

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 352

PRETORIA, 14 OCTOBER 1994
OKTOBER

No. 16018

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY

No. 1734

14 October 1994

APPROVAL OF OFFICIAL PLACE NAMES

I, Baldwin Siphon Ngubane, Minister of Arts, Culture, Science and Technology, officially approved the following place names on the advice of the National Place Names Committee on **13 September 1994**:

Cherryville, a township in Port Elizabeth. Formerly Bethelsdorp Extension 34.

Cresthaven, a township in Port Elizabeth. Formerly Bethelsdorp Extension 30.

Diphangane, a post office near Nebo.

eThandakukhanya, a post office at Piet Retief.

Flamingo Ridge, a township in Brakpan. Formerly Leachville Extension 2.

Glen Erasmia, a township in Kempton Park. Formerly Witfontein.

Hlalanikahle, a post office at Witbank.

Langaville, a township in Brakpan.

Little Falls, a post office in Roodepoort.

Mmutlane, a post office near Burgersfort.

Mpharangope, a post office near Siyabuswa.

Ngilandi, a post office near Elukwatini.

Nsizwane, a post office near Tonga.

Pecanwood, a township at Brits.

Pine Ridge, a post office at Witbank.

Sehlakwane, a post office near Groblersdal.

Selota, a post office near Tholongwe.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE

No. 1734

14 Oktober 1994

GOEDKEURING VAN AMPTELIKE PLEKNAME

Ek, Baldwin Siphon Ngubane, Minister van Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, het die onderstaande plekname op advies van die Nasionale Pleknamekomitee op **13 September 1994** amptelik goedgekeur:

Cherryville, 'n woongebied te Port Elizabeth. Naamsverandering van Bethelsdorp Uitbreiding 34.

Cresthaven, 'n woongebied te Port Elizabeth. Naamsverandering van Bethelsdorp Uitbreiding 30.

Diphagane, 'n poskantoor naby Nebo.

eThandakukhanya, 'n poskantoor te Piet Retief.

Flamingo Ridge, 'n woongebied te Brakpan. Naamsverandering van Leachville Uitbreiding 2.

Glen Erasmia, 'n woongebied te Kempton Park. Naamsverandering van Witfontein.

Hlalanikahle, 'n poskantoor te Witbank.

Langaville, 'n woongebied te Brakpan.

Little Falls, 'n poskantoor te Roodepoort.

Mmutlane, 'n poskantoor naby Burgersfort.

Mpharangope, 'n poskantoor naby Siyabuswa.

Ngilandi, 'n poskantoor naby Elukwatini.

Nsizwane, 'n poskantoor naby Tonga.

Pecanwood, 'n woongebied te Brits.

Pine Ridge, 'n poskantoor te Witbank.

Sehlakwane, 'n poskantoor naby Groblersdal.

Selota, 'n poskantoor naby Tholongwe.

South View, a township in Johannesburg. Formerly Liefde-en-Vrede Extension 1.

Stonehenge, a township at Nelspruit.

Thousand Hills, a post office at Camperdown.

B. S. NGUBANE,

Minister of Arts, Culture, Science and Technology.

No. 1740

14 October 1994

**NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969**

PROVISIONAL DECLARATION AS A NATIONAL MONUMENT: THE PROPERTY WITH THE DELAREY HOUSE THEREON, ON THE CORNER OF THIRD STREET AND BOUNDARY ROAD, DELAREY ROODEPOORT

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares the property with the Delarey House thereon, as more fully described below, to be a national monument.

Description

The property with the Delarey House thereon, being Erf 31, Delarey, situated in the Township of Delarey, Registration Division IQ, Transvaal, in extent 1 061 (one thousand and sixty-one) square metres.

Deed of Transfer T8689/1986, dated 25 February 1986.

G. S. HOFMEYR,

Director: National Monuments Council.

No. 1741

14 October 1994

**NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969**

PROVISIONAL DECLARATION AS A NATIONAL MONUMENT: THE PROPERTY WITH THE HOUSE THEREON, AT 7 VLOK STREET, ROODEPOORT

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares the property with the house thereon, as more fully described below, to be a national monument.

Description

The property with the house thereon, being Erf 1605, Roodepoort, situated in the Township of Roodepoort, Registration Division IQ, Transvaal, in extent 495 (four hundred and ninety-five) square metres.

Deed of Transfer T929/1982, dated 22 January 1982.

G. S. HOFMEYR,

Director: National Monuments Council.

South View, 'n woongebied te Johannesburg. Naamsverandering van Liefde-en-Vrede Uitbreiding 1.

Stonehenge, 'n woongebied te Nelspruit.

Thousand Hills, 'n poskantoor te Camperdown.

B. S. NGUBANE,

Minister van Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie.

No. 1740

14 Oktober 1994

**WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE,
No. 28 VAN 1969**

VOORLOPIGE VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID: DIE EIENDOM MET DIE "DELAREY HOUSE" DAAROP, OP DIE HOEK VAN DERDESTRAAT EN BOUNDARYWEG, DELAREY, ROODEPOORT

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hierby die eiendom met die "Delarey House" daarop, soos hieronder meer volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die eiendom met die "Delarey House" daarop, synde Erf 31, Delarey, geleë in die Delarey-dorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Transvaal, en groot 1 061 (eenduisend een-en-sestig) vierkante meter.

Transportakte T8689/1986, gedateer 25 Februarie 1986.

G. S. HOFMEYR,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

No. 1741

14 Oktober 1994

**WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE,
No. 28 VAN 1969**

VOORLOPIGE VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID: DIE EIENDOM MET DIE HUIS DAAROP, TE VLOKSTRAAT 7, ROODEPOORT

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hierby die eiendom met die huis daarop, soos hieronder meer volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die eiendom met die huis daarop, synde Erf 1605, Roodepoort, geleë in die Roodepoort-dorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Transvaal, en groot 495 (vierhonderd vyf-en-negentig) vierkante meter.

Transportakte T929/1982, gedateer 22 Januarie 1982.

G. S. HOFMEYR,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

No. 1761

14 October 1994

BUREAU OF HERALDRY**REGISTRATION OF HERALDIC
REPRESENTATIONS**

The Bureau of Heraldry hereby gives notice in terms of section 10 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), that the undermentioned have been registered:

- H4/3/1/3586:** The arms of the Institute of Topographical and Engineering Surveyors of South Africa, as published under Government Notice No. 836 of 29 April 1994.
- H4/3/1/3648:** The arms of the Mapoch's Mine Recreation Club, as published under Government Notice No. 1111 of 24 June 1994.
- H4/3/1/3654:** The arms of the Sunridge Primary School, as published under Government Notice No. 1342 of 29 July 1994.
- H4/3/1/3658:** The arms of the Laerskool Uitsig, as published under Government Notice No. 1342 of 29 July 1994.
- H4/3/1/3662:** The arms of the Leeurik School, as published under Government Notice No. 1342 of 29 July 1994.
- H4/3/1/3664:** The badge of the American Chamber of Commerce in Southern Africa, as published under Government Notice No. 1342 of 29 July 1994.
- H4/3/2/558:** The arms of the Madikwe Urban Council, as published under Government Notice No. 836 of 29 April 1994.
- H4/3/2/634:** The arms of the Henties Bay Town Council, as published under Government Notice No. 1111 of 24 June 1994.
- H4/3/2/603:** The arms of the Mount Edgecombe Town Board, as published under Government Notice No. 1111 of 24 June 1994.
- H4/3/2/612:** The arms of the Touws River Municipality, as published under Government Notice No. 1111 of 24 June 1994.
- H4/3/4/488:** The arms of Edgar Rudolph Torlage, as published under Government Notice No. 1111 of 24 June 1994.
- H4/3/4/508:** The arms of Andries Thomas de Villiers, as published under Government Notice No. 1111 of 24 June 1994.
- H4/3/4/509:** The arms of Arthur Henry Johnstone, as published under Government Notice No. 1111 of 24 June 1994.
- H4/3/4/512:** The arms of Cecil Gerald Helman, as published under Government Notice No. 1111 of 24 June 1994.
- H4/3/4/397:** The arms of Petrus Jacobus Johannes Franzsen, as published under Government Notice No. 40 of 14 January 1994.

No. 1761

14 Oktober 1994

BURO VIR HERALDIEK**REGISTRASIE VAN HERALDIESE
VOORSTELLINGS**

Die Buro vir Heraldiek gee hierby ingevolge artikel 10 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), kennis dat die ondergemelde geregistreer is:

- H4/3/1/3586:** Die wapen van die Instituut van Topografiese en Ingenieursopmeters van Suid-Afrika, soos by Goewermentskennisgewing No. 836 van 29 April 1994 gepubliseer.
- H4/3/1/3648:** Die wapen van die Mapoch's Mine Ontspanningsklub, soos by Goewermentskennisgewing No. 1111 van 24 Junie 1994 gepubliseer.
- H4/3/1/3654:** Die wapen van die Primêre Skool Sunridge, soos by Goewermentskennisgewing No. 1342 van 29 Julie 1994 gepubliseer.
- H4/3/1/3658:** Die wapen van die Laerskool Uitsig, soos by Goewermentskennisgewing No. 1342 van 29 Julie 1994.
- H4/3/1/3662:** Die wapen van die Leeurikskool, soos by Goewermentskennisgewing No. 1342 van 29 Julie 1994 gepubliseer.
- H4/3/1/3664:** Die kenteken van die American Chamber of Commerce in Southern Africa, soos by Goewermentskennisgewing No. 1342 van 29 Julie 1994.
- H4/3/2/558:** Die wapen van die Madikwe Stedelike Raad, soos by Goewermentskennisgewing No. 836 van 29 April 1994 gepubliseer.
- H4/3/2/634:** Die wapen van die Hentiesbaai-dorpsraad, soos by Goewermentskennisgewing No. 1111 van 24 Junie 1994.
- H4/3/2/603:** Die wapen van die Mount Edgecombe-dorpsraad, soos by Goewermentskennisgewing No. 1111 van 24 Junie 1994 gepubliseer.
- H4/3/2/612:** Die wapen van die Munisipaliteit van Touwsrivier, soos by Goewermentskennisgewing No. 1111 van 24 Junie 1994 gepubliseer.
- H4/3/4/488:** Die wapen van Edgar Rudolph Torlage, soos by Goewermentskennisgewing No. 1111 van 24 Junie 1994 gepubliseer.
- H4/3/4/508:** Die wapen van Andries Thomas de Villiers, soos by Goewermentskennisgewing No. 1111 van 24 Junie 1994 gepubliseer.
- H4/3/4/509:** Die wapen van Arthur Henry Johnstone, soos by Goewermentskennisgewing No. 1111 van 24 Junie 1994 gepubliseer.
- H4/3/4/512:** Die wapen van Cecil Gerald Helman, soos by Goewermentskennisgewing No. 1111 van 24 Junie 1994 gepubliseer.
- H4/3/4/397:** Die wapen van Petrus Jacobus Johannes Franzsen, soos by Goewermentskennisgewing No. 40 van 14 Januarie 1994 gepubliseer.

No. 1768

14 October 1994

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS, A NAME AND A UNIFORM, AND OBJECTIONS THERETO

SECTION 7A AND B OF THE HERALDRY ACT, 1962
(ACT No. 18 OF 1962)

The undermentioned bodies and persons have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations, name and uniform. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations, name or uniform on the ground that such registration will encroach upon rights to which he is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

1. South African Tourism Board (H4/3/1/413)

Seal: A protea flower slipped and leaved, therebeneath the names SATOER—SATOOR, the whole within an annulet.

2. Northwood School (H4/3/1/3556)

Arms: Azure, a close helmet in profile Argent; on a chief of the last, two crosses pattee dovetailed Azure.

Crest: Waves issuant Azure, ensigned with a natural dolphin naiant proper.

Wreath and mantling: Azure and Argent

Mottoes: (i) Above the crest: ACQUIT YE LIKE MEN

(ii) Beneath the shield: QUISQUE SIBI VERUS

Badge: A cross pattee dovetailed Azure, fimbriated and surmounted by a close helmet in profile Argent; between ribands Azure, that above bearing the motto ACQUIT YE LIKE MEN and that below QUISQUE SIBI VERUS respectively, in letters Argent.

3. J. A. Malherbe High School (H4/3/1/3598)

Arms: Vert, a secretary bird with wings elevated proper, holding in the beak and claws a serpent Or; the whole within a bordure of the last, charged with another Azure.

Motto: WAAK EN WERK

4. Oncotherapy Department, National Hospital, Bloemfontein (H4/3/1/3647)

Arms: Per pale, Or and Azure, a crab holding in each pincer a flower slipped, all counterchanged, and at centre chief a fountain.

Motto: SEMPER CONSOLARI

5. Dipkraal Agricultural School (H4/3/1/3660)

Arms: Azure, a plate charged with a trefoil Vert; a chief fitchy inverted, the point coupé, Argent.

Motto: TEMO-THUTO KE MORUO

6. Pica-Pau School (H4/3/1/3663)

Arms: Per bend, Argent and Azure, in chief a bearded woodpecker proper.

Motto: PERSEVERANCE

No. 1768

14 Oktober 1994

BURO VIR HERALDIEK

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS, 'N NAAM EN 'N UNIFORM, EN BESWARE DAARTEEN

ARTIKEL 7A EN B VAN DIE HERALDIEKWET, 1962
(WET No. 18 VAN 1962)

Ondergenoemde instansies en persone het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings, naam en uniform. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings, naam of uniform beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

1. Suid-Afrikaanse Toerismeraad (H4/3/1/413)

Seël: 'n Gestingelde en geblaarde proteablom, daarbeneede die name SATOER—SATOOR, alles binne-in 'n ring.

2. Northwood School (H4/3/1/3556)

Wapen: In blou, 'n silwer toe helm in syaansig; op 'n skildhoof, ook silwer, twee blou breed-armige kruise, swaeltstervormig ingekeep.

Helmteken: Uitkomende blou golwe, oortop met 'n natuurlike, swemmende dolfin.

Wronk en dekklede: Blou en silwer

Wapenspreuke: (i) Bo die helmteken:
ACQUIT YE LIKE MEN

(ii) Onder die skild: QUISQUE SIBI VERUS

Kenteken: 'n Blou breedarmige kruis, swaeltstervormig ingekeep, omsom en daaroorheen 'n toe helm in syaansig, alles van silwer; aan die bo- en onderkant vergesel van 'n blou lint met onderskeidelik die spreuke ACQUIT YE LIKE MEN en QUISQUE SIBI VERUS in silwer letters daarop.

3. Hoërskool J. A. Malherbe (H4/3/1/3598)

Wapen: In groen, 'n sekretarisvoël met uitgespreide vleuels, van natuurlike kleur, wat 'n goue slang in die bek en pote vashou; die geheel binne-in 'n skildsoom, ook goud, belaa met 'n ander van blou.

Wapenspreuk: WAAK EN WERK

4. Onkoterapiedepartement, Nasionale Hospitaal, Bloemfontein (H4/3/1/3647)

Wapen: Gedeel van goud en blou, 'n krap wat in elke knyper 'n gestingelde blom vashou, alles van die een in die ander, in die hoofpunt vergesel van 'n fontein.

Wapenspreuk: SEMPER CONSOLARI

5. Dipkraal-Landbouskool (H4/3/1/3660)

Wapen: In blou, 'n silwer skyf belaa met 'n groen drieblad; 'n silwer skildhoof omgekeerd spits geknobbeld, die punt afgesny.

Wapenspreuk: TEMO-THUTO KE MORUO

6. Pica-Pau Skool (H4/3/1/3663)

Wapen: Skuinsgedeel van silwer en blou, in die skildhoof 'n baardspeg van natuurlike kleur.

Wapenspreuk: PERSEVERANCE

- 7. South African Blind Sports Associates (H4/3/1/3671)**
Arms: Or, a protea flower slipped and leaved proper, ensigned with three annulets interlaced, placed 1 and 2, Vert; an orle of the last.
- 8. Werda Schools (H4/3/1/3675)**
Arms: Murrey, an anchor erect Or, the beam surmounted by a plate charged with a lowe of flame proper; an orle Or.
Motto: WERDA
- 9. Gekombineerde skool Christiana (H4/3/1/3678)**
Arms: Azure, on a pile inverted throughout Or, between in chief two cut diamonds Argent a willow tree Vert.
Motto: STERKER DEUR EENHEID
- 10. World of Learning (SA) (Pty) Ltd (H4/3/1/3679)**
Arms: Per fess serpentine, dexter to chief and sinister to base, Or and Azure, over the partition line a bar per fess serpentine counterchanged, between in sinister chief a bird with open beak Azure and in dexter base another regardant, the beak closed, Or.
Crest: An armillary sphere Or, embellished Azure, within an open laurel wreath with sprigs Or and leaves Azure, ensigned with a lowe of flame issuant Gules.
Wreath and mantling: Azure and Or
Motto: SI AUDIS DISCES
- 11. Belfast Town Council (H4/3/2/545)**
Flag: A rectangular flag per Scandinavian cross, with proportion 2:3, consisting of a hoist bird in green and yellow, charged with two yellow ram's heads caboshed in pale and red tower respectively, the fly in yellow and red, charged with a tower and two fir trees in fess, counterchanged, respectively.
- 12. Beacon Bay Municipality (H4/3/2/595)**
Arms: Per saltire, Argent and Azure, in chief and seagull volant proper and in base, on a grassy mount issuant Vert, a beacon Sable, fired Gules, in the flanks bars gemelles wavy Argent.
Crest: A trident and anchor in saltire Or, the anchor cabled Argent.
Wreath and mantling: Azure and Argent
Motto: EX TERRA COPIAM E MARI SALUTEM
- 13. South African Police College, Cape Town (H4/3/3/10/13)**
Arms: Azure, a column, the base charged with three annulets interlaced in fess, ensigned with a mitre, the whole within an open laurel wreath, Or.
- 14. Nigel Maurice Rhett Gardener (H4/34/265)**
Arms: Per pale, Sable and Argent, a chevron between in chief two balances, each supported on the point of a sword erect, and in base and eagle regardant, wings elevated, perched upon a fasces, the axe-blade protruding downwards from the centre, all counterchanged.
- 7. Suid-Afrikaanse Blinde Sports Assosiasie (H4/3/1/3671)**
Wapen: In goud, 'n gestingelde en geblaarde proteablom van natuurlike kleur, oortop met drie ineengevlegte groen ringe, geplaas 1 en 2; 'n binnesoom, ook groen.
- 8. Werde-Skole (H4/3/1/3675)**
Wapen: In maroen, 'n regopgeplaaste goue anker, oor die skag heen 'n silwer skyf belaa met 'n vlam van natuurlike kleur; 'n goue binnesoom.
Wapenspreuk: WERDA
- 9. Gekombineerde skool Christiana (H4/3/1/3678)**
Wapen: In blou, 'n deurlopende goue punt belaa met 'n groen wilgerboom, in die skildhoof vergesel van twee silwer geslypte diamante.
Wapenspreuk: STERKER DEUR EENHEID
- 10. World of Learning (SA) (Pty) Ltd (H4/3/1/3679)**
Wapen: Slangsnitsgewys deursnede, regs na die skildhoof en links na die skildvoet, goud en blou, oor die snylyn heen 'n dwarsbalk, slangsnit-gewys deursnede van die een in die ander, in die skildhoof links vergesel van 'n blou voël met 'n oop bek en in die skildvoet regs van 'n goue om-siende voël met toe bek.
Helmteken: 'n Goue aardbol, blou versier, binne-in 'n oop lourierkrans met goue takke en blou blare, en getop met 'n uitkomende rooi vlam.
Wong en dekklede: Blou en goud
Wapenspreuk: SI AUDIS DISCES
- 11. Stadsraad van Belfast (H4/3/2/545)**
Vlag: 'n Reghoekige vlag, Skandinawiese kruis-gewys verdeel, met die verhouding 2:3, bestaande uit 'n broekingsderde van groen en geel, onderskeidelik belaa met twee geel aansende ramskoppe, paalsgewys geplaas, en 'n rooi toring, die wapperkant van geel en rooi, onderskeidelik belaa met 'n toring en twee naas mekaar geplaaste dennebome, van die een op die ander.
- 12. Munisipaliteit van Beacon Bay (H4/3/2/595)**
Wapen: Skuins gevierendeel, silwer en blou, in die skildhoof 'n vlieënde seemeeu van natuurlike kleur en in die skildvoet, op 'n uitkomende groen rysende grond, 'n swart vuurbaken, rooi gevlam, in die flanke golwende silwer tweelingbalke.
Helmteken: 'n Skuinsgekreuste drietandvurk en 'n anker, albei goud, die anker silwer gekabel.
Wong en dekklede: Blou en silwer
Wapenspreuk: EX TERRA COPIAM E MARI SALUTEM
- 13. Suid-Afrikaanse Polisiekollege, Kaapstad (H4/3/3/10/13)**
Wapen: In blou, 'n suil, die voetstuk belaa met drie ineengevlegte ringe dwarsbalkgewys geplaas, getop met 'n myter, die geheel binne-in 'n oop lourierkrans, alles goud.
- 14. Nigel Maurice Rhett Gardener (H4/34/265)**
Wapen: Gedeel van swart en silwer, 'n keper, in die skildhoof vergesel van twee weegskale, elk ondersteun deur 'n regopgeplaaste swaard, en in die skildvoet van 'n omsiende arend met uitgespreide vleuels wat in sy kloue 'n dwarsbalkgewys geplaaste liktorebundel waarvan die byllem in die middel na onder hang, vashou, alles van die een in die ander.

Crest: An eagle with wings elevated, perched upon a fasces as in the arms, Or, grasping in its dexter claw a spade iron Sable.

Wreath and mantling: Azure and ermine

Motto: EXERCITATIONE MELIORES

15. John Gibson Lochhead (H4/3/4/515)

Arms: Or, a fess, the lower edge enarched, Gules, surmounted by a pile inverted throughout, counterchanged Azure and Or, charged in base with a bar wavy, naient thereupon a swan with wings addorsed, Argent.

Crest: A lymphad Azure, the sail Or charged with a tower Gules.

Wreath and mantling: Gules and Or

Motto: ASSIDUITATE NON DESIDIA

16. Hoërskool Bellville (H4/3/1/3652)

Name: Hoërskool Bellville.

Uniform—school blazer: On a dark blue background, at intervals of 7,5 cm, vertical strips 10 mm wide consisting of a combination of a dark red strip 7 mm wide and an old gold strip 3 mm wide.

Helmteken: Staande op 'n liktorebundel soos op die skild, 'n arend met opgeheewe vleuels, alles goud, wat met sy regterklou 'n swart graaflem vashou.

Wronk en dekklede: Blou en hermelyn

Wapenspreuk: EXERCITATIONE MELIORES

15. John Gibson Lochhead (H4/3/4/515)

Wapen: In goud, 'n rooi faas, aan die onderkant gewelfd, daaroorheen 'n deurlopende punt van die een in die ander, blou en goud, in die skildvoet belaaie met 'n golwende versmalde dwarsbalk getop met 'n swemmende swaan met opgeheewe vlerke, albei silwer.

Helmteken: 'n Blou galei, die goue seil belaaie met 'n rooi toring.

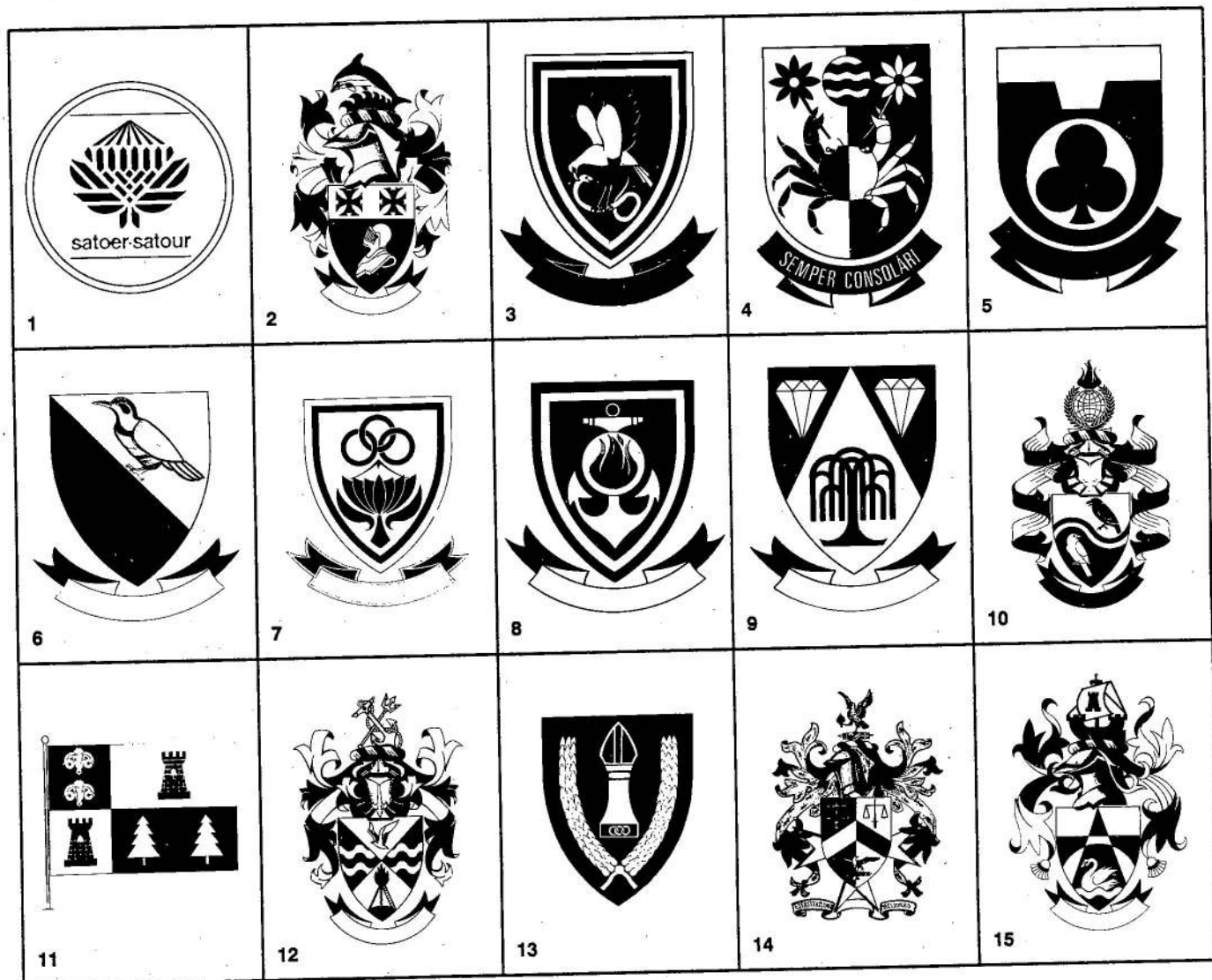
Wronk en dekklede: Rooi en goud

Wapenspreuk: ASSIDUITATE NON DESIDIA

16. Hoërskool Bellville (H4/3/1/3652)

Naam: Hoërskool Bellville.

Uniform—skoolbaadjie: Op 'n donkerblou agtergrond, met tussenruimtes van 7,5 cm, vertikale strepe van 10 mm breed bestaande uit 'n kombinasie van 'n donkerrooi streep van 7 mm breed en 'n ouergoud streep van 3 mm breed.



No. 1774**14 October 1994**

NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969

PROVISIONAL DECLARATION AS A NATIONAL MONUMENT: THE PROPERTY WITH THE SYNAGOGUE THEREON, AT 5 HODGSEN STREET, ROODEPOORT

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares the property with the synagogue thereon, as fully described below, to be a national monument.

Description

The property with the synagogue thereon, being Erven 532 and 535, Roodepoort, situated in the Township of Roodepoort, Registration Division IQ, Transvaal, in extent 392 (three hundred and ninety-two) and 638 (six hundred and thirty-eight) square metres respectively.

Deed of Transfer T5727/1994, dated 11 February 1994.

G. S. HOFMEYR,

Director: National Monuments Council.

No. 1775**14 October 1994**

NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969

DESIGNATION OF CONSERVATION AREAS:
VICTORIA WEST

In terms of section 5 (9) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969, as amended), the National Monuments Council hereby designates three areas in Victoria West, as fully described below, to be conservation areas.

Description

1. The conservation area identified as area **one** and consisting of the town area west of Commercial Street, including all the street reserves, and the erven with the conservation-worthy buildings thereon, namely Erven 201, 200, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 112A, 114, 114A, 115, 155, 158, 159, 160, 162, 163, 253, 254, 255, 256, 257, 117, 152, 153, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 166, 167, 139, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 164, 165, 89, 95, 96, 97, 112, 88, 90, 91, 92, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 49, 50, 51, 52, 43, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 727, 850, 1087, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 708, 845, as well as a portion of Commercial Street, a portion of River Street, a portion of Church Street, and Daniel Hugo, Schultz, Cilliers and Pienaar Streets, situated in the Municipality and Division of Victoria West, as indicate on Plan No. 125,

No. 1774**14 Oktober 1994**

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE,
No. 28 VAN 1969

VOORLOPIGE VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID: DIE EIENDOM MET DIE SINAGOGUE DAAROP, TE HODGSENSTRAAT 5, ROODEPOORT

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee die eiendom met die sinagoge daarop, soos hieronder volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die eiendom met die sinagoge daarop, synde Erwe 532 en 535, Roodepoort, geleë in die Roodepoort-dorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Transvaal, en groot respektiewelik 392 (driehonderd twee-en-negentig) en 638 (seshonderd agt-en-dertig) vierkante meter.

Transportakte T5727/1994, gedateer 11 Februarie 1994.

G. S. HOFMEYR,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

No. 1775**14 Oktober 1994**

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE,
No. 28 VAN 1969

AANWYSING VAN BEWARINGSGBIEDE:
VICTORIA-WES

Kragtens artikel 5 (9) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969, soos gewysig), wys die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee drie gebiede in Victoria-Wes, soos hieronder volledig beskryf, aan as bewaringsgebiede.

Beskrywing

1. Die bewaringsgebiede wat as gebied **een** geïdentifiseer is en bestaande uit die dorpsgebied wes van Commercialstraat, met inbegrip van al die straatres-tante, en die erwe met die bewarenswaardige geboue daarop, te wete Erwe 201, 200, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 112A, 114, 114A, 115, 155, 158, 159, 160, 162, 163, 253, 254, 255, 256, 257, 117, 152, 153, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 166, 167, 139, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 164, 165, 89, 95, 96, 97, 112, 88, 90, 91, 92, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 49, 50, 51, 52, 43, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 727, 850, 1087, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 708, 845, asook 'n gedeelte van Commercialstraat, 'n gedeelte van Rivierstraat, 'n gedeelte van Kerkstraat, en Daniel Hugo-, Schultz-, Cilliers- en Pienaarstraat, geleë in die munisipaliteit en afdeling Victoria-Wes, soos aangedui

scale 1:2500, of the Provincial Administration Western Cape (Branch: Town and Regional Planning), filed in the office of the Town Clerk at Victoria West and on File 9/2/100/10 in the office of the National Monuments Council in Cape Town.

2. The conservation area identified as area **two** and consisting of the town area bordered by Church Street, in the south, Victoria Street in the East and Commercial Street in the west, including all the street reserves, and the erven with the conservation-worthy buildings thereon, namely Erven 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 709, as well as a portion of Church Street, a portion of Victoria Street and Aurret, Commercial and Moeder Streets, situated in the Municipality and Division of Victoria West, as indicated on Plan No. 125, scale 1:2500, of the Provincial Administration Western Cape (Branch: Town and Regional Planning), filed in the office of the Town Clerk at Victoria West and on File 9/2/100/10 in the office of the National Monuments Council in Cape Town.

3. The conservation are identified as area **three** and consisting of the town area bordered by Richmond Street in the north, Church Street in the south, Mark Street and the southern and eastern boundaries of Erf 309 in the east and the western erf boundaries of Erven 447, 480, 481, 484 and 485 in the west, including all the street reserves, and the erven with the conservation-worthy buildings thereon, namely Erven 309, 426, 427, 428, 429, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 477, 480, 481, 484, 485, as well as the Market Square, Mark, Hugo, New and Fraser Streets, situated in the Municipality and Division of Victoria West, as indicated on Plan No. 125, scale 1:2500, of the Provincial Administration Western Cape (Branch: Town and Regional Planning), filed in the office of the Town Clerk at Victoria West and on File 9/2/100/10 in the office of the National Monuments Council in Cape Town.

G. S. HOFMEYER,

Director: National Monuments Council.

DEPARTMENT OF EDUCATION

No. 1754

14 October 1994

CAPE TECHNIKON RULES

TECHNIKONS ACT, 1993 (ACT No. 125 OF 1993)

RULES OF THE CAPE TECHNIKON

The Council of the Cape Technikon has under section 19 (1) of the Technikons Act, 1993 (Act No. 125 of 1993), with the approval of the Minister of Education, drafted the following Rules:

DEFINITIONS

1. In these Rules any expression to which a meaning has been assigned by the Act, shall have the meaning so assigned to it, unless the context otherwise indicates—

“Act” means the Technikons Act, 1993 (Act No. 125 of 1993);

op Plan No. 125, skaal 1:2500, van die Provinsiale Administrasie Wes-Kaap (Tak: Stads- en Streekbeplanning), geliasseer in die kantoor van die Stadsklerk te Victoria-Wes en op Lêer 9/2/100/10 in die kantoor van die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede in Kaapstad.

2. Die bewaringsgebied wat as gebied **twee** geïdentifiseer is en bestaande uit die dorpsgebied begrens deur Kerkstraat in die suide, Victoriastraat in die ooste en Commercialstraat in die weste, met inbegrip van al die straatrestante, en die erwe met die bewarenswaardige geboue daarop, te wete Erwe 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 709, asook 'n gedeelte van Kerkstraat, 'n gedeelte van Victoriastraat en Aurret-, Commercial- en Moederstraat, geleë in die munisipaliteit en afdeling Victoria-Wes, soos aangedui op Plan No. 125, skaal 1:2500, van die Provinsiale Administrasie Wes-Kaap (Tak: Stads- en Streekbeplanning), geliasseer in die kantoor van die Stadsklerk te Victoria-Wes en op Lêer 9/2/100/10 in die kantoor van die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede in Kaapstad.

3. Die bewaringsgebied wat as gebied **drie** geïdentifiseer is en bestaande uit die dorpsgebied begrens deur Richmondstraat in die noorde, Kerkstraat in die suide, Markstraat en die suidelike en oostelike grens van Erf 309 in die ooste en die westelike erfgrêse van Erwe 447, 480, 481, 484 en 485 in die weste, met inbegrip van al die straatrestante, en die erwe met die bewaringswaardige geboue daarop, te wete Erwe 309, 426, 427, 428, 429, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 477, 480, 481, 484, 485, asook die Markplein, Mark-, Hugo-, New- en Fraserstraat, geleë in die munisipaliteit en afdeling Victoria-Wes, soos aangedui op Plan No. 125, skaal 1:2500, van die Provinsiale Administrasie Wes-Kaap (Tak: Stads- en Streekbeplanning), geliasseer in die kantoor van die Stadsklerk te Victoria-Wes en op Lêer 9/2/100/10 in die kantoor van die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede in Kaapstad.

G. S. HOFMEYER,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS

No. 1754

14 Oktober 1994

KAAPSE TECHNIKON REËLS

WET OP TECHNIKONS, 1993 (WET No. 125 VAN 1993)

REËLS VAN DIE KAAPSE TECHNIKON

Die Raad van die Kaapse Technikon het kragtens artikel 19 (1) van die Wet op Technikons, 1993 (Wet No. 125 van 1993), met die goedkeuring van die Minister van Onderwys, die volgende Reëls opgestel:

WOORDOMSKRYWING

1. In hierdie Reëls het 'n woord of uitdrukking waarin in die Wet 'n betekenis geheg word, die betekenis aldus daaraan geheg, en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“aanstel” óf om in diens te neem óf om 'n taak of pligte of amp aan iemand toe te wys;

"appoint" means either to employ or to assign to someone, a task, duties or an office;

"calendar month" means a period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any one of the 12 months of the year;

"cycle" means a period of three calendar years, reckoned from 1 January 1992, and each succeeding period of three years;

"day of rest" means—

- (a) a Sunday or a public holiday in the case of an employee who normally does not work on such a day; or
- (b) such other day as he is normally relieved from duty in lieu thereof in the case of an employee who normally works on a Sunday or a public holiday;

"donor" means any body or person that donates an amount in cash or in kind of not less than R5 000 to the technikon, or who has undertaken to donate an amount of not less than R5 000 to the technikon in regular instalments over a period of not more than four (4) years and who is not in arrears with his instalments;

"employee" means a person employed full-time or part-time in a permanent or temporary capacity at the technikon;

"nominate" means the act of submitting names for an election;

"permanent employee" means a person who is appointed at a technikon by the council in a permanent capacity, or who is deemed to have been appointed, even though he may have been appointed—

- (a) for a probation period;
- (b) to a post intended for a person of a rank higher or lower than his own rank; or
- (c) to a post additional to the fixed establishment of the technikon;

"salary" means the salary or wage normally payable to an employee when he is in the service of the technikon and includes allowances;

"technikon" in the application of these Rules means the Cape Technikon;

"technikon holiday" means the period between two consecutive technikon terms;

"technikon term" means the period between two consecutive technikon holidays; and

"termination of service" includes resignation.

ACADEMIC BOARD

Secretary

2. (1) The principal shall appoint an employee to act as secretary to the academic board: Provided that the principal may assign any other employee to assist the secretary or to act in his place.

"diensbeëindiging" sluit bedanking in;

"kalendermaand" 'n tydperk wat strek vanaf die eerste tot die laaste dag, beide datums ingeslote, van enigteen van die 12 maande van die jaar;

"nomineer" die handeling om name voor te lê vir 'n verkiesing;

"permanente werknemer" 'n persoon wat in 'n permanente hoedanigheid deur die raad by die technikon aangestel is, of wat geag word as sodanig aangestel te wees, alhoewel hy aangestel is—

- (a) vir 'n proeftydperk;
- (b) in 'n pos wat bedoel is vir 'n persoon van 'n rang wat laer of hoër is as sy eie rang; of
- (c) in 'n pos bykomend tot die vaste diensstaat van die technikon;

"rusdag"—

- (a) 'n Sondag of 'n openbare vakansiedag in die geval van 'n werknemer wat normaalweg nie op sodanige werk nie; of
- (b) sodanige ander dag as waarop hy normaalweg in plaas daarvan vrygestel word van diens in die geval van 'n werknemer wat normaalweg op 'n Sondag of 'n openbare vakansiedag werk;

"salaris" die salaris of loon wat normaalweg betaalbaar is aan 'n werknemer wanneer hy in diens van die technikon is en sluit dit toelaes in;

"skenker" enige liggaam of persoon wat 'n bedrag in kontant of andersins van nie minder nie as R5 000 aan die technikon skenk, of wat onderneem het om 'n bedrag van minstens R5 000 aan die technikon te skenk, in gereelde paaie oor 'n tydperk van nie meer as vier (4) jaar nie en wat nie agterstallig is met sy paaie nie;

"technikon" by die toepassing van hierdie Reëls die Kaapse Technikon;

"technikontermyen" die tydperk tussen twee opeenvolgende technikonvakansies;

"technikonvakansie" die tydperk tussen twee opeenvolgende technikontermyne;

"tydkring" 'n tydperk van drie kalenderjare bereken vanaf 1 Januarie 1992 en elke daaropvolgende tydperk van drie jaar;

"werknemer" 'n persoon wat heel- of deelyds in 'n permanente of tydelike hoedanigheid deur die technikon aangestel is; en

"Wet" die Wet op Technikons, 1993 (Wet No. 125 van 1993).

AKADEMIESE RAAD

Sekretaris

2. (1) Die hoof stel 'n werknemer aan om as sekretaris van die akademiese raad op te tree: Met dien verstande dat die hoof enige ander werknemer kan aanwys om die sekretaris by te staan of in sy plek waar te neem.

(2) The secretary to the academic board shall act as electoral officer at all meetings of the academic board.

(3) The secretary to the academic board shall attend all meetings of the academic board and may take part in discussions, but shall vote only if he is a member of the board appointed in terms of paragraph 25 of the statutes.

Meetings

3. (1) A quorum for the meeting of the academic board shall be one half plus one of the members of the academic board.

(2) The secretary to the academic board shall, at least ten (10) days before the date set for any meeting, give notice in writing to each member of the academic board, setting forth the business to be dealt with as well as the time and place of such meeting.

(3) Notice of matters to be dealt with at a meeting shall be submitted to the secretary of the academic board at least five (5) days prior to the date on which he is required to give notice of the meeting: Provided that any member may without previous notice raise at the meeting matters of urgency only if he has obtained the consent of the majority of the members present.

(4) (a) An extraordinary meeting of the academic board may be called by the chairman of the academic board whenever he deems it necessary, and shall be called by him when requested in writing to do so by any ten (10) members, clearly stating the object of the meeting in the request.

(b) No matters other than those for which the extraordinary meeting was called shall be dealt with at such meeting, except with the consent of the meeting granted on an unopposed motion.

(5) The academic board may invite persons who are not members to attend meetings: Provided that such persons may take part in the discussions but shall not vote.

Minutes of academic board meetings

4. The secretary to the academic board shall keep minutes of each meeting of the academic board and shall include such minutes in the agenda for the next ensuing meeting of the academic board, and a copy of which shall be sent to each member before the next meeting.

Ruling by the chairman

5. The ruling of the chairman on any point of order or procedure at a meeting of the academic board shall be binding.

(2) Die sekretaris van die akademiese raad tree as kiesbeampte by alle vergaderings van die akademiese raad op.

(3) Die sekretaris van die akademiese raad woon alle vergaderings van die akademiese raad by en mag aan besprekings deelneem, maar stem net indien hy ingevolge paragraaf 25 van die statuut as 'n lid van die raad aangestel is.

Vergaderings

3. (1) 'n Korum vir die vergadering van die akademiese raad is die helfte plus een van die lede van die akademiese raad.

(2) Die sekretaris van die akademiese raad gee minstens tien (10) dae voor die datum wat vir 'n vergadering bepaal is aan elke lid van die akademiese raad skriftelik kennis waarin sake vir behandeling asook die tyd en plek van dié vergadering uiteengesit word.

(3) Kennisgewing van sake vir behandeling op 'n vergadering word ingedien by die sekretaris van die akademiese raad minstens vyf (5) dae voor die datum waarop hy veronderstel is om kennis te gee van sodanige vergadering: Met dien verstande dat enige lid dringende sake by 'n vergadering mag opper sonder vooraf kennisgewing, mits hy die toestemming van die meerderheid van die lede teenwoordig verkry het.

(4) (a) 'n Buitengewone vergadering van die akademiese raad kan deur die voorsitter van die akademiese raad byeengeroep word, wanneer hy dit ook al nodig ag, en moet byeengeroep word indien enige tien (10) lede hom skriftelik daartoe versoek en die doel van die vergadering duidelik in die versoek uiteengesit word.

(b) Geen sake behalwe dié waarvoor die buitengewone vergadering byeengeroep is, word by sodanige vergadering behandel nie, tensy die vergadering by wyse van 'n onbestrede mosie daartoe toestem.

(5) Die akademiese raad kan persone wat nie lede is nie, nooi om vergaderings by te woon: Met dien verstande dat sulke persone aan die besprekings mag deelneem, maar nie mag stem nie.

Notules van akademiese raadsvergaderings

4. Die sekretaris van die akademiese raad hou notule van elke vergadering van die akademiese raad en sluit sodanige notule in by die agenda van die daaropvolgende vergadering van die akademiese raad en waarvan 'n afskrif voor die eersvolgende vergadering aan elke lid gestuur moet word.

Voorsitter se beslissing

5. Die voorsitter se beslissing oor enige punt van orde of prosedure by 'n vergadering van die akademiese raad is bindend.

Election of members of council by the academic board

6. (1) Whenever it is necessary for the academic board to elect of its members as members of the council as contemplated in section 16 (2) (d) of the Act, such members shall be elected at an ordinary meeting of the academic board.

(2) Nominations of candidates shall be made in writing, signed by two members of the academic board and countersigned by the nominee and such nomination shall reach the secretary of the academic board at least seven (7) days before the date of the meeting referred to in subparagraph (1).

(3) If more than two (2) candidates are nominated, voting shall be by secret ballot.

(4) A candidate shall be elected by a majority of at least seventy-five per cent (75%) of all the members of the academic board present.

(5) Each member of the academic board shall have only one (1) vote per vacancy: Provided that there shall be a series of ballots if no candidate gains a seventy-five per cent (75%) majority in the first ballot.

(6) In each successive round of voting the candidate with the least support in the immediately preceding round of voting shall be eliminated as a candidate.

Appointment of members of council to the academic board

7. The two (2) members of the council referred to in paragraph 25 (e) of the Statute shall be elected at an ordinary meeting of the council and appointed by the chairman of the council for a period of office of two (2) years.

FEES PAYABLE BY STUDENTS AND STAFF

8. (1) The fees payable by students and the boarding fees payable by resident students and staff shall be determined by the council annually before the commencement of a financial year to which the fees are applicable: Provided that the council may revise fees at any stage if circumstances so require.

(2) All fees shall be payable on registration or at such other times as may be determined by the council.

CONVOCATION

Secretary

9. The Principal shall appoint an employee as secretary of the Convocation.

Convocation roll

10. (1) The secretary of the Convocation shall keep the roll of the Convocation, and it shall be incumbent upon every member of the Convocation to register his name and address with the secretary and to notify him from time to time of any change of address.

(2) Any person whose name does not appear on the roll of the Convocation shall not be entitled to vote.

Verkiesig van lede van die raad deur die akademiese raad

6. (1) Wanneer dit vir die akademiese raad nodig is om van sy lede as lede van die raad te verkies soos beoog in artikel 16 (2) (d) van die Wet, word sodanige lede by 'n gewone vergadering van die akademiese raad verkies.

(2) Nominasies vir kandidate word skriftelik gedoen en deur twee lede van die akademiese raad onderteken en deur die kandidaat mede-onderteken en sodanige nominasie moet die sekretaris van die akademiese raad minstens sewe (7) dae voor die datum van die vergadering bedoel in subparagraaf (1) bereik.

(3) Indien meer as twee (2) kandidate genomineer word, word per geheime stembrief gestem.

(4) 'n Kandidaat word verkies deur 'n meerderheid van minstens vyf-en-sewentig persent (75%) van al die lede van die akademiese raad teenwoordig.

(5) Elke lid van die akademiese raad het slegs een (1) stem per vakature: Met dien verstande dat 'n reeks stemmings gehou word indien geen kandidaat in die eerste stemming 'n meerderheid van vyf-en-sewentig persent (75%) behaal nie.

(6) In elke opeenvolgende stemronde word die kandidaat met die minste steun in die onmiddellik voorafgaande stemronde as kandidaat uitgeskakel.

Aanstelling van lede van die raad tot die akademiese raad

7. Die twee (2) lede van die raad in paragraaf 25 (e) van die Statuut bedoel, word by 'n gewone vergadering van die raad verkies en word deur die voorsitter van die raad vir 'n termyn van twee (2) jaar aangestel.

GELDE BETAALBAAR DEUR STUDENTE EN PERSONEEL

8. (1) Gelde betaalbaar deur studente en losiesgelde betaalbaar deur inwonende studente en personeel word jaarliks voor die begin van die boekjaar wat op hierdie gelde betrekking het deur die raad bepaal: Met dien verstande dat die raad te eniger tyd, sou omstandighede dit verg, die gelde kan hersien.

(2) Alle gelde is met registrasie of op sulke ander tye wat die raad bepaal, betaalbaar.

KONVOKASIE

Sekretaris

9. Die Hoof stel 'n werknemer as sekretaris van die Konvokasie aan.

Rol van die Konvokasie

10. (1) Die sekretaris van die Konvokasie hou die rol van die Konvokasie, en dit is die plig van elke lid van die Konvokasie om sy naam en adres by die sekretaris te registreer en om hom van tyd tot tyd van enige adresverandering in kennis te stel.

(2) 'n Persoon wie se naam nie op die rol van die Konvokasie verskyn nie, is nie geregtig om te stem nie.

Chairman of the Convocation

11. (1) The chairman of the Convocation shall be elected by the Convocation from amongst its members and shall hold office for a period of two (2) years.

(2) The manner for the election of the chairman of the Convocation shall be as follows:

- (a) Nominations for a chairman of Convocation shall be submitted in writing by members of the Convocation to the secretary.
 - (b) A nomination referred to in paragraph (a) shall be signed by at least two members of the Convocation and countersigned by the nominee.
 - (c) If only one candidate is nominated, the secretary shall declare such candidate to be duly elected, but if more than one candidate is nominated the secretary shall convene a meeting of the Convocation for the purpose of electing a chairman.
 - (d) Voting at a meeting referred to in subparagraph (c) shall be by secret ballot and a candidate shall be elected by at least a majority of seventy-five per cent (75%) of all the members of the Convocation present.
 - (e) Each member of the Convocation shall have only one (1) vote during each round of voting: Provided that there shall be a series of ballots if no candidate gains a seventy-five per cent (75%) majority in the first round of voting.
 - (f) In each successive round of voting the candidate with the least support in the previous round of voting shall be eliminated as a candidate.
- (3) Should the chairman for any reason vacate his office prior to the expiry of his term of office, the Convocation shall elect a new chairman from amongst its members in accordance with the provisions of subparagraph (2) for the unexpired portion of such term of office.

(4) The chairman of the Convocation shall be the chairman of all meetings of the Convocation: Provided that, in his absence, the members present shall under the guidance of the secretary elect a chairman for that meeting from among their number.

Meetings of the Convocation

12. (1) All meetings of the Convocation shall take place at the seat of the technikon.

(2) The Convocation shall meet at least once a year.

(3) A meeting of the Convocation may be convened by the chairman whenever he deems it necessary, and shall be convened by the secretary within sixty (60) days after a written request signed by at least fifty (50) members is lodged with the chairman: Provided that the matters for consideration at such meeting shall be stated in the form of a special motion and that no matters other than those stated in such request shall be discussed at such meeting.

Voorsitter van die Konvokasie

11. (1) Die voorsitter van die Konvokasie word deur die Konvokasie uit eie geledere verkies en beklee sy amp vir 'n tydperk van twee (2) jaar.

(2) Die wyse vir die verkiesing van die voorsitter van die Konvokasie is soos volg:

- (a) Skriftelike nominasies vir 'n voorsitter van die Konvokasie word deur lede van die Konvokasie by die sekretaris ingedien.
- (b) 'n Nominasie bedoel in subparagraaf (a) moet deur ten minste twee lede van die Konvokasie onderteken en deur die genomineerde mede-onderteken word.
- (c) Indien slegs een kandidaat genomineer word, verklaar die sekretaris daardie kandidaat behoorlik verkose, maar sou meer as een kandidaat genomineer word, belê die sekretaris 'n vergadering van die Konvokasie met die doel om 'n voorsitter te verkies.
- (d) Die stemming by 'n vergadering bedoel in subparagraaf (c), vind per geheime stembrief plaas en 'n kandidaat word verkies deur 'n meerderheid van minstens vyf-en-sewentig persent (75%) van al die lede van die Konvokasie teenwoordig.
- (e) Elke lid van die Konvokasie het slegs een (1) stem in elke stemrondte: Met dien verstande dat 'n reeks stemmings gehou word as die kandidaat nie 'n meerderheid van vyf-en-sewentig persent (75%) van die stemme tydens die eerste stemrondte behaal nie.
- (f) In elke opeenvolgende stemrondte word die kandidaat wat die minste ondersteuning in die vorige stemrondte geniet het, as 'n kandidaat uitgeskakel.

(3) Indien die voorsitter om enige rede sy amp voor die verstryking van sy ampstermyn ontruim, verkies die Konvokasie 'n nuwe voorsitter uit eie geledere vir die onverstreke gedeelte van sodanige ampstermyn ooreenkomstig die bepalings van subparagraaf (2).

(4) Die voorsitter van die Konvokasie is die voorsitter by alle vergaderings van die Konvokasie: Met dien verstande dat, in sy afwesigheid, die lede teenwoordig onder leiding van die sekretaris uit eie geledere 'n voorsitter vir daardie vergadering verkies.

Vergaderings van die Konvokasie

12. (1) Alle vergaderings van die Konvokasie word by die setel van die technikon gehou.

(2) Die Konvokasie vergader minstens een maal per jaar.

(3) 'n Vergadering van die Konvokasie kan wanneer hy dit nodig ag deur die voorsitter belê word en word deur die sekretaris belê binne sestig (60) dae nadat 'n skriftelike versoek, onderteken deur minstens vyftig (50) lede, aan die voorsitter voorgelê is: Met dien verstande dat die sake vir oorweging by sodanige vergadering as 'n spesiale mosie aangedui word en dat geen sake behalwe dié in die versoek aangedui, bespreek mag word nie.

(4) Notice of a meeting of the Convocation, together with an agenda, shall be sent to each member of the Convocation at least fourteen (14) days before the meeting.

(5) Fifty (50) members of the Convocation shall constitute a quorum at meetings.

(6) The minutes of all meetings of the Convocation shall be sent to the council and the academic board.

Election of a member of council by Convocation

13. (1) Whenever it is necessary for the Convocation to elect one of its members as a member of the council as contemplated in section 16 (2) (e) of the Act, the secretary of the Convocation shall, by written notice or by any other form of public notice, posted or published at least ninety (90) days before the date determined by the secretary for the election of members of the council, invite members of the Convocation to nominate in writing a candidate to be elected as a member of the council.

(2) (a) A nomination referred to in subparagraph (1) shall reach the secretary at least sixty (60) days before the date determined for the election.

(b) Each nomination shall be signed by at least five members of the Convocation and countersigned by the nominee to denote his acceptance of the nomination.

(3) If only one candidate is nominated the secretary shall forthwith declare such candidate to be duly elected.

(4) (a) If more than one candidate is nominated the secretary shall, at least thirty (30) days before the date determined for the election, post to the members of the Convocation ballot papers containing in alphabetical order the names of all the candidates.

(b) A member of the Convocation is entitled to one vote.

(c) All completed ballot papers shall be returned to the secretary so as to reach him not later than the date determined for the election.

(d) A ballot paper which is received by the secretary after the election date shall be invalid.

(5) The secretary, assisted by two scrutineers appointed by the principal, shall count the votes cast for each candidate.

(6) The secretary shall declare the person who obtains the highest number of votes to have been duly elected, and in the event of an equality of votes the result shall be determined by him by lot in the presence of the two scrutineers.

(7) The result of any election shall not be invalidated on the ground of any infringement of the provision of this paragraph if the principal is satisfied that such infringement did not influence the result in a material way.

(4) 'n Kennisgewing van 'n vergadering van die Konvokasie met 'n agenda daarby word minstens veertien (14) dae voor die vergadering aan elke lid van die Konvokasie gestuur.

(5) Vyftig (50) lede van die Konvokasie maak 'n kworum by vergaderings uit.

(6) Die notule van alle vergaderings van die Konvokasie word na die raad en die akademiese raad gestuur.

Verkieping van 'n lid van die raad deur die Konvokasie

13. (1) Wanneer dit nodig is dat die Konvokasie een van sy lede as 'n lid van die raad verkies, soos beoog in artikel 16 (2) (e) van die Wet, nooi die sekretaris van die Konvokasie lede van die Konvokasie by wyse van 'n skriftelike kennisgewing of enige ander vorm van publieke kennisgewing, gepos of gepubliseer ten minste negentig (90) dae voor die datum deur hom bepaal vir die verkiesing van 'n lid van die raad, om skriftelik 'n kandidaat te nomineer vir verkiesing as lid van die raad.

(2) (a) 'n Nominasie in subparagraaf (1) bedoel, moet die sekretaris minstens sestig (60) dae voor die datum vir die verkiesing bepaal, bereik.

(b) Elke nominasie moet deur ten minste vyf lede van die Konvokasie en deur die genomineerde mede-onderteken word om sy aanvaarding van die nominasie te kenne te gee.

(3) Indien slegs een kandidaat genomineer word, verklaar die sekretaris onverwyld daardie kandidaat behoorlik verkose.

(4) (a) Indien meer as een kandidaat genomineer word, moet die sekretaris minstens dertig (30) dae voor die datum vir die verkiesing bepaal, aan die lede van die Konvokasie stembriewe pos waarin die name van al die kandidate in alfabetiese orde gelys word.

(b) 'n Lid van die Konvokasie is geregtig op een stem.

(c) Alle voltooië stembriewe word aan die sekretaris teruggestuur om hom nie later nie as die datum vir die verkiesing bepaal, te bereik.

(d) 'n Stembrief wat na die datum vir die verkiesing deur die sekretaris ontvang word, is ongeldig.

(5) Die sekretaris, bygestaan deur twee tellers wat deur die hoof genomineer is, tel die aantal stemme wat vir elke kandidaat uitgebring is.

(6) Die sekretaris verklaar die persoon wat die meeste stemme behaal as behoorlik verkies, en in die geval van 'n staking van stemme, bepaal hy die uitslag deur 'n loting in die teenwoordigheid van die twee tellers.

(7) Die uitslag van 'n verkiesing is op grond van 'n oortreding van hierdie paragraaf nie ongeldig nie indien die hoof tevrede is dat so 'n oortreding die uitslag nie wesenlik beïnvloed het nie.

DONORS***Election of members of council
by donors***

14. (1) Whenever it is necessary for donors to elect members of council as contemplated in section 16 (2) (f) of the Act the secretary to the council shall, by written notice posted at least ninety (90) days before the date determined by him for the election of members of the council, request such donors to nominate in writing candidates to be elected as members of council.

(2) A nomination shall reach the secretary to the council at least sixty (60) days before the date determined for the election.

(3) If the number of candidates nominated is not greater than the number of members to be elected, the secretary to the council shall declare such candidates to be duly elected.

(4) If more candidates are nominated than there are members to be elected the secretary to the council shall, not less than thirty (30) days before the date determined for the election, post to the donors ballot papers containing the names of all the candidates in alphabetical order.

(5) A donor shall be entitled to one (1) vote plus an additional vote for every full amount of R5 000 above R5 000 donated to the technikon or the donation of which to the technikon has been undertaken in regular instalments over a period of not more than four (4) years: Provided that such period of four (4) years shall commence from the date of receipt of the first instalment of the payment of the donation and the maximum number of votes so gained shall be limited to fifty (50) per donor: Provided further that a donor's number of votes shall be calculated on only those donations made during the four-year period immediately preceding an election.

(6) (a) A ballot paper shall be returned to the secretary to the council by registered post.

(b) A ballot paper which is received by the secretary to the council after the date referred to in subparagraph (1) shall be invalid.

(7) At election the secretary to the council shall act as electoral officer and he shall be assisted by two scrutineers nominated by the principal.

(8) The secretary to the council shall declare the person who obtains the highest number of votes to have been duly elected, and in the event of an equality of votes the result shall be determined by him by lot in the presence of two scrutineers referred to in subparagraph (7).

SKENKERS***Verkiezing van lede van die raad
deur skenkers***

14. (1) Wanneer dit ook al nodig is dat skenkers lede van die raad soos beoog in artikel 16 (2) (f) van die Wet verkies, versoek die sekretaris van die raad by skriftelike kennisgewing, gepos minstens negentig (90) dae voor die datum deur hom vir die verkiesing van lede van die raad bepaal, die betrokke skenkers of skriftelik kandidate vir verkiesing as lede van die raad te nomineer.

(2) 'n Nominasie moet die sekretaris van die raad minstens sestig (60) dae voor die datum vir die verkiesing bepaal, bereik.

(3) Indien die aantal kandidate genomineer nie meer is as die aantal lede wat verkies moet word nie, verklaar die sekretaris van die raad dat sodanige kandidate behoorlik verkies is.

(4) Indien meer kandidate genomineer word as wat verkies moet word, pos die sekretaris van die raad minstens dertig (30) dae voor die datum vir die verkiesing bepaal, aan die skenkers stembriewe, waarop die name van al die kandidate in alfabetiese volgorde aangebring is.

(5) 'n Skenker is geregtig op een (1) stem plus 'n addisionele stem vir elke volle bedrag van R5 000 bo R5 000 wat aan die technikon geskenk is of waarvan die skenking aan die technikon in gereelde paaielemente oor 'n tydperk van hoogstens vier (4) jaar aan die technikon onderneem is: Met dien verstande dat hierdie tydperk van vier (4) jaar 'n aanvang neem op die datum waarop die eerste paaielement ontvang is en die maksimum aantal stemme waarop so 'n skenker geregtig is tot vyftig (50) beperk word: Met dien verstande voorts dat 'n skenker se aantal stemme bereken word op slegs daardie skenkings wat gemaak is gedurende die vierjaarperiode wat die verkiesing onmiddellik voorafgaan.

(6) (a) 'n Stembrief word per geregistreerde pos aan die sekretaris van die raad teruggestuur.

(b) 'n Stembrief wat deur die sekretaris van die raad na die datum in subparagraaf (1) bedoel, ontvang word, is ongeldig.

(7) By 'n verkiesing tree die sekretaris van die raad as kiesbeampte op en word deur twee tellers deur die hoof benoem, bygestaan.

(8) Die sekretaris van die raad verklaar die persoon wat die meeste stemme behaal behoorlik verkose, en in die geval van 'n staking van stemme, bepaal hy die uitslag deur loting in die teenwoordigheid van die twee tellers in subparagraaf (7) bedoel.

STUDENTS' REPRESENTATIVE COUNCIL**Constitution**

15. The Student Representative Council (hereinafter referred to as the SRC) shall consist of not more than twenty (20) and not less than twelve (12) members.

Manner of election

16. (1) (a) Nominations of candidates for the SRC shall be seconded by five (5) students with a right to vote, and shall be signed by the nominee.

(b) A student shall have the right to vote if and for as long as he is registered for a course at the technikon as a year or semester student and has paid the required fees.

(2) An election shall be conducted by secret ballot.

(3) The principal shall after consultation with the existing SRC nominate a person to officiate as electoral officer for the election of members of the SRC.

(4) The chairman and vice-chairman and office bearers of the SRC shall be elected by the outgoing and incoming SRC members at a special meeting convened for that purpose.

Term of office

17. The term of office of the SRC shall be one (1) year: Provided that SRC members shall be eligible for re-election.

Functions and privileges

18. (1) The SRC shall serve the students of the technikon and the community and their purpose shall be the promotion of student interests and the development of student potential.

(2) The SRC shall be the highest body of authority among students.

CONDITIONS OF SERVICE**GENERAL CONDITIONS****Duties of employees**

19. (1) The duties of every employee at the technikon shall be determined by the council.

(2) The council may require an employee temporarily to perform duties other than those ordinarily entrusted to such employee.

Appointments and probation

20. (1) No person shall be appointed, transferred or promoted to a post as a permanent employee whether on probation or not, unless such person—

(a) meets the language qualifications for the appointment of employees as determined by the council; and

(b) can furnish proof to the satisfaction of the council that he is free from any disease or physical or mental defect which could interfere with the proper performance of his duties at the technikon before reaching the retirement age applicable to him.

VERTEENWOORDIGENDE STUDENTERAAD**Samestelling**

15. Die Verteenwoordigende Studenteraad (hierna die VSR genoem) bestaan uit hoogstens twintig (20) en minstens twaalf (12) lede.

Wyse van verkiesing

16. (1) (a) Nominasies vir kandidate vir die VSR word deur vyf (5) stemgeregtigde studente gesekondeer en deur die genomineerde onderteken.

(b) 'n Student is stemgeregtig indien en so lank as hy as 'n jaar- of semesterstudent vir 'n kursus by die technikon geregistreer is en die vereiste gelde betaal het.

(2) 'n Verkiesing vind per geslote stembrief plaas.

(3) Die hoof nomineer in oorleg met die bestaande VSR, iemand wat as kiesbeampde tydens die verkiesing van lede van die VSR optree.

(4) Die voorsitter en ondervoorsitter en ampsdraers van die VSR word by 'n spesiale vergadering vir hierdie doel byeengeroep deur die uittredende en toetredende VSR-lede verkies.

Ampstermyn

17. Die ampstermyn van die VSR is een (1) jaar: Met dien verstande dat VSR-lede herkiesbaar is.

Funksies en voorregte

18. (1) Die VSR dien die studente van die technikon en die gemeenskap, en hulle doel is die bevordering van studentebelange en die ontwikkeling van studente se potensiaal.

(2) Die VSR is die hoogste gesagsliggaam onder die studente.

DIENSVOORWAARDES**ALGEMENE VOORWAARDES****Pligte van werknemers**

19. (1) Die pligte van elke werknemer van die technikon word deur die raad bepaal.

(2) Die raad kan vereis dat 'n werknemer tydelik ander pligte verrig as dié wat gewoonlik aan hom toevertrou word.

Aanstelling en proeftydperk

20. (1) Niemand word as 'n permanente werknemer aangestel, oorgeplaas of bevorder in 'n pos, hetsy op proef al dan nie, tensy sodanige persoon—

(a) aan die taalkwalifikasies vir aanstelling as werknemer soos deur die raad bepaal, voldoen nie; en

(b) ten genoeg van die raad bewys lewer dat hy aan geen siekte of fisiese of geestelike gebrek ly nie, wat kan inbreuk maak op die behoorlike uitvoering van sy pligte by die technikon voordat hy die aftree-ouderdom, wat op hom van toepassing is, bereik het.

(2) The appointment of an employee in a permanent capacity shall be on probation for a period of not less than 12 months: Provided that the council may grant approval that the employee's transfer to another post or promotion may also be on probation: Provided further that such permanent employee may be transferred or promoted on probation of less than 12 months, provided such period, together with the period of probation and employment in the former post shall not be less than such period as the council may determine.

(3) (a) At regular intervals of not more than three (3) calendar months the immediate superior of the employee on probation shall submit reports to the principal on the employee's performance in the work situation.

(b) The employee on probation shall be informed in writing of any shortcomings in the performance of his duties and shall be afforded the opportunity to reply to such allegations: Provided that the employee or his immediate superior may request counselling or training to assist in the improvement of the employee's performance: Provided further that reports on the progress of the employee during such counselling or training shall be submitted to the principal.

(4) If the permanent employee's immediate superior or the principal certify that during the period of probation the employee concerned has been diligent and his conduct uniformly satisfactory and that he is in all respects suitable for the post which he holds, the council may, if the employee has complied with all the requirements for his appointment, transfer or promotion, confirm such appointment, transfer or promotion.

(5) If the services of a permanent employee appointed on probation in terms of subparagraph (1) are unsatisfactory and have not improved sufficiently after counselling and training referred to in subparagraph (3), the Council, on the recommendation of the employee's immediate superior, may hold that such employee is incapable or incompetent of continuing his obligations in terms of his employment contract in which case the provisions of paragraph 38 of the Statute shall *mutatis mutandis* apply: Provided that in addition to the orders that may be made in terms of paragraph 38 (3) the following additional orders may be made:

- (a) Extend the period of probation by the period determined by the council; or
- (b) in the case of a person who, immediately prior to his probationary transfer or promotion, was a permanent employee of the technikon, but was not a probationary permanent employee, transfer him back to his former post or recommend to the council that it place him in a post of equivalent grading and grant him the salary he would have attained in his former post.

(2) Die aanstelling van 'n werknemer in 'n permanente hoedanigheid geskied op proef vir 'n tydperk van minstens 12 maande: Met dien verstande dat die raad kan goedkeur dat 'n werknemer se oorplasing na of bevordering tot 'n ander pos, ook op proef geskied: Met dien verstande voorts dat so 'n permanente werknemer op proef van minder as 12 maande oorgeplaas of bevorder kan word, mits hierdie tydperk, tesame met die proef- en dienstydperk in die vorige pos nie minder is as die tydperk wat die raad bepaal nie.

(3) (a) Die werknemer op proef se onmiddellike hoof moet met gereelde tussenposes van nie meer as drie (3) kalendermaande nie aan die hoof oor die werknemer se werksprestasie verslag doen.

(b) Die werknemer wat op proef aangestel is, word skriftelik ingelig van enige tekortkominge in die uitvoering van sy pligte en moet die geleentheid kry om op sodanige bewerings te antwoord: Met dien verstande dat die werknemer of sy onmiddellike hoof kan versoek dat berading of opleiding verskaf word met die oog op die verbetering van die werknemer se prestasie: Met dien verstande voorts dat verslae van die werknemer se vordering tydens sodaige berading of opleiding aan die hoof voorgelê word.

(4) Indien die permanente werknemer se onmiddellike hoof of die hoof sertifiseer dat die betrokke werknemer gedurende die proeftydperk hardwerkend was en dat sy gedrag oorwegend bevredigend was en hy in alle opsigte geskik is vir die pos waarin hy aangestel is, kan die raad, indien die werknemer al die vereistes vir sy aanstelling, oorplasing of bevordering nagekom het, sodanige aanstelling, oorplasing of bevordering bekragtig.

(5) Indien die dienste van 'n permanente werknemer, kragtens subparagraaf (1) op proef aangestel, onbevredigend is en nie genoegsaam verbeter het na berading en opleiding soos in subparagraaf (3) beoog nie, kan die Raad, op aanbeveling van die werknemer se onmiddellike hoof, besluit dat sodaige werknemer onbevoeg of onbekwaam is om met sy verpligte kragtens sy dienskontrak voort te gaan, in welke geval die bepalinge van paragraaf 38 van die Statuut *mutatis mutandis* van toepassing is: Met dien verstande dat, benewens die bevele wat kragtens paragraaf 38 (3) van die Statuut uitgereik mag word, die volgende bykomende bevele uitgereik kan word:

- (a) Verleng die proeftydperk met die tydperk wat die raad bepaal;
- (b) in die geval van 'n persoon wat onmiddellik voor sy proefoorplasing of proefbevordering 'n permanente werknemer van die technikon was, maar nie 'n permanente werknemer op proef nie, verplaas sodanige werknemer na sy vorige pos terug, of beveel by die raad aan dat hy in 'n pos van gelykwaardige graad geplaas word en betaal aan hom die salaris wat hy in sy vorige pos sou verdien het.

Assumption of duty: Commencing date of salary

21. (1) An employee shall be paid a salary with effect from the date of assumption of duty: Provided that the council may, on the recommendation of the principal, determine a date for the assumption of duty other than the commencing date of salary payment.

(2) If a person who was in the employment of the technikon as a member of the academic staff in a temporary capacity up to and including the last day of a technikon term, is reappointed with effect from a date within the first calendar week of the following technikon term and he assumes duty of such date, he shall be paid his salary in respect of the intervening technikon holiday and his service shall be regarded as continuous.

Salaries

22. Subject to the provisions of section 24 of the Act the salaries of employees shall be determined by the council.

Performance of other work by employees

23. Unless approved by the council, an employee may not—

- (a) accept paid employment or work from anybody other than the technikon;
- (b) claim, accept or demand additional payment in respect of any official work that he has been ordered by a competent authority to perform.

Acceptance of gifts, commission, money or reward

24. Unless otherwise provided for in his conditions of service or approved by the council, an employee—

- (a) shall not accept without the permission of the council a gift, pecuniary or otherwise, offered to him by a member of the public by reason of his occupying or having occupied a particular office or post at the technikon;
- (b) shall not accept or demand in respect of the performance of or failure to perform his duties, any commission, fee or reward, pecuniary or otherwise (not being the emoluments payable to him in respect of his duties), and shall report to the council the offer of such commission, fee or reward: Provided that in an exceptional case, the council may approve the acceptance of such commission, fee or reward.

Pension rights and retirement benefits

25. Until such time as the council has selected a pension fund as contemplated in section 25 of the Act, the technikon shall be deemed to be an associated institution for the purposes of the Associated Institutions Pension Fund Act, 1963 (Act No. 41 of 1963), and shall for such purposes be deemed to have been declared an associate institution under section 4 of the said Act as from the date on which it was established in terms of section 4 (1) or, as the case may be, the date as from which it was deemed in terms of section 4 (3) to be a technikon established under this said Act.

Diensaanvaarding: Datum waarop salaris begin

21. (1) 'n Werknemer word met ingang van die datum van diensaanvaarding 'n salaris betaal: Met dien verstande dat die raad, op die aanbeveling van die hoof 'n ander diensaanvaardingsdatum kan bepaal as die datum waarop salaris begin.

(2) Indien iemand wat tot en met die laaste dag van 'n technikontermyn in 'n tydelike hoedanigheid as 'n lid van die akademiese personeel in diens van die technikon was, met ingang van 'n datum binne die eerste kalenderweek van die eersvolgende technikontermyn heraangestel word en hy op so 'n datum diens aanvaar, word sy salaris ten opsigte van die tussenkomende technikonvakansie aan hom betaal en word sy diens as aaneenlopend beskou.

Salarisse

22. Behoudens die bepalings van artikel 24 van die Wet word salarisse van werknemers deur die raad bepaal.

Verrigting van ander werk deur werknemers

23. Tensy die raad dit goedkeur, mag 'n werknemer nie—

- (a) betaalde werk of werk van enigiemand anders as die technikon aanvaar nie;
- (b) vir amptelike werk wat hy deur 'n behoorlik gemagtigde persoon beveel word om te doen, nie bykomende betaling eis, aanvaar of daarop aandring nie.

Aanvaarding van geskenke, kommissie, geld of beloning

24. Tensy 'n werknemer se diensvoorwaardes anders bepaal of die raad dit goedkeur, mag hy—

- (a) nie sonder toestemming van die raad 'n geskenk, geldelik of anders, aanvaar wat 'n lid van die publiek hom aanbied uit hoofde van 'n bepaalde amp of pos wat hy in die technikon beklee of beklee het nie;
- (b) geen kommissie, geld of beloning, geldelik of anders (wat nie emolumente aan hom betaalbaar met betrekking tot sy pligte insluit nie), vir die uitvoering van sy pligte, of die versuim om sy pligte uit te voer, aanvaar of eis en rapporteer aan die raad die aanbod van so 'n kommissie, geld of beloning: Met dien verstande dat die raad in 'n buitengewone geval die aanvaarding van so 'n kommissie, geld of beloning kan goedkeur.

Pensioenregte en aftreevoordele

25. Tot tyd en wyl die raad 'n pensioenfonds soos beoog in artikel 25 van die Wet kies, word die technikon vir die doeleindes van die Wet op die Pensioenfonds vir Geassosieerde Inrigtings, 1963 (Wet No. 41 van 1963), geag 'n geassosieerde inrigting te wees en word hy vir hierdie doeleindes ingevolge artikel 4 van genoemde Wet geag tot so 'n inrigting verklaar te wees vanaf die datum waarop hy kragtens artikel 4 (1) ingestel is, of na gelang van die geval, vanaf die datum waarop hy kragtens artikel 4 (3) geag word 'n technikon te wees wat ingevolge die Wet ingestel is.

Medical aid

26. (1) The council may provide its employees with medical aid cover.

(2) The council shall consult with the employees before deciding upon the type of medical aid cover and the medical aid supplier.

Confidential nature of documents concerning employees

27. All documents, files and correspondence concerning anything which may be done in terms of the Act, the Statute or these Rules and which is the property of the technikon, shall be of a confidential nature: Provided that an employee or his legal representative shall have the right of access to and to inspect his personal file under the supervision of a person designated by the principal and shall be permitted to make copies of documents thereof: Provided further that an employee may have access to and may inspect the said documents, files and correspondence as may be necessary for the performance of his official duties.

Obedience

28. (1) Subject to the provisions of subparagraphs (2) and (3), an employee shall obey a lawful order given to him by a person who is competent to do so.

(2) An employee shall reply explicitly to a lawful question put to him by a person who is competent to put such question to him: Provided that an employee shall not be obliged to furnish a reply which may incriminate him.

(3) An employee may demand that an order referred to in subparagraph (1) be repeated in writing and may request the principal to review such order: Provided that he may request that the decision be submitted to the council for further revision if he is dissatisfied with the decision of the principal.

Grievance procedure

29. (1) The council shall, after consultation with the employees determine a procedure to deal with any grievances which employees may wish to have addressed.

(2) Any employee of the technikon shall have free and unhindered access, without prejudice, to such procedure.

Reports on staff and adverse remarks

30. (1) As often as the council may require, a report shall be compiled and submitted by the principal in respect of an employee.

(2) If an adverse remark is made about an employee in any document it shall be brought to the attention of the employee concerned and he shall be—

- (a) required to sign the document in question; and
- (b) invited to respond thereto in writing.

Mediese hulp

26. (1) Die raad kan aan sy werknemers mediese hulpdekking voorsien.

(2) Die raad raadpleeg die werknemers voordat 'n besluit oor die tipe mediese hulpdekking en die mediese hulpverskaffer geneem word.

Vertroulike aard van dokumente rakende werknemers

27. Alle dokumente, lêers en korrespondensie met betrekking tot enigiets wat ingevolge die Wet, Statuut of hierdie Reëls gedoen kan word en wat die eiendom van die technikon is, is van vertroulike aard: Met dien verstande dat 'n werknemer of sy regsvertegenwoordiger onder toesig van 'n persoon deur die hoof aangewys, die reg op toegang tot en insae in sy persoonlike lêer het en toegelaat word om afskrifte van hierdie dokumente te maak: Met dien verstande voorts dat 'n werknemer toegang tot en insae in vermeldde dokumente, lêers en korrespondensie het wat vir die verrigting van sy amptelike pligte nodig is.

Gehoorsaamheid

28. (1) Behoudens die bepalings van subparagrafe (2) en (3), gehoorsaam 'n werknemer 'n wettige bevel wat aan hom gegee word deur iemand wat die bevoegdheid daartoe het.

(2) 'n Werknemer antwoord uitdruklik op 'n wettige vraag wat aan hom gestel word deur iemand met die bevoegdheid om so 'n vraag aan hom te stel: Met dien verstande dat 'n werknemer nie verplig is om 'n antwoord te verstrek wat hom kan inkrimineer nie.

(3) 'n Werknemer kan eis dat 'n bevel soos bedoel in subparagraaf (1), skriftelik herhaal word en kan versoek dat die hoof sodanige bevel hersien: Met dien verstande dat hy kan versoek dat die beslissing vir verdere hersiening aan die raad voorgelê word, indien hy ontevrede is met die beslissing van die hoof.

Prosedure vir die hantering van griewe

29. (1) Die raad moet na oorleg met die werknemers 'n prosedure vir die hantering van griewe wat werknemers opper bepaal.

(2) 'n Werknemer van die technikon het vrye en onverhinderde, onbevooroordeelde toegang tot hierdie proses.

Verslae oor personeel en ongunstige opmerkings

30. (1) 'n Verslag oor 'n werknemer word so dikwels as wat die raad vereis, deur die hoof opgestel en voorgelê.

(2) Indien 'n ongunstige opmerking oor 'n werknemer gemaak word in enige dokument, moet dit onder die werknemer se aandag gebring word en hy moet—

- (a) die betrokke dokument onderteken; en
- (b) versoek word om skriftelik daarop te reageer.

(3) The document containing the adverse remark about the employee together with the employee's written representation referred to in subparagraph (2) shall be countersigned by his immediate superior and filed with the employee's personal file: Provided that the immediate superior of the employee concerned may with the concurrence of the principal order the destruction of the document concerned, containing the adverse remark if he is of opinion that such remark is not justified.

(4) The destruction of the document containing an adverse remark shall be brought to the attention of the employee concerned in writing.

(5) Where an investigation is being carried out into the conduct of an employee and such investigation leads to an inquiry in which the employee is charged with misconduct, incompetence or inefficiency, the information gathered in the course of the investigation shall be confidential: Provided that if such inquiry does not lead to a charge of misconduct, incompetence or inefficiency, the information gathered in such investigation shall not form part of the employee's personal file unless the provisions of subparagraphs (2) and (3) have been complied with.

Personal information to be noted

31. (1) An employee shall notify the principal of the following:

- (a) His residential address, and any change thereof;
- (b) his telephone number at home (if he has a telephone), and any change thereof;
- (c) any change in marital status;
- (d) any change in the number of his dependents; or
- (e) any change in his circumstances which could affect his medical aid contributions or other deductions made from his salary.

(2) The principal shall cause the above information to be recorded in a register maintained for this purpose.

Working hours and official hours of attendance and instruction

32. (1) Employees shall observe the number of working hours per week as determined by the council: Provided the council may determine different working hours in respect of different categories of employees.

(2) The principal shall, after consultation with the employees, determine the official hours of attendance and shall insure that such hours are observed.

(3) Notwithstanding anything to the contrary contained in these Rules, the principal may require an employee to perform official duties on any day of the week or at any time during the day or night or to attend at his normal place of work or elsewhere for such duty; provided the employee agrees to this.

(4) An employee—

- (a) shall, during his official hours of attendance and periods of overtime duty, give his full attention to the duties entrusted to him; and

(3) Die dokument wat die ongunstige opmerking oor die werknemer bevat, tesame met die werknemer se skriftelike versoë in subparagraaf 2 (b) bedoel, word deur sy onmiddellike hoof mede-onderteken en in die werknemer se persoonlike lêer geliasseer: Met dien verstande dat die onmiddellike hoof van die betrokke werknemer met instemming van die hoof opdrag kan gee dat die betrokke dokument wat die ongunstige opmerking bevat, vernietig word, indien hy van mening is dat so 'n opmerking nie geregverdig is nie.

(4) Die vernietiging van die dokument wat die ongunstige opmerking bevat, word skriftelik onder die aandag van die betrokke werknemer gebring.

(5) Indien 'n ondersoek geloods word na die gedrag van 'n werknemer en so 'n ondersoek daartoe lei dat die werknemer van wangedrag, onbekwaamheid of onbevoegdheid aangekla word, word die inligting wat tydens die ondersoek versamel is, as vertroulik beskou: Met dien verstande dat indien so 'n ondersoek nie tot 'n klag van wangedrag, onbekwaamheid of onbevoegdheid lei nie, die inligting tydens die ondersoek versamel nie van die werknemer se persoonlike lêer deel uitmaak nie, tensy die bepalings van subparagrafe (2) en (3) nagekom is.

Persoonlike inligting verstrek te word

31. (1) 'n Werknemer verwittig die hoof van die volgende:

- (a) Sy woonadres, en enige verandering daarvan;
- (b) sy telefoonnommer tuis (indien hy 'n telefoon het), en enige verandering daarvan;
- (c) enige verandering in sy huwelikstaats;
- (d) enige verandering in die getal van sy afhanklikes; of
- (e) enige verandering in sy omstandighede wat sy bydraes tot die mediese hulpfonds of ander aftrekkings van sy salaris kan raak.

(2) Die hoof laat bogenoemde inligting aanteken in 'n register wat vir die doel gehou word.

Werkure en amptelike diens- en onderrigure

32. (1) Werknemers werk die aantal werkure per week soos deur die raad bepaal: Met dien verstande dat die raad verskillende werkure ten opsigte van verskillende werknemerkategorieë kan bepaal.

(2) Die hoof bepaal na oorleg met die werknemers die amptelike diensure en sien toe dat hulle dit nakom.

(3) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Reëls vervat, kan die hoof van 'n werknemer vereis om op enige dag van die week of enige tyd van die dag of nag amptelike diens te verrig, of om by sy normale werksplek of elders vir sulke diens aanwesig te wees; mits die werknemer daartoe instem.

(4) 'n Werknemer—

- (a) wy gedurende sy amptelike diensure en tydperke van oortyd diens sy volle aandag aan die pligte wat aan hom toevertrou is; en

- (b) shall not, without the consent of the principal or a person designated by the principal, be absent from his office or place of work during his official hours of attendance or during periods of overtime duty.

(5) (a) If an employee, during the official hours of attendance, is absent from duty as a result of leave granted in terms of these rules or as a result of other circumstances which are acceptable to the council, he shall, for the purpose of the completion of his working week, be deemed to have been on duty during such absence.

(b) The official hours of attendance which have been determined for an employee in respect of a particular day and which—

- (i) fall on a public holiday, in the case of an employee who does not normally work on such a day; or
- (ii) fall on such other day on which he may normally be relieved from duty in lieu thereof, in the case of an employee who normally works on a public holiday,

shall be reckoned in for the purposes of the completion of his working week.

LEAVE AND LEAVE GRATUITIES

Classification of leave

33. (1) All absences from duty on leave shall be classified under one or more of the following headings:

- (a) Vacation leave;
- (b) accumulative leave;
- (c) sick leave with full pay;
- (d) sick leave with half pay;
- (e) sick leave without pay;
- (f) special sick leave with full pay;
- (g) special leave with full pay;
- (h) special leave without pay; or
- (i) maternity leave.

(2) All unauthorised absences from duty shall, apart from any disciplinary steps which may be taken against an employee, be deemed to be special leave without pay unless the council determines otherwise.

Classification of employees for leave purposes

34. (1) Employees shall, for the purpose of leave provisions, be classified in the undermentioned groups and shall be granted leave accordingly:

GROUP A

Members of the academic staff

(2) (a) Vacation leave with full pay shall apply to such periods as approved by the council during technikon holidays, not exceeding 56 days per annum in aggregate: Provided that the council may, in special circumstances and having taken into account the functions of specific staff, approve that such leave be taken in whole or in part during periods other than technikon holidays.

- (b) is nie gedurende sy amptelike diensure of tydperke van oortyd diens sonder toestemming van die hoof of iemand deur hom aangewys, van sy kantoor of werkplek afwesig nie.

(5) (a) Indien 'n werknemer gedurende die amptelike diensure as gevolg van verlof toegestaan kragtens hierdie reëls, of weens ander omstandighede wat vir die raad aanneemlik is, van sy diens afwesig is, word hy gedurende sulke afwesigheid vir die doeleindes van die voltooiing van sy werkweek geag aan diens te gewees het.

(b) Die amptelike diensure wat ten opsigte van 'n bepaalde dag vir 'n werknemer bepaal word en wat—

- (i) op 'n openbare vakansiedag val, in die geval van 'n werknemer wat nie normaalweg op sodanige dag werk nie; of
- (ii) op sodanige ander dag val as wat hy normaalweg in plaas daarvan van diens vrygestel is, in die geval van 'n werknemer wat normaalweg op 'n openbare vakansiedag werk,

word vir die doeleindes van die voltooiing van sy werkweek ingereken.

VERLOF EN VERLOFGRATIFIKASIES

Klassifikasie van verlof

33. (1) Alle afwesigheid van diens met verlof word geklassifiseer onder een of meer van die volgende hoofde:

- (a) Vakansieverlof;
- (b) oplopende verlof;
- (c) siekteverlof met volle betaling;
- (d) siekteverlof met halwe betaling;
- (e) siekteverlof sonder betaling;
- (f) spesiale siekteverlof met volle betaling;
- (g) spesiale verlof met volle betaling;
- (h) spesiale verlof sonder betaling; of
- (i) kraamverlof.

(2) Alle ongemagtigde afwesigheid van diens word, ongeag enige dissiplinêre stappe wat teen 'n werknemer gedoen kan word, as spesiale verlof sonder betaling beskou, tensy die raad anders bepaal.

Klassifisering van werknemers vir verlofdoeleindes

34. (1) Werknemers word vir die doeleindes van verlofvoorsiening in die volgende groepe geklassifiseer en verlof word in ooreenstemming hiermee toegeestaan:

GROEP A

Lede van die akademiese personeel

(2) (a) Vakansieverlof met volle betaling geld vir daardie tydperke, gedurende technikonvakansies soos goedgekeur deur die raad, maar beloop gesamentlik hoogstens 56 dae per jaar: Met dien verstande dat die raad onder spesiale omstandighede en met inagneming van die funksies van bepaalde personeellede, kan goedkeur dat al of deel van hierdie verlof gedurende ander tydperke as technikonvakansies geneem kan word.

(b) Sick leave shall be 90 days with full pay and 90 days with half pay in each cycle.

(c) Accumulative leave shall be 15 days per annum with full pay which shall accrue on a monthly basis for each completed calendar month of service.

GROUP B

Members of administrative and auxiliary staff other than those provided for in Group C

(3) (a) Vacation leave with full pay shall be for such periods as approved by the council, during technikon holidays, and shall not exceed 42 days per annum: Provided that the council may, in special circumstances, approve that such leave be taken in whole or in part during periods, other than technikon holidays.

(b) Sick leave shall be 90 days with full pay and 90 days with half pay in each cycle.

(c) Accumulative leave shall be 12 days per annum on full pay, which shall accrue on a monthly basis for each completed calendar month of service.

GROUP C

Members of the general, artisan and maintenance staff and labourers, except employees who are normally required to remain on duty during technikon holidays although instruction is suspended and the technikon is closed

(4) (a) Vacation leave with full pay shall be for such periods as approved by the council, and shall not exceed 36 days per annum in aggregate: Provided that notwithstanding anything to the contrary contained in these Rules, the council may in its discretion convert up to one-third of such leave into accumulative leave annually.

(b) Sick leave shall be 90 days with full pay and 90 days with half pay in each cycle.

(5) Notwithstanding anything to the contrary contained in these rules, special leave with or without pay may be granted to an employee by the council.

(6) Accumulated leave standing to the credit of an employee on 1 January of each year shall be recorded in the leave register, and in recording such credit any part of a day shall be reckoned as one day.

(7) If any employee is transferred from one post to another and his transfer results in a change in his classification for leave purposes or if, for any reason other than his transfer, he passes from one leave group to another—

(a) he shall retain the accumulated leave credit which accrued during his employment in the previous group or groups; and

(b) the leave provisions of the new group shall become applicable to him from the first day of the calendar month during which such transfer or passing becomes effective.

(8) Unused vacation leave for a particular calendar year shall lapse at the end of that calendar year and shall not be carried forward to the next calendar year.

(b) Siekteverlof behels 90 dae met volle betaling en 90 dae met halwe betaling in elke tydkring.

(c) Oplopende verlof is 15 dae per jaar met volle betaling wat maandeliks vir elke voltooide kalendermaand van diens oploop.

GROEP B

Lede van die administratiewe en hulppersoneel, behalwe diegene waarvoor in Groep C voorsiening gemaak word

(3) (a) Vakansieverlof met volle betaling geld vir daardie tydperke gedurende technikonvakansies soos goedgekeur deur die raad en beloop hoogstens 42 dae per jaar: Met dien verstande dat die raad in spesiale omstandighede kan goedkeur dat al of deel van hierdie verlof gedurende ander tydperke as technikonvakansies geneem kan word.

(b) Siekteverlof behels 90 dae met volle betaling en 90 dae met halwe betaling in elke tydkring.

(c) Oplopende verlof is 12 dae per jaar met volle betaling, wat maandeliks vir elke voltooide kalendermaand van diens oploop.

GROEP C

Lede van die algemene, ambags- en instandhoudingspersoneel en arbeiders, behalwe werknemers van wie normaalweg verwag word om gedurende die technikonvakansies, alhoewel onderrig opgeskort is en die technikon gesluit is, aan diens te bly

(4) (a) Vakansieverlof met volle betaling geld vir daardie tydperke soos goedgekeur deur die raad, en beloop hoogstens 36 dae per jaar: Met dien verstande dat die raad ondanks enige andersluidende bepalings in hierdie Reëls vervat, volgens sy goeëdunke tot eenderde van hierdie verlof jaarliks in oplopende verlof kan omskakel.

(b) Siekteverlof behels 90 dae met volle betaling en 90 dae met halwe betaling in elke tydkring.

(5) Ondanks enige andersluidende bepalings in hierdie reëls vervat, kan die raad spesiale verlof met of sonder betaling aan 'n werknemer toestaan.

(6) Oplopende verlof wat op 1 Januarie van elke jaar tot krediet van 'n werknemer staan, word in die verlof-register opgeteken en met die teboekstelling word enige deel van 'n dag as een dag bereken.

(7) Indien 'n werknemer van een pos na 'n ander oorgeplaas word en sy oorplasing 'n verandering in sy klassifikasie vir verlofdoeleindes meebring, of indien hy, om 'n ander rede 'n oorplasing, van een verlofgroep na 'n ander oorskakel—

(a) behou hy die oplopende verlofkrediete wat tydens sy diens in die vorige verlofgroep of -groepe aan hom toegekom het; en

(b) is die verlofbepalings van die nuwe groep vanaf die eerste dag van die kalendermaand waarin die oorplasing plaasvind of van krag word op hom van toepassing.

(8) Ongebruikte vakansieverlof vir 'n bepaalde kalenderjaar verval teen die einde van die betrokke kalenderjaar en word nie na die volgende kalenderjaar oorgedra nie.

Leave is a privilege

35. (1) All leave, except sick leave, shall be granted with due regard to the exigencies of the technikon.

(2) Leave cannot be claimed as a right and when an employee leaves the employment of the technikon for any reason whatsoever his leave shall lapse on the last day of his employment and he cannot claim payment in respect of the cash value of leave standing to his credit: Provided that the provisions of this subparagraph shall not preclude—

- (a) the payment of a leave gratuity in terms of paragraph 48; and
- (b) the reinstatement of a leave credit in respect of cases provided for in these Rules.

Days of rest

36. A day of rest shall not be deemed to be leave and shall not be recorded as such in the leave register: Provided that—

- (a) a day of rest, or two or more consecutive days of rest falling within a period of leave shall be deemed to be leave which falls under the same heading according to the classification in paragraph 33 as the leave which precedes and succeeds such day of rest or days of rest;
- (b) if an employee who is called upon to report for duty on a day of rest fails to do so, such day of rest shall be deemed to be special leave without pay, unless he is prevented from reporting for duty by circumstances which are acceptable to the council.

Granting and withdrawal of leave, leave application forms and leave registers

37. (1) (a) The granting of all leave shall be subject to the approval of the council: Provided that the council may delegate to the principal or any other senior permanent employee the authority to grant leave to its employees.

(b) Leave already granted may at any time be withdrawn by the council.

(2) Except in a case where a permanent employee is suspended from duty or where an employee is prevented by his sudden illness, or by other circumstances which are acceptable to the council, from remaining on or reporting for duty, he shall not leave or stay away from work until he has applied in writing for leave and has been advised that the leave application has been approved.

(3) (a) Application for leave shall be made in writing in a form determined by the council.

(b) The form of the certificate of indisposition which is to serve in support of an application for sick leave shall be subject to the provisions of paragraph 50 (3) as determined by the council.

Verlof is 'n voorreg

35. (1) Alle verlof, behalwe siekteverlof, word met inagneming van die behoeftes van die technikon toegestaan.

(2) Verlof kan nie as 'n reg opgeëis word nie en indien 'n werknemer die diens van die technikon om watter rede ook al verlaat, vervel sy verlof op die laaste dag van sy diens en kan hy nie betaling vir die kontantwaarde van die verlof tot sy krediet eis nie: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie subparagraaf nie die volgende uitsluit nie:

- (a) Die betaling van 'n verlofgratifikasie ingevolge paragraaf 48; en
- (b) die herinstelling van 'n verlofkrediet ten opsigte van gevalle waarvoor in hierdie Reëls voorsiening gemaak word.

Rusdae

36. 'n Rusdag word nie geag verlof te wees en word nie in die verlofregister as sodanig aangeteken nie: Met dien verstande dat—

- (a) 'n rusdag of twee of meer opeenvolgende rusdae wat in 'n tydperk van verlof val, geag word verlof te wees wat, volgens die indeling in paragraaf 33 onder dieselfde hoof val as die verlof wat sodanige rusdag of -dae voorafgaan en daarop volg;
- (b) indien 'n werknemer aangesê word om hom op 'n rusdag vir diens aan te meld en hy in gebreke bly om dit te doen, sodanige rusdag geag word spesiale verlof sonder betaling te wees, tensy hy weens omstandighede wat vir die raad aanneemlik is, verhinder word om hom vir diens aan te meld.

Toestaan en intrekking van verlof, verlof aansoekvorms en verlofregisters

37. (1) (a) Die toestaan van alle verlof is onderworpe aan die goedkeuring van die raad: Met dien verstande dat die raad aan die hoof of enige ander senior permanente werknemer die bevoegdheid kan deleger om verlof aan werknemers toe te staan.

(b) Verlof reeds toegestaan, kan te eniger tyd deur die raad ingetrek word.

(2) Behalwe in 'n geval daar 'n permanente werknemer van diens geskors is of weens sy skielike siekte of weens ander omstandighede wat vir die raad aanneemlik is, verhinder word om in sy werk aan te bly of hom vir diens aan te meld, verlaat hy nie sy werk of bly hy nie van diens weg voordat hy skriftelik om verlof aansoek gedoen het en hy in kennis gestel is dat die verlofaansoek goedgekeur is nie.

(3) (a) 'n Aansoek om verlof word skriftelik gedoen op 'n vorm deur die raad bepaal.

(b) Die vorm van die sertifikaat van ongesteldheid wat ter staving van 'n aansoek om saak van ongesteldheid wat ter staving van 'n aansoek om siekteverlof dien, word behoudens die bepalings van paragraaf 50 (3) deur die raad bepaal.

(4) (a) The technikon shall keep a leave register in respect of each employee in which all absences from duty shall be recorded in accordance with the classification in paragraph 33.

(b) All applications for leave shall be filed for audit and other purposes in the office where the leave register is kept, for such period as the council may direct.

Voluntary termination of leave by an employee

38. An employee who wishes to assume duty before the expiry of a period of leave granted to him under these rules shall not do so before having obtained the prior approval of the principal.

Overgranting of leave

39. If an employee is granted leave with pay in excess of that provided for in these rules, such overgranting shall be deducted from such leave which subsequently accrues to him: Provided that if such employee resigns or his employment is terminated before sufficient leave has accrued to him for the purpose of such deduction, that portion of the overgranting which has not yet been set off against his leave accrual on the last day of his employment shall be deemed to be an overpayment of salary which shall be recovered or may with the approval of the principal be written off.

Leave counts for salary adjustment purposes

40. All leave, of whatever nature, whether with full or half pay or without pay, shall count for the purpose of salary adjustments.

Lapse of leave on resignation

41. (1) As soon as an employee gives notice of his resignation any leave with pay granted shall lapse with effect from the date of such notice, or, if the notice is undated, from the date of notification is received by the principal, and leave applied for or absence from duty thereafter shall be deemed to be special leave without pay: Provided that the council may depart from this provision in the case of an employee who resigns to join the establishment of another technikon or institution approved by the council: Provided further that the provisions of this rule shall—

(a) apply only in respect of absences during an employee's last 30 days of employment; and

(b) not apply to—

(i) sick leave;

(ii) special leave granted in terms of paragraphs 52 or 53;

(iii) accumulative leave granted in terms of paragraph 45; and

(4) (a) Die technikon hou ten opsigte van elke werknemer 'n verlofregister waarin alle afwesigheid van diens in ooreenstemming met die klassifikasie in paragraaf 33 opgeteken word.

(b) Alle verlofaansoeke word vir die tydperk wat die raad bepaal vir audit- en ander doeleindes in die kantoor waar die verlofregister gehou word, bewaar.

Vrywillige opskorting van verlof deur 'n werknemer

38. 'n Werknemer wat verkies om diens te aanvaar voor die verstryking van die verloftydperk kragtens hierdie reëls aan hom toegestaan, doen dit nie voordat hy vooraf goedkeuring daarvoor van die hoof verkry het nie.

Oortoekenning van verlof

39. Indien daar aan 'n werknemer meer verlof met betaling toegestaan is as waarvoor in hierdie reëls met betaling toegestaan is as waarvoor in hierdie reëls voorsiening gemaak word, word daardie oortoekenning van verlof wat later aan hom toeval afgetrek: Met dien verstande dat indien die betrokke werknemer voordat voldoende verlof vir die doel van so 'n aftrekking aan hom toegeval het, bedank of sy diens beëindig word daardie gedeelte van die oortoekenning wat nog nie teen sy verlofaanwas afgetrek is op die laaste dag van sy diens nie, geag word 'n oorbetalings van salaris te wees wat ingevorder moet word of met die goedkeuring van die hoof afgeskryf kan word.

Verlof tel vir salaris-aanpassingsdoeleindes

40. Alle verlof, van watter aard ook al, hietsy met volle of halwe betaling of sonder betaling, tel vir salaris-aanpassingsdoeleindes.

Verval van verlof by uitdienstreding

41. (1) Sodra 'n werknemer van sy bedanking kennis gee, verval enige toegestane verlof met betaling met ingang van die datum van die kennisgewing of indien die kennisgewing nie gedateer is nie, vanaf die datum van ontvangs daarvan deur die hoof, en verlof aangevra of afwesigheid van diens na daardie datum word geag spesiale verlof sonder betaling te wees: Met dien verstande dat die raad van hierdie bepaling kan afwyk in die geval van 'n werknemer wat bedank om in diens van 'n ander technikon of inrigting deur die raad goedgekeur, te tree: Met dien verstande voorts dat die bepaling van hierdie reël—

(a) net van toepassing is op afwesigheid gedurende die laaste 30 dae van 'n werknemer se diens; en

(b) nie van toepassing is nie op—

(i) siekteverlof;

(ii) spesiale verlof wat ingevolge paragrawe 52 en 53 toegestaan word;

(iii) oplopende verlof wat ingevolge paragraaf 45 toegestaan word; en

- (iv) a full-time temporary or part-time employee whose contract of employment or letter of appointment contains a clause expressly providing that his employment may be terminated on 24 hours notice on either side but who nevertheless gives more than 24 hours notice of resignation.

(2) If an employee resigns, any leave granted to him shall lapse on the day immediately preceding that on which such resignation becomes effective or on the date determined in terms of subparagraph (1), if applicable.

(3) The period of employment of an employee shall not be extended in order to enable him to utilise leave which could have been granted to him.

(4) If an employee who has resigned is reappointed, such reappointment shall for the purposes of these Rules be deemed to be a new appointment.

Provision for allowances and service benefits during leave other than vacation leave

42. (1) The council may issue directions on the financial arrangements to be made to provide for certain continuous service benefits to which an employee may be entitled during a period of unpaid leave, or leave with half pay, or a combination of unpaid leave, leave with half pay and paid leave.

(2) The continuation or termination of any payment to an employee of allowances or any remuneration other than his salary or wages, and the liability of an employee for payment due to the technician in respect of goods supplied or services rendered by the technician during periods of leave shall be subject to the provisions of the rules applicable thereto or to directions issued by the council in connection therewith.

Leave that counts for leave purposes

43. (1) All leave, of whatever nature, on full or half pay shall count for the purpose of leave accrual.

(2) Subject to the approval of the council, leave of whatever nature without pay shall count for the purpose of leave accrual.

(3) Leave which in terms of subparagraph (2) accrues during a period of leave without pay shall not be granted to an employee until he has resumed his duties after his absence on leave without pay, and then only in respect of absence after such resumption of duty.

Granting of accumulative leave

44. (1) The council may at any time require an employee to take a portion or the whole of the accumulative leave standing to his credit: Provided that the maximum period of leave prescribed in subparagraphs (2) and (4), shall not be exceeded.

- (iv) 'n heeltydse tydelike of deeltydse werknemer wie se dienskontrak of aanstellingsbrief 'n klousule bevat wat uitdruklik bepaal dat sy dienste met wedyersydse kennisgewing van 24 uur beëindig kan word, maar wat desnieteenstaande langer as 24 uur kennis van sy bedanking gee.

(2) Indien 'n werknemer bedank, verval enige toegestane verlof op die dag wat die datum onmiddellik voorafgaan waarop sodanige bedanking van krag word of op 'n datum wat ingevolge subparagraaf (1), indien van toepassing, bepaal word.

(3) 'n Werknemer se dienstydkerf word nie verleng ten einde hom in staat te stel om gebruik te maak van verlof wat aan hom toegestaan mag gewees het nie.

(4) Indien 'n werknemer wat bedank het, heraan-gestel word, word sodanige heraanstelling vir die doeleindes van hierdie Reëls geag 'n nuwe aanstelling te wees.

Voorsiening vir toelases en diensvoordele gedurende ander verlof as vakansieverlof

42. (1) Die raad kan voorskrifte uitreik oor die finansiële reëlings wat getref moet word om te voorsien in sekere deurlopende diensvoordele waarop 'n werknemer gedurende 'n tydperk van onbetaalde verlof of verlof met halwe betaling of 'n kombinasie van onbetaalde verlof, verlof met halwe betaling en betaalde verlof geregtig is.

(2) Die voortsetting of staking van die betaling van toelase of vergoeding anders as salaris of loon aan 'n werknemer en die aanspreeklikheid van 'n werknemer vir betaling verskuldig aan die technician ten opsigte van goedere verskaf of dienste gelewer deur die technician gedurende verloftydperke, is onderworpe aan die bepalings van die reëls wat daarop van toepassing is of die opdragte wat die raad in verband daarmee gegee het.

Verlof wat vir verlofdoeleindes tel

43. (1) Alle verlof, van watter aard ook al, met volle of halwe betaling, tel vir doeleindes van verlofaanwas.

(2) Behoudens die goedkeuring van die raad, tel verlof sonder betaling, van watter aard ook al, vir doeleindes van verlofaanwas.

(3) Verlof wat ingevolge subparagraaf (2) aanwas gedurende 'n tydperk van verlof sonder betaling, word nie aan die werknemer toegestaan voordat hy, na sy afwesigheid met verlof sonder betaling, sy dienste hervat het nie en dan slegs ten opsigte van afwesigheid na hierdie hervatting van diens.

Toestaan van oplopende verlof

44. (1) Die raad kan te eniger tyd vereis dat 'n werknemer 'n deel of al die oplopende verlof tot sy krediet neem: Met dien verstande dat dit nie die maksimum verloftydperk wat in subparagraawe (2) en (4) voorgeskryf word, oorskry nie.

(2) (a) Accumulative leave shall not be granted to a member of the academic staff for less than one technikon term or more than two technikon terms: Provided that the council may, on the recommendation of the principal, grant accumulative leave to such staff for shorter periods of time.

(b) A member of the academic staff who has at least one technikon's term accumulative leave standing to his credit and who desires to take leave for two technikon terms may apply in writing for the conversion of the accumulated leave standing to his credit into special leave with half pay on the basis of two days special leave with half pay for each day of accumulative leave being utilised for this purpose: Provided that the first and last dates of the period of such leave shall coincide with the first and the last day, respectively, of a technikon term: Provided further that the council may subject to subparagraph (a) authorise a member of the academic staff to take at any time such accumulative leave, or part thereof, as may have accrued to him.

(3) Accumulative and vacation leave with full or half pay up to a maximum of 184 days in any period of 18 months may be granted to an employee other than a member of the academic staff and subject to subparagraph (4) any absence from duty in excess of this limit shall be covered by the granting of special leave without pay.

(4) Subject to subparagraphs (2) and (3) the council may, if sound reasons exist, grant an employee with no accumulative leave standing to his credit special leave without pay not exceeding two technikon terms if he is a member of the academic staff and not exceeding 184 days if he is an employee other than a member of the academic staff, in a continuous period of 18 months.

Leave for study and research purposes

45. (1) If accumulative leave standing to the credit of an employee who is a member of the academic staff is taken by such employee for purposes of study and research, the council may, upon application by such employee and on submission by him of a satisfactory study and research programme, grant such employee an equal number of days special leave with full pay for the said purpose.

(2) An employee other than a member of the academic staff may be granted study leave on the basis determined by the council.

Leave for private affairs

46. Notwithstanding anything to the contrary contained in these rules, leave may be granted to an employee to enable him to attend to private affairs: Provided that such leave with full pay shall be limited to the number of days of accumulative leave standing to the credit of the member concerned at the commencement of the leave.

(2) (a) Oplopende verlof wat minder as een technikontermyn of meer as twee technikontermyne dek, word nie aan 'n lid van die akademiese personeel toegestaan nie: Met dien verstande dat die raad op aanbeveling van die hoof, oplopende verlof vir korter tydperke aan sodanige personeel kan toestaan.

(b) 'n Lid van die akademiese personeel wat minstens een technikontermyn oplopende verlof tot sy krediet het en wat verlang om verlof vir twee technikontermyne te neem, kan skriftelik aansoek doen dat die oplopende verlof tot sy krediet omskep word in spesiale verlof met halwe betaling op die basis van twee dae spesiale verlof met halwe betaling vir elke dag oplopende verlof wat vir die doel aangewend word: Met dien verstande dat die eerste en laaste datum vir die tydperk van sodanige verlof saamval met onderskeidelik die eerste en laaste dag van 'n technikontermyn: Met dien verstande voorts dat die raad behoudens subparagraaf (a) 'n lid van die akademiese personeel kan magtig om te eniger tyd die oplopende verlof wat hom toekom, of 'n deel daarvan, te neem.

(3) Oplopende en vakansieverlof met volle of halwe betaling tot hoogstens 184 dae kan in enige tydperk van 18 maande aan 'n werknemer, behalwe 'n werknemer van die akademiese personeel, toegestaan word en behoudens subparagraaf (4) word afwesigheid van diens bo hierdie perk deur die toestaan van spesiale verlof sonder betaling gedek.

(4) Behoudens subparagrafe (2) en (3) kan die raad, indien grondige redes daarvoor bestaan, aan 'n werknemer wat nie oplopende verlof tot sy krediet het nie, in 'n ononderbroke tydperk van 18 maande spesiale verlof sonder betaling vir 'n tydperk van hoogstens twee technikontermyne, toestaan indien hy 'n lid van die akademiese personeel is en hoogstens 184 dae aan 'n werknemer behalwe 'n akademiese personeelid.

Verlof vir studie- en navorsingsdoeleindes

45. (1) Indien 'n werknemer wat lid van die akademiese personeel is, oplopende verlof tot sy krediet vir studie- en navorsingsdoeleindes neem, kan die raad op aansoek van so 'n werknemer en by voorlegging deur hom van 'n bevredigende studie- en navorsingsprogram, 'n gelyke aantal dae spesiale verlof met volle betaling aan so 'n werknemer toestaan.

(2) Behalwe vir 'n lid van die akademiese personeel word studieverlof op die grondslag wat die raad bepaal aan 'n werknemer toegestaan.

Verlof vir private sake

46. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie reëls vervat, kan aan 'n werknemer verlof toegestaan word sodat hy aandag aan private sake kan skenk: Met dien verstande dat hierdie verlof met volle betaling beperk word tot die getal dae oplopende verlof wat die betrokke werknemer by die aanvang van die verlof tot sy krediet het.

Maternity leave

47. (1) Female employees, after completion of two (2) years service shall qualify for paid maternity leave and payment shall be limited to a maximum of $\frac{1}{3}$ of such employee's gross monthly salary for a period of three (3) months: Provided that such an employee shall be granted maternity leave with pro rata payment only twice in the course of her service at the technikon.

(2) An employee shall take at least one (1) month's leave before the anticipated date of confinement and at least six (6) weeks after the confinement or stillbirth of a child.

(3) An employee shall give at least one (1) month's notice of the date on which the leave will commence.

Leave gratuity

48. Accumulated leave standing to the credit of an employee may, with the approval of the council, be taken in the form of leave by such employee, or otherwise on retirement be paid out to him in the form of a leave gratuity.

SICK LEAVE**General provisions: Sick leave**

49. (1) Sick leave shall accrue to an employee on the first day of a cycle or on the date of his assumption of duty where such date falls within a cycle, and with effect from that day the full sick leave for the cycle in question may be granted to him, provided the other provisions of these rules are complied with: Provided that no employee shall be granted sick leave with full pay until he has completed thirty (30) days service and then only in respect of absences subsequent to the completion of such service.

(2) Subject to the medical requirements of the case, the date on which any sick leave of an employee shall be deemed to commence and the date on which it shall be deemed to end shall be those as determined by the council which may, in determining the period of the leave, take into consideration the interests of the technikon.

(3) An employee may, on his written application, be granted accumulative leave standing to his credit in lieu of sick leave with pay or sick leave without pay: Provided that such application shall be submitted not later than thirty (30) days after he has resumed duty: Provided further that—

- (a) at the written request of an employee, such accumulative leave may be converted into special leave with half pay on the basis of two (2) days with half pay for each day of accumulated leave standing to his credit;
- (b) the number of days leave so granted to an employee other than a member of the academic staff shall not exceed 365 days in a cycle;

Kraamverlof

47. (1) Vroulike personeel kom na voltooiing van twee (2) jaar diens vir betaalde kraamverlof in aanmerking en betaling word beperk tot 'n maksimum van $\frac{1}{3}$ van so 'n werknemer se bruto maandelikse salaris vir 'n tydperk van drie (3) maande: Met dien verstande dat sodanige werknemer slegs twee (2) keer tydens haar diens tyd by die technikon kraamverlof met pro rata-betaling toegestaan word.

(2) 'n Werknemer neem minstens een (1) maand verlof voor die verwagte datum van die bevalling en minstens ses (6) weke na die bevalling of doodgeboorte van 'n baba verlof.

(3) 'n Werknemer gee een (1) maand kennis van die datum waarop die verlof 'n aanvang sal neem.

Verlofgratifikasie

48. Oplopende verlof tot krediet van 'n werknemer kan met die goedkeuring van die raad in die vorm van verlof deur so 'n werknemer geneem word, of andersins met aftrede in die vorm van 'n verlofgratifikasie aan hom uitbetaal word.

SIKTEVERLOF**Algemene bepaling: Siekteverlof**

49. (1) Siekteverlof val toe aan 'n werknemer op die eerste dag van 'n tydkring of op die datum van sy diensaanvaarding waar so 'n datum binne 'n tydkring val, en met ingang van daardie dag kan die volle siekteverlof vir die betrokke tydkring aan hom toegestaan word, mits aan die ander bepalinge van hierdie reëls voldoen word: Met dien verstande dat geen siekteverlof met volle betaling aan 'n werknemer toegestaan word voordat hy dertig (30) dae diens voltooi het nie en dan slegs ten opsigte van afwesigheid na voltooiing van sulke diens.

(2) Behoudens die geneeskundige vereistes van die geval, is die datum waarop siekteverlof van 'n werknemer geag word te begin en die datum waarop dit geag word te eindig die datums soos bepaal deur die raad wat by die vasstelling van die tydperk van die verlof, die belange van die technikon in aanmerking kan neem.

(3) Aan 'n werknemer kan, in plaas van siekteverlof met betaling of siekteverlof sonder betaling, op sy skriftelike versoek oplopende verlof tot sy krediet toegestaan word: Met dien verstande dat so 'n aansoek nie later as dertig (30) dae nadat hy diens hervat, ingedien word nie: Met dien verstande voorts dat—

- (a) op die skriftelike versoek van 'n werknemer die bedoelde oplopende verlof in spesiale verlof met halwe betaling omskep kan word op die grondslag van twee (2) dae met halwe betaling vir elke dag oplopende verlof tot sy krediet;
- (b) die getal dae verlof wat aldus aan 'n werknemer uitgesonderd 'n lid van die akademiese personeel toegestaan word, nie 365 dae in 'n tydkring oorskry nie;

(c) the council shall be satisfied that the employee is at that stage not permanently unfit for the performance of his normal duties; and

(d) if such leave has been granted to an employee and he has received payment in respect thereof, it shall not be reconverted into sick leave with half pay or without pay.

(4) If an employee to whom accumulative leave with pay has been granted, takes ill while on such leave, that part of the leave during which he was ill may, subject to the provisions of paragraph 50 be converted into sick leave: Provided that—

(a) an employee shall apply in writing for such conversion within thirty (30) days of the expiry of such leave;

(b) in the case of a member of the academic staff, the period during which he was ill was more than seven (7) days.

(5) Unused sick leave prescribed for any particular cycle shall lapse at the end of that cycle and shall not be carried forward to the next cycle.

(6) If an employee, who has been granted the maximum sick leave provided for in these Rules, is unable, for reasons of health, to resume his duties, the council may—

(a) on submission of a satisfactory certificate referred to in paragraph 50 (3);

(b) if such employee at that time is not permanently unfit to perform his normal duties; and

(c) if such employee has no accumulative leave to his credit,

grant him further sick leave with full pay for a period at the council's discretion, or without pay for a period not exceeding ninety (90) days in any cycle: Provided that such grant may be made in respect of separate periods of absence and in respect of different kinds of illnesses.

Granting of sick leave

50. (1) Sick leave shall be granted only in respect of the absence from duty of an employee owing to an illness, indisposition or injury through no fault of his own and not owing to his failure to take reasonable precautions.

(2) Sick leave shall be granted in respect of nervous complaints, insomnia, debility or similar ill-defined illnesses or indisposition only if the employee's state of health—

(a) incapacitates him for duty; and

(b) does not arise from his failure to take accumulative and vacation leave.

(c) die raad oortuig is dat die werknemer op daardie tydstop nie permanent ongeskik vir die verrigting van sy normale pligte is nie; en

(d) indien bedoelde verlof aan 'n werknemer toegestaan word en hy ten opsigte daarvan betaling ontvang het, dit nie weer in siekteverlof met halwe betaling of sonder betaling omskep kan word nie.

(4) Indien 'n werknemer aan wie oplopende verlof met betaling toegestaan is, siek word terwyl hy met hierdie verlof is, kan daardie gedeelte van die oplopende verlof waartydens hy siek was behoudens die bepalinge van paragraaf 50 in siekteverlof omskep word: Met dien verstande dat—

(a) die werknemer binne dertig (30) dae na verstryking van daardie verlof skriftelik om die omskepping daarvan aansoek doen;

(b) in die geval van 'n lid van die akademiese personeel, die tydperk wat hy siek was meer as sewe (7) dae was.

(5) Ongebruikte siekteverlof wat vir 'n bepaalde tydkring voorgeskryf is, verval aan die einde van daardie tydkring en word nie na die volgende tydkring oorgedra nie.

(6) Indien aan 'n werknemer die maksimum hoeveelheid siekteverlof waarvoor in hierdie Reëls voorsiening gemaak word, toegestaan word en hy weens gesondheidsredes nie sy pligte kan hervat nie, kan die raad—

(a) by die voorlegging van 'n bevredigende sertifikaat bedoel in paragraaf 50 (3);

(b) indien so 'n werknemer op daardie stadium nie permanent ongeskik vir die verrigting van sy normale pligte is nie; en

(c) indien so 'n werknemer geen oplopende verlof tot sy krediet het nie,

na die raad se goeddunke verdere siekteverlof met volle betaling aan hom toestaan of aan hom verlof sonder betaling vir hoogstens negentig (90) dae in enige tydkring toestaan: Met dien verstande dat so 'n toekenning gedoen kan word ten opsigte van afsonderlike tydperke van afwesigheid en ten opsigte van ongesteldhede van verskillende aard.

Toestaan van siekteverlof

50. (1) Siekteverlof word net toegestaan in verband met 'n werknemer se afwesigheid van diens weens 'n siekte, ongesteldheid of besering wat nie aan sy eie toedoen of gebrek aan redelike voorsorg te wyte is nie.

(2) Siekteverlof word vir senuwee-aandoenings, slaaploosheid, swakte of a dergelike minder goed omskrewe siekte of ongesteldheid toegestaan slegs indien die werknemer se gesondheidstoestand—

(a) hom vir sy werk ongeskik maak; en

(b) dit nie voortvloei uit sy versuim om van oplopende en vakansieverlof gebruik te maak nie.

(3) (a) If an employee is absent from duty for a continuous period exceeding three (3) days owing to illness, he may be granted sick leave with or without pay only if he submits a certificate from a registered medical practitioner (or a registered dentist) which—

- (i) describes the nature of the illness;
- (ii) states that he is not capable of performing his official duties; and
- (iii) indicates the period necessary for his recuperation.

(b) The council may require an employee to submit a certificate referred to in subparagraph (a) in respect of periods of three (3) days or less.

(c) If the absence of an employee is due to illness and there are good reasons for the non-submission of a certificate in terms of subparagraph (a) the council may exempt such employee from the submission of such certificate in respect of sick leave for a continuous period not exceeding fourteen (14) days.

(d) Exemption from the submission of a certificate in terms of subparagraph (c), shall be recorded on the application for leave.

(e) Subject to the provisions of subparagraph (c) sick leave with or without pay in respect of which a certificate referred to in subparagraph (a) is not submitted, shall be granted only for not more than ten (10) days on aggregate during any calendar year and further absences shall be covered by the granting of accumulative leave with pay or, if the employee has no accumulative leave to his credit, of special leave without pay.

(4) Notwithstanding the submission of a certificate referred to in subparagraph (3) the council may refuse to grant sick leave with pay in respect of any absence from duty to which the certificate relates, in which case the council may determine that the absence was unauthorised and the provisions of paragraph 33 (2) shall apply.

Special sick leave

51. (1) An employee who is absent owing to an injury sustained in an accident arising out of and in the course of his duties or owing to a disease contracted in the course of and as a result of his duties, may be granted special sick leave with full pay for the period he is incapacitated for his duties.

(2) Special sick leave in terms of this paragraph shall not be granted if the accident is attributable to the serious and wilful misconduct of the employee as defined in the Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act, 1993 (Act No. 130 of 1993).

(3) The provisions of paragraph 50 (3) shall *mutatis mutandis* apply to the granting of special sick leave.

(3) (a) Indien 'n werknemer vir 'n aaneenlopende tydperk van langer as drie (3) dae weens siekte van diens afwesig is, kan siekteverlof met of sonder betaling aan hom toegestaan word slegs as hy van 'n geregistreerde geneesheer (of geregistreerde tandarts) 'n sertifikaat indien waarin—

- (i) die aard van die siekte omskryf word;
- (ii) verklaar word dat hy nie in staat is om sy ampspilte waar te neem nie; en
- (iii) aangetoon word watter tydperk vir sy herstel nodig is.

(b) Die raad kan van 'n werknemer vereis dat 'n sertifikaat bedoel in subparagraaf (a) ten opsigte van tydperke van drie (3) dae of minder ingedien word.

(c) Indien 'n werknemer weens siekte afwesig is en daar grondige redes bestaan waarom 'n sertifikaat ingevolge subparagraaf (a) nie ingedien kan word nie, kan die raad sodanige werknemer ten opsigte van 'n aaneenlopende tydperk van siekteverlof van hoogstens veertien (14) dae van die indiening van sodanige sertifikaat vrystel.

(d) Vrystelling van die indiening van 'n sertifikaat ingevolge subparagraaf (c) word op die verlofaansoek aangeteken.

(e) Behoudens die bepalings van subparagraaf (c) word siekteverlof met of sonder betaling ten opsigte waarvan 'n sertifikaat soos bedoel in subparagraaf (a) nie ingedien is nie, toegestaan vir 'n totaal van hoogstens tien (10) dae gemiddeld gedurende enige kalenderjaar en verdere afwesigheid word gedek deur die toestaan van oplopende verlof met betaling of, as die werknemer geen oplopende verlof tot sy krediet het nie, van spesiale verlof sonder betaling.

(4) Ondanks die indiening van 'n sertifikaat bedoel in subparagraaf (3), kan die raad weier om siekteverlof met betaling toe te staan ten opsigte van enige afwesigheid van diens waarop die sertifikaat betrekking het en in so 'n geval kan die raad bepaal dat die afwesigheid ongemagtig is en geld die bepalings van paragraaf 33 (2).

Spesiale siekteverlof

51. (1) Aan 'n werknemer wat afwesig is weens 'n besering opgedoen in 'n ongeval wat uit sy diens ontstaan en in die loop daarvan plaasvind of weens 'n siekte wat in die loop van en as gevolg van sy diens opgedoen is, kan spesiale siekteverlof met volle betaling vir die tydperk wat hy ongeskik is om diens te verrig, toegestaan word.

(2) Spesiale siekteverlof ingevolge hierdie paragraaf word nie toegestaan nie indien die ongeval aan die ernstige en opsetlike wangedrag van die werknemer soos omskryf in die Wet op Vergoeding vir Beroepsbeserings en -Siektes, 1993 (Wet No. 130 van 1993), toe te skryf is.

(3) Die bepalings van paragraaf 50 (3) geld *mutatis mutandis* vir die toestaan van spesiale siekteverlof.

Special leave

52. Notwithstanding anything to the contrary contained in these rules, special leave with or without pay may be granted to an employee by the council.

Special leave with full pay

53. (1) Special leave with full pay may be granted to an employee—

- (a) for each day on which he writes an examination approved by the council: Provided that one (1) additional day's special leave with full pay may be granted for each day on which he actually writes on examination;
- (b) when he attends an education or training programme which is intended to improve his ability to perform his duties and which is approved by the council;
- (c) when he is absent from duty owing to segregation or isolation as a result of medical instructions where he was in contact with a person who has contracted, or is suspected of having contracted an infectious or contagious disease;
- (d) when he appears as—
 - (i) a witness in a criminal court case;
 - (ii) a witness or party in a civil court case (including a divorce case); and
 - (iii) a witness at any judicial or quasi judicial inquiry: Provided that an employee who is a party other than a witness in a civil court case (including a divorce case) or the person who takes the initiative in a rent board inquiry, his absence from duty shall be covered by the granting of accumulative leave or special leave without pay;
- (e) when he has been arrested or has to appear before the court on a criminal charge and he is subsequently acquitted or the charge is withdrawn;
- (f) when he is required to perform continuous or non-continuous military, commando or police reserve service, in which case special leave with pay equal to the difference between his normal salary and the salary which he receives in terms of such military, commando or police reserve rules may be granted to him by the council;
- (g) when he is selected by a recognised amateur sports association to—
 - (i) represent South Africa, as a competitor, at international sporting events;
 - (ii) accompany teams representing South Africa at international sporting events;
 - (iii) accompany any foreign national team visiting South Africa as a representative of the sports association concerned.

Spesiale verlof

52. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie reëls vervat, kan die raad spesiale verlof met of sonder betaling aan 'n werknemer toestaan.

Spesiale verlof met volle betaling

53. (1) Spesiale verlof met volle betaling kan aan 'n werknemer toegestaan word—

- (a) vir elke dag waarop hy deur die raad 'n goedgekeurde eksamen aflê: Met dien verstande dat een (1) addisionele dag spesiale verlof met volle betaling toegestaan kan word vir elke dag waarop werklik eksamen afgelê word;
- (b) wanneer hy 'n onderwys- of opleidingsprogram bywoon wat deur die raad goedgekeur is en wat daarop gerig is om sy vermoë om sy werk te verrig, te verbeter;
- (c) wanneer hy van diens afwesig is weens afsondering of isolasie in geneeskundige opdrag nadat hy in aanraking was met iemand wat 'n besmetlike of aansteeklike siekte opgedoen of vermoedelik opgedoen het;
- (d) wanneer hy moet verskyn as—
 - (i) 'n getuie in 'n kriminele hofsak;
 - (ii) 'n getuie of party in 'n siviele hofsak (met inbegrip van 'n egskeidingsak); en
 - (iii) 'n getuie in 'n geregtelike of kwasieregeltelike ondersoek: Met dien verstande dat verlof sonder betaling toegestaan word aan 'n werknemer wat 'n party byhalwe 'n getuie in 'n siviele hofsak (met inbegrip van 'n egskeidingsak) is of wat 'n huurraadondersoek inisieer;
- (e) wanneer hy gevange geneem is of voor die hof moet verskyn op 'n aanklag van misdad en later vrygespreek word of die aanklag teruggetrek word;
- (f) wanneer van hom vereis word om deurlopende of ononderbroke militêre, kommando- of polisie-reserwediens te verrig, in welke geval die raad aan hom spesiale verlof met betaling gelyk aan die verskil tussen sy normale salaris en die salaris wat hy kragtens sodanige militêre, kommando- of polisiereserwereëls ontvang, kan toestaan;
- (g) wanneer hy deur 'n erkende amateursportorganisasie gekies word om—
 - (i) Suid-Afrika te verteenwoordig as deelnemer by internasionale sportbyeenkomste;
 - (ii) spanne wat Suid-Afrika by internasionale sportbyeenkomste verteenwoordig, te vergesel;
 - (iii) 'n buitelandse nasionale span wat Suid-Afrika besoek as verteenwoordiger van die betrokke sportorganisasie te vergesel.

(2) Special leave granted in terms of subparagraph (1) may include any period actually and necessarily occupied in travelling for the purpose for which the leave was granted.

Special leave without pay

54. Special leave without pay may be granted to an employee by the principal for reasons as approved by the council.

Date of salary on termination of service

55. (1) If the service of a member of the academic staff is terminated for any reason other than misconduct, incompleteness or inefficiency—

- (a) at any time during a technikon term, he shall be paid his salary up to and including the last day on which he actually rendered service;
- (b) with effect from the day immediately following the last day of the technikon term, he shall be paid his salary up to and including the last day of the calendar month in which such technikon term ended: Provided that if such technikon term ends with the same calendar month as the month in which the next technikon term commences, he shall be paid his salary up to and including the last day of the technikon term in which his employment so terminates: Provided further that should the last technikon term end during November of a calendar year, he shall be paid up to and including the last day of the calendar year concerned.

(2) If the service of an employee other than a member of the academic staff is terminated for any reason other than misconduct, incompetence or inefficiency—

- (a) at any time during a calendar month, he shall be paid his salary up to and including the last day on which he actually rendered service;
- (b) with effect from the day immediately following the last day of his month of notice he shall be paid for the full calendar month, irrespective of whether it ends on a day of rest or a day during which instruction is suspended: Provided that he shall remain in employment up to and including the last day that he is required to serve in such calendar month;
- (c) If notice of resignation shorter than a calendar month is accepted, he shall be paid up to and including the last day on which he actually rendered service.

(2) Spesiale verlof wat ooreenkomstig subparagraaf (1) toegestaan word, kan 'n tydperk insluit wat werklik en noodsaaklikerwys deurgebring word om te reis vir doeleindes waarvoor die verlof toegestaan is.

Spesiale verlof sonder betaling

54. (1) Die hoof kan om redes soos goedgekeur deur die raad, spesiale verlof sonder betaling aan 'n werknemer toestaan.

Datum van salaris met diensbeëindiging

55. (1) Indien die diens van 'n lid van die akademiese personeel om enige ander rede as wangedrag, onbekwaamheid of onbevoegdheid, beëindig word—

- (a) op enige tydstip gedurende 'n technikontermyn, word hy sy salaris betaal tot en met die laaste dag waarop hy werklik gewerk het;
- (b) met ingang van die dag wat onmiddellik volg op die laaste dag van die technikontermyn word hy sy salaris betaal tot en met die laaste dag van die kalendermaand waarin so 'n technikontermyn eindig: Met dien verstande dat indien so 'n technikontermyn binne dieselfde kalendermaand eindig waarin die volgende technikontermyn begin, word hy sy salaris betaal tot en met die laaste dag van die technikontermyn waarin sy diens aldus beëindig word: Met dien verstande voorts dat indien die laaste technikontermyn gedurende November van 'n kalenderjaar eindig, hy besoldig word tot en met die laaste dag van die betrokke kalenderjaar.

(2) Indien die diens van 'n werknemer behalwe 'n lid van die akademiese personeel om enige ander rede as wangedrag, onbekwaamheid of onbevoegdheid, beëindig word—

- (a) op enige tydstip gedurende 'n kalendermaand, word hy sy salaris betaal tot en met die laaste dag waarop hy werklik diens verrig het;
- (b) met ingang van die dag wat onmiddellik volg op die laaste dag van die maand waarin hy kennis gee, word hy vir die volle kalendermaand betaal, ongeag of dit val op 'n rusdag of op 'n dag waarop onderrig gestaak is: Met dien verstande dat hy werk tot en met die laaste dag wat hy in daardie kalendermaand verplig is om te werk;
- (c) indien kennis van bedanking van minder as 'n kalendermaand aanvaar word, word hy besoldig tot en met die laaste dag waarop hy werklik diens verrig het.

No. 1755 14 October 1994

CAPE TECHNIKON: STATUTE

TECHNIKONS ACT, 1993 (ACT No. 125 OF 1993)

The Council of the Cape Technikon has, under section 18 of the Technikons Act, 1993 (Act No. 125 of 1993), with the approval of the Minister of Education, drafted the following Statute.

DEFINITIONS

1. In this Statute any expression to which a meaning has been assigned by the Act, shall have the meaning so assigned to it, unless the context otherwise indicates—

“**Act**” means the Technikons Act, 1993 (Act No. 125 of 1993);

“**calender month**” means a period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any one of the 12 months of the year;

“**donor**” means any body or person who donates an aggregate amount in cash or in kind of not less than R5 000 to a technikon, or who has undertaken to donate an amount of not less than R5 000 to a technikon, in regular instalments over a period of not more than four (4) years and who is not in arrears with his instalments;

“**employee**” means a person employed full-time or part-time in a permanent or temporary capacity at a technikon;

“**permanent employee**” means a person who is appointed in a permanent capacity by the council, or who is deemed to have been so appointed, even though he may have been appointed—

- (a) on probation;
- (b) in a post intended for a person of a rank higher or lower than his own rank; or
- (c) in a post additional to the fixed establishment of the technikon;

“**secretary**” means the person referred to in paragraph 16;

“**technikon**” in the application of this statute means the Cape Technikon;

“**termination of service**” includes resignation;

“**technikon term**” means the period between two consecutive technikon holidays.

CHANCELLOR

Powers, privileges and functions

2. The chancellor shall be the titular head of the technikon and shall subject to the provisions of the Certification Council for Technikon Education Act, 1986 (Act No. 88 of 1986), confer all diplomas and degrees on behalf of the technikon.

No. 1755 14 Oktober 1994

KAAPSE TECHNIKON: STATUUT

WET OP TECHNIKONS, 1993 (WET No. 125 VAN 1993)

Die Raad van die Kaapse Technikon het kragtens artikel 18 van die Wet op Technikons, 1993 (Wet No. 125 van 1993), met die goedkeuring van die Minister van Onderwys die volgende Statuut opgestel.

WOORDOMSKRYWING

1. In hierdie Statuut het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis deur die Wet geheg is, daardie betekenis, en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“**diensbeëindiging**” sluit bedanking in;

“**kalendermaand**” 'n periode wat strek vanaf die eerste tot die laaste dag, beide datums ingeslote, van enigeen van die twaalf (12) maande van die jaar;

“**permanente werknemer**” 'n persoon wat in 'n permanente hoedanigheid aangestel is deur die raad, of wat geag word as sodanig aangestel te wees, al is hy aangestel—

- (a) op proef;
- (b) in 'n pos wat bedoel is vir 'n persoon van 'n rang wat laer of hoër is as sy eie rang; of
- (c) in 'n pos bykomend tot die vaste diensstaat van die technikon;

“**sekretaris**” die persoon in paragraaf 16 bedoel;

“**skenker**” enige liggaam of persoon wat 'n totale bedrag in kontant of andersins van nie minder nie as R5 000 aan die technikon skenk, of wat onderneem het om 'n bedrag van nie minder nie as R5 000 aan die Technikon te skenk, in gereelde paaielemente oor 'n tydperk van nie langer as vier (4) jaar nie en wat nie agterstallig is met sy paaielemente nie;

“**technikon**” in die toepassing van hierdie statuut, die Kaapse Technikon;

“**technikontermyen**” die tydperk tussen twee opeenvolgende technikonvakansies;

“**werknemer**” 'n persoon wat voltydys of deeltidys in 'n permanente of tydelike hoedanigheid by die technikon in diens is;

“**Wet**” die Wet op Technikons, 1993 (Wet No. 125 van 1993).

KANSELIER

Bevoegdhede, voorregte en werksaamhede

2. Die kanselier is die titulêre hoof van die technikon en behoudens die bepalings van die Wet op die Sertifiseringsraad vir Technikononderwys, 1986 (Wet No. 88 van 1986), ken hy alle diplomas en grade namens die technikon toe.

Term of office

3. (1) The chancellor shall hold office for a period of four (4) years, unless he tenders his resignation to the council in writing or vacates his office for any reason before the expiry of his term.

(2) The chancellor may be removed from office by a resolution of seventy-five per cent (75%) of all the members of the council on account of misconduct, incapacity to carry out his official duties or any other reason that the council deems adequate.

Election

4. (1) The chairman of the council or his proxy shall, subject to the provisions of subparagraphs (6) and (7), determine the date on which a meeting of the council shall be held for the purpose of electing the chancellor: Provided that such a meeting shall be held within ninety (90) days after the office of the chancellor becomes vacant.

(2) The secretary shall, at least two (2) months but not more than four (4) months prior to the expiry of the term of office of the chancellor, give due notice to every member of the council of the date, place and time of the meeting referred to in subparagraph (1) and shall invite members of the council to submit nominations for the office of chancellor on a form approved by the principal: Provided that any member shall be at liberty to supplement the information on the approved form by the submission of additional information.

(3) The completed documents for the nomination of candidates shall reach the secretary at least twenty-one (21) days before the date of the meeting referred to in subparagraph (1).

(4) The secretary shall within three (3) days after the closing date for nominations, give due notice to every member of the council of nominations received.

(5) No person shall be elected to the office of the chancellor unless he has been nominated, with his written consent by at least two (2) members of the council.

(6) The council shall elect the chancellor by secret ballot.

(7) A candidate shall be elected to the office of chancellor by a majority of seventy-five per cent (75%) of all the members of the council present, at a meeting referred to in subparagraph (1).

(8) Each member of the council shall have only one (1) vote during each ballot: Provided that there shall be a series of ballots of no candidate gains a seventy-five per centum (75%) majority in the first ballot.

(9) In each successive round of balloting the candidate with the least support in the previous ballot shall be eliminated as candidate.

(10) The chairman of the council shall announce the name of the person elected as chancellor immediately after such election.

Ampstermyn

3. (1) Die kanselier beklee sy amp vir 'n tydperk van vier (4) jaar, tensy hy sy skriftelike bedanking by die raad indien of om enige rede voor die verstryking van sy ampstermyn sy amp ontruim.

(2) Die kanselier kan deur 'n besluit deur vyf-en-sewentig persent (75%) van al die lede van die raad geneem word, weens wangedrag, onbekwaamheid of onbevoegdheid om sy amptelike pligte uit te voer of enige rede wat deur die raad as voldoende geag word, uit sy amp onthef word.

Verkiesing

4. (1) Behoudens die bepalings van subparagrafe (6) en (7) bepaal die voorsitter van die raad of sy gevolmagtigde die datum waarop 'n vergadering van die raad moet plaasvind vir die verkiesing van die kanselier: Met dien verstande dat so 'n vergadering binne negentig (90) dae nadat die kanseliersamp vakant geraak het, plaasvind.

(2) Die sekretaris gee ten minste twee (2) maande, maar hoogstens vier (4) maande voor die verstryking van die ampstermyn van die kanselier, aan elke lid van die raad behoorlik kennis van die datum, plek en tyd van die vergadering bedoel in subparagraaf (1) en versoek lede van die raad om nominasies vir die kanseliersamp op 'n vorm deur die hoof goedgekeur, in te dien: Met dien verstande dat dit 'n lid vry staan om die inligting op die goedgekeurde vorm deur die voorlegging van bykomende inligting aan te vul.

(3) Die voltooide dokumente vir die nominasie van kandidate moet die sekretaris minstens een-en-twintig (21) dae voor die datum van die vergadering bedoel in subparagraaf (1) bereik.

(4) Die sekretaris gee binne drie (3) dae na die sluitings datum vir nominasies van alle nominasies wat ontvang is aan elke lid van die raad behoorlik kennis.

(5) Niemand word tot die kanseliersamp verkies nie, tensy hy, met sy skriftelike toestemming, deur minstens twee (2) lede van die raad genomineer is nie.

(6) Die raad verkies die kanselier by wyse van geheime stembrief.

(7) 'n Kandidaat word tot die kanseliersamp verkies deur 'n meerderheid van vyf-en-sewentig persent (75%) van alle lede van die raad teenwoordig by die vergadering bedoel in subparagraaf (1).

(8) Elke raadslid het slegs een (1) stem tydens elke stemming: Met dien verstande dat as geen kandidaat tydens die eerste verkiesing 'n meerderheid van vyf-en-sewentig persent (75%) van die stemme behaal nie, daaropvolgende stemrondes gehou word.

(9) In elke daaropvolgende stemronde word die kandidaat met die minste steun in die vorige stemronde as kandidaat uitgeskakel.

(10) Die voorsitter van die raad kondig onmiddellik na afloop van so 'n verkiesing die naam van die persoon wat tot kanselier verkies is, aan.

Vacancy

5. If the office of chancellor becomes vacant the provisions of paragraph 4 shall *mutatis mutandis* apply.

PRINCIPAL**Powers, privileges and functions**

6. The principal shall, as chief executive of the technikon, exercise general supervision over the technikon.

Acting Principal

7. An acting principal shall be appointed by the council for periods of absence of the principal exceeding seven (7) days, other than periods of absence for normal leave purposes, excluding periods of sick or special leave, and such acting principal shall have the powers and functions of the principal.

Term of office

8. The term of office of the principal shall be determined by the council at the time of the appointment of the principal.

Election and appointment

9. (1) The secretary shall, subject to the provisions of paragraph 8, at least three (3) months before the retirement of the principal, or, if the office becomes vacant for any other reason, within fourteen (14) days of the occurrence of the vacancy, give due notice to every member of the council of such vacancy.

(2) The council shall, at an extraordinary meeting, appoint a special committee contemplated in section 21 of the Act for the purpose of forming a panel for the selection of a candidate and recommending after consultation with the academic board his appointment to the council.

(3) The special committee shall have no more than seven (7) and no less than five (5) members: Provided that candidates for the vacancy shall not be members of the special committee.

(4) The secretary shall, *ex officio* be the secretary to the special committee referred to in subparagraph (2).

(5) The secretary shall, at the instructions of the special committee place an advertisement for the post of principal in a national newspaper and advise the academic board thereof.

(6) The secretary shall, within five (5) days after the closing date for application stated in the advertisement referred to in paragraph (5), call a meeting of the special committee to compile a short list of candidates for the office of principal and arrange for personal interviews with the short listed candidates after consultation with the academic board.

(7) The special committee shall, after having conducted personal interviews with all shortlisted candidates, select one (1) candidate for recommendation to the council for appointment to the office of principal: Provided that the names of all the applicants, including the names of the shortlisted candidates, shall be submitted to the council.

Vakature

5. Indien die pos van die kanselier vakant raak, is die bepalings van paragraaf 4 *mutatis mutandis* van toepassing.

HOOF**Bevoegdhede, voorregte en werksaamhede**

6. Die hoof, as hoof-uitvoerende beampte van die technikon, oefen algemene toesig oor die technikon uit.

Waarnemende Hoof

7. Die raad wys 'n waarnemende hoof aan vir tydperke wanneer die hoof langer as sewe (7) dae afwesig is, behalwe tydperke van normale verlofdoeleindes, met die uitsluiting van tydperke van siekte- of spesiale verlof, en sodanige waarnemende hoof het dieselfde bevoegdhede en werksaamhede as die hoof.

Ampstermyn

8. Die ampstermyn van die hoof word by die aanstelling van die hoof deur die raad bepaal.

Verkiesing en aanstelling

9. (1) Behoudens die bepalings van paragraaf 8, gee die sekretaris ten minste drie (3) maande voor die aftrede van die hoof of, indien die pos om 'n ander rede vakant raak, binne veertien (14) dae nadat die pos vakant geraak het, aan elke lid van die raad behoorlik kennis van sodanige vakature.

(2) Die raad stel tydens 'n buitengewone vergadering 'n spesiale komitee, soos in artikel 21 van die Wet beoog aan, met die doel om 'n paneel uit te maak wat na oorleg met die akademiese raad 'n kandidaat moet kies en sy aanstelling by die raad aan te beveel.

(3) Die spesiale komitee bestaan uit hoogstens sewe (7) en minstens vyf (5) lede: Met dien verstande dat kandidate vir die vakature nie lede van die spesiale komitee mag wees nie.

(4) Die sekretaris is *ex officio* die sekretaris van die spesiale komitee bedoel in subparagraaf (2).

(5) Die sekretaris plaas in opdrag van die spesiale komitee 'n advertensie vir die pos van hoof in 'n nasionale nuusblad en verwittig die akademiese raad daarvan.

(6) Binne vyf (5) dae na die sluitingsdatum vir aansoeke vermeld in die advertensie in paragraaf (5) bedoel, roep die sekretaris 'n vergadering van die spesiale komitee byeen om 'n kortlys van kandidate vir die amp van hoof op te stel en om na oorleg met die akademiese raad reëlings te tref vir persoonlike onderhoude met die kandidate wie se name op die kortlys verskyn.

(7) Nadat die spesiale komitee persoonlik onderhoude gevoer het met al die kandidate wie se name op die kortlys verskyn, kies die spesiale komitee een (1) kandidaat vir aanbeveling by die raad vir aanstelling in die amp van hoof: Met dien verstande dat die name van al die applikante, met inbegrip van die name van die kandidate op die kortlys, aan die raad voorgelê word.

(8) (a) The council shall after considering the recommendation of the special committee vote, by secret ballot, on the appointment of the proposed candidate to the office of principal and a simple majority shall carry the proposal.

(b) If a simple majority cannot be obtained, the council shall vote, by secret ballot, on all the shortlisted candidates.

(c) Each member of the council shall have only one (1) vote during each ballot: Provided that there shall be a series of ballots if no candidate gains a simple majority in the first ballot.

(d) In each successive round of voting the candidate with the least support in the previous ballot shall be eliminated as a candidate.

(9) The successful candidate shall be notified of his appointment, in writing by the chairman of the council.

VICE-PRINCIPAL

Term of office

10. The term of office of a vice-principal shall be determined by the council at the time of the appointment of the vice-principal.

Election and Appointment

11. If the office of a vice-principal becomes vacant the same procedure, provided for the filling of the post of principal in paragraph 9, shall *mutatis mutandis* apply.

COUNCIL

MEMBERS OF THE COUNCIL

Vice-Principals

12. (1) Three (3) of the vice-principals of the technikon shall serve on the council.

(2) Whenever it is necessary to appoint or elect vice-principals as members of the council as contemplated in section 16 (2) (b) of the Act, not more than three (3) vice-principals, determined by lot shall be appointed in writing as members of the council by the chairman.

Members contemplated in section 16 (2) (g) of the Act

13. The council shall appoint a maximum of eight (8) members in terms of section 16 (2) (g) of the Act after inviting such bodies or authorities as it may deem necessary to nominate persons for appointment by the council.

Term of office of members of the council

14. A member of the council other than the principal, vice-principal and the members appointed by the academic board shall hold office for a period of four (4) years unless, before the expiry of such period, he submits his resignation to the council in writing or vacates his office for any other reason: Provided that at the first election and appointment after the commencement of the Act of members of the council in terms of paragraphs (c), (e), (f) and (g) of section 16 of the Act, half of them decided by lot shall hold office for an initial period of two (2) years: Provided further that the members elected by the academic board shall hold office for a period of two (2) years.

(8) (a) Die raad stem, na oorweging van die aanbeveling van die spesiale komitee, per geheime stembrief oor die aanstelling van die voorgestelde kandidaat in die amp van hoof en die voorstel word met 'n gewone meerderheid van stemme goedgekeur.

(b) As 'n gewone meerderheid nie behaal word nie, stem die raad per geheime stembrief oor al die kandidate op die kortlys.

(c) Elke lid van die raad het by elke stemming slegs een (1) stem: Met dien verstande dat indien geen kandidaat tydens die eerste stemming 'n gewone meerderheid behaal nie, 'n reeks daaropvolgende stemrondes gehou word.

(d) In elke daaropvolgende stemronde word die kandidaat met die minste steun in die vorige stemronde as kandidaat uitgeskakel.

(9) Die suksesvolle kandidaat word skriftelik van sy aanstelling deur die voorsitter van die raad verwittig.

WISEHOOF

Ampstermyn

10. Die ampstermyn van die visehoof word by die aanstelling van die visehoof deur die raad bepaal.

Verkieëing en aanstelling

11. Indien die amp van die visehoof vakant raak, geld dieselfde prosedure as vir die vul van die amp van hoof in paragraaf 9 *mutatis mutandis*.

RAAD

LEDE VAN DIE RAAD

Visehoofde

12. (1) Drie (3) visehoofde van die technikon dien op die raad.

(2) Wanneer dit nodig is om visehoofde as lede van die raad aan te wys of te verkies, soos in artikel 16 (2) (b) van die Wet bedoel, word hoogstens drie (3) visehoofde, deur loting bepaal, skriftelik deur die voorsitter as lede van die raad aangestel.

Lede beoog in artikel 16 (2) (g) van die Wet

13. Die raad wys kragtens artikel 16 (2) (g) van die Wet, 'n maksimum van agt (8) lede aan nadat die liggame of besture wat die raad nodig ag, uitgenooi is om persone vir aanstelling deur die raad te nomineer.

Ampstermyn van lede van die Raad

14. 'n Lid van die raad, behalwe die hoof, visehoof en lede deur die akademiese raad aangestel, beklee die amp vir 'n termyn van vier (4) jaar, tensy hy voordat die tydperk verstryk sy bedanking skriftelik by die raad indien, of sy pos om die een of ander rede ontruim: Met dien verstande dat na die inwerkingtreding van die Wet by die eerste verkiesing en aanstelling van lede van die raad kragtens paragrawe (c), (e) (f) en (g) van artikel 16 van die Wet, die helfte van die lede soos deur loting bepaal die amp vir 'n aanvangs tydperk van twee (2) jaar beklee: Met dien verstande voorts dat die lede deur die akademiese raad verkies, die amp vir 'n periode van twee (2) jaar beklee.

Chairman and Vice-Chairman

15. The members of the council shall, subject to section 16 (5) of the Act, elect from among their number a chairman and a vice-chairman who shall each hold office for a period of two (2) years or for such shorter period as they may be a member of the council: Provided that such chairman and vice-chairman, as the case may be, may be re-elected at the expiration of their term of office.

Secretary

16. (1) The vice-rector: Administration with the title of registrar, shall act as the secretary to the council and to all committees and joint committees of the council: Provided that the secretary shall not be a member of the council unless he is appointed as such in terms of paragraph 12: Provided further that the principal may assign any other employee to assist the secretary or to act in his place.

(2) The secretary shall act as electoral officer at all meetings of the council.

Meetings

17. (1) A quorum for the holding of a meeting of the council shall be of that number of members which is the smallest whole number greater than half of the total number of members.

(2) The secretary to the council shall, at least ten (10) days before the date set for any meeting, give notice thereof in writing to each member of the council, setting forth the business to be dealt with as well as the time and place of such meeting.

(3) Notice of matters for consideration shall be submitted to the secretary to the council at least five (5) days prior to the date on which he is required to give notice of the meeting: Provided that a member may raise matters of an urgent nature at the meeting without previous notice if he procures the consent of seventy-five per cent (75%) of the members present.

(4) (a) An extraordinary meeting of the council may be called by the chairman of the council whenever he deems it necessary, and shall be called by him when requested in writing to do so by any five (5) members, clearly stating the object of the meeting in request.

(b) At such meeting no matters other than that for which the extraordinary meeting was called shall be transacted, except with the consent of the meeting granted on an unopposed motion.

(5) The council may invite persons who are not members to attend meetings: Provided that such persons may take part in the discussions but shall not vote.

Voorsitter en ondervoorsitter

15. Behoudens artikel 16 (5) van die Wet, verkies lede van die raad uit hul geledere 'n voorsitter en ondervoorsitter, wat elkeen die amp vir 'n tydperk van twee (2) jaar, of vir sodanige korter tydperk as wat hulle lid van die raad is, beklee: Met dien verstande dat so 'n voorsitter en ondervoorsitter, na gelang van die geval, na die verstryking van hulle ampstermyn herverkies kan word.

Sekretaris

16. (1) Die viserektor: Administrasie met die titel van registrateur, tree as die sekretaris van die raad en van al die komitees en gemeenskaplike komitees van die raad op: Met dien verstande dat die sekretaris nie 'n lid van die raad is nie, tensy hy ingevolge paragraaf 12 as sodanig aangestel is: Met dien verstande voorts dat die hoof enige ander werknemer kan aanstel om die sekretaris by te staan of in sy plek op te tree.

(2) Die sekretaris tree as kiesbeampste by alle raadsvergaderings op.

Vergaderings

17. (1) 'n Korum vir die hou van 'n vergadering van die raad bestaan uit die getal lede wat die kleinste heelgetal lede wat meer is as die helfte van die totale ledetal.

(2) Die sekretaris van die raad gee minstens tien (10) dae voor die datum wat vir 'n vergadering bepaal is, aan elke raadslid skriftelik daarvan kennis met 'n uiteensetting van die sake wat bespreek sal word op en die tyd en plek van so 'n vergadering.

(3) Kennisgewing van sake vir oorweging word minstens vyf (5) dae voor die datum waarop die sekretaris van die raad van 'n vergadering moet kennis gee by hom ingedien: Met dien verstande dat 'n lid sonder vooraf kennisgewing sake van dringende belang by 'n vergadering mag opper indien hy die toestemming van vyf-en-sewentig persent (75%) van die lede teenwoordig verkry.

(4) (a) 'n Buitengewone vergadering van die raad kan deur die voorsitter van die raad byeengeroep word, wanneer hy dit ook al nodig ag, en moet byeen-geroep word indien enige vyf (5) lede hom skriftelik daartoe versoek en die doel van die vergadering duidelik in die versoek uiteengesit word.

(b) Geen ander sake behalwe dié waarvoor die buitengewone vergadering byeengeroep is, word gedurende die vergadering behandel nie, tensy die vergadering by wyse van 'n onbestrede mosie daartoe instem.

(5) Die raad kan persone wat nie lede is nie, nooi om vergaderings by te woon: Met dien verstande dat sodanige persone aan besprekings mag deelneem, maar nie mag stem nie.

Minutes of council meetings

18. (1) The secretary shall keep minutes of each meeting of the council and shall include such minutes in the agenda for the next council meeting, a copy of which shall be sent to each member before the next meeting.

(2) At every ordinary meeting of the council, the minutes of the last preceding ordinary meeting and of any extraordinary meeting held subsequently shall be read and confirmed by the signature of the chairman: Provided that any objection to the minutes shall be raised and dealt with before the minutes are confirmed: Provided further that the meeting may take the minutes as read if a copy thereof has been sent to each member in accordance with subparagraph (1).

Register of resolutions of council

19. The secretary shall keep a register of council resolutions adopted in terms of this Statute and all members of the council shall have access to such register.

Discussion of motions

20. (1) No member of the council shall, without the leave of the meeting, speak more than once to a motion or amendment, but the proposer of a motion or amendment shall have the right of reply.

(2) A motion or amendment shall be seconded and, if so directed by the chairman, shall be in writing; and no motion or amendment shall be withdrawn without the consent of the proposer, the seconder and the meeting.

Review and rescinding of a motion

21. A motion which has been adopted by council shall not be reviewed or rescinded unless at least ten (10) days written notice of such proposal to review or rescind is given.

Ruling by the chairman

22. The ruling of the chairman on any point of order or procedure shall be binding.

Drafting, amending or repealing a statute or rule

23. No motion to draft, amend or repeal a statute or rule shall be of force and effect unless adopted by at least seventy-five per centum (75%) of the members present at the meeting.

Casual vacancies on council

24. (1) If a casual vacancy occurs in the membership of the council, such vacancy shall be filled in the same manner in which the members who previously held the office were appointed, elected or designated.

(2) A person appointed, elected or designated in terms of subparagraph (1) shall hold office for the unexpired portion of the term of office of his predecessor.

Notule van raadsvergaderings

18. (1) Die sekretaris hou notule van elke raadsvergadering en die notule word ingesluit by die agenda van die daaropvolgende raadsvergadering, waarvan 'n afskrif voor die volgende vergadering aan elke lid gestuur word.

(2) Tydens elke gewone vergadering van die raad word die notule van die vorige gewone vergadering en enige buitengewone vergadering wat daarna byeen-geroep is, gelees en deur die handtekening van die voorsitter bekragtig: Met dien verstande dat enige beswaar teen die notule geopper en uitgeklaar word voordat die notule bekragtig word: Met dien verstande voorts dat die vergadering die notule as gelees kan beskou as 'n afskrif daarvan ooreenkomstig subpara-graaf (1) aan elke lid gestuur is.

Register van raadsbesluite

19. Die sekretaris hou 'n register by van alle raadsbesluite wat ingevolge hierdie Statuut aanvaar is en alle lede van die raad het insae in so 'n register.

Bespreking van mosies

20. (1) Geen raadslid het, sonder toestemming van die vergadering, meer as een spreekbeurt oor 'n mosie of amendement nie, maar die voorsteller van 'n mosie of amendement het die reg op repliek.

(2) 'n Mosie of amendement word gesekondeer en, indien die voorsitter dit gelas geskied dit skriftelik en geen mosie of amendement word sonder die toestemming van die voorsteller, die sekondant en die vergadering, teruggetrek nie.

Hersien en herroep van mosies

21. 'n Mosie wat deur die raad aanvaar is, word nie hersien of herroep nie tensy daar ten minste tien (10) dae skriftelike kennis gegee word van so 'n voorstel om te hersien of te herroep.

Voorsitter se beslissing

22. Die voorsitter se beslissing oor 'n punt van orde of procedure is bindend.

Die opstel, wysiging of herroeping van 'n statuut of reël

23. Geen mosie om 'n statuut of reël op te stel, te wysig of te herroep, is van krag nie, tensy dit deur minstens vyf-en-sewentig persent (75%) van die lede teenwoordig by die vergadering aanvaar word.

Toevallige vakatures in die raad

24. (1) Indien 'n toevallige vakature in die lidmaatskap van die raad ontstaan, word so 'n vakature op dieselfde wyse gevul as wat die vorige lede vir hul ampstermyne aangewys, verkies of benoem is.

(2) Iemand kragtens subparagraaf (1) aangewys, verkies of benoem, beklee die amp vir die onverstreke termyn van sy voorganger.

ACADEMIC BOARD***Membership of the academic board***

25. Members of the academic board referred in section 20 (1) (a) to (c) of the Act shall be—

- (a) the principal;
- (b) the vice-principals;
- (c) the registrar;
- (d) the deans of faculties;
- (e) two (2) members of the council.

CONVOCATION***Name of the convocation***

26. The convocation of the technikon shall be known as the Convocation of the Cape Technikon.

CONDITIONS OF SERVICE***Promotion***

27. (a) The requirements for promotion shall be determined by the council.

(b) The power to promote an employee shall vest in the council, and such power shall only be executed, in the case of academic staff, after consultation with the academic board.

Transfer and secondment

28. An employee may be transferred or temporarily seconded from the post in which he is employed to another post in the technikon only with his consent: Provided that a transfer may be made without his consent if he has been found guilty of misconduct or has been found to be incompetent or incapable to perform his duties.

Termination of service

29. The services of an employee may be terminated by the council—

- (a) on the employee having reached his retirement age;
- (b) on receipt of a written notice of resignation from the employee;
- (c) if the employee absents himself from his official duties for a period exceeding fourteen (14) working days without approved leave;
- (d) on account of continued ill-health;
- (e) on account of incompetence or incapacity to perform his duties;
- (f) owing to the abolition of his post or any reduction in or reorganisation or readjustment of the staff of the technikon;
- (g) if, in the case of a permanent employee appointment on probation, his appointment is not confirmed; or
- (h) on account of misconduct.

AKADEMIESE RAAD***Lidmaatskap van die akademiese raad***

25. Die lede van die akademiese raad, bedoel in artikel 20 (1) (a) tot (c) van die Wet bestaan uit—

- (a) die hoof;
- (b) die visehoofde;
- (c) die registrateur;
- (d) die dekanes van fakulteite;
- (e) twee (2) lede van die raad.

KONVOKASIE***Naam van konvokasie***

26. Die konvokasie van die technikon staan bekend as die Konvokasie van die Kaapse Technikon.

DIENSVOORWAARDES***Bevordering***

27. (a) Die vereistes vir bevordering word deur die raad bepaal.

(b) Die bevoegdheid om 'n werknemer te bevorder berus by die raad en sodanige bevoegdheid word in die geval van akademiese personeel slegs uitgeoefen na oorleg met die akademiese raad.

Oorplasing en sekondering

28. 'n Werknemer word slegs met sy toestemming van sy huidige pos na 'n ander pos in die technikon oorgeplaas of tydelik gesekondeer: Met dien verstande dat hy sonder sy toestemming oorgeplaas kan word indien hy na wangedrag skuldig bevind word of as hy onbevoeg of onbekwaam bevind word om sy pligte na te kom.

Diensbeëindiging

29. 'n Werknemer se dienste kan deur die raad beëindig word—

- (a) indien die werknemer aftreeouderdom bereik;
- (b) by die ontvangs van skriftelike kennis deur die werknemer dat hy bedank;
- (c) indien die werknemer, sonder goedgekeurde verlof, van diens afwesig is vir 'n tydperk langer as veertien (14) werksdae;
- (d) weens voortdurende swak gesondheid;
- (e) weens onbekwaamheid of onbevoegdheid om sy pligte uit te voer;
- (f) weens die afskaffing van sy pos, of die vermindering of herorganisasie of herreëling van personeel van die technikon;
- (g) indien in die geval van 'n permanente werknemer wat op proef aangestel is, sy aanstelling nie bekragtig word nie; of
- (h) weens wangedrag.

**Termination of service due to retirement age
having been reached**

30. (1) The date of retirement of a permanent employee of the technikon shall be the first day of the calendar month immediately following the calendar month in which he attains the age of sixty (60) years.

(2) On application by an employee, the council may extend the employment of such an employee after his date of retirement for any period up to the first day of the calendar month immediately following the calendar month in which he attains the age of sixty-five (65) years.

(3) An employee who was appointed before the first day of January 1956 and who on or after the said date in the case of a male attains the age of sixty (60) years or in the case of a female the age of fifty-five (55) years shall have the right to be retired on pension—

- (a) on the day on which he attains the said age, should he attain such age on the first day of any calendar month;
- (b) on the first day of the calendar month immediately following the month in which he attains the said age, should he attain such age after the first day of a calendar month; or
- (c) on the first day of any calendar month after the calendar month in which he attains such age:

Provided that he shall give the Council at least one calendar month's written notice of his intention to retire on pension: Provided further that he retires not later than the first day of the calendar month immediately following the calendar month in which he attains the age of sixty-five (65) years or in the case of female, the age of fifty-five (55) years.

(4) An employee who was appointed after 1 January 1956, but before 16 June 1989 shall have the right to retain the retirement age of sixty-five (65) years, in which case he shall be retired on the first day of the calendar month immediately following the month in which he attains the age of sixty-five (65) years: Provided that such employee may also elect to retire on the first day of any calendar month after the calendar month in which he attains the age of sixty (60) years: Provided further that he shall give the council at least three (3) calendar months written notification of his intention to retire.

(5) The council may, notwithstanding anything to the contrary contained in subparagraphs (1), (2), (3) and (4), retain the services of a permanent employee beyond the prescribed age of retirement for a further period not exceeding one (1) year at a time.

**Diensbeëindiging weens die bereiking van aftree-
ouderdom**

30. (1) Die datum van aftrede van 'n permanente werknemer van die technikon is die eerste dag van die kalendermaand wat onmiddellik volg op die kalendermaand waarin hy sestig (60) jaar oud word.

(2) Op aansoek van 'n werknemer, kan die raad so 'n werknemer se diens verleng vir 'n tydperk tot en met die eerste dag van die kalendermaand wat onmiddellik volg op die kalendermaand waarin hy die ouderdom van vyf-en-sestig (65) jaar bereik.

(3) 'n Werknemer wat voor die eerste dag van Januarie 1956 in diens geneem is en wat op of na die betrokke datum in die geval van 'n manspersoon die ouderdom van sestig (60) jaar bereik, of in die geval van 'n damespersoon die ouderdom van vyf-en-vyftig (55) jaar, is geregtig om met pensioen af te tree—

- (a) op die dag waarop hy die betrokke ouderdom bereik, indien hy die ouderdom op die eerste dag van enige kalendermaand bereik het;
- (b) op die eerste dag van die kalendermaand wat onmiddellik volg op die maand waarin hy die betrokke ouderdom bereik het, indien hy sodanige ouderdom na die eerste dag van 'n kalendermaand bereik; en
- (c) op die eerste dag van enige kalendermaand na die kalendermaand waarin hy sodanige ouderdom bereik het:

Met dien verstande dat hy die Technikonraad minstens een kalendermaand skriftelik kennis gee van sy voorneme om met pensioen af te tree: Met dien verstande voorts dat hy aftree nie later as die eerste dag van die voorts dat hy aftree nie later as die eerste dag van die kalendermaand wat volg onmiddellik na die maand waarin hy die ouderdom van vyf-en-sestig (65) jaar of sy die ouderdom van vyf-en-vyftig (55) jaar bereik het nie.

(4) 'n Werknemer wat aangestel is op of na 1 Januarie 1956, maar voor 16 Junie 1989, behou die reg om op vyf-en-sestig (65) jaar af te tree, in welke geval die werknemer se diens beëindig word op die eerste dag van die kalendermaand wat onmiddellik volg op die kalendermaand waarin hy die ouderdom van vyf-en-sestig (65) jaar bereik: Met dien verstande dat so 'n werknemer ook die keuse kan uitoefen om af te tree op die eerste dag van enige kalendermaand wat volg op die kalendermaand waarin hy die ouderdom van sestig (60) jaar bereik: Met dien verstande voorts dat hy die raad ten minste drie (3) kalendermaande vooraf skriftelik kennis gee van sy voorneme om uit diens te tree.

(5) Die raad kan, ondanks andersluidende bepalings in subparagrafe (1), (2), (3) en (4), 'n permanente werknemer na die voorgeskrewe ouderdom vir aftrede vir 'n verdere tydperk van hoogstens een (1) jaar op 'n keer in diens laat aanbly.

Termination of service due to resignation

31. (1) Unless otherwise provided in his contract of service or unless the council approves otherwise, and employee who is a member of the academic staff shall resign his post only with effect from the day following the end of a technikon term: Provided that he shall give written notice thereof not later than the first day of the technikon term concerned.

(2) Unless otherwise provided in his contract of service or unless the council approves otherwise, a permanent employee other than a member of the academic staff shall give at least one (1) calendar month's written notice of his intention to resign: Provided that such notice may also be given on the first working day of such calendar month.

(3) Unless otherwise provided in his contract of service, the service of a temporary employee may be terminated on twenty-four (24) hours notice from either side and such notice may be given at any time during or at the end of a calendar month.

Termination of service due to absence without leave

32. (1) An employee who without approved leave absents himself from his official duties for a period exceeding fourteen (14) days, shall unless the council directs otherwise be deemed to have been discharged from his employment on account of misconduct with effect from the date immediately succeeding the date on which the fourteen (14) days expired: Provided that if such employee assumes other employment before the fourteen (14) days have expired he shall be deemed to have been discharged as aforesaid notwithstanding the fact that the said period has not yet expired.

(2) If an employee who is deemed to have been discharged in terms of subparagraph (1), reports for duty at any time after the expiry of the said period, the council may reinstate him in his former or any other post and in such an event the period of his absence from duty shall be deemed to be absence on special leave without pay.

Termination of service owing to ill health

33. (1) An employee, or the council on the recommendation of an employee's immediate superior and the principal, may initiate procedures to terminate the service of an employee owing to ill health.

(2) Taking into account the requirements of the employee's pension or provident fund and any other benefits that may become due if the employee's services are terminated owing to ill health, a panel or not less than two (2) medical practitioners nominated by the council shall examine such employee and submit in writing a report to the council on the said employee's state of health and his fitness to continue his employment: Provided that the employee may nominate an additional medical practitioner of his choice to the panel at his own expense.

Diensbeëindiging weens bedanking

31. (1) Tensy sy dienskontrak anders bepaal of die raad anders besluit, bedank 'n werknemer wat 'n lid van die akademiese personeel is, uit sy pos slegs op die dag wat volg op die einde van 'n teknikontermyn: Met dien verstande dat hy nie later nie as die eerste dag van die betrokke teknikontermyn van sy besluit skriftelik kennis gee.

(2) Tensy sy dienskontrak anders bepaal, of tensy die raad dit goedkeur, gee 'n permanente werknemer wat nie 'n lid is van die akademiese personeel nie, ten minste een (1) kalendermaand skriftelik kennis van sy voorneme om te bedank: Met dien verstande dat daardie kennis ook op die eerste werkdag van daardie kalendermaand gegee kan word.

(3) Tensy sy dienskontrak anders bepaal, kan die diens van 'n tydelike werknemer met vier-en-twintig (24) uur kennis wedersyds beëindig word en sodanige kennis kan te enige tyd gedurende of aan die einde van 'n kalendermaand gegee word.

Diensbeëindiging op grond van afwesigheid sonder verlof

32. (1) Tensy die raad anders opdrag gee, word 'n werknemer wat sonder goedgekeurde verlof vir 'n tydperk van langer as veertien (14) dae van sy amptelike diens afwesig is, geag weens wangedrag uit diens ontslaan te wees met ingang vanaf die datum wat volg onmiddellik op die laaste dag waarop die veertien (14) dae verstryk het: Met dien verstande dat indien sodanige werknemer 'n ander werk aanvaar voor die veertien (14) dae verstryk het, hy niesteenstaande die feit dat die vooraafgenoemde tydperk nog nie verstryk het nie, geag word ontslaan te wees soos voormeld.

(2) Indien 'n werknemer, wat ingevolge subparagraaf (1), geag word ontslaan te wees op enige tydstip na die verstryking van die voormelde tydperk vir diens aanmeld, kan die raad besluit om hom weer in sy pos te herstel of in 'n ander pos aan te stel en in so 'n geval word die tydperk wat hy van diens afwesig was geag afwesigheid van diens met spesiale verlof sonder betaling te wees.

Diensbeëindiging op grond van swak gesondheid

33. (1) 'n Werknemer of die raad op aanbeveling van die werknemer se onmiddellike hoof en die hoof, kan prosedures in werking stel om die diens van 'n werknemer weens swak gesondheid te beëindig.

(2) Met inagneming van die bepalings van 'n werknemer se pensioen- of voorsorgfonds en enige ander voordele wat 'n werknemer kan toekom indien sy diens weens swak gesondheid beëindig word, moet 'n paneel van minstens twee (2) geneeshere, aangewys deur die raad, so 'n werknemer ondersoek en aan die raad skriftelik verslag doen oor sodanige werknemer se gesondheidstoestand en sy vermoë om sy diens voort te sit: Met dien verstande dat, die werknemer op eie onkoste 'n geneesheer van sy keuse kan aanwys om op die ondersoekpaneel te dien.

(3) The employee's service with the technikon may be terminated by the council with immediate effect if the report referred to in subparagraph (2) indicates that the employee is permanently unfit to perform the services he was appointed to perform and declares that such unfitness is not due to the employee's negligence.

Termination of service owing to abolition of post

34. The service of an employee may be terminated by the council owing to the abolition of his post or owing to a reduction in or reorganisation or readjustment of the staff of the technikon and the policy for retrenchment or redundancy as negotiated by the council and the recognised employee organisations shall apply.

Termination of service of an employee on probation

35. If the service of a permanent employee appointed on probation is unsatisfactory and has not improve sufficiently (after counselling and training) the council may on the recommendation of the employee's immediate superior hold that such employee is incapable or incompetent of continuing his obligations in terms of his employment contract in which case of provision of paragraph 39 shall *mutatis mutandis* apply: Provided that the period of probation may also be extended.

Termination of service owing to misconduct

Misconduct

36. (1) An employee shall be guilty of misconduct if it is proved that he—

- (a) contravenes or fails to comply with a provision of the Act, statute or rule, with which it is his duty to comply;
- (b) performs, or causes or permits to be performed, or connives at, an act which is prejudicial to the administration, discipline or efficiency of the technikon;
- (c) disobeys, disregards or wilfully defaults in carrying out a lawful order given to him, or by word or conduct makes himself guilty of insubordination;
- (d) is negligent or indolent in the discharge of his duties;
- (e) undertakes without the permission of the council any private agency or private work in relation to the performance of his official functions or the discharge of his official duties;
- (f) maliciously or without attempting to ascertain the factual situation, publicly comments adversely on the administration of the technikon;

(3) Die werknemer se diens by die technikon kan onmiddellik deur die raad beëindig word indien die verslag waarna in subparagraaf (2) verwys word daarop dui dat die werknemer permanent ongeskik is om die taak waarvoor hy in diens geneem is, te verrig en indien die verslag verklaar dat hierdie ongeskiktheid nie deur die werknemer se nalatigheid veroorsaak is nie.

Diensbeëindiging weens die afskaffing van 'n pos

34. Die diens van 'n werknemer kan weens die afskaffing van sy pos of die vermindering of herorganisasie of herreëling van die personeel van die technikon deur die raad beëindig word, waarby die beleid vir personeel-besnoeiing of oortolligheid soos deur die raad en die erkende werknemersorganisasies ooreengekom, geld.

Diensbeëindiging van 'n werknemer op proef

35. Indien 'n permanente werknemer op proef onbevredigende diens lewer en hy (na beraad en opleiding) nie voldoende verbeter nie, kan die raad op aanbeveling van die werknemer se onmiddellike hoof beslis dat sodanige werknemer onbevoeg of onbekwaam is om sy verpligtinge ingevolge sy dienskontrak na te kom, in welke geval die bepalinge van paragraaf 38 *mutatis mutandis* van toepassing is: Met dien verstande dat die proeftydperk ook verleng kan word.

Diensbeëindiging weens wangedrag

Wangedrag

36. (1) 'n Werknemer is skuldig aan wangedrag indien bewys word dat hy—

- (a) nalaat om 'n bepaling van die Wet, statuut of 'n reël, wat hy pligshalwe moet gehoorsaam, na te kom of dit oortree;
- (b) 'n daad pleeg, bewerkstellig, veroorloof, of oogluikend toelaat wat vir die administrasie, dissipline of doeltreffendheid van die technikon nadelig is;
- (c) 'n regmatige opdrag weier, of bevele verontagsaam of opsetlik versuim om dit uit te voer of hom deur woord of daad aan opstandigheid skuldig maak;
- (d) nalatig of traag is by die uitvoering van sy pligte;
- (e) sonder die toestemming van die raad 'n private agentskap bedryf of private werk onderneem wat verband hou met die verrigting van sy amptelike funksies of die uitvoering van sy amptelike pligte;
- (f) kwaadwilliglik of sonder 'n poging om die feite van die saak vas te stel, in die openbaar afbrekende kommentaar oor die administrasie van die technikon lewer;

- (g) attempts through any person not in the service of the technikon to secure intervention in connection to his official position and conditions of service, unless it is done to obtain redress of any grievance through Parliament;
- (h) conducts himself in a disgraceful, improper or unbecoming manner or, while on duty, is grossly discourteous to any person;
- (i) is under the influence of intoxicants or stupefying drugs while on duty or in the presence of students;
- (j) without the prior permission of the council, discloses otherwise than in the performance of his official duties information gathered or obtained by him as a result of his employment at the technikon, or uses such information for any purpose other than for the performance of his official duties, whether or not he discloses such information: Provided that an employee of the technikon may publish, with or without remuneration, articles in any journal on any matter related to his duties at the technikon;
- (k) without the permission of the council, accepts or demands in respect of the performance of or the failure to perform his duties any commission, fee or other reward, to which he is not entitled by virtue of his office, or fails to report to the council the offer of any such commission, fee or reward;
- (l) misappropriates or improperly uses any property of the technikon or fails to take proper care of such property under his supervision and control;
- (m) commits an offence;
- (n) absents himself from his duties without leave unless he can prove a valid cause for his absence;
- (o) with a view to obtaining any privilege or advantage in connection with his official position or his duties, causes prejudice or damage to the technikon or fellow employee, or makes a false or incorrect statement, knowing it to be false or incorrect;
- (p) contravenes any provision of the rules of the constitution of a medical aid fund or medical aid society of which he is a member or fails to comply with any provision of the said rules with which it is his duty to comply by virtue of his membership of such medical aid fund or medical aid scheme; and
- (q) contravenes any rule pertaining to home ownership allowance.

Procedure in case of misconduct

37. (1) If an employee is accused of misconduct, an employee appointed by the council, shall as prosecutor, charge him in writing with that misconduct: Provided that such prosecutor shall be higher in rank than the accused.

- (g) poog om ingryping ten opsigte van sy posisie en diensvoorwaardes deur iemand nie in diens van die technikon te verkry, tensy hy dit doen om 'n grief deur bemiddeling van die Parlement op te los;
- (h) hom skandelik, onbetaamlik of ontoepaslik gedra of terwyl hy aan diens is ernstig onhoflik teenoor enige iemand is;
- (i) onder die invloed van bedwelkende of verdowende middels is terwyl hy aan diens of in die teenwoordigheid van studente is;
- (j) sonder om vooraf die toestemming van die raad te verkry, inligting wat hy deur sy werk by die technikon versamel of verkry het, openbaar maak of gebruik vir 'n ander doel as die uitvoering van sy amptelike pligte, of hy dit openbaar maak of nie: Met dien verstande dat 'n werknemer van die technikon, met of sonder vergoeding, artikels oor enige aangeleentheid wat met sy werk by die technikon verband hou, in 'n vaktydskrif mag publiseer;
- (k) sonder toestemming van die raad enige kommissie, geld of ander beloning waarop hy uit hoofde van sy posisie nie geregtig is nie, aanvaar of eis ten opsigte van die uitvoering van sy pligte, of die versuim om sy pligte uit te voer, of versuim om 'n aanbod van enige sodanige kommissie, geld of beloning aan die raad te rapporteer;
- (l) enige eiendom van die technikon misbruik of onbehoorlik gebruik, of versuim om eiendom onder sy toesig en beheer behoorlik op te pas;
- (m) 'n misdryf pleeg;
- (n) sonder verlof van sy diens wegbly, tensy hy bewys kan lewer van 'n geldige oorsaak vir sy afwesigheid;
- (o) met die oog op die verkryging van 'n voorreg of voordeel ten opsigte van sy amptelike posisie of sy pligte, die technikon of medewerknemer benadeel of skade berokken of 'n onware of onjuiste verklaring aflê, wetende dat dit onwaar of onjuis is;
- (p) enige bepaling van die reëls van die grondwet van 'n mediese hulpfonds of mediese hulpvereniging waarvan hy lid is, oortree of versuim om te voldoen aan 'n bepaling van bedoelde reëls waaraan hy uit hoofde van sy lidmaatskap van sodanige mediese hulpfonds of mediese hulpvereniging verplig is om te voldoen; en
- (q) 'n bepaling van die reëls in verband met die huiseienaars-toelae oortree.

Prosedure in geval van wangedrag

37. (1) Indien 'n werknemer van wangedrag beskuldig word, word hy skriftelik deur 'n werknemer wat deur die raad as aanklaer aangestel is, aangekla: Met dien verstande dat sodanige aanklaer 'n hoër rang as die beskuldigde beklee.

(2) The charge of misconduct shall be served upon the accused by causing it to be delivered or sent by registered letter to him, or be left at his place of residence or last known place of residence and the charge shall be accompanied by a request that the accused, within 14 days after the charge has been served upon him submit to the council a written admission or denial of the charge, and, should he prefer, a written explanation in connection with the charge.

(3) The prosecutor may, at any time, withdraw a charge of misconduct.

(4) The accused shall have the following rights regarding the charge of misconduct against him—

- (a) the right to be told (and given in writing) the nature of the alleged misconduct;
- (b) the right to be given adequate notice to prepare his defence, and to an extension of the date set for the inquiry if he can show reasonable cause for such extension;
- (c) the right to representation;
- (d) the right to have an interpreter to interpret proceedings in his mother tongue;
- (e) the right to call witnesses and to cross-examine witnesses;
- (f) the right to inspect any document produced in evidence;
- (g) the right to state a case in defence;
- (h) the right to a finding;
- (i) the right to have any previous disciplinary record considered only after having been found guilty;
- (j) the right to present mitigating circumstances before a penalty is imposed;
- (k) the right to appeal; and
- (l) the right not to be victimised as a result of any statements or allegations made or any action taken during a disciplinary inquiry or on the grounds of membership of any organisation or union.

(5) If the accused admits the charge he shall be deemed to have been convicted of the misconduct with which he was charged on the date on which the council received that admission.

(6) If the accused denies the charge or fails to comply with the request referred to in subparagraph (2), the council shall appoint a person referred to in subparagraph (7) to hold an inquiry.

(7) A person appointed by the council (hereinafter referred to as the presiding officer) shall preside over the procedures of the inquiry: Provided that at the request of the presiding officer no more than two assessors may be appointed by the council to assist the presiding officer in the execution of his duties.

(2) Die klag van wangedrag word aan die beskuldigde beteken deur dit by hom te laat aflewer of per geregistreerde brief aan hom te laat stuur, of by sy woonplek of die laaste bekende woonplek te laat besorg en die aanklag moet vergesel wees van 'n versoek dat die beskuldigde binne 14 dae nadat die aanklag aan hom beteken is aan die raad 'n skriftelike erkenning of ontkenning van die aanklag voorlê, en indien hy dit verkies, ook 'n skriftelike verduideliking in verband met die aanklag.

(3) Die aanklaer kan 'n aanklag van wangedrag te eniger tyd terugtrek.

(4) Die beskuldigde het die volgende regte betreffende die aanklag van wangedrag teen hom—

- (a) die reg om die aard van die beweerde wangedrag aan te hoor en skriftelik te ontvang;
- (b) die reg om genoeg kennis te ontvang om sy verdediging voor te berei, en vir uitstel van die datum van die ondersoek indien hy grondige redes vir sodanige uitstel kan verstrek;
- (c) die reg tot verteenwoordiging;
- (d) die reg om 'n tolk te hê om die verrigtinge in sy moedertaal te tolk;
- (e) die reg om getuies te roep en getuies onder kruisverhoor te neem;
- (f) die reg om enige dokument wat ter getuienis voorgelê word, te ondersoek;
- (g) die reg om 'n saak ter verdediging aan te voer;
- (h) die reg op 'n bevinding;
- (i) die reg om 'n vorige tugrekord te laat oorweeg slegs nadat hy skuldig bevind is;
- (j) die reg om versagende omstandighede aan te voer voordat 'n straf opgelê word;
- (k) die reg op appél; en
- (l) die reg om nie geviktimiseer te word nie weens enige stellings of bewerings gemaak of enige handeling gedoen tydens 'n tugondersoek, of op grond van lidmaatskap van enige organisasie of vakunie.

(5) Indien die beskuldigde die aanklag erken, word hy geag skuldig bevind te wees aan die wangedrag waarvan hy aangekla is op die datum waarop die raad die erkenning ontvang het.

(6) Indien die beskuldigde die aanklag ontken of versuim om te voldoen aan die versoek in subparagraaf (2) bedoel, stel die raad 'n persoon in subparagraaf (7) bedoel aan om 'n ondersoek te hou.

(7) 'n Persoon deur die raad aangestel (hierna die voorsittende beampte genoem), sit voor tydens die verrigtinge van die ondersoek: Met dien verstande dat op versoek van die voorsittende beampte hoogstens twee assessore deur die raad aangestel kan word om die voorsittende beampte in die uitvoering van sy pligte by te staan.

(8) The council or an employee authorised by the council thereto may suspend from duty on full salary any accused whether or not such person has been charged.

(9) If no charge under subparagraph (1) is preferred against a person who has been so suspended from duty, he shall be allowed to reassume duty as soon as practicable.

(10) (a) The presiding officer shall, after consultation with the accused and the prosecutor fix the time, date and place of the inquiry and shall give reasonable written notice thereof to all those whose presence is required: Provided that the presiding officer may postpone the inquiry on good cause shown.

(b) The inquiry shall be conducted in such a manner that it meets the fair procedural requirements established by the industrial court.

(c) The presiding officer shall base his findings of guilty or not guilty on a balance of probabilities.

(11) The prosecutor shall attend the inquiry and adduce evidence and arguments in support of the charge and may cross-examine any person called as a witness for the defence.

(12) The failure of the accused to be present, either personally or through a representative, at the inquiry without any valid reasons shall not invalidate the proceedings, and the inquiry shall then be heard *in absentia* and the documentation shall reflect this.

(13) The presiding officer shall keep a record of the proceedings including all evidence given and all documents admitted at the inquiry.

(14) The presiding officer shall, after evidence has been given and the case argued, find the accused guilty or not guilty of the misconduct with which he was charged.

(15) If the accused is found not guilty of the misconduct with which he was charged and he was suspended from duty he shall be allowed to resume his duty as soon as is practicable.

(16) If the presiding officer finds the accused guilty as contemplated in subparagraph (14), the presiding officer shall submit to the Principal—

- (a) the record of the proceedings referred to in subparagraph (13);
- (b) a written exposition of his finding;
- (c) any aggravating or mitigating circumstances he may have found; and
- (d) his recommendation in relation to the sentence which should be imposed.

(8) Die raad of 'n beampte deur die raad daartoe gemagtig, kan enige beskuldigde met volle salaris uit sy diens skors, ongeag of sodanige persoon aangekla is al dan nie.

(9) Indien geen klag kragtens subparagraaf (1) ingebring word teen iemand wat aldus uit die diens geskors is nie, word hy toegelaat om so gou doenlik sy diens te hervat.

(10) (a) Die voorsittende beampte bepaal na oorleg met die beskuldigde en die aanklaer die tyd, datum en plek van ondersoek en gee redelike skriftelike kennis daarvan aan almal wie se teenwoordigheid vereis word: Met dien verstande dat die voorsittende beampte die ondersoek kan uitstel indien goeie redes daarvoor aangevoer word.

(b) Die ondersoek word op so 'n wyse gevoer dat dit voldoen aan die vereistes wat die nywerheidshof vir billike prosedures stel.

(c) Die voorsittende beampte grond sy bevinding van skuldig of onskuldig op die oorwig van waarskynlikheid.

(11) Die aanklaer woon die ondersoek by en voer getuienis en argument ter staving van die aanklag aan, en kan enige persoon kruisvra wat as getuie vir die verdediging geroep word.

(12) Die versuim van die beskuldigde om sonder geldige redes óf persoonlik óf deur 'n verteenwoordiger by die ondersoek teenwoordig te wees, maak die verrigtinge nie ongeldig nie en die ondersoek word dan *in absentia* gehou en die dokumentasie moet dit aandui.

(13) Die voorsittende beampte hou 'n verslag van die verrigtinge met inbegrip van al die gelewerde getuienis en alle stukke wat by die ondersoek toegelaat is.

(14) Die voorsittende beampte moet nadat getuienis gelewer is, en die saak beredeneer is, die beskuldigde skuldig of onskuldig bevind aan die wangedrag waarvan hy aangekla is.

(15) Indien die beskuldigde onskuldig bevind word aan die wangedrag waarvan hy aangekla is en hy uit sy diens geskors is, word hy toegelaat om so gou doenlik sy diens te hervat.

(16) Indien die voorsittende beampte die beskuldigde skuldig bevind soos in subparagraaf (14) beoog, lê die voorsittende beampte aan die Hoof voor—

- (a) die verslag van die verrigtinge in subparagraaf (13) bedoel;
- (b) sy skriftelike uiteensetting van sy bevinding;
- (c) enige verswarende of versagende omstandighede wat hy bevind het; en
- (d) sy aanbeveling betreffende die vonnis wat opgelê behoort te word.

(17) If the accused is found guilty of misconduct, the Principal may having regard to the documents referred to in subparagraph (16)—

- (a) caution and reprimand him;
- (b) issue him with a warning or final warning that a recurrence of the misconduct may result in dismissal;
- (c) suspend him without pay for a specified period, with his consent and as an alternative to dismissal;
- (d) discharge him;
- (e) order that he submit himself to medical, psychological or psychiatric counselling or treatment for alcohol or drug abuse;
- (f) transfer him to some other post in the technikon;
- (g) reduce his rank (but not without his consent his pay);
- (h) order that his annual increment be withheld; or
- (i) order the employee to compensate the technikon for the damages suffered by the technikon as a result of his misconduct:

Provided that, except for subparagraph (d), more than one of the sentences indicated above may be imposed.

(18) The fact that an accused has been convicted or acquitted by a court of law of the commission of an offence shall not preclude the taking of any steps in terms of this paragraph against such person.

(19) If an accused is discharged, the discharged shall take effect on a date fixed by the council.

(20) If any employee who has been suspended or charged with misconduct in terms of this paragraph resigns from the employment of the technikon or assumes other employment before the appropriate charge of misconduct has been disposed of, such employee shall be deemed to have been discharged on account of misconduct with effect from a date fixed by the council, unless before the receipt of his notification of resignation or his assumption of other employment, he was notified that he would not be charged with misconduct or, as the case may be, that the charge of misconduct against him had been withdrawn.

(21) An employee who is aggrieved by his conviction or sentence may lodge an appeal within seven (7) days of the date on which he received notice of his conviction and sentence to the council against the conviction or sentence or both.

(22) The appeal contemplated in subparagraph (21) shall be lodged in writing with the secretary of the council, setting out the grounds on which the appeal is based.

(23) The appeal contemplated in subparagraph (21) shall be heard as soon as possible by a person appointed for this purpose by the council.

(24) The person referred to in subparagraph (23) may after consideration of the documents relating to the appeal, uphold or dismiss the appeal.

(25) The cost regarding the appeal shall be borne by the Technikon.

(17) Indien die beskuldigde skuldig bevind word aan wangedrag, kan die hoof, met inagneming van die stukke in subparagraaf (16) bedoel—

- (a) hom waarsku en tereg wys;
- (b) hom 'n waarskuwing of finale waarskuwing gee dat 'n herhaling van die wangedrag ontslag tot gevolg kan hê;
- (c) hom met sy instemming en as 'n alternatief tot ontslag, hom sonder salaris vir 'n spesifieke tydperk skors;
- (d) hom ontslaan;
- (e) gelas dat hy homself aan mediese, sielkundige of psigiatrisse berading of behandeling vir alkohol- of dwelmmisbruik onderwerp;
- (f) hom na 'n ander pos in die technikon oorplaas;
- (g) sy rang verlaag (maar nie sonder sy toestemming sy salaris ook nie);
- (h) beveel dat sy jaarlikse verhoging teruggehou word; of
- (i) beveel dat die werknemer die technikon vergoed vir die skade wat die technikon as gevolg van sy wangedrag gely het:

Met dien verstande dat, met uitsondering van subparagraaf (d), meer as een van die vonnisse hierbo verstrekk, opgelê kan word.

(18) Die feit dat 'n werknemer deur 'n geregshof skuldig bevind of vrygespreek is aan 'n oortreding verhinder nie dat stappe kragtens hierdie paragraaf teen sodanige persoon geneem word nie.

(19) Indien 'n beskuldigde ontslaan word kragtens subparagraaf (17), tree die ontslag in werking op 'n datum deur die raad bepaal.

(20) Indien enige werknemer wat kragtens hierdie paragraaf geskors of van wangedrag aangekla is uit die technikon se diens bedank of ander werk aanvaar voordat die toepaslike aanklag van wangedrag afgehandel is, word sodanige werknemer geag op grond van wangedrag ontslaan te wees met ingang van 'n datum deur die raad bepaal, tensy hy voor ontvangs van sy kennisgewing van bedanking, of sy aanvaarding van ander werk, verwittig is dat hy nie van wangedrag aangekla sou word nie, of dat die aanklag van wangedrag teen hom teruggetrek is, na gelang van die geval.

(21) 'n Werknemer wat gegrief voel oor sy skuldigbevinding of vonnis kan binne vyf (5) dae vanaf die datum waarop hy kennis van sy skuldigbevinding en vonnis ontvang het na die raad appelleer teen die skuldigbevinding of vonnis of beide.

(22) Die appél in subparagraaf (21) beoog word skriftelik by die sekretaris van die raad ingedien met 'n uiteensetting van die gronde waarop die appél baseer is.

(23) Die appél beoog in subparagraaf (21) word so gou doenlik deur 'n persoon wat deur die raad vir die doel aangestel is, aangehoor.

(24) Die persoon in subparagraaf (23) bedoel, kan na oorweging van die stukke wat op die appél betrekking het, die appél handhaaf of die appél van die hand wys.

(25) Die koste betreffende die appél word deur die Technikon gedra.

Inefficiency and incompetence

38. (1) If it is alleged that an employee is incompetent or incapable of performing the duties attached to his post, the Principal may designate a person in writing to conduct an investigation into the allegation and to collect evidence in order to determine if sufficient grounds have been found for a charge of inefficiency or incompetency against the employee concerned and to furnish the Principal with a report in this regard.

(2) After receipt of the report referred to in subparagraph (1) the Principal may—

- (a) direct that no further action be taken against the employee concerned;
- (b) direct that the employee concerned receive appropriate counselling or undergo corrective and training programmes; or
- (c) direct that the employee concerned be charged with inefficiency or incompetency in which case the provisions of paragraph 37 excluding subparagraph (17) shall *mutatis mutandis* apply.

(3) If the employee concerned is found guilty of the charge referred to in subparagraph (2) (c) the Principal may direct—

- (a) that the employee concerned be transferred to another post in the Technikon;
- (b) that his salary or rank, or his salary as well as his rank be reduced to the extent determined by the Principal; or
- (c) that he be discharged from his service with effect from a date determined by the Principal.

**DEPARTMENT OF HOME
AFFAIRS**

No. 1748**14 October 1994**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

- 1. Sunkerpersad Sookraj Mihi Mihi—580930 5193 08 7—41 Parsbany Road, Merebank, Durban—**Ahmed Sadeck**.
- 2. Sringevammah Moonsamy—560206 0127 08 9—P.O. Box 3740, Verulam—**Angela**.
- 3. Muniamma Naicker—500409 5155 08 8—14A Dolphin Centre, Port Shepstone—**Rani**.

29997—D**Onbekwaamheid en onbevoegdheid**

38. Indien beweer word dat 'n werknemer onbekwaam of onbevoeg is om die pligte te verrig wat aan sy pos verbonde is, kan die Hoof 'n persoon skriftelik as ondersoekbeampte aanwys om ondersoek na die bewering in te stel en getuienis in te samel ten einde te bepaal of daar voldoende gronde vir 'n aanklag van onbekwaamheid of onbevoegdheid teen die betrokke werknemer gevind is, en om 'n verslag in die verband aan die Hoof voor te lê.

(2) Na ontvangs van die verslag in subparagraaf (1) bedoel kan die Hoof—

- (a) gelas dat nie verder teen die betrokke werknemer opgetree word nie;
- (b) gelas dat die betrokke werknemer toepaslike berading ontvang of korrektiewe- en opleidingsprogramme deurloop; of
- (c) gelas dat die betrokke werknemer van onbekwaamheid of onbevoegdheid aangekla word in welke geval die bepalinge van paragraaf 37 met die uitsondering van subparagraaf (17) *mutatis mutandis* van toepassing is.

(3) Indien die betrokke werknemer skuldig bevind word aan die aanklag in subparagraaf (2) (c) bedoel, kan die Hoof gelas—

- (a) dat die betrokke werknemer na 'n ander pos in die Technikon oorgeplaas word;
- (b) dat sy salaris of rang, of sy salaris sowel as sy rang verlaag word in die mate wat die Hoof bepaal; of
- (c) dat hy uit sy diens ontslaan word met ingang van 'n datum wat deur die Hoof bepaal word.

**DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE
SAKE**

No. 1748**14 Oktober 1994**

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

- 1. Sunkerpersad Sookraj Mihi Mihi—580930 5193 08 7—Parsbanyweg 41, Merebank, Durban—**Ahmed Sadeck**.
- 2. Sringevammah Moonsamy—560206 0127 08 9—Posbus 3740, Verulam—**Angela**.
- 3. Muniamma Naicker—500409 5155 08 8—Dolphin Centre 14A, Port Shepstone—**Rani**.

No. 1749

14 October 1994

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surnames printed in italics:

1. Janakie Govender—born 1961-06-30—Willowglen Area, Umkomaas—*Naidoo*.
2. Savunthalai Kisten—born 1939-03-23—9 Elmside Place, Caneside, Unit 20, Phoenix—*Naidoo*.
3. Lutchmiamma Francis—born 1938-04-10—Road 730 No. 24, Montford, Chatsworth—*Govender*.
4. Ponniamma Dorasamy—born 1993-11-29—1 Jadefern Walk, Redfern, Phoenix—*Moodley*.
5. Drowpathi Gurcharan—born 1924-08-10—Road 729, House 103, Unit 7, Montford, Chatsworth—*Jawairall*.
6. Aliammal Govender—born 1932-02-01—522 House 43, Croftdene, Chatsworth—*Govender*.
7. Kunthidevi—born 1939-06-10—122 Falcon Street, Kharwastan, Chatsworth—*Hardev*.
8. Kistomal—born 1945-01-21—P.O. Box 671, Maidstone—*Naidoo*.
9. Anjalai Marie—born 1938-10-04—16 Trentbridge Place, Stonebridge, Phoenix—*Marimuthoo*.
10. Munsami—born 1935-01-06—16 Trentbridge Place, Stonebridge, Phoenix—*Marie*.
11. Mooniammah Munnidoo—born 1930-01-15—19 Silveroak Road, Oaklands, Verulam—*Chetty*.
12. Anno—born 1915-04-15—31 Blackhaven Road, Foresthaven, Phoenix—*Rao*.
13. Lutchiamma Rao—born 1931-02-01—31 Blackhaven Road, Foresthaven, Phoenix—*Naidoo*.
14. Halima Bee Bee—born 1928-06-25—17 Midlane, Overport—*Ibrahim*.
15. Bhugwantdeen—born 1928-09-01—P.O. Box 941, Maidstone—*Jagessar*.
16. Basdeo—born 1919-07-19—48 Bandside Close, Caneside, Phoenix—*Surju*.
17. Dhanpathia Brijamul—born 1925-05-15—House 40, Road 727, Montford, Chatsworth—*Churthurgoon*.
18. Lutchmee Chinappen—born 1933-01-17—50 Dunveria Crescent, Croftdene, Chatsworth—*Reddy*.
19. Thilanayagi—born 1936-06-12—6 Nutpalm Place, Palmview, Phoenix—*Pillay*.
20. Mariamma—born 1919-10-28—165 Bankford Grove, Sunford, Phoenix—*Ramsamy*.
21. Valliamma Moonsamy—born 1927-06-07—41 Parkvale Close, Rydalvale, Phoenix—*Govender*.
22. Natasen—born 1926-06-07—34 Road 710, Montford, Chatsworth—*Govindsamy*.
23. Latchmy Govindsamy—born 1925-10-06—34 Road 710, Montford, Chatsworth—*Chetty*.
24. Kanakammah—born 1920-05-13—P.O. Box 23, Maidstone—*Reddy*.
25. Latiffa—born 1933-06-06—5 High Terrace, Moorton, Chatsworth—*Reddy*.
26. Muniamma—born 1955-07-27—182 Mclarty Road, Reservoir Hills, Durban—*Naicker*.
27. Muthammah—born 1927-10-19—P.O. Box 354, Nagina—*Gounden*.

No. 1749

14 Oktober 1994

VANSINSKRYWING INGEVOLGE ARTIKEL 23 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die inskrywing van hul vanne in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Janakie Govender—gebore 1961-06-30—Willowglen Area, Umkomaas—*Naidoo*.
2. Savunthalai Kisten—gebore 1939-03-23—Elmside Place 9, Caneside, Eenheid 20, Phoenix—*Naidoo*.
3. Lutchmiamma Francis—gebore 1938-04-10—Weg 730 No. 24, Montford, Chatsworth—*Govender*.
4. Ponniamma Dorasamy—gebore 1933-11-29—Jadefern Walk 1, Redfern, Phoenix—*Moodley*.
5. Drowpathi Gurcharan—gebore 1924-08-10—Weg 729, Huis 103, Eenheid 7, Montford, Chatsworth—*Jawairall*.
6. Aliammal Govender—gebore 1932-02-01—522 Huis 43, Croftdene, Chatsworth—*Govender*.
7. Kunthidevi—gebore 1939-06-10—Falconstraat 122, Kharwastan, Chatsworth—*Hardev*.
8. Kistomal—gebore 1945-01-21—Posbus 671, Maidstone—*Naidoo*.
9. Anjalai Marie—gebore 1938-10-04—Trentbridge Place 16, Stonebridge, Phoenix—*Marimuthoo*.
10. Munsami—gebore 1935-01-06—Trentbridge Place 16, Stonebridge, Phoenix—*Marie*.
11. Mooniammah Munnidoo—gebore 1930-01-15—Silveroakweg 19, Oaklands, Verulam—*Chetty*.
12. Anno—gebore 1915-04-15—Blackhavenweg 31, Foresthaven, Phoenix—*Rao*.
13. Lutchiamma Rao—gebore 1931-02-01—Blackhavenweg 31, Foresthaven, Phoenix—*Naidoo*.
14. Halima Bee Bee—gebore 1928-06-25—Midlaan 17, Overport—*Ibrahim*.
15. Bhugwantdeen—gebore 1928-09-01—Posbus 941, Maidstone—*Jagessar*.
16. Basdeo—gebore 1919-07-19—Bandside Close 48, Caneside, Phoenix—*Surju*.
17. Dhanpathia Brijamul—gebore 1925-05-15—Huis 40, Weg 727, Montford, Chatsworth—*Churthurgoon*.
18. Lutchmee Chinappen—gebore 1933-01-17—Dunveria Crescent 50, Croftdene, Chatsworth—*Reddy*.
19. Thilanayagi—gebore 1936-06-12—Nutpalm Place 6, Palmview, Phoenix—*Pillay*.
20. Mariamma—gebore 1919-10-28—Bankford Grove 165, Sunford, Phoenix—*Ramsamy*.
21. Valliamma Moonsamy—gebore 1927-06-07—Parkvale Close 41, Rydalvale, Phoenix—*Govender*.
22. Natasen—gebore 1926-06-07—34 Weg 710, Montford, Chatsworth—*Govindsamy*.
23. Latchmy Govindsamy—gebore 1925-10-06—34 Weg 710, Montford, Chatsworth—*Chetty*.
24. Kanakammah—gebore 1920-05-13—Posbus 23, Maidstone—*Reddy*.
25. Latiffa—gebore 1933-06-06—High Terrace 5, Moorton, Chatsworth—*Reddy*.
26. Muniamma—gebore 1955-07-27—Mclartyweg 182, Reservoir Hills, Durban—*Naicker*.
27. Muthammah—gebore 1927-10-19—Posbus 354, Nagina—*Gounden*.

28. Ebrahim—born 1933-01-14—21 Road House 742, Montford, Chatsworth—**Hoosen**.
29. Govindamma—born 1921-06-25—38 Firozepore Road, Merebank, Durban—**Pillay**.
30. Kamalatchee Gounder—born 1935-06-29—26 Bluecrest Terrace, Bayview, Chatsworth—**Pillay**.
31. Guranna—born 1911-09-17—5 Khaipur Road, Merebank, Durban—**Govindsamy**.
32. Iyan—born 1935-08-09—House 97, Road 718, Montford, Chatsworth—**Nair**.
33. Indrani—born 1944-05-22—F642 Flat 2, Himalaya Drive, Shallcross—**Raju**.
34. Rungamma—born 1935-12-31—43 Indore Road, Merebank—**Maistry**.
35. Dhunpathia Dabideen—born 1941-06-13—Road 710, House 8, Montford, Chatsworth—**Rampersadh**.
36. Thangaveloo—born 1940-01-21—25 Morningside, Stanger—**Naicker**.
37. China Kunnamma Govender—born 1942-07-04—302 Seagul Flat, Door 5, Orient Hill, Durban—**Govender**.
38. Subbamma Guruvadu—born 1938-12-29—19 Campbellstown, Fourth Avenue, Mount Edgecombe—**Varadan**.
39. Angammah Govender—born 1959-09-25—96 Turncroft Road, Longcroft, Phoenix—**Moonsamy**.
40. Basmathiya—born 1933-10-14—P.O. Box 415, Verulam—**Sathiram**.
41. Haleem Bee—born 1929-01-28—24 Mutual Place, Havenridge, Verulam—**Mohamed**.
42. Selvee Sivalingam—born 1952-02-15—25 Springbrook Place, Brookdale, Phoenix—**Naicker**.
43. Amurtham—born 1936-05-24—49 Bowndry Road, Belfort, Pietermaritzburg—**Moodley**.
44. Angelammal—born 1945-05-28—129 Equality Avenue, Croftdene, Chatsworth—**Moodley**.
45. Devaraj—born 1949-07-16—63 Parkley Court, 90 Wolmarans Street, Joubert Park, Johannesburg—**Naidoo**.
46. Janaki Ellappen—born 1941-05-23—14 Fourth Crescent, Campbells Town, Mount Edgecombe—**Archery**.
47. Parusuraman—born 1932-07-21—14 Fourth Crescent, Campbells Town, Mount Edgecombe—**Ellappen**.
48. Schalashie Nagayal—born 1948-09-15—6 Trekdale Place, Newlands West, Durban—**Maistry**.
49. Muniamma Munisamy—born 1946-10-03—P.O. Box 1626, Stanger—**Ramsamy**.
50. Lingum—born 1946-10-12—15 Rushbury Place, Eastbury, Phoenix—**Chetty**.
51. Thaira Bibi Khan—born 1946-12-30—112 Acara Street, Stonebridge, Phoenix—**Raymond**.
52. Amrabathi Jagadesan—born 1941-11-25—165 Peargreen Place, Greenbury, Phoenix—**Thambiran**.
53. Sakunthala Durga—born 1948-04-18—96 Skyridge Circle, Moorton, Chatsworth—**Mahabir**.
54. Ranjit—born 1940-05-28—96 Skyridge Circle, Moorton, Chatsworth—**Durga**.
55. Basdai Ramdeo—born 1935-11-06—48 Roofgreen Road, Greenbury, Phoenix—**Sookhei**.
28. Ebrahim—gebore 1933-01-14—Huis 742, Weg 21, Montford, Chatsworth—**Hoosen**.
29. Govindamma—gebore 1921-06-25—Firozeporeweg 38, Merebank, Durban—**Pillay**.
30. Kamalatchee Gounder—gebore 1935-06-29—Bluecrest Terrace 26, Bayview, Chatsworth—**Pillay**.
31. Guranna—gebore 1911-09-17—Khaipurweg 5, Merebank, Durban—**Govindsamy**.
32. Iyan—gebore 1935-08-09—Huis 97, Weg 718, Montford, Chatsworth—**Nair**.
33. Indrani—gebore 1944-05-22—F642 Woonstel 2, Himalayarylaan, Shallcross—**Raju**.
34. Rungamma—gebore 1935-12-31—Indoreweg 43, Merebank—**Maistry**.
35. Dhunpathia Dabideen—gebore 1941-06-13—Weg 710, Huis 8, Montford, Chatsworth—**Rampersadh**.
36. Thangaveloo—gebore 1940-01-21—Morningside 25, Stanger—**Naicker**.
37. China Kunnamma Govender—gebore 1942-07-04—Seagulwoonstelle 302, Deur 5, Orient Hill, Durban—**Govender**.
38. Subbamma Guruvadu—gebore 1938-12-29—Campbellstown 19, Vierde Laan, Mount Edgecombe—**Varadan**.
39. Angammah Govender—gebore 1959-09-25—Turncroftweg 96, Longcroft, Phoenix—**Moonsamy**.
40. Basmathiya—gebore 1933-10-14—Posbus 415, Verulam—**Sathiram**.
41. Haleem Bee—gebore 1929-01-28—Mutual Place 24, Havenridge, Verulam—**Mohamed**.
42. Selvee Sivalingam—gebore 1952-02-15—Springbrook Place 25, Brookdale, Phoenix—**Naicker**.
43. Amurtham—gebore 1936-05-24—Bowndryweg 49, Belfort, Pietermaritzburg—**Moodley**.
44. Angelammal—gebore 1945-05-28—Equalitylaan 129, Croftdene, Chatsworth—**Moodley**.
45. Devaraj—gebore 1949-07-16—Parkleyhof 63, Wolmaransstraat 90, Joubert Park, Johannesburg—**Naidoo**.
46. Janaki Ellappen—gebore 1941-05-23—Vierde Singel 14, Campbells Town, Mount Edgecombe—**Archery**.
47. Parusuraman—gebore 1932-07-21—Vierde Singel 14, Campbells Town, Mount Edgecombe—**Ellappen**.
48. Schalashie Nagayal—gebore 1948-09-15—Trekdale Place 6, Newlands-Wes, Durban—**Maistry**.
49. Muniamma Munisamy—gebore 1946-10-03—Posbus 1626, Stanger—**Ramsamy**.
50. Lingum—gebore 1946-10-12—Rushbury Place 15, Eastbury, Phoenix—**Chetty**.
51. Thaira Bibi Khan—gebore 1946-12-30—Acarastraat 112, Stonebridge, Phoenix—**Raymond**.
52. Amrabathi Jagadesan—gebore 1941-11-25—Peargreen Place 165, Greenbury, Phoenix—**Thambiran**.
53. Sakunthala Durga—gebore 1948-04-18—Skyridge Circle 96, Moorton, Chatsworth—**Mahabir**.
54. Ranjit—gebore 1940-05-28—Skyridge Circle 96, Moorton, Chatsworth—**Durga**.
55. Basdai Ramdeo—gebore 1935-11-06—Roofgreenweg 48, Greenbury, Phoenix—**Sookhei**.

56. Thanjammah Sanjiui—born 1922-08-30—4 Railbrook Road, Brookdale, Phoenix—**Naik**.
57. Thulsamma Naidoo—born 1943-10-23—50 Arbenhome Crescent, Arena Park, Chatsworth—**Naidoo**.
58. Premwathee Harakdeen—born 1942-03-07—P.O. Box 3049, Stanger—**Rampersad**.
59. Gnanamma Govender—born 1943-11-11—26 Dipclay Close, Clayfield, Phoenix—**Chetty**.
60. Dorasamy—born 1942-04-22—26 Dipclay Close, Clayfield, Phoenix—**Govender**.
61. Vigie Genasen—born 1947-12-17—109 High Terrace Drive, Crossmoor, Chatsworth—**Ragaven**.
62. Alamalu Govender—born 1921-10—92 Statesman Drive, Havenside, Durban—**Govender**.
63. Velliamma Lutchman—born 1931-09-15—49 Road 904, Unit 9, Chatsworth—**Chetty**.
64. Govindamma—born 1917-09-24—25 Chatsworth Main Road, Umhlutuzana Township, Chatsworth—**Govender**.
65. Leelawathi—born 1942-01-05—Road 1120, House 31, Crossmoor, Chatsworth—**Rampersad**.
66. Kalawathi—born 1936-11-16—21 Magdelan Avenue, Reservoir Hills, Durban—**Singh**.
67. Nagamma Krishtan—born 1931-08-21—46 Table Mountain Street, Shallcross—**Govender**.
68. Perumal—born 1940-09-07—64 Alexandra Avenue, Isipingo Rail—**Kunnah**.
69. Jamma—born 1922-12-26—7 Crest Road, Watsonia, Tongaat—**Govender**.
70. Rajamma Jungamayah—born 1993-01-07—18 Cool Street, Croftdene, Chatsworth—**Chetty**.
71. Kalakpathie—born 1934-02-15—P.O. Box 5, Umzinto—**Singh**.
72. Muniamma—born 1943-04-01—Road 509, House 10, Unit 5, Chatsworth—**Pillay**.
73. Moonsamy—born 1939-12-27—P.O. Box 157, Umkomaas—**Govender**.
74. Subbamma Nadasen—born 1937-06-26—27 29th Avenue, Umhlutuzana Township, Chatsworth—**Naidu**.
75. Munian—born 1920-12-24—Road 220, House 1, Bayview, Chatsworth—**Naicker**.
76. Nafeeza Bibi—born 1959-09-24—C/o Price 'n Pride, 561 West Street, Durban—**Shaik**.
77. Mariam Bee Dawood—born 1928-02-12—82 Batonmore Crescent, Unit 17, Phoenix—**Mohamed Hoosan**.
78. Cinthamani Cigarmony—born 1941-12-08—Road 322, House 50, Greenvale Crescent, Chatsworth—**Ramsamy**.
79. Chinamma Coopsamy—born 1919-08-31—103 Fleet Street, Westcliff, Chatsworth—**Moodley**.
80. Mogambal Naidoo—born 1951-04-16—P.O. Box 1722, Lenasia—**Naidoo**.
81. Dhanmathiya—born 1931-10-12—P.O. Box 720, Maidstone—**Singh**.
82. Kanakamah—born 1913-05-20—P.O. Box 23, Maidstone—**Reddy**.
83. Mariamma Kistan—born 1919-01-31—Road 704, House 67, Montford, Chatsworth—**Reddy**.
84. Ramdhulani—born 1921—Private Bag X6, Maidstone—**Dhunpath**.
56. Thanjammah Sanjiui—gebore 1922-08-30—Railbrookweg 4, Brookdale, Phoenix—**Naik**.
57. Thulsamma Naidoo—gebore 1943-10-23—Arbenhome Crescent 50, Arena Park, Chatsworth—**Naidoo**.
58. Premwathee Harakdeen—gebore 1942-03-07—Posbus 3049, Stanger—**Rampersad**.
59. Gnanamma Govender—gebore 1943-11-11—Dipclay Close 26, Clayfield, Phoenix—**Chetty**.
60. Dorasamy—gebore 1942-04-22—Dipclay Close 26, Clayfield, Phoenix—**Govender**.
61. Vigie Genasen—gebore 1947-12-17—High Terracerylaan 109, Crossmoor, Chatsworth—**Ragaven**.
62. Alamalu Govender—gebore 1921-10—Statesmanrylaan 92, Havenside, Durban—**Govender**.
63. Velliamma Lutchman—gebore 1931-09-15—49 Weg 904, Eenheid 9, Chatsworth—**Chetty**.
64. Govindamma—gebore 1917-09-24—Chatsworth Hoofweg 25, Umhlutuzana-woongebied, Chatsworth—**Govender**.
65. Leelawathi—gebore 1942-01-05—Weg 1120, Huis 31, Crossmoor, Chatsworth—**Rampersad**.
66. Kalawathi—gebore 1936-11-16—Magdelanlaan 21, Reservoir Hills, Durban—**Singh**.
67. Nagamma Krishtan—gebore 1931-08-21—Table Mountainstraat 46, Shallcross—**Govender**.
68. Perumal—gebore 1940-09-07—Alexandrалаan 64, Isipingo Rail—**Kunnah**.
69. Jamma—gebore 1922-12-26—Crestweg 7, Watsonia, Tongaat—**Govender**.
70. Rajamma Jungamayah—gebore 1993-01-07—Coolstraat 18, Croftdene, Chatsworth—**Chetty**.
71. Kalakpathie—gebore 1934-02-15—Posbus 5, Umzinto—**Singh**.
72. Muniamma—gebore 1943-04-01—Weg 509, Huis 10, Eenheid 5, Chatsworth—**Pillay**.
73. Moonsamy—gebore 1939-12-27—Posbus 157, Umkomaas—**Govender**.
74. Subbamma Nadasen—gebore 1937-06-26—27 29ste Laan, Umhlutuzana-woongebied, Chatsworth—**Naidu**.
75. Munian—gebore 1920-12-24—Weg 220, Huis 1, Bayview, Chatsworth—**Naicker**.
76. Nafeeza Bibi—gebore 1959-09-24—C/o Price 'n Pride, Weststraat 561, Durban—**Shaik**.
77. Mariam Bee Dawood—gebore 1928-02-12—Batonmore Crescent 82, Eenheid 17, Phoenix—**Mohamed Hoosan**.
78. Cinthamani Cigarmony—gebore 1941-12-08—Weg 322, Huis 50, Greenvale Crescent, Chatsworth—**Ramsamy**.
79. Chinamma Coopsamy—gebore 1919-08-31—Fleetstraat 103, Westcliff, Chatsworth—**Moodley**.
80. Mogambal Naidoo—gebore 1951-04-16—Posbus 1722, Lenasia—**Naidoo**.
81. Dhanmathiya—gebore 1931-10-12—Posbus 720, Maidstone—**Singh**.
82. Kanakamah—gebore 1913-05-20—Posbus 23, Maidstone—**Reddy**.
83. Mariamma Kistan—gebore 1919-01-31—Weg 704, Huis 67, Montford, Chatsworth—**Reddy**.
84. Ramdhulani—gebore 1921—Privaatsak X6, Maidstone—**Dhunpath**.

85. Tholsiamma Ramiah—born 1940-08-02—6 Skyridge Circle, Moorton, Chatsworth—**Kisten**.
86. Rajpathy—born 1914-07-29—P.O. Box 111, Glencoe—**Achambit**.
87. Muniamma—born 1942-03-23—37 Universal Place, Block 9, Road 1108, Crossmoor—**Padayachee**.
88. Kathoon Bee Shaik—born 1926-07-30—8 Jester Avenue, Chatsworth—**Abdul**.
89. Sewruttan—born 1924-08-05—590 Clare Road, Clare Estate, Durban—**Ramnarain**.
90. Munsamy—born 1932-11-01—125 Detroit Street, Chatsworth—**Chinsamy**.
91. Audhi Letchoomy—born 1913-03-10—P.O. Box 575, Umkomaas—**Naicker**.
92. Namvathey Pahalad—born 1937-10-15—10 Sylvia Terrace, Buffelsdale, Tongaat—**Kandhai**.
93. Muniamma Naidoo—born 1930-08-30—P.O. Box 276, Mount Edgecombe—**Naidoo**.
94. Surajpal—born 1939-05-21—43 Yellowclay Close, Clayfield, Phoenix—**Jokho**.
95. Premwathi Jokho—born 1944-06-04—43 Yellowclay Close, Clayfield, Phoenix—**Sewnarain**.
96. Subbiah—born 1932-12-07—166 Evelyn Crescent, Northcroft, Phoenix—**Govender**.
97. Dhanam Govender—born 1941-07-04—166 Evelyn Crescent, Northcroft, Phoenix—**Govender**.
98. Veeramma Govender—born 1923-11-23—P.O. Box 503, Mount Edgecombe—**Govender**.
99. Pentamo Rajoo—born 1915-06-20—99 Temple Road, Sea Cow Lake, Durban—**Naidoo**.
100. Sookhraj—born 1916-06-01—127 Palmet Road, Clare Estate, Durban—**Maharaj**.
101. Ruby Sunker—born 1945-12-24—703 House 26, Unit Seven, Chatsworth—**Maharaj**.
102. Rajwathi Sewjuggath—born 1928-09-27—34 Clearhill Close, Hillgrove, Newlands West, Durban—**Bechoo**.
103. Vallimma Subiah—born 1926-07-07—Road 734, House 117, Unit 7, Chatsworth—**Subiah**.
104. Sarahbibi Shaik—born 1940-09-29—133 Lemuria Grove, Arena Park, Chatsworth—**Ismail Dawood**.
105. Tharamathy Ramparsad—born 1951-10-01—48 Balsam Avenue, Ladysmith—**Narain**.
106. Panjalai Naidoo—born 1934-12-08—Private Bag 10659, Stanger—**Moodley**.
107. Bramdai Elight—born 1944-06-10—8 Grenlen Crescent, Lenham, Phoenix—**Awtwaroo**.
108. Sundariam—born 1959-03-13—5 Burkford Place, Sunford, Phoenix—**Munsamy**.
109. Bagiam Naidoo—born 1928-09-05—Road 204, House 92, Bayview, Chatsworth—**Naicker**.
110. Jean Victoria Pillay—born 1939-04-19—Flat 62, Himalaya House, Warwick Avenue, Durban—**Aron**.
111. Chinnammal Naicker—2807210029084—99 Road 725, Montford, Chatsworth—**Govender**.
112. Kistensamy—2906265069084—C/o Hultrans (Pty) Ltd, P.O. Darnall—**Naidoo**.
113. Champawathi Basdaw—2907100044084—47 Carden Crescent, Sea Cow Lake, Durban—**Sohan**.
85. Tholsiamma Ramiah—gebore 1940-08-02—Skyridge Circle 6, Moorton, Chatsworth—**Kisten**.
86. Rajpathy—gebore 1914-07-29—Posbus 111, Glencoe—**Achambit**.
87. Muniamma—gebore 1942-03-23—Universal Place 37, Blok 9 Weg 1108, Crossmoor—**Padayachee**.
88. Kathoon Bee Shaik—gebore 1926-07-30—Jesterlaan 8, Chatsworth—**Abdul**.
89. Sewruttan—gebore 1924-08-05—Clareweg 590, Clare Eiendomme, Durban—**Ramnarain**.
90. Munsamy—gebore 1932-11-01—Detroitstraat 125, Chatsworth—**Chinsamy**.
91. Audhi Letchoomy—gebore 1913-03-10—Posbus 575, Umkomaas—**Naicker**.
92. Namvathey Pahalad—gebore 1937-10-15—1937-10-15—Sylvia Terrace 10, Buffelsdale, Tongaat—**Kandhai**.
93. Muniamma Naidoo—gebore 1930-08-30—Posbus 276, Mount Edgecombe—**Naidoo**.
94. Surajpal—gebore 1939-05-21—Yellowclay Close 43, Clayfield, Phoenix—**Jokho**.
95. Premwathi Jokho—gebore 1944-06-04—Yellowclay Close 43, Clayfield, Phoenix—**Sewnarain**.
96. Subbiah—gebore 1932-12-07—Evelyn Crescent 166, Northcroft, Phoenix—**Govender**.
97. Dhanam Govender—gebore 1941-07-04—Evelyn Crescent 166, Northcroft, Phoenix—**Govender**.
98. Veeramma Govender—gebore 1923-11-23—Posbus 503, Mount Edgecombe—**Govender**.
99. Pentamo Rajoo—gebore 1915-06-20—Templeweg 99, Sea Cow Lake, Durban—**Naidoo**.
100. Sookhraj—gebore 1916-06-01—Palmetweg 127, Clare Eiendomme, Durban—**Maharaj**.
101. Ruby Sunker—gebore 1945-12-24—703 Huis 26, Eenheid Sewe, Chatsworth—**Maharaj**.
102. Rajwathi Sewjuggath—gebore 1928-09-27—Clearhill Close 34, Hillgrove, Newlands-Wes, Durban—**Bechoo**.
103. Vallimma Subiah—gebore 1926-07-07—Weg 734, Huis 117, Eenheid 7, Chatsworth—**Subiah**.
104. Sarahbibi Shaik—gebore 1940-09-29—Lemuria Grove 133, Arena Park, Chatsworth—**Ismail Dawood**.
105. Tharamathy Ramparsad—gebore 1951-10-01—Balsamlaan 48, Ladysmith—**Narain**.
106. Panjalai Naidoo—gebore 1934-12-08—Privaatsak 10659, Stanger—**Moodley**.
107. Bramdai Elight—gebore 1944-06-10—Grenlen Crescent 8, Lenham, Phoenix—**Awtwaroo**.
108. Sundariam—gebore 1959-03-13—Burkford Place 5, Sunford, Phoenix—**Munsamy**.
109. Bagiam Naidoo—gebore 1928-09-05—Weg 204, Huis 92, Bayview, Chatsworth—**Naicker**.
110. Jean Victoria Pillay—gebore 1939-04-19—Woonstel 62, Himalayahuis, Warwicklaan, Durban—**Aron**.
111. Chinnammal Naicker—2807210029084—99 Weg 725, Montford, Chatsworth—**Govender**.
112. Kistensamy—2906265069084—P.a. Hultrans (Pty) Ltd, P.O. Darnall—**Naidoo**.
113. Champawathi Basdaw—2907100044084—Carden Crescent 47, Sea Cow Lake, Durban—**Sohan**.

114. Govindamma Gounden—300902 0057 08 7—8 Saib Drive, Fairbreeze, Tongaat—**Moodley.**
115. Sukdev—310221 5016 08 1—4 Karupana Road, Northdale, Pietermaritzburg—**Ramsamy.**
116. Subramani—311104 5060 08 6—Melville Sugar Estate, P.O. Box 10, Stanger—**Assari.**
117. Rookmin Ramsager—341114 0070 08 3—P.O. Box 1717, Verulam—**Ramcharan.**
118. Poongavanum Naicker—350117 0057 08 1—28 Prisen Place, Lenham, Phoenix—**Payen.**
119. Sivagami Nandlall—370203 0066 08 6—6 Fen Road, Rainham, Phoenix—**Pillay.**
120. Sargoosum Subban—371129 0067 08 0—22 Adams Road, Verulam—**Arumugam.**
121. Soni Ramnath—381014 0100 08 1—258 Houghton Road, Clairwood, Durban—**Dukhi.**
122. Rajpathy Sukdev—390910 0011 08 8—4 Karupana Road, Northdale, Pietermaritzburg—**Ramsamy.**
123. Somathana Nagaloo—401003 0083 08 8—64 Sandfern Gardens, Redfern, Phoenix—**Pillay.**
124. Victor—410103 5087 08 1—8 Grenlen Crescent, Lenham, Phoenix—**Elight.**
125. Vijiaruthnamammal Pillay—410206 0083 08 6—182 Umgeni Road, Durban—**Pillay.**
126. Sabita Mahabeer—410518 0042 08 0—19 Lawdale Place, Briardale, Newlands West—**Ramlall.**
127. Gnanasakunthalai Govender—411005 0084 08 9—Plot 4, Sight and Service Scheme, Mariannhill—**Moodley.**
128. Tharawanthy Maharaj—420211 0071 08 9—48 Avalen Crescent, Northcroft, Phoenix—**Maharaj.**
129. Premathi Surjuprosad—420910 0100 08 3—258 Spencer Road, Clare Estate, Durban—**Babuthy.**
130. Anjani Bipath—420915 0088 08 9—116 Rainstone Road, Road 933, Moorton, Chatsworth—**Singh.**
131. Valliamma Musthan—431101 0087 08 5—P.O. Box 1463, Stanger—**Marimuthoo.**
132. Adiamah Gengan—440906 0098 08 3—6 Crestlen Place, Northcroft, Phoenix—**Murugan.**
133. Manormoney Moodley—450727 0096 08 4—458 Inanda Road, Sea Cow Lake, Durban—**Naidoo.**
134. Lutchmi Kisten—460920 0065 08 8—No. 35 Road 743, Unit 7, Chatsworth—**Chetty.**
135. Chunderwathee Mungal—470429 0113 08 6—P.O. Box 463, Verulam—**Ramdhani.**
136. Rushila Maharaj—480706 0112 08 7—17 Howell Road, Sydenham, Durban—**Sivapersadh.**
137. Muniamma Govender—480904 0080 08 7—C/o Natal Estates, P.O. Canelands, Natal—**Govender.**
138. Rani Naicker—500409 5155 08 8—14A Dolphin Centre, Port Shepstone—**Naidoo.**
139. Subadhrie—500420 0032 08 1—94 Allen Street, Newcastle—**Naidoo.**
140. Veshanilla Devi Misra—500507 0116 08 6—P.O. Box 2491, Stanger—**Mohangi.**
141. Premilla Naidoo—510213 0102 08 9—4 Highway Place, Mobeni Heights—**Srinivasa.**
142. Roobamee Rajoo—510422 0025 08 9—96 Berrystone Road, Whetstone, Phoenix—**Naidoo.**
114. Govindamma Gounden—300902 0057 08 7—Sai-brylaan 8, Fairbreeze, Tongaat—**Moodley.**
115. Sukdev—310221 5016 08 1—Karupanaweg 4, Northdale, Pietermaritzburg—**Ramsamy.**
116. Subramani—311104 5060 08 6—Melville Sugar Eiendomme, Posbus 10, Stanger—**Assari.**
117. Rookmin Ramsager—341114 0070 08 3—Posbus 1717, Verulam—**Ramcharan.**
118. Poongavanum Naicker—350117 0057 08 1—Prisen Place 28, Lenham, Phoenix—**Payen.**
119. Sivagami Nandlall—370203 0066 08 6—Fenweg 6, Rainham, Phoenix—**Pillay.**
120. Sargoosum Subban—371129 0067 08 0—Adamsweg 22, Verulam—**Arumugam.**
121. Soni Ramnath—381014 0100 08 1—Houghtonweg 258, Clairwood, Durban—**Dukhi.**
122. Rajpathy Sukdev—390910 0011 08 8—Karupana-weg 4, Northdale, Pietermaritzburg—**Ramsamy.**
123. Somathana Nagaloo—401003 0083 08 8—Sandfern Gardens 64, Redfern, Phoenix—**Pillay.**
124. Victor—410103 5087 08 1—Grenlen Crescent 8, Lenham, Phoenix—**Elight.**
125. Vijiaruthnamammal Pillay—410206 0083 08 6—Umgeniweg 182, Durban—**Pillay.**
126. Sabita Mahabeer—410518 0042 08 0—Lawdale Place 19, Briardale, Newlands West—**Ramlall.**
127. Gnanasakunthalai Govender—411005 0084 08 9—Plot 4, Sight and Service Scheme, Mariannhill—**Moodley.**
128. Tharawanthy Maharaj—420211 0071 08 9—Avalen Crescent 48, Northcroft, Phoenix—**Maharaj.**
129. Premathi Surjuprosad—420910 0100 08 3—Spencerweg 258, Clare Eiendomme, Durban—**Babuthy.**
130. Anjani Bipath—420915 0088 08 9—Rainstoneweg 116, Weg 933, Moorton, Chatsworth—**Singh.**
131. Valliamma Musthan—431101 0087 08 5—Posbus 1463, Stanger—**Marimuthoo.**
132. Adiamah Gengan—440906 0098 08 3—Crestlen Place 6, Northcroft, Phoenix—**Murugan.**
133. Manormoney Moodley—450727 0096 08 4—Inanda-weg 458 Sea Cow Lake, Durban—**Naidoo.**
134. Lutchmi Kisten—460920 0065 08 8—No. 35, Weg 743, Eenheid 7, Chatsworth—**Chetty.**
135. Chunderwathee Mungal—470429 0113 08 6—Pos-bus 463, Verulam—**Ramdhani.**
136. Rushila Maharaj—480706 0112 08 7—Howellweg 17, Sydenham, Durban—**Sivapersadh.**
137. Muniamma Govender—480904 0080 08 7—P.a. Natal Eiendomme, P.O. Canelands, Natal—**Govender.**
138. Rai Naicker—500409 5155 08 8—Dolphin Centre 14A, Port Shepstone—**Naidoo.**
139. Subadhrie—500420 0032 08 1—Allenstraat 94, Newcastle—**Naidoo.**
140. Veshanilla Devi Misra—500507 0116 08 6—Posbus 2491, Stanger—**Mohangi.**
141. Premilla Naidoo—510213 0102 08 9—Highway Place 4, Mobeni Heights—**Srinivasa.**
142. Roobamee Rajoo—510422 0025 08 9—Berrystone-weg 96, Whetstone, Phoenix—**Naidoo.**

143. Abraham—510426 5083 08 4—P.O. Box 49, Park Rynie—**Arulappen.**
144. Zora Bee Mahomed—510501 0100 08 1—88 Wyvale Place, Rydalvale, Phoenix—**Sherally.**
145. Hanraji Jagadis—510907 0152 08 1—P.O. Box 1520, Verulam—**Baiju.**
146. Jeewan—511115 5052 08 7—P.O. Box 633, Hammarsdale—**Prithipal.**
147. Ashmakumarie Sewpersad—511128 0057 08 4—P.O. Box 1021, La Mercy—**Mohanlal.**
148. Jugranie Saroop—520115 0041 08 4—23 Lotus Road, Temple Valley, Verulam—**Rajcoomar.**
149. Safura Bee Saib—520503 0133 08 6—161 Lemuria Grove, Arena Park, Chatsworth—**Khan.**
150. Kamala Devi Chanderparsadh—530430 0077 08 9—31 Kidfern Close, Redfern, Phoenix—**Muthoosamy.**
151. Deviga Ponnen—531002 0147 08 6—177 Batonmore Crescent, Stanmore, Phoenix—**Chinnapian.**
152. Parmas Govender—540120 0169 08 9—3A Hulett Street, Stanger—**Govender.**
153. Premela Devi Rajkumar—540704 0145 08 0—45 Newbliss Road, Bonella, Cato Manor, Durban—**Kanhai.**
154. Nilla Devi Panday—540723 0102 08 1—37 Cherrywood Avenue, Woodview, Phoenix—**Prosad.**
155. Ommabathie Govender—540906 0044 08 6—P.O. Box 1069, Port Shepstone—**Govender.**
156. Sundree Govender—550215 0134 08 8—11 Zuleka Court, P.O. Box 563, Ladysmith—**Moodley.**
157. Mandhra Padayachee—550405 0092 08 5—P.O. Box 208, Stanger—**Munisamy.**
158. Selvie Francis—550916 0175 08 4—11 25th Avenue, Umhlatusana Township, Chatsworth—**Kanniappen.**
159. Angela—560206 0127 08 9—P.O. Box 3740, Verulam—**Moonsamy.**
160. Roshni Devi Reddy—560305 0189 08 9—Lot 22, Krishna Puri Road, Sandfields, Tongaat—**Brijlal.**
161. Lutchmee—560309 0174 08 3—210 Floss Street, Bayview, Chatsworth—**Reddy.**
162. Maria Peters—560709 0161 08 1—56 New Cottage Crescent, Phoenix—**Marian.**
163. Mariamah Naidoo—560712 0118 08 5—P.O. Box 7679, Empangeni—**Padayachee.**
164. Indhera Singh—560715 0131 08 1—P.O. Box 834, Stanger—**Balwanth.**
165. Mekrajie Naidoo—570221 0169 08 8—Kiosk 2, Broadwalk Arcade, Smith Street, Durban—**Neemchand.**
166. Anusuyah Chetty—570524 0163 08 8—16 Tullen Place, Lenham, Phoenix—**Narainsamy.**
167. Jonathen—570605 5184 08 6—P.O. Box 617, Stanger—**Atchannah.**
168. Rosa Haripersad—570611 0083 08 3—138 Bhamo Avenue, Redhill, Durban—**Singh.**
169. Koshalia Jaganath Pillay—570703 0098 08 6—2 Camper Drive, Havenside, Chatsworth—**Kalicharan.**
170. Beenarai Asaram—570805 0168 08 0—14 Eullen Place, Lenham, Phoenix—**Ramdeyal.**
143. Abraham—510426 5083 08 4—Posbus 49, Park Rynie—**Arulappen.**
144. Zora Bee Mahomed—510501 0100 08 1—Wyvale Place 88, Rydalevale, Phoenix—**Sherally.**
145. Hanraji Jagadis—510907 0152 08 1—Posbus 1520, Verulam—**Baiju.**
146. Jeewan—511115 5052 08 7—Posbus 633, Hammarsdale—**Prithipal.**
147. Ashmakumarie Sewpersad—511128 0057 08 4—Posbus 1021, La Mercy—**Mohanlal.**
148. Jugranie Saroop—520115 0041 08 4—Lotusweg 23, Temple Valley, Verulam—**Rajcoomar.**
149. Safura Bee Saib—520503 0133 08 6—Lemuria Grove 161, Arena Park, Chatsworth—**Khan.**
150. Kamala Devi Chanderparsadh—530430 0077 08 9—Kidfern Close 31, Redfern, Phoenix—**Muthoosamy.**
151. Deviga Ponnen—531002 0147 08 6—Batonmore Crescent 177, Stanmore, Phoenix—**Chinnapian.**
152. Parmas Govender—540120 0169 08 9—Hulettstraat 3A, Stanger—**Govender.**
153. Premela Devi Rajkumar—540704 0145 08 0—Newblissweg 45, Bonella, Cato Manor, Durban—**Kanhai.**
154. Nilla Devi Panday—540723 0102 08 1—Cherrywoodlaan 37, Woodview, Phoenix—**Prosad.**
155. Ommabathie Govender—540906 0044 08 6—Posbus 1069, Port Shepstone—**Govender.**
156. Sundree Govender—550215 0134 08 8—Zulekahof 11, Posbus 563, Ladysmith—**Moodley.**
157. Mandhra Padayachee—550405 0092 08 5—Posbus 208, Stanger—**Munisamy.**
158. Selvie Francis—550916 0175 08 4—25ste Laan 11, Umhlatusanawoongebied, Chatsworth—**Kanniappen.**
159. Angela—560206 0127 08 9—Posbus 3740, Verulam—**Moonsamy.**
160. Roshni Devi Reddy—560305 0189 08 9—Lot 22, Krishna Puriweg, Sandfields, Tongaat—**Brijlal.**
161. Lutchmee—560309 0174 08 3—Flossstraat 210, Bayview, Chatsworth—**Reddy.**
162. Maria Peters—560709 0161 08 1—New Cottage Crescent 56, Phoenix—**Marian.**
163. Mariamah Naidoo—560712 0118 08 5—Posbus 7679, Empangeni—**Padayachee.**
164. Indhera Singh—560715 0131 08 1—Posbus 834, Stanger—**Balwanth.**
165. Mekrajie Naidoo—570221 0169 08 8—Kiosk 2, Broadwalk Arcade, Smithstraat, Durban—**Neemchand.**
166. Anusuyah Chetty—570524 0163 08 8—Tullen Place 16, Lenham, Phoenix—**Narainsamy.**
167. Jonathen—570605 5184 08 6—Posbus 617, Stanger—**Atchannah.**
168. Rosa Haripersad—570611 0083 08 3—Bhamolaan 138, Redhill, Durban—**Singh.**
169. Koshalia Jaganath Pillay—570703 0098 08 6—Camperrylaan 2, Havenside, Chatsworth—**Kalicharan.**
170. Beenarai Asaram—570805 0168 08 0—Eullen Place 14, Lenham, Phoenix—**Ramdeyal.**

171. Rajwanthee Goburdhan—571004 0184 08 6—18 Rushbury Place, Eastbury, Phoenix—**Sowman**.
172. Vedash—580405 5114 08 6—P.O. Box 671, Nagina—**Sewpersad**.
173. Ahmed Sadeck—580930 5193 08 7—41 Parsbany Road, Merebank, Durban—**Mihi**.
174. Kannappen Padavettan—590409 5028 08 8—P.O. Box 2175, Stanger—**Dass**.
175. Thavagie Francis—590412 0168 08 1—40 Schoolside Crescent, Caneside, Phoenix—**Govender**.
176. Velliamma Naidoo—600422 0116 08 7—24 Sastri Circle, Belvedere, Tongaat—**Chetty**.
177. Ajith—601029 5096 08 8—P.O. Box 109, Dannhauser—**Nemesar**.

171. Rajwanthee Goburdhan—571004 0184 08 6—Rushbury Place 18, Eastbury, Phoenix—**Sowman**.
172. Vedash—580405 5114 08 6—Posbus 671, Nagina—**Sewpersad**.
173. Ahmed Sadeck—580930 5193 08 7—Parsbanyweg 41, Merebank, Durban—**Mihi**.
174. Kannappen Padavettan—590409 5028 08 8—Posbus 2175, Stanger—**Dass**.
175. Thavagie Francis—590412 0168 08 1—Schoolside Crescent 40, Caneside, Phoenix—**Govender**.
176. Velliamma Naidoo—600422 0116 08 7—Sastri Circle 24, Belvedere, Tongaat—**Chetty**.
177. Ajith—601029 5096 08 8—Posbus 109, Dannhauser—**Nemesar**.

No. 1776**14 October 1994**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Yueh-Cheng Chen—710929 5709 18 4—P.O. Box 834, Gallo Manor—***Enoch***.
2. Andrea Marino—710327 0182 08 7—60 Monoply Crescent, Alpine Park, Mitchells Plain—***Aesya***.
3. Sebenze Mayiji—661101 5700 08 9—C130 Kaya-mandi, Stellenbosch—***Sebenzile***.
4. Dhoolkumarie Ramdhas—610702 0236 08 6—69 Roan Street, Dewald Hattingh Park, Benoni—***Ivy***.
5. Zohra David—18339/50 Johannesburg—1212 Brand Flats, Westbury, Johannesburg—***Jogra***.
6. Judy Jackson—7731/64 Cape—P.O. Box 3134, Delft—***Zulayga***.
7. Mona Agnes Thomas—10217/60 Cape Town—154 Schotche Kloof Flats, Voetboog Road, Cape Town—***Mymoena***.
8. Mandy Hendricks—7669/69 Cape—47 Camo Court, Hanover Park—***Moeneeba***.
9. Jane Flora Ismail—63/30 Beaufort West—18 Rat Street, Macassar—***Janap***.
10. Segakwane Maria Mojela—6911101 0504 08 4—Private Bag 425, P.O. Ba-Mokgoko—***Segakoane Maria***.
11. Piet Plaatjies—610824 5141 08 5—103 Rangers Avenue, Eersterus—***Pieter***.
12. Ayesha Ariefdien—730309 0394 08 2—29 Limerick Road, Crawford—***Andrea***.
13. Hester Elizabeth Venter—730319 0010 08 3—19 Dennekruin, Barn Street, Westdene-Midde, Bloemfontein—***Liesl Elizabeth***.
14. Gail Margareth Petersen—660423 0195 08 6—29 Prunus Street, Bonteheuwel—***Kasiefa***.
15. Karel Daniel Saayman—301022 5033 08 9—P.O. Box 20, Welverdiend—***Carel Daniel***.
16. Earl Mark Gregory Gillan—600511 5128 08 7—P.O. Box 30436, Wibsey—***Muhammad Irfaan***.
17. Marie Prince—720404 0062 08 6—43 Thornton Road, Athlone—***Mariam***.
18. Everil Idelene Joy Theron—591102 0055 08 6—5 Hartz Crescent, Heath Park, Port Elizabeth—***Evril Joy***.

No. 1776**14 Oktober 1994**

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die voorname na die voorname in *kursief* gedruk, goedgekeur:

1. Yueh-Cheng Chen—710929 5709 18 4—Posbus 834, Gallo Manor—***Enoch***.
2. Andrea Marino—710327 0182 08 7—Monoply Crescent 60, Alpine Park, Mitchells Plain—***Aesya***.
3. Sebenze Mayiji—661101 5700 08 9—C130 Kaya-mandi, Stellenbosch—***Sebenzile***.
4. Dhoolkumarie Ramdhas—610702 0236 08 6—Roansstraat 69, Dewald Hattingh Park, Benoni—***Ivy***.
5. Zohra David—18339/50 Johannesburg—Brandwoonstelle 1212, Westbury, Johannesburg—***Jogra***.
6. Judy Jackson—7731/64 Kaap—Posbus 3134, Delft—***Zulayga***.
7. Mona Agnes Thomas—10217/60 Kaapstad—Schotche Kloofwoonstelle 154, Voetboogweg, Kaapstad—***Mymoena***.
8. Mandy Hendricks—7669/69 Kaap—Camo Court 47, Hanover Park—***Moeneeba***.
9. Jane Flora Ismail—63/30 Beaufort-Wes—Ratstraat 18, Macassar—***Janap***.
10. Segakwane Maria Mojela—6911101 0504 08 4—Privatsak 425, Pk. Ba-Mokgoko—***Segakoane Maria***.
11. Piet Plaatjies—610824 5141 08 5—Rangerslaan 103, Eersterus—***Pieter***.
12. Ayesha Ariefdien—730309 0394 08 2—Limerickweg 29, Crawford—***Andrea***.
13. Hester Elizabeth Venter—730319 0010 08 3—Dennekruin 19, Barnstraat, Westdene-Midde, Bloemfontein—***Liesl Elizabeth***.
14. Gail Margareth Petersen—660423 0195 08 6—Prunusstraat 29, Bonteheuwel—***Kasiefa***.
15. Karel Daniel Saayman—301022 5033 08 9—Posbus 20, Welverdiend—***Carel Daniel***.
16. Earl Mark Gregory Gillan—600511 5128 08 7—Posbus 30436, Wibsey—***Muhammad Irfaan***.
17. Marie Prince—720404 0062 08 6—Thorntonweg 43, Athlone—***Mariam***.
18. Everil Idelene Joy Theron—591102 0055 08 6—Hartz Crescent 5, Heath Park, Port Elizabeth—***Evril Joy***.

19. Richard Hiran Dean—570119 5203 08 6—7943 Scorpio Drive, Extension 9, Lenasia—*Rashid Haroen*.
20. Johanna Margaretha Jacoba du Plessis—510504 0090 08 8—306 Hoof Road, Van der Stel—*June*.
21. Catharina Fransina de Bruno-Austin—571014 0094 08 6—P.O. Box 203, Barberton—*Victoria Elizabeth*.
22. Jack George—590215 5142 08 8—4 Waterman Street, Kleinvlei, Eersterivier—*Jackie Ernest*.
23. Jagathambal Ganesh—630220 0183 08 9—23 Norham Place, Westham, Phoenix—*Melissa*.
24. Ashley Friester—681220 5220 08 2—63B Grindle Avenue, Lavender Hill, Retreat—*Ashraf*.
25. Sheerin Joosub Suliman Essa—390918 0042 08 6—P.O. Box 1997, Pietersburg, Transvaal—*Shirin*.
26. Martha Magdalena Kyriacou—591226 0041 08 3—5 Pineleigh Court, Cape Road, Port Elizabeth—*Nicole*.
27. Percival Irwin Isaac—620511 5249 08 7—13 Privet Avenue, Grassy Park—*Phaadiel*.
28. Elize Daurell Lochner—640610 0115 08 1—168 Second Avenue, Edenvale—*Angela Daurell*.
29. Vibha Kantilal Daya—710621 0080 08 9—P.O. Box 3040, Standerton—*Vibha Kishan*.
30. Isaac Abraham Albertyn—570615 5123 08 3—P.O. Box 38, Lotus River—*Isgaak Ebrahim*.
31. Michalle Mary-Ann Brown—650622 0092 08 4—20 Second Avenue, Sherwood Park, Manenberg—*Moneebah*.
32. Hermanus Kerstoffel Botes—360918 5060 08 9—66 Elberfield Road, Gerdview, Primrose, Germiston—*Hermanus Christoffel*.
33. Neo Makeng—730628 5717 08 2—House 2450, Mapetla Extension, P.O. Tshiawelo—*Elliot Tshepo*.
34. Roxanne Hopkins—710227 0244 08 7—6 Scarborough Road, Muizenberg—*Sharon Lee*.
35. Prabashini Hoosen—720116 0106 08 1—P.O. Box 47, Mooi Rivier—*Shaista*.
36. Viona Anne Dreyer—570926 0220 08 3—3 Iris Street, Bridgetown, Athlone—*Feroza*.

19. Richard Hiran Dean—570119 5203 08 6—Scorpiorylaan 7943, Uitbreiding 9, Lenasia—*Rashid Haroen*.
20. Johanna Margaretha Jacoba du Plessis—510504 0090 08 8—Hoofweg 306, Van der Stel—*June*.
21. Catharina Fransina de Bruno-Austin—571014 0094 08 6—Posbus 203, Barberton—*Victoria Elizabeth*.
22. Jack George—590215 5142 08 8—Watermanstraat 4, Kleinvlei, Eersterivier—*Jackie Ernest*.
23. Jagathambal Ganesh—630220 0183 08 9—Norham Place 23, Westham, Phoenix—*Melissa*.
24. Ashley Friester—681220 5220 08 2—Grindlelaan 63B, Lavender Hill, Retreat—*Ashraf*.
25. Sheerin Joosub Suliman Essa—390918 0042 08 6—Posbus 1997, Pietersburg, Transvaal—*Shirin*.
26. Martha Magdalena Kyriacou—591226 0041 08 3—Pineleigh Court 5, Capeweg, Port Elizabeth—*Nicole*.
27. Percival Irwin Isaac—620511 5249 08 7—Privetlaan 13, Grassy Park—*Phaadiel*.
28. Elize Daurell Lochner—640610 0115 08 1—Tweede Laan 168, Edenvale—*Angela Daurell*.
29. Vibha Kantilal Daya—710621 0080 08 9—Posbus 3040, Standerton—*Vibha Kishan*.
30. Isaac Abraham Albertyn—570615 5123 08 3—Posbus 38, Lotus River—*Isgaak Ebrahim*.
31. Michalle Mary-Ann Brown—650622 0092 08 4—Tweede Laan 20, Sherwood Park, Manenberg—*Moneebah*.
32. Hermanus Kerstoffel Botes—360918 5060 08 9—Elberfieldweg 66, Gerdview, Primrose, Germiston—*Hermanus Christoffel*.
33. Neo Makeng—730628 5717 08 2—Huis 2450, Mapetla-uitbreiding, Pk. Tshiawelo—*Elliot Tshepo*.
34. Roxanne Hopkins—710227 0244 08 7—Scarboroughweg 6, Muizenberg—*Sharon Lee*.
35. Prabashini Hoosen—720116 0106 08 1—Posbus 47, Mooirivier—*Shaista*.
36. Viona Anne Dreyer—570926 0220 08 3—Irisstraat 3, Bridgetown, Athlone—*Feroza*.

No. 1777

14 October 1994

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Phindile Khumalo—680907 0420 08 6—14 Ramolongwana Street, Saulsville—*Phindile Francisca*.
2. Reginald Knipe—601126 5703 08 3—4D Sonderend Road, Mannenberg—*Riedowaan*.
3. Mmenki Johannes Lebesse—670601 5421 08 0—P.O. Box 4019, Brits—*Johannes*.
4. Leka Abram Lehlomela—680117 5316 08 7—P.O. Box 125, Naboomspruit—*Tumishi Abram*.
5. Evan Rhayma Bee-Bee Loonat—481004 0107 08 6—P.O. Box 1879, Lenasia—*Rahima Bee-Bee*.
6. Agnes Singh—720821 0147 08 0—39 Kylemore Close, Stanmore, Phoenix—*Alecia*.
7. Linda Cottle—711010 0194 08 3—15 Meadow Court, Westridge, Mitchells Plain—*Tasneem*.

No. 1777

14 Oktober 1994

VOORNAAMSVÉRANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die voornamen na die voornamen in kursive gedruk, goedgekeur:

1. Phindile Khumalo—680907 0420 08 6—Ramolongwanastraat 14, Saulsville—*Phindile Francisca*.
2. Reginald Knipe—601126 5703 08 3—Sonderendweg 4D, Mannenberg—*Riedowaan*.
3. Mmenki Johannes Lebesse—670601 5421 08 0—Posbus 4019, Brits—*Johannes*.
4. Leka Abram Lehlomela—680117 5316 08 7—Posbus 125, Naboomspruit—*Tumishi Abram*.
5. Evan Rhayma Bee-Bee Loonat—481004 0107 08 6—Posbus 1879, Lenasia—*Rahima Bee-Bee*.
6. Agnes Singh—720821 0147 08 0—Kylemore Close 39, Stanmore, Phoenix—*Alecia*.
7. Linda Cottle—711010 0194 08 3—Meadow Court 15, Westridge, Mitchells Plain—*Tasneem*.

8. Royston Clarence Bloys—530710 5023 08 3—11 Cornflower Street, Lentegeur, Mitchells Plain—*Rushdien*.
9. Jise Sophy Abvajee—361211 0100 08 7—20 Amandel Road, Bonteheuwel—*Jasmina*.
10. Vanessa-Anne Abrahams—710801 0226 08 6—91 Mountview Drive, Malabar, Port Elizabeth—*Azeeza*.
11. Sharon Gallie—710812 0191 08 9—30 St Lucia Crescent, Conniston Park, Steenberg—*Shameega*.
12. Geetanjali Ally—680923 0124 08 1—78 Palmiet Road, Clare Estate, Durban—*Kathija*.
13. Ken James Tsou—620910 5922 08 3—Plot 93, Morelettapark, Pretoria—*Ya-Da*.
14. Mtutuzeli Ndlovu—601231 5849 08 2—House 1774, Dube Village, P.O. Dube—*Mtutuzeli Dominic*.
15. Roeada Abed—641227 0096 08 5—368 Sepia Street, Laudium—*Ra'eesah*.
16. Colin Marthinus Petersen—581101 5154 08 6—9 Klipdoring Street, Eastridge, Mitchells Plain—*Mogamad*.
17. Welem Richard—640416 5101 08 8—38B Third Street, Saundershoogte, Jacobsdal—*Willem*.
18. Zelma Heloise Rossi Falcon—670215 0038 08 6—48 Bauhinia Crescent, Thomas Gamble Township, Uitenhage—*Zelma Kim Heloise*.
19. Jayraj Singh—510817 5188 08 1—2 Westfort Road, University Estate—*Muhammad Jameel*.

8. Royston Clarence Bloys—530710 5023 08 3—Cornflowerstraat 11, Lentegeur, Mitchells Plain—*Rushdien*.
9. Jise Sophy Abvajee—361211 0100 08 7—Amandelweg 20, Bonteheuwel—*Jasmina*.
10. Vanessa-Anne Abrahams—710801 0226 08 6—Mountviewrylaan 91, Malabar, Port Elizabeth—*Azeeza*.
11. Sharon Gallie—710812 0191 08 9—St Luciasingel 30, Conniston Park, Steenberg—*Shameega*.
12. Geetanjali Ally—680923 0124 08 1—Palmietweg 78, Clare Estate, Durban—*Kathija*.
13. Ken James Tsou—620910 5922 08 3—Plot 93, Morelettapark, Pretoria—*Ya-Da*.
14. Mtutuzeli Ndlovu—601231 5849 08 2—Huis 1774, Dube Village, Pk. Dube—*Mtutuzeli Dominic*.
15. Roeada Abed—641227 0096 08 5—Sepiastraat 368, Laudium—*Ra'eesah*.
16. Colin Marthinus Petersen—581101 5154 08 6—Klipdoringstraat 9, Eastridge, Mitchells Plain—*Mogamad*.
17. Welem Richard—640416 5101 08 8—Derde Straat 38B, Saundershoogte, Jacobsdal—*Willem*.
18. Zelma Heloise Rossi Falcon—670215 0038 08 6—Bauhiniasingel 48, Thomas Gamble-woonbuurt, Uitenhage—*Zelma Kim Heloise*.
19. Jayraj Singh—510817 5188 08 1—Westfortweg 2, University Estate—*Muhammad Jameel*.

No. 1778**14 October 1994**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Adeja Sait—303/1978/159 Warrenton—P.O. Box 199, Warrenton—*Hadija Faiza*.
2. Thokoza Mngomezulu—601226 5554 08 5—Box 80, Emondlo—*Thokoza Russell Thuthuka*.
3. Offniehl Lekhutlile Mokgotlwe—441219 5439 08 1—P.O. Box 1490, Rustenburg—*Lekhutlile Offniel*.
4. Nomvula Klarah Mahlangu—681109 0379 08 6—Stand A17, Phola, Ogies—*Nomvula Klarah*.
5. Mietjie Mapoe—510815 0680 08 6—9 Esterhuizen Street, Arcadia, Port Elizabeth—*Mieta*.
6. Merriam Marame Mkhuma—681010 0807 08 6—93 King Street, Dagbreek, Welkom—*Mirriam Ntswaki*.
7. Zolani Mqenu—721102 5997 08 7—Lasmis Township, Chulumna, East London—*Khayaletso*.
8. Lucky Duncan Mahlangu—590606 6428 08 0—1274 Zimu Street, Duduza Township, Nigel—*Nhlanhla Duncan*.
9. Sepoko William Masetlha—700211 5733 08 0—House 1749, Zone 9, Meadowlands—*William*.
10. Sibongile Joyce Sithebe—390118 0304 08 7—P.O. Box 382, Dannhauser—*Cecilia Joyce Sibongile*.
11. Mmantompi Sello—490202 0536 08 5—16 Bezuidenhout Street, St Helena, Welkom—*Mmantompi Maria*.
12. Phihello Michael Sebiloane—710603 5481 08 2—House 2851, Sakhile, Standerton—*Michael Poello*.

No. 1778**14 Oktober 1994**

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die voorname na die voorname in *kursief* gedruk, goedgekeur:

1. Adeja Sait—303/1978/159 Warrenton—Posbus 199, Warrenton—*Hadija Faiza*.
2. Thokoza Mngomezulu—601226 5554 08 5—Bus 80, Emondlo—*Thokoza Russell Thuthuka*.
3. Offniehl Lekhutlile Mokgotlwe—441219 5439 08 1—Posbus 1490, Rustenburg—*Lekhutlile Offniel*.
4. Nomvula Klarah Mahlangu—681109 0379 08 6—Perseel A17, Phola, Ogies—*Nomvula Klarah*.
5. Mietjie Mapoe—510815 0680 08 6—Esterhuizenstraat 9, Arcadia, Port Elizabeth—*Mieta*.
6. Merriam Marame Mkhuma—681010 0807 08 6—Kingstraat 93, Dagbreek, Welkom—*Mirriam Ntswaki*.
7. Zolani Mqenu—721102 5997 08 7—Lasmis-woonbuurt, Chulumna, Oos-Londen—*Khayaletso*.
8. Lucky Duncan Mahlangu—590606 6428 08 0—Zimustraat 1274, Duduza-woonbuurt, Nigel—*Nhlanhla Duncan*.
9. Sepoko William Masetlha—700211 5733 08 0—Huis 1749, Sone 9, Meadowlands—*William*.
10. Sibongile Joyce Sithebe—390118 0304 08 7—Posbus 382, Dannhauser—*Cecilia Joyce Sibongile*.
11. Mmantompi Sello—490202 0536 08 5—Bezuidenhoutstraat 16, St Helena, Welkom—*Mmantompi Maria*.
12. Phihello Michael Sebiloane—710603 5481 08 2—Huis 2851, Sakhile, Standerton—*Michael Poello*.

13. Eunice Simelane—620102 0379 08 5—7035 Kunene Street, Daveyton—**Eunice Ntombi**.
14. David Eric Michael Ledimo—640914 5860 08 3—P.O. Box 1028, Reyersdal, Atlantis—**Michael David Eric**.
15. Charlotte Bellina Rapao—730626 0597 08 7—201 Motsamai Section, Katlehong—**Charlotte Mamolefe**.
16. Mapula Ramotshela—690610 0896 08 5—Box 244, Juno—**Mapula Khumishi Johannah**.
17. Mangxoweni Aaron Tolomo—560701 6001 08 0—P.O. Box 1035, Orkney—**Mangxoweni Aaron Jimmy**.
18. Rudolf Ricano Quintaine Hendricks—710828 5206 08 6—P.O. Box 2, Grabouw—**Rudolph Ricardo Quinton**.
19. Musa Parkar—1972-06-01—P.O. Box 23122, Cravenby Estate, Elsie's River—**Musa Alie**.
20. Zachariah Mathai—1949-03-08—Thumpamon, 43 New Street, Grahamstown—**Mathew**.
21. Dhanaballa Govender—610221 5174 08 5—P.O. Box 298, Tongaat—**Dan**.
22. David Edward Hildebrand—681213 5259 08 5—20 Beilmöre Avenue, Mountview, Lansdowne—**Shamil**.
23. Mona Hendricks—480329 0068 08 2—29 Bo Draai Street, Voorbrug, Delft—**Mymona**.
24. Donald Jarratt—460228 5024 08 8—11 Thompson Road, Amanzimtoti—**Donald Victor**.
25. Janakie Jeewa—660926 0259 08 2—9 Avis Road, Sydenham—**Zainub**.
26. James Wall—630110 6049 18 8—121 Temple Court, 169 Jeppe Street, Johannesburg—**Jameel**.
27. Roseline Margaret Mowzer—470624 0559 08 6—5 Amethyst Road, Rocklands, Mitchells Plain—**Rashida**.
28. Mbulelo Kenneth Magoqoza—690811 5582 08 0—Verreine Street, Plot 130, Mahem—**Mxolisi Kenneth**.
29. Bhawna Makan—6900507 0210 08 7—P.O. Box 4635, Durban—**Bhavna Jasmat**.
30. Kathleen Christina Bird—120706 0140 08 4—46 High Street, Berea, Johannesburg—**Kathleen Frances**.
31. Kabelo Joseph Thika—610629 5778 08 7—53 Sunrock Village, Second Road, Northwold, Randburg—**Yusuf Ali Kabelo**.
32. Moeketsi Manuel Taole—660801 5522 08 3—P.O. Box 52, Germiston—**Moeketsi**.
33. Mamaila Annah Baloyi—691111 0475 08 6—Box 151, Vongani—**Mihloti Annah**.
34. Busisiwe Mkhari—530419 0810 08 6—1787 Letsatsi Radebe Street, Protea North, Chiawelo—**Busisiwe Duduzile Alzina**.
35. Esme May Abrahams—2401/47 Wynberg—19 Pyramid Close, Portland, Mitchells Plain—**Shaheeda**.
36. Wilhelmina Elizabeth Sampson—3154/48 Lansdowne, Wynberg—4 Wilgerboom Street, Lentegeur, Mitchells Plain—**Amiena**.
37. Adene Lilian Marshall Ganie—6689/44 Salt River, Cape—35 25th Avenue, Elsies River—**Shireen**.
38. Kogirani Distefano—591117 0109 08 9—798 Valley Green Drive, Brentwood, California—**Kamilla Rani**.
39. Sunday Mhlathi Manana—540210 5676 08 7—P.O. Box 584, Kanyamazane—**Sunday Mahlathi Frederick**.
40. Jobeira Miller—450909 0574 08 4—44 Aarbeislot, Westridge, Mitchells Plain—**Zubeida**.
13. Eunice Simelane—620102 0379 08 5—Kunestraat 7035, Daveyton—**Eunice Ntombi**.
14. David Eric Michael Ledimo—640914 5860 08 3—Posbus 1028, Reyersdal, Atlantis—**Michael David Eric**.
15. Charlotte Bellina Rapao—730626 0597 08 7—Motsamaiseksie 201, Katlehong—**Charlotte Mamolefe**.
16. Mapula Ramotshela—690610 0896 08 5—Bus 244, Juno—**Mapula Khumishi Johannah**.
17. Mangxoweni Aaron Tolomo—560701 6001 08 0—Posbus 1035, Orkney—**Mangxoweni Aaron Jimmy**.
18. Rudolf Ricano Quintaine Hendricks—710828 5206 08 6—Posbus 2, Grabouw—**Rudolph Ricardo Quinton**.
19. Musa Parkar—1972-06-01—Posbus 23122, Cravenby Estate, Elsiesrivier—**Musa Alie**.
20. Zachariah Mathai—1949-03-08—Thumpamon, Newstraat 43, Grahamstown—**Mathew**.
21. Dhanaballa Govender—610221 5174 08 5—Posbus 298, Tongaat—**Dan**.
22. David Edward Hildebrand—681213 5259 08 5—Bellmorelaan 20, Mountview, Lansdowne—**Shamil**.
23. Mona Hendricks—480329 0068 08 2—Bo Draaistraat 29, Voorbrug, Delft—**Mymona**.
24. Donald Jarratt—460228 5024 08 8—Thompsonweg 11, Amanzimtoti—**Donald Victor**.
25. Janakie Jeewa—660926 0259 08 2—Avisweg 9, Sydenham—**Zainub**.
26. James Wall—630110 6049 18 8—Temple Court 121, Jeppestraat 169, Johannesburg—**Jameel**.
27. Roseline Margaret Mowzer—470624 0559 08 6—Amethystweg 5, Rocklands, Mitchells Plain—**Rashida**.
28. Mbulelo Kenneth Magoqoza—690811 5582 08 0—Verreinestraat, Plot 130, Mahem—**Mxolisi Kenneth**.
29. Bhawna Makan—6900507 0210 08 7—Posbus 4635, Durban—**Bhavna Jasmat**.
30. Kathleen Christina Bird—120706 0140 08 4—Highstraat 46, Berea, Johannesburg—**Kathleen Frances**.
31. Kabelo Joseph Thika—610629 5778 08 7—Sunrock Village 53, Tweede Weg, Northwold, Randburg—**Yusuf Ali Kabelo**.
32. Moeketsi Manuel Taole—660801 5522 08 3—Posbus 52, Germiston—**Moeketsi**.
33. Mamaila Annah Baloyi—691111 0475 08 6—Bus 151, Vongani—**Mihloti Annah**.
34. Busisiwe Mkhari—530419 0810 08 6—Letsatsi Radebestraat 1787, Protea-Noord, Chiawelo—**Busisiwe Duduzile Alzina**.
35. Esme May Abrahams—2401/47 Wynberg—Pyramid Close 19, Portland, Mitchells Plain—**Shaheeda**.
36. Wilhelmina Elizabeth Sampson—3154/48 Lansdowne, Wynberg—Wilgerboomstraat 4, Lentegeur, Mitchells Plain—**Amiena**.
37. Adene Lilian Marshall Ganie—6689/44 Soutrivier, Kaap—25ste Laan 35, Elsiesrivier—**Shireen**.
38. Kogirani Distefano—591117 0109 08 9—Valley Greenlooppad 798, Brentwood, California—**Kamilla Rani**.
39. Sunday Mhlathi Manana—540210 5676 08 7—Posbus 584, Kanyamazane—**Sunday Mahlathi Frederick**.
40. Jobeira Miller—450909 0574 08 4—Aarbeislot 44, Westridge, Mitchells Plain—**Zubeida**.

41. Johanna Cathrina Cicilia Cronje—430202 0002 08 1—P.O. Box 8, Bandelierkop—*Eva*.
42. Essop Ballim—440401 5114 08 5—P.O. Box 42264, Fordsburg—*Essop Adam*.
43. Joe Sculler—300903 5196 08 6—Flat 4, Treves Court, 76 McArthur Street, Durban—*Egsaan*.
44. Zelda Elane Parker—540811 0079 08 4—P.O. Box 657, Cape Town—*Zaida*.
45. Dorcas Xhakaza—710906 0752 08 8—House Q40, Umlazi—*Nomusa Pamela Dorcas*.
46. Mandy Fikelepi—6112190468089—P.O. Box 218, Mosselbay—*Mandy Tembeka*.
47. Madubula Lamlani Vilakazi—680517 5511 08 4—P.O. Box 183, Estcourt—*Patrick Lamlani*.
48. Martha Raditsela—671003 0512 08 9—3142 Phato Street, Zone 13, Sebokeng—*Martha Poppy*.
49. Bongani Makatini—690911 5383 08 1—2658 Matlala Street, P.O. Rusloo, Vosloorus—*Bongani Wiseman*.
50. Linda Myeko—700430 0339 08 7—House 266, Zone 2, Zwelitsha—*Linda Siyanda Smileth*.
51. Cheryl Serena Lucas—581124 0216 08 0—5 Faust Close, Beacon Valley, Mitchells Plain—*Shakira*.

No. 1779**14 October 1994**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992
(ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 12 of Government Notice No. 1606 which was published in *Government Gazette* No. 15978 dated 23 September 1994, is hereby rectified to read as follows:

Litaba Simon Langa—631020 5678 08 6—1057 Block L, Soshanguve—*Simon Langa*.

No. 1780**14 October 1994**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992
(ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 5 of Government Notice No. 1633 which was published in *Government Gazette* No. 15978 dated 23 September 1994, is hereby rectified to read as follows:

Thandi Florence Maluleka—650107 0256 08 7—2395 Siluma View, Katlehong—*Mtembu*.

41. Johanna Cathrina Cicilia Cronje—430202 0002 08 1—Posbus 8, Bandelierkop—*Eva*.
42. Essop Ballim—440401 5114 08 5—Posbus 42264, Fordsburg—*Essop Adam*.
43. Joe Sculler—300903 5196 08 6—Woonstel 4, Treves Court, McArthurstraat 76, Durban—*Egsaan*.
44. Zelda Elane Parker—540811 0079 08 4—Posbus 657, Kaapstad—*Zaida*.
45. Dorcas Xhakaza—710906 0752 08 8—Huis Q40, Umlazi—*Nomusa Pamela Dorcas*.
46. Mandy Fikelepi—6112190468089—Posbus 218, Mosselbay—*Mandy Tembeka*.
47. Madubula Lamlani Vilakazi—680517 5511 08 4—Posbus 183, Estcourt—*Patrick Lamlani*.
48. Martha Raditsela—671003 0512 08 9—Phatostraat 3142, Sone 13, Sebokeng—*Martha Poppy*.
49. Bongani Makatini—690911 5383 08 1—Matlalastraat 2658, Pk. Rusloo, Vosloorus—*Bongani Wiseman*.
50. Linda Myeko—700430 0339 08 7—Huis 266, Sone 2, Zwelitsha—*Linda Siyanda Smileth*.
51. Cheryl Serena Lucas—581124 0216 08 0—Faust Close 5, Beacon Valley, Mitchells Plain—*Shakira*.

No. 1779**14 Oktober 1994**

WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

KENNISGEWING VAN REGSTELLING

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Hiermee word kennis gegee dat Inskrywingsnommer 12 van Goewermentskennisgewing No. 1606 wat in *Staatskoerant* No. 15978 gedateer 23 September 1994 gepubliseer is, hiermee reggestel word om soos volg te lees:

Litaba Simon Langa—631020 5678 08 6—1057 Block L, Soshanguve—*Simon Langa*.

No. 1780**14 Oktober 1994**

WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

KENNISGEWING VAN REGSTELLING

AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Hiermee word kennis gegee dat Inskrywingsnommer 5 van Goewermentskennisgewing No. 1633 wat in *Staatskoerant* No. 15978 gedateer 23 September 1994 gepubliseer is, hiermee reggestel word om soos volg te lees:

Thandi Florence Maluleka—650107 0256 08 7—Siluma View 2395, Katlehong—*Mtembu*.

No. 1781

14 October 1994

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992
(ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 24 of Government Notice No. 1603 which was published in *Government Gazette* No. 15978 dated 23 September 1994, is hereby rectified to read as follows:

Seiso Zacharia Modisane—600528 5575 08 3—6, 14th First Avenue, Evaton—*Diphoko*.

No. 1782

14 October 1994

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992
(ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 68 of Government Notice No. 1397 which was published in *Government Gazette* No. 15915 dated 19 August 1994, is hereby rectified to read as follows:

Mhlaba James Ndlovu—540105 5789 08 0—and his wife
Thombi Florence Ndlovu—490211 0605 08 9—and
minor child Emmanuel Xolisani Ndlovu—1980-02-19—
P.O. Box 1128, Pietermaritzburg—*Nxele*.

No. 1783

14 October 1994

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Masete Jacob Maputla—700916 5383 08 8—P.O. Box 19, Tembisa—*Masete Cyprian*.
2. Beverly Tau—720410 0784 08 2—P.O. Box 66, Daveyton—*Beverly Fikile*.
3. Mokone Joseph Jane—720427 5286 08 7—P.O. Box 22, Harrismith—*Mokone Vincent*.
4. Valluvan Soobramoney Adam—720223 5237 08 3—28 Station Road, Kingscrest, Bluff—*Mahomed Fareed*.
5. Yosuf Godfrey Saffodien—490807 5153 08 0—12 Melkhout Road, Bontheuwei—*Yusuf*.
6. Zenobia Vanessa Meiring—711118 0115 08 9—P.O. Box 34219, Jeppestown—*Vanessa Christine*.
7. Prudence Tshepo Maaka—720414 0328 08 0—P.O. Box 16, Mahwelereng—*Tshepo Prudence*.

No. 1781

14 Oktober 1994

WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN
STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

KENNISGEWING VAN REGSTELLING

AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Hiermee word kennis gegee dat Inskrywingsnommer 24 van Goewermentskennisgewing No. 1603 wat in *Staatskoerant* No. 15978 gedateer 23 September 1994 gepubliseer is, hiermee reggestel word om soos volg te lees:

Seiso Zacharia Modisane—600528 5575 08 3—14de Eerste Laan 6, Evaton—*Diphoko*.

No. 1782

14 Oktober 1994

WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN
STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

KENNISGEWING VAN REGSTELLING

AANNAME VAN 'N ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Hiermee word kennis gegee dat Inskrywingsnommer 68 van Goewermentskennisgewing No. 1397 wat in *Staatskoerant* No. 15915 gedateer 19 Augustus 1994 gepubliseer is, hiermee reggestel word om soos volg te lees:

Mhlaba James Ndlovu—540105 5789 08 0—and his wife
Thombi Florence Ndlovu—490211 0605 08 9—and
minor child Emmanuel Xolisani Ndlovu—1980-02-19—
P.O. Box 1128, Pietermaritzburg—*Nxele*.

No. 1783

14 Oktober 1994

VOORNAAMSVERRANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Masete Jacob Maputla—700916 5383 08 8—Posbus 19, Tembisa—*Masete Cyprian*.
2. Beverly Tau—720410 0784 08 2—Posbus 66, Daveyton—*Beverly Fikile*.
3. Mokone Joseph Jane—720427 5286 08 7—Posbus 22, Harrismith—*Mokone Vincent*.
4. Valluvan Soobramoney Adam—720223 5237 08 3—Stasieweg 28, Kingscrest, Bluff—*Mahomed Fareed*.
5. Yosuf Godfrey Saffodien—490807 5153 08 0—Melkhoutweg 12, Bontheuwei—*Yusuf*.
6. Zenobia Vanessa Meiring—711118 0115 08 9—Posbus 34219, Jeppestown—*Vanessa Christine*.
7. Prudence Tshepo Maaka—720414 0328 08 0—Posbus 16, Mahwelereng—*Tshepo Prudence*.

8. Mdilola Refentse Moilola—731220 5848 08 0—P.O. Box 252, Orlando—*Refentse*.
9. Karripathy Naicker—390116 5107 08 3—90 Annet Drive, Reservoir Hills—*Narainsamy*.
10. Hassan Tootla—330510 5041 08 1—131 Prince Edward Street, Durban—*Hassen Adam*.
11. Faruk Farouqi Farouqi—530808 5239 08 7—P.O. Box 2459, Springs—*Faruk*.
12. Dheena Govender—700720 5147 08 3—P.O. Box 19183, Tecoma East, London—*Deena*.
13. Mohamed Abass Ali—371206 5070 08 5—P.O. Box 416, Odendaalsrus—*Mohamed*.

8. Mdilola Refentse Moilola—731220 5848 08 0—Posbus 252, Orlando—*Refentse*.
9. Karripathy Naicker—390116 5107 08 3—Annetrylaan 90, Reservoir Hills—*Narainsamy*.
10. Hassan Tootla—330510 5041 08 1—Prince Edwardstraat 131, Durban—*Hassen Adam*.
11. Faruk Farouqi Farouqi—530808 5239 08 7—Posbus 2459, Springs—*Faruk*.
12. Dheena Govender—700720 5147 08 3—Posbus 19183, Tecoma East, London—*Deena*.
13. Mohamed Abass Ali—371206 5070 08 5—Posbus 416, Odendaalsrus—*Mohamed*.

No. 1784**14 October 1994**

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has authorised the following persons to assume the surname printed in *italics*:

1. Daniel Abraham Lubisi—580128 5508 08 7—Private Bag X1311, Thulamahashe—*Zwane*.
2. Mthethwa Samson Skhosana—591110 5859 08 9—870 First Avenue, Vuka Mhluzi, Middelburg—*Mthethwa*.
3. Bhuti Azon Mnisi—650928 5410 08 4—P.O. Box 417, Pongola—*Magagula*.
4. Masete Jacob Sebake—700916 5383 08 8—P.O. Box 19, Tembisa—*Maputla*.
5. Thipe Hans Cassius Maselela—621214 5533 08 4—7777 Section P, Mamelodi, Pretoria—*Ramokone*.
6. Huberts Mandla Dlodlu—621216 5716 08 0—25 Mkwakwe Street, kwaThema—*Nkosi*.
7. Mbulelo Ishmail Popo—650319 5592 08 1—7327 Extension 2, Phumlani, Grahamstown—*Nongwe*.
8. Mokone Joseph Mofokeng—720427 5286 08 7—P.O. Box 22, Harrismith—*Jane*.
9. Vusimuzi Samuel Phofu—590123 5731 08 4—P.O. Box 522, Harrismith—*Radebe*.
10. Valluvan Soobramoney Reddy—720223 5237 08 3—28 Station Road, Kingscrest, Bluff—*Adam*.
11. Shorne Susette Tinney—710514 0505 08 2—11 Highfield Road, Beacon Bay, East London—*Jacobs*.
12. Joel Slabbell—490124 5006 08 0—15 Ford Street, Edenpark—*Slabbert*.
13. Yosuf Godfrey Esakala—490807 5153 08 0—and his wife Asma Esakala—and minor children Fatgiyah Esakala—780331 0171 08 7—Moegamat-Yusuf Esakala—820406 5200 08 1—12 Melkhout Road, Bontheuwel—*Saffodien*.
14. Zenobia Vanessa Bangie—711118 0115 08 9—P.O. Box 34219, Jeppestown—*Meiring*.
15. Ashraf Allie Bhawoodien—501114 5080 08 3—and his wife Rashieda Moses—630512 0213 08 4—27 Somer Street, Greenhaven—*Mahatey*.
16. Christopher Michael Kalil—640220 5203 08 8—and his wife Claudia Izabela Kalil—661003 0802 08 6—and minor child Rachel Felicity—930926 0039 08 2—P.O. Box 38779, Booysens—*Kennedy*.
17. Ronnie Lee—691004 5104 08 4—Dempsey Flats 9, Senekal—*Naudé*.

No. 1784**14 Oktober 1994**

AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Daniel Abraham Lubisi—580128 5508 08 7—Privaatsak X1311, Thulamahashe—*Zwane*.
2. Mthethwa Samson Skhosana—591110 5859 08 9—Eerste Laan 870, Vuka Mhluzi, Middelburg—*Mthethwa*.
3. Bhuti Azon Mnisi—650928 5410 08 4—Posbus 417, Pongola—*Magagula*.
4. Masete Jacob Sebake—700916 5383 08 8—Posbus 19, Tembisa—*Maputla*.
5. Thipe Hans Cassius Maselela—621214 5533 08 4—7777 Seksie P, Mamelodi, Pretoria—*Ramokone*.
6. Huberts Mandla Dlodlu—621216 5716 08 0—Mkwakwestraat 25, kwaThema—*Nkosi*.
7. Mbulelo Ishmail Popo—650319 5592 08 1—7327-uitbreiding 2, Phumlani, Grahamstad—*Nongwe*.
8. Mokone Joseph Mofokeng—720427 5286 08 7—Posbus 22, Harrismith—*Jane*.
9. Vusimuzi Samuel Phofu—590123 5731 08 4—Posbus 522, Harrismith—*Radebe*.
10. Valluvan Soobramoney Reddy—720223 5237 08 3—Stasieweg 28, Kingscrest, Bluff—*Adam*.
11. Shorne Susette Tinney—710514 0505 08 2—Highfieldweg 11, Beacon Baai, Oos-Londen—*Jacobs*.
12. Joel Slabbell—490124 5006 08 0—Fordstraat 15, Edenpark—*Slabbert*.
13. Yosuf Godfrey Esakala—490807 5153 08 0—sy eggenote Asma Esakala—en minderjarige kinders Fatgiyah Esakala—780331 0171 08 7—Moegamat-Yusuf Esakala—820406 5200 08 1—Melkhoutweg 12, Bontheuwel—*Saffodien*.
14. Zenobia Vanessa Bangie—711118 0115 08 9—Posbus 34219, Jeppestown—*Meiring*.
15. Ashraf Allie Bhawoodien—501114 5080 08 3—sy eggenote Rashieda Moses—630512 0213 08 4—Somerstraat 27, Greenhaven—*Mahatey*.
16. Christopher Michael Kalil—640220 5203 08 8—sy eggenote Claudia Izabela Kalil—661003 0802 08 6—en minderjarige kind Rachel Felicity—930926 0039 08 2—Posbus 38779, Booysens—*Kennedy*.
17. Ronnie Lee—691004 5104 08 4—Dempseywoonstel 9, Senekal—*Naudé*.

18. Patrick Maphatha Mathebula—620721 5386 08 2—P.O. Box 155, Sabie—**Nyathi.**
19. Doedsien Robert Ntshayinthayi—590511 5546 08 2—P.O. Box 125, Kamyamazane—**Simelane.**
20. John Jacobus Kriel—660412 5231 08 7—28 Essen-hout Street, Malmesbury—**Krynauw.**
21. Kobedi Andrew Nkoane—540707 5352 08 0—30 Matjie Street, Atteredigeville—**Kgakwe.**
22. Mkhapheni Thompson Ntuli—290530 5159 08 7—P.O. Box 262, Nkandla—**Sithole.**
23. Joseph Vincent Molefe—670602 5604 08 9—124, 13th Avenue, Alexandra, Johannesburg—**Mthom-beni.**
24. Elizabeth Rakgadi Qweshu—690109 0756 08 4—P.O. Box 131, Coligny—**Njatyela.**
25. Charles Malala—730226 5471 08 9—886 Hector-way, Lynnville, Emalahleni—**Zwane.**
26. Sibusiso Esmael Ndaba—630418 5653 08 6—B249 Mpumalanga Township, Hammarsdale—**Ngobese.**
27. Mmalekgotla Merriam Likontsane—701207 0508 08 8—P.O. Box 396, Deneysville—**Dikontsane.**
28. Prudence Tshepo Mothiba—720414 0328 08 0—P.O. Box 16, Mahwelereng—**Maaka.**
29. Moshebo Francis Maswikaneng—410911 5295 08 6—P.O. Box 135, Empumalanga—**Mampane.**
30. Moses Mfana Mokoena—541222 5221 08 6—P.O. Box 4586, Witbank—**Madonsela.**
31. Lee Elias Madi—660115 5253 08 0—and his wife Matsumane Margaret Madi—690808 0556 08 5—and minor child Sibonelo Musa Madi—920504 5364 08 6—1455 Vilakazi Street, Watville—**Nyawela.**
32. Motuku Frans Maganyela—600101 6293 08 8—P.O. Box 171, Nebo—**Mohlala.**
33. Francina Mokganyetsi Sello—650227 0602 08 8—61085 Extension 3, Daveyton—**Mashabela.**
34. Bafana Lovinton Seseni—640506 5473 08 9—9 Madiaba Street, Atteridgeville—**Madonsela.**
35. Mashako Patrick Ramanaledi—640224 5386 08 3—3973 Mlotjwa Street, Dobsonville—**Moswathupa.**
36. Sechekje Magdalena Sebophoma—310626 0142 080—1653 Blok, Mokone, Stinkwater—**Moepya.**
37. Mphikeni Hlongwane—480410 6380 08 4—P.O. Box 353, Bergville—**Ntshingila.**
38. Fana Michael Shabalala—481126 5436 08 5—and his wife Esther Nelisiwe Nkala—560420 0334 08 8—P.O. Box 991, Ladysmith—**Vilakazi.**
39. Frans Mandla Sibiya—691205 5673 08 1—23 Lefshedi Street, Saulsville—**Mabena.**
40. Nkosana Prince Swaartbooi—700112 5426 08 1—8614 kwaZakhele, Port Elizabeth—**Mnykama.**
41. Tisha Elmon Mawela—520601 5550 08 8—P.O. Box 92, Kabokweni—**Mazibuko.**
42. Phazamisa Petros Mhlongo—530622 5670 08 8—and his wife Novake Julia Mcuse—580625 0818 08 0—and minor children Sibusiso Israel Mhlongo—1987-04-15—Bonginikosi Ishmael Mhlongo—1987-04-15—12866 Orange Farm, Vereeniging—**Khumalo.**
43. Mboneni Petros Manyathi—360201 5246 08 5—Pri-vate Bag 2040, Dundee—**Ngcamu.**
18. Patrick Maphatha Mathebula—620721 5386 08 2—Posbus 155, Sabie—**Nyathi.**
19. Doedsien Robert Ntshayinthayi—590511 5546 08 2—Posbus 125, Kamyamazane—**Simelane.**
20. John Jacobus Kriel—660412 5231 08 7—Essen-houtstraat 28, Malmesbury—**Krynauw.**
21. Kobedi Andrew Nkoane—540707 5352 08 0—Matjiesstraat 30, Atteredigeville—**Kgakwe.**
22. Mkhapheni Thompson Ntuli—290530 5159 08 7—Posbus 262, Nkandla—**Sithole.**
23. Joseph Vincent Molefe—670602 5604 08 9—13de Laan 124, Alexandra, Johannesburg—**Mthombeni.**
24. Elizabeth Rakgadi Qweshu—690109 0756 08 4—Posbus 131, Coligny—**Njatyela.**
25. Charles Malala—730226 5471 08 9—Hectorway 886, Lynnville, Emalahleni—**Zwane.**
26. Sibusiso Esmael Ndaba—630418 5653 08 6—Mpumalanga-dorpsgebied B249, Hammarsdale—**Ngobese.**
27. Mmalekgotla Merriam Likontsane—701207 0508 08 8—Posbus 396, Deneysville—**Dikontsane.**
28. Prudence Tshepo Mothiba—720414 0328 08 0—Posbus 16, Mahwelereng—**Maaka.**
29. Moshebo Francis Maswikaneng—410911 5295 08 6—Posbus 135, Empumalanga—**Mampane.**
30. Moses Mfana Mokoena—541222 5221 08 6—Posbus 4586, Witbank—**Madonsela.**
31. Lee Elias Madi—660115 5253 08 0—sy eggenote Matsumane Margaret Madi—690808 0556 08 5—en minderjarige kind Sibonelo Musa Madi—920504 5364 08 6—Vilakazistraat 1455, Wattville—**Nyawela.**
32. Motuku Frans Maganyela—600101 6293 08 8—Pos-bus 171, Nebo—**Mohlala.**
33. Francina Mokganyetsi Sello—650227 0602 08 8—61085-uitbreiding 3, Daveyton—**Mashabela.**
34. Bafana Lovinton Seseni—640506 5473 08 9—Madi-bastraat 9, Atteridgeville—**Madonsela.**
35. Mashako Patrick Ramanaledi—640224 5386 08 3—Mlotjwastraat 3973, Dobsonville—**Moswathupa.**
36. Sechekje Magdalena Sebophoma—310626 0142 08 0—Blok 1653, Mokone, Stinkwater—**Moepya.**
37. Mphikeni Hlongwane—480410 5380 08 4—Posbus 353, Bergville—**Ntshingila.**
38. Fana Michael Shabalala—481126 5436 08 5—sy eggenote Esther Nelisiwe Nkala—56042 0334 08 8—Posbus 991, Ladysmith—**Vilakazi.**
39. Frans Mandla Sibiya—691205 5673 08 1—Lefshe-distraat 23, Saulsville—**Mabena.**
40. Nkosana Prince Swaartbooi—700112 5426 08 1—kwaZakhele 8614, Port Elizabeth—**Mnykama.**
41. Tisha Elmon Mawela—520601 5550 08 8—Posbus 92, Kabokweni—**Mazibuko.**
42. Phazamisa Petros Mhlongo—530622 5670 08 8—sy eggenote Novake Julia Mcuse—580625 0818 08 0—en minderjarige kinders Sibusiso Israel Mhlongo—1987-04-15—Bonginikosi Ishmael Mhlongo—1987-04-15—Lemoenplaas 12866, Vereeniging—**Khumalo.**
43. Mboneni Petros Manyathi—360201 5246 08 5—Pri-vaatsak 2040, Dundee—**Ngcamu.**

44. Henry Mthembu—640210 5625 08 3—P.O. Box 41352, Rossburgh—**Rajwili**.
45. Godfrey Mtendeleki—700403 5963 08 6—3205 Zone 2, Diepkloof, P.O. Khotso—**Mudau**.
46. Sizakala William Shelembe—420710 5558 08 1—and his wife Bagezile Mbongo—P.O. Box 7011, Estcourt—**Mzimela**.
47. Siphosenkosi Jabulani Temba—640930 5763 08 5—1153 Zone 1, Diepkloof, P.O. Khotso—**Dlamini**.
48. Ntwana Nelson Maseko—350505 5321 08 2—P.O. Box 197, Elukwatini—**Malaza**.
49. John Sithembiso Sima—530723 5426 08 1—P.O. Box 97, Izotsha—**Ndadane**.
50. Atele Maria Tselane—531107 0329 08 7—781 Barbara Street, Tileba—**Bochai**.
51. Larrington Sifiso Mtetwa—681030 5509 08 1—1682 Unit 3, Imbali Township, Imbali—**Hadebe**.
52. Tiheake Kleinbooi Skosana—540123 5681 08 2—P.O. Box 202, Garsfontein, Pretoria—**Mahlangu**.
53. Ngcwayi Sogiba—490104 5618 08 4—Maqonqo Location, Pietermaritzburg—**Nyawose**.
54. Thamsanqa Francis Khoza—640831 5490 08 5—and his wife Gloria Bongi Khoza—651014 0426 08 3—and minor children Nkosinathi Phakamani Khoza—880920 5345 08 1—Sekwanele Khoza—930707 5056 08 5—P.O. Box 1086, Dundee—**Madela**.
55. Bhekizizwe Aaron Mngomezulu—660422 5336 08 3—732 Ntshangase Street, Ermelo—**Zwane**.
56. Fana Elvis Matume—640618 5604 08 2—P.O. Box 563, Hazyview—**Fakude**.
57. Clement Thambo Dlodlu—641109 5576 08 1—25 Mkwakwe Street, kwaThema—**Nkosi**.
58. Lindiwe Joyce Nhlapho—721011 0439 08 8—P.O. Box 2969, Newcastle—**Diadla**.
59. Mcengeni Gadlelitanga—641001 5700 08 6—c/o City Deep Compound, P.O. Box 5157, City Deep—**Mbenjana**.
60. Noludwe Dolly Gwenta—650701 0624 08 6—329A Joza, Grahamstown—**Teyise**.
61. Machoene Margaret Rapakgale—640304 0451 08 0—Mogaladi School, Private Bag 303, Kalkbank—**Tsoke**.
62. Jimmy Zacharia Sefoloshe—640611 5434 08 9—95 Tolman Avenue, Thushanang, Emalahleni—**Nkosi**.
63. Mary Xoshiwe Shongwe—690118 0607 08 0—1903 Mabopane—**Ngomezulu**.
64. Mkitshwa Zebulon Sontanyana—480101 5633 08 1—B643, kwaMashu Township—**Mtolo**.
65. Segawane Phineas Tshehla—560218 5676 08 5—P.O. Box 17, Boleu—**Thabang**.
66. Makhutle Swartbooi Mogaladi—551214 5415 08 8—P.O. Box Voorreg, Marble Hall—**Mosana**.
67. Ephraim Lekhethe Nkaki—241225 5320 08 2—9 Khenti Street, Parktown, Evaton—**Sibolla**.
68. Sonto Judas Maboyango—350720 5217 08 7—P.O. Box 35, Coalville—**Madonsela**.
69. Ntjane Constance Maja—420606 0807 08 7—P.O. Box 2096, Pietersburg—**Madiba**.
70. Lerato Mirriam Marishane—661207 0654 08 8—P.O. Box 5345, Pietersburg North—**Tsheole-Marishane**.
44. Henry Mthembu—640210 5625 08 3—Posbus 41352, Rossburgh—**Rajwili**.
45. Godfrey Mtendeleki—700403 5963 08 6—3205 Zone 2, Diepkloof, Poskantoor Khotso—**Mudau**.
46. Sizakala William Shelembe—420710 5558 08 1—sy eggenote Bagezile Mbongo—Posbus 7011, Estcourt—**Mzimela**.
47. Siphosenkosi Jabulani Temba—640930 5763 08 5—1153 Zone 1, Diepkloof, Poskantoor Khotso—**Dlamini**.
48. Ntwana Nelson Maseko—350505 5321 08 2—Posbus 197, Elukwatini—**Malaza**.
49. John Sithembiso Sima—530723 5426 08 1—Posbus 97, Izotsha—**Ndadane**.
50. Atele Maria Tselane—531107 0329 08 7—Barbarastraat 781, Tileba—**Bochai**.
51. Larrington Sifiso Mtetwa—681030 5509 08 1—1682 Eenheid 3, Imbali-dorpsgebied, Imbali—**Hadebe**.
52. Tiheake Kleinbooi Skosana—540123 5681 08 2—Posbus 202, Garsfontein, Pretoria—**Mahlangu**.
53. Ngcwayi Sogiba—490104 5618 08 4—Maqonqo Lokasie, Pietermaritzburg—**Nyawose**.
54. Thamsanqa Francis Khoza—640831 5490 08 5—sy eggenote Gloria Bongi Khoza—651014 0426 08 3—en minderjarige kinders Nkosinathi Phakamani Khoza—880920 5345 08 1—Sekwanele Khoza—930707 5056 08 5—Posbus 1086, Dundee—**Madela**.
55. Bhekizizwe Aaron Mngomezulu—660422 5336 08 3—Ntshangasestraat 732, Ermelo—**Zwane**.
56. Fana Elvis Matume—640618 5604 08 2—Posbus 563, Hazyview—**Fakude**.
57. Clement Thambo Dlodlu—641109 5576 08 1—Mkwakwestraat 25, kwaThema—**Nkosi**.
58. Lindiwe Joyce Nhlapho—721011 0439 08 8—Posbus 2969, Newcastle—**Diadla**.
59. Mcengeni Gadlelitanga—641001 5700 08 6—c/o City Deep Compound, Posbus 5157, City Deep—**Mbenjana**.
60. Noludwe Dolly Gwenta—650701 0624 08 6—329A Joza, Grahamstown—**Teyise**.
61. Machoene Margaret Rapakgale—640304 0451 08 0—Mogaladi Skool, Privaatsak 303, Kalkbank—**Tsoke**.
62. Jimmy Zacharia Sefoloshe—640611 5434 08 9—Tolmanlaan 95, Thushanang, Emalahleni—**Nkosi**.
63. Mary Xoshiwe Shongwe—690118 0607 08 0—1903 Mabopane—**Ngomezulu**.
64. Mkitshwa Zebulon Sontanyana—480101 5633 08 1—B643, kwaMashu-dorpsgebied—**Mtolo**.
65. Segawane Phineas Tshehla—560218 5676 08 5—Posbus 17, Boleu—**Thabang**.
66. Makhutle Swartbooi Mogaladi—551214 5415 08 8—Poskantoor Voorreg, Marble Hall—**Mosana**.
67. Ephraim Lekhethe Nkaki—241225 5320 08 2—Khentistraat 9, Parktown, Evaton—**Sibolla**.
68. Sonto Judas Maboyango—350720 5217 08 7—Posbus 35, Coalville—**Madonsela**.
69. Ntjane Constance Maja—420606 0807 08 7—Posbus 2096, Pietersburg—**Madiba**.
70. Lerato Mirriam Marishane—661207 0654 08 8—Posbus 5345, Pietersburg-Noord—**Tsheole-Marishane**.

71. Nyambeni Wilson Munyai—481225 5695 08 6—P.O. Box 5, Westonaria—**Siliga**.
72. Ahmed Sheik Muckdoom—480126 5182 08 6—and his wife Karima Bibi Sheik Muckdoom—540607 0030 08 9—and minor children Mohamed Belal Sheik—780103 5152 08 5—Zaid Sheik Muckdoom—860830 5093 08 2—Anisa Bibi Sheik—801102 0131 08 1—39 Springbrook Close, Brookdale, Phoenix—**Ameer**.
73. Jaunee Rothman—670525 0080 08 0—Die Gewels, 4 Liefdesliedjie Crescent, Pellissier, Bloemfontein—**Burleigh-Rothman**.
74. Jacqueline Adele Koekemoer—690905 0744 08 1—P.O. Box 751143, Gardenvue—**Knight**.
75. Umedlal Daya—470714 5107 08 8—and his wife Jusvanti Bhika Daya—491124 0702 08 8—22 Marine Avenue, Seatides, Tongaat—**Dayaram**.
76. Antoinette Landro—640922 0055 08 8—P.O. Box 905—1152, Garsfontein—**Landro-Delpierre**.
77. Faruk Farouqi Shahboodin—530808 5239 08 7—and his wife Shaheen Shahboodin—530323 0213 08 7—and minor children Farhaana Farouqi Shahboodin—900313 0160 08 3—Sanaa Farouqi—860109 0237 08 9—P.O. Box 2459, Springs—**Farouqi**.
78. Chantal Jaqueline van Meer—721130 0047 08 7—and minor child Michael Adrian van Meer—940518 5256 08 0—97 Yellowwood Street, Mayberry Park, Alberton—**Wood**.
79. Ragubathie Swaminathan Pillay—580928 5082 08 6—P.O. Box 13078, Laudium—**Swaminathan**.
80. Juliana Arumugam—700410 0026 08 2—P.O. Box 902, Stanger—**Francis**.
81. Dheena Devaraj—700720 5147 08 3—P.O. Box 19183, Tecoma East, London—**Govender**.
82. Rogers Loganathan—700814 5172 08 2—9 Tottenham Place, Westham, Phoenix—**Reddy**.
83. Mohamed Abass Jassat—371206 5070 08 5—P.O. Box 416, Odendaalsrus—**Ali**.
84. Rita Fankhauser—630418 0089 08 8—7 Lara Court, Station Road, Birchleigh—**Grüning-Fankhauser**.
85. Daniel MacKenzie Ngomani—691205 5587 08 3—P.O. Box 899, Pretoria—**Mngomezulu**.
86. Pule Azael Rapuleng—590208 5360 08 1—and minor children Lehihonolo Lenard Rapuleng—1990-09-18—Palesa Herepinha Rapuleng—850309 0323 08 5—Pootia Gloria Rapuleng—1988-03-30—161 Old Location, Phiritona, Heilbron—**Qhelo**.
87. John Albert Robertson—1941-12-08—and his wife Lynette Lavina Robertson—461216 0135 18 0—19 Snowdon Street, Florida Hills—**Dell-Robertson**.
88. Fanyana Richard Khumalo—611117 5461 08 5—and his wife Sellina Getrude Radebe—630323 0306 08 8—and minor children Annah Jabulile Khumalo—1983-10-10—Thandi Martha Khumalo—880118 0390 08 3—645 Manana Street, Wesselton, Ermelo—**Chonco**.
89. Phelane Moloto—400311 0340 08 0—P.O. Box 149, Driekop—**Lesinyi**.
71. Nyambeni Wilson Munyai—481225 5695 08 6—Posbus 5, Westonaria—**Siliga**.
72. Ahmed Sheik Muckdoom—480126 5182 08 6—sy eggenote Karima Bibi Sheik Muckdoom—540607 0030 08 9—en minderjarige kinders Mohamed Belal Sheik—780103 5152 08 5—Zaid Sheik Muckdoom—860830 5093 08 2—Anisa Bibi Sheik—801102 0131 08 1—Springbrook Close 39, Brookdale, Phoenix—**Ameer**.
73. Jaunee Rothman—670525 0080 08 0—Die Gewels, Liefdesliedjiesingel 4, Pellissier, Bloemfontein—**Burleigh-Rothman**.
74. Jacqueline Adele Koekemoer—690905 0744 08 1—Posbus 751143, Gardenvue—**Knight**.
75. Umedlal Daya—470714 5107 08 8—sy eggenote Jusvanti Bhika Daya—491124 0702 08 8—Marine-laan 22, Seatides, Tongaat—**Dayaram**.
76. Antoinette Landro—640922 0055 08 8—Posbus 905—1152, Garsfontein—**Landro-Delpierre**.
77. Faruk Farouqi Shahboodin—530808 5239 08 7—sy eggenote Shaheen Shahboodin—530323 0213 08 7—en minderjarige kinders Farhaana Farouqi Shahboodin—900313 0160 08 3—Sanaa Farouqi—860109 0237 08 9—Posbus 2459, Springs—**Farouqi**.
78. Chantal Jaqueline van Meer—721130 0047 08 7—en minderjarige kind Michael Adrian van Meer—940518 5256 08 0—Yellowwoodstraat 97, Mayberry Park, Alberton—**Wood**.
79. Ragubathie Swaminathan Pillay—580928 5082 08 6—Posbus 13078, Laudium—**Swaminathan**.
80. Juliana Arumugam—700410 0026 08 2—Posbus 902, Stanger—**Francis**.
81. Dheena Devaraj—700720 5147 08 3—Posbus 19183, Tecoma-Oos, London—**Govender**.
82. Rogers Loganathan—700814 5172 08 2—Tottenham Place 9, Westham, Phoenix—**Reddy**.
83. Mohamed Abass Jassat—371206 5070 08 5—Posbus 416, Odendaalsrus—**Ali**.
84. Rita Fankhauser—630418 0089 08 8—Lara Court 7, Stasieweg, Birchleigh—**Grüning-Fankhauser**.
85. Daniel MacKenzie Ngomani—691205 5587 08 3—Posbus 899, Pretoria—**Mngomezulu**.
86. Pule Azael Rapuleng—590208 5360 08 1—en minderjarige kinders Lehihonolo Lenard Rapuleng—1990-09-18—Palesa Herepinha Rapuleng—850309 0323 08 5—Pootia Gloria Rapuleng—1988-03-30—Ou Lokasie 161, Phiritona, Heilbron—**Qhelo**.
87. John Albert Robertson—1941-12-08—en sy eggenote Lynette Lavina Robertson—461216 0135 18 0—Snowdonstraat 19, Florida Hills—**Dell-Robertson**.
88. Fanyana Richard Khumalo—611117 5461 08 5—en sy eggenote Sellina Getrude Radebe—630323 0306 08 8—en minderjarige kinders Annah Jabulile Khumalo—1983-10-10—Thandi Martha Khumalo—880118 0390 08 3—Mananastraat 645, Wesselton, Ermelo—**Chonco**.
89. Phelane Moloto—400311 0340 08 0—Posbus 149, Driekop—**Lesinyi**.

90. Ndabisukile Zulu—471002 5449 08 3—and his wife Manzoa Zulu—490620 0646 08 5—P.O. Box 42, Nqabeni—**Ngcobo.**
91. Mfihleni Ntuli—480422 5147 08 2—J305 Umlazi Township, P.O. Umlazi—**Luthuli.**
92. Zenzele Solomon Majola—531225 5630 08 3—and his wife Tolani Nellie Majola—530301 0203 08 4—and minor children Khethiwe Majola—1979-12-26—Thulani Majola—1981-01-07—Nobuhle Majola—1989-04-02—P.O. Box 7, Sevenoaks—**Zondi.**
93. Gezani Samuel Murima—321014 5182 08 7—Private Bag X116, Malamulele—**Chauke.**
94. Genge Zungu—560515 5574 08 9—and his wife Nokuthula Sananiselwe Zungu—1962-09-03—and minor children Mduduzi Comfort Simele Zungu—851121 5344 08 4—Phumelele Bonile Pride Zungu—871016 0327 08 2—Mziwandile Sakhile Given Zungu—890117 5420 08 3—Sethabile Nontuthuko Siphile Zungu—911214 0350 08 7—Qunwane Area, Hlabisa District—**Nxumalo.**
95. Norman Justice Lekhuleni—600801 5838 08 6—and his wife Sinah Nana Lekhuleni—641223 0272 08 1—and minor children Frakliah Moxolo Lekhuleni—1989-11-28—Lucia Lungile Lekhuleni—1986-09-09—P.O. Box 650, Matsulu—**Twala.**
96. Thandile Mavis Banda—540916 0537 08 8—Private Bag X883, Port Shepstone—**Ciliza.**
97. Matome Phineas Seropole—1939-01-01—Vaalwater, Chief Mamaila, Sekgosese Soekmekaar—**Phalamashweu.**
98. Sifiso Sydney Irvin Ngonyama—700517 5424 08 6—P.O. Box 13466, kwaNdengezi—**Khoza.**
99. Khoanyane Bernard Roelane—660310 6063 08 9—P.O. Box 11248, Mokodumela—**Mokhanya.**
100. Matseleng Baatseba Diane—640619 0638 08 3—and minor child Ingrid Bontle Diane—1983-06-19—3983 Mmutle Street, Dobsonville—**Shole.**
101. Thoko Mapo Njilo—610113 0403 08 2—Private Bag X9073, Pietermaritzburg—**Biyase.**
102. Linda Esau Mhlengethwa—630303 5831 08 2—44 Ramaokgopa Street, Atteridgeville—**Knanye.**
103. Sipho Moses Nkambule—690502 5722 08 7—1253 Block AA, Soshanguve—**Maifadi.**
104. Frans Piet Mokopanela—590928 5737 08 3—and his wife Florence Nomvula Mokopanela—620326 0703 08 1—and minor children Immaculate Portia Nomakhosazana Mokopanela—1980-11-23—Refilwe Marcia Mokopanela—1986-08-10—Brilliant Hlanhla Mokopanela—1989-03-21—Evander Post Office, Evander—**Motau.**
105. Mdingeni Larence Mtolo—501014 5230 08 6—and his wife Mirriam Dumazile Mtolo—520722 0268 08 6—and minor children Zandile Mtolo—1974-11-04—Derrick Sbusiso Mtolo—1980-10-04—Abigail Lungisile Mtolo—1987-10-11—Rose Zanele Mtolo—1982-02-07—P.O. Box 59, Port Shepstone—**Hlophe.**
106. Sibusiso Alex Gubese—710625 5431 08 0—Linpark High School, Private Bag 9060, Pietermaritzburg—**Ndlela.**
107. Hletywa Joseph Mdsipa—380411 5183 08 1—Private Bag X7217, Witbank—**Mahlangu.**
90. Ndabisukile Zulu—471002 5449 08 3—en sy eggenote Manzoa Zulu—490620 0646 08 5—Posbus 42, Nqabeni—**Ngcobo.**
91. Mfihleni Ntuli—480422 5147 08 2—Umlazi-dorpsgebied J305, Poskantoor Umlazi—**Luthuli.**
92. Zenzele Solomon Majola—531225 5630 08 3—sy eggenote Tolani Nellie Majola—530301 0203 08 4—en minderjarige kinders Khethiwe Majola—1979-12-26—Thulani Majola—1981-01-07—Nobuhle Majola—1989-04-02—Posbus 7, Sevenoaks—**Zondi.**
93. Gezani Samuel Murima—321014 5182 08 7—Privaatsak X116, Malamulele—**Chauke.**
94. Genge Zungu—560515 5574 08 9—sy eggenote Nokuthula Sananiselwe Zungu—1962-09-03—en minderjarige kinders Mduduzi Comfort Simele Zungu—851121 5344 08 4—Phumelele Bonile Pride Zungu—871016 0327 08 2—Mziwandile Sakhile Given Zungu—890117 5420 08 3—Sethabile Nontuthuko Siphile Zungu—911214 0350 08 7—Qunwane Area, Hlabisa distrik—**Nxumalo.**
95. Norman Justice Lekhuleni—600801 5838 08 6—sy eggenote Sinah Nana Lekhuleni—641223 0272 08 1—en minderjarige kinders Frakliah Moxolo Lekhuleni—1989-11-28—Lucia Lungile Lekhuleni—1986-09-09—Posbus 650, Matsulu—**Twala.**
96. Thandile Mavis Banda—540916 0537 08 8—Privaatsak X883, Port Shepstone—**Ciliza.**
97. Matome Phineas Seropole—1939-01-01—Vaalwater, Chief Mamaila, Sekgosese Soekmekaar—**Phalamashweu.**
98. Sifiso Sydney Irvin Ngonyama—700517 5424 08 6—Posbus 13466, kwaNdengezi—**Khoza.**
99. Khoanyane Bernard Roelane—660310 6063 08 9—Posbus 11248, Mokodumela—**Mokhanya.**
100. Matseleng Baatseba Diane—640619 0638 08 3—en minderjarige kind Ingrid Bontle Diane—1983-06-19—Mmutlestraat 3983, Dobsonville—**Shole.**
101. Thoko Mapo Njilo—610113 0403 08 2—Privaatsak X9073, Pietermaritzburg—**Biyase.**
102. Linda Esau Mhlengethwa—630303 5831 08 2—Ramakgopastraat 44, Atteridgeville—**Knanye.**
103. Sipho Moses Nkambule—690502 5722 08 7—1253 Blok AA, Soshanguve—**Maifadi.**
104. Frans Piet Mokopanela—590928 5737 08 3—sy eggenote Florence Nomvula Mokopanela—620326 0703 08 1—en minderjarige kinders Immaculate Portia Nomakhosazana Mokopanela—1980-11-23—Refilwe Marcia Mokopanela—1986-08-10—Brilliant Hlanhla Mokopanela—1989-03-21—Evander Poskantoor, Evander—**Motau.**
105. Mdingeni Larence Mtolo—501014 5230 08 6—sy eggenote Mirriam Dumazile Mtolo—520722 0268 08 6—en minderjarige kinders Zandile Mtolo—1974-11-04—Derrick Sbusiso Mtolo—1980-10-04—Abigail Lungisile Mtolo—1987-10-11—Rose Zanele Mtolo—1982-02-07—Posbus 59, Port Shepstone—**Hlophe.**
106. Sibusiso Alex Gubese—710625 5431 08 0—Linpark Hoërskool, Privaatsak 9060, Pietermaritzburg—**Ndlela.**
107. Hletywa Joseph Mdsipa—380411 5183 08 1—Privaatsak X7217, Witbank—**Mahlangu.**

108. Mgqibelo Enock Themba—611025 5413 08 1—P.O. Box 30, Hectospruit—**Sibiya**.
 109. Lizzah Vusi Samente—620221 0584 08 8—P.O. Box 3578, Nelspruit—**Mkhabela**.
 110. Pitsana Isaac Motheto—480604 5674 08 8—Mamelodi Hostel R26, Block K1, Mamelodi, Pretoria—**Mpyana**.
 111. Nomakhosazana Princess Damane—641024 0702 08 9—833C, Duncan Village—**Mtandeki**.
 112. Markade Jimmy Dlanga—600903 5312 08 6—18 Ziqhamo Avenue, Mfuleni Location, Blackheath—**Ntsamba**.
 113. Utlilia Sizakele Mtshali—700726 0433 08 9—P.O. Box 460, Umkomaas—**Nxumalo**.
 114. William Mosebetsi Mokoena—540604 5760 08 3—2070 Phomolong, Kroonstad—**Mofokeng**.
 115. Mashomanye Sekgathume—621121 5630 08 5—P.O. Box 295, Middelburg—**Kgaditsi**.
 116. Viyoyo Richard Kunene—531005 5657 08 2—P.O. Box 7048, Empangeni Rail—**Zulu**.
 117. Welcome Soganga—640312 5515 08 0—45 Maka Street, Zwide—**Ggaboti**.
 118. Mdaka Gideon Vundhla—240610 5225 08 7—2312 Section G, Mamelodi West—**Hadebe**.
 119. Jakobus Charlie Tshabangu—250309 5121 08 4—and his wife Zeze Johannah Tshabangu—300716 0289 08 0—6653 Gule Street, Daveyton—**Msomi**.
 120. Mankie Anna Mbebe—280616 0314 08 2—BA 1557, Boekenhout, Mabopane—**Khumalo**.
 121. Portia Munyai—1971-10-09—2808 Zone 2, Diepkloof—**Mhlanga**.
 122. Gladys Mzolisa—1960-01-29—Regency Hotel, Main Road, Sea Point—**Lessing**.
 123. Nontsokolo Hester Mtu—1973-02-28—House Z345, Jouberton, Klerksdorp—**Ntubu**.
 124. Kholiswa Vivian Sogwagwa—660606 1084 08 1—and minor child Phakamisa Sogwagwa—900828 5339 08 5—872 Mnga Avenue, Zweletemba—**Mntuyedwa**.
 125. Tebello Daniel Mokonyane—440510 5264 08 6—34310 Snake Park, Soweto, P.O. Box 10825, Johannesburg—**Mohlakoana**.
 126. Dibatso Samuel Motagane—470301 5504 08 2—P.O. Box 22, Harrismith—**Moloi**.
 127. Nakampe Ludwig Malemaja—540827 5369 08 0—P.O. Box 4263, SA-Ksapane—**Lebede**.
 128. Thobile Stuurman—640620 5903 08 4—641 Nusa Mdantsane—**Foslara**.
 129. Victor Kicks Ngcobo—620324 5764 08 3—Trust Farm, Harding—**Bulose**.
 130. Sobo Roy Nkosi—640506 5525 08 6—847 Sobhuza Street, Lynville, Witbank—**Mashego**.
 131. Glonia Thonatho Ngubeni—550607 0600 08 6—Zamane, Duduza—**Van Wyk**.
 132. Johannes Thabane Ngcobo—611109 5333 08 3—461 Seeisoville, Kroonstad—**Mngomezulu**.
 133. Richard Sedupe Magagula—690112 5291 08 1—Masupye Street, Atteridgeville—**Mokone**.
 134. Dumisane Petros Michael Vilakazi—631020 5721 08 4—and his wife Gugu Ollinah Vilakazi—660410 0364 08 5—P.O. Box 2031, Ladysmith—**Sithole**.
 135. Seeby Sipho Xamen—350514 5194 08 5—and his wife Sweetgirl Xamen—520909 0749 08 8—197 Main Road, Mfuleni Location, Blackheath—**Vanga**.
108. Mgqibelo Enock Themba—611025 5413 08 1—Posbus 30, Hectospruit—**Sibiya**.
 109. Lizzah Vusi Samente—620221 0584 08 8—Posbus 3578, Nelspruit—**Mkhabela**.
 110. Pitsana Isaac Motheto—480604 5674 08 8—Mamelodi Hostel K26, Blok K1, Mamelodi, Pretoria—**Mpyana**.
 111. Nomakhosazana Princess Damane—641024 0702 08 9—833C, Duncan Vallei—**Mtandeki**.
 112. Markade Jimmy Dlanga—600903 5312 08 6—Ziqhamolaan 18, Mfuleni-lokasie, Blackheath—**Ntsamba**.
 113. Utlilia Sizakele Mtshali—700726 0433 08 9—Posbus 460, Umkomaas—**Nxumalo**.
 114. William Mosebetsi Mokoena—540604 5760 08 3—Phomolong 2070, Kroonstad—**Mofokeng**.
 115. Mashomanye Sekgathume—621121 5630 08 5—Posbus 295, Middelburg—**Kgaditsi**.
 116. Viyoyo Richard Kunene—531005 5657 08 2—Posbus 7048, Empangeni Rail—**Zulu**.
 117. Welcome Soganga—640312 5515 08 0—Makastraat 45, Zwide—**Ggaboti**.
 118. Mdaka Gideon Vundhla—240610 5225 08 7—2312 Seksie G, Mamelodi-Wes—**Hadebe**.
 119. Jakobus Charlie Tshabangu—250309 5121 08 4—sy eggenote Zeze Johannah Tshabangu—300716 0289 08 0—Gulestraat 6653, Daveyton—**Msomi**.
 120. Mankie Anna Mbebe—280616 0314 08 2—BA 1557, Boekenhout, Mabopane—**Khumalo**.
 121. Portia Munyai—1971-10-09—2808 Zone 2, Diepkloof—**Mhlanga**.
 122. Gladys Mzolisa — 1960-01-29 — Regency Hotel, Hoofweg, Seepunt—**Lessing**.
 123. Nontsokolo Hester Mtu—1973-02-28—Huis Z345, Jouberton, Klerksdorp—**Ntubu**.
 124. Kholiswa Vivian Sogwagwa—660606 1084 08 1—en minderjarige kind Phakamisa Sogwagwa—900828 5339 08 5 — Mngalaan 872, Zweletemba—**Mntuyedwa**.
 125. Tebello Daniel Mokonyane—440510 5264 08 6—Slangpark 34310, Soweto, Posbus 10825, Johannesburg—**Mohlakoana**.
 126. Dibatso Samuel Motagane—470301 5504 08 2—Posbus 22, Harrismith—**Moloi**.
 127. Nakampe Ludwig Malemaja—540827 5369 08 0—Posbus 4263, SA-Ksapane—**Lebede**.
 128. Thobile Stuurman—640620 5903 08 4—641 Nusa Mdantsane—**Foslara**.
 129. Victor Kicks Ngcobo—620324 5764 08 3—Trustplaas, Harding—**Bulose**.
 130. Sobo Roy Nkosi—640506 5525 08 6—Sobhuzastraat 847, Lynville, Witbank—**Mashego**.
 131. Glonia Thonatho Ngubeni—550607 0600 08 6—Zamane, Duduza—**Van Wyk**.
 132. Johannes Thabane Ngcobo—611109 5333 08 3—Seeisoville 461, Kroonstad—**Mngomezulu**.
 133. Richard Sedupe Magagula—690112 5291 08 1—Masupyestraat 51, Atteridgeville—**Mokone**.
 134. Dumisane Petros Michael Vilakazi—631020 5721 08 4—sy eggenote Gugu Ollinah Vilakazi—660410 0364 08 5—Posbus 2031, Ladysmith—**Sithole**.
 135. Seeby Sipho Xamen—350514 5194 08 5—sy eggenote Sweetgirl Xamen—520909 0749 08 8—Hoofweg 197, Mfuleni-lokasie, Blackheath—**Vanga**.

136. Wilfred Ngcongco—400130 5182 08 5—and his wife Miemie Martha Ngcongco—470626 0528 08 6—and minor children Busisiwe Margaret Boitumelo Ngcongco — 1979-01-14 — Kelebohile Judith Ngcongco—820820 0383 08 2—3852 Ranyao Street, Duduza, Nigel—*Moatlhodi*.
137. Walter Vivian Kunene—410102 5527 08 8—and his wife Makosazane Triza Kunene—420810 0637 08 6—P.O. Box 969, Pietermaritzburg—*Magubane*.
138. Jim Skoloza Nyoni—620430 5468 08 6—277 Jiyane Section, Tembisa—*Msiza*.
139. Bennett Vusumuzi Gogwana—590305 5885 08 1—and his wife Xoliswa Dorcas Ntshinga—690419 0337 08 6—and minor children Wandile John Gogwana—1977-12-27—Precious Nomazizi Gogwana—1987-10-16—8388 Nyembe Street, Dudusa—*Magengelele*.
140. Matekane Petrus Makatsokane—520530 5354 08 6—and minor children Maria Mantoa Makatsokane—750120 0322 08 9—Sello Hastings Makatsokane—820602 5377 08 1—322 Ramokonopi East, Katlehong—*Thoor*.
141. Bhokokwakhe Bhememe Zugu—550801 5441 08 6—and his wife Doris Delisiwe Zungu—630320 0832 08 9 — and minor children Mavis Zamekile Zungu—1979-10-20—Mashack Bhokumuzi Zungu—1982-03-23—Thembekile Patricia Zungu—1988-08-23—P.O. Box 37014, Overport—*Masinga*.
142. Kenneth Twala—431019 5305 08 0—320 Ramokonopi West, Katlehong—*Maseko*.
143. Datiki Andries Mtambo—070303 5057 08 1—P.O. Box 4348, Korstein—*Grootboom*.
144. Hichson Andrew Thebe—610118 5210 08 5—and minor child Beverly Elvina Thebe—840308 0131 08 7—36 Lekay Street, Heidedal—*McThebe*.
145. Khazamula Ben Mhlaba—350211 5190 08 6—P.O. Box 128, Giyani—*Manganyi*.
146. Sithembiso Siphon Memela—650206 5679 08 5—P.O. Box 90, Wasbank—*Majola*.
136. Wilfred Ngcongco—400130 5182 08 5—sy eggenote Miemie Martha Ngcongco—470626 0528 08 6—en minderjarige kinders Busisiwe Margaret Boitumelo Ngcongco — 1979-01-14 — Kelebohile Judith Ngcongco—820820 0383 08 2—Ranyaostraat 3852, Duduza, Nigel—*Moatlhodi*.
137. Walter Vivian Kunene—410102 5527 08 8—sy eggenote Makosazane Triza Kunene—420810 0637 08 6—Posbus 969, Pietermaritzburg—*Magubane*.
138. Jim Skoloza Nyoni—620430 5468 08 6—Jiyane-seksie 277, Tembisa—*Msiza*.
139. Bennett Vusumuzi Gogwana—590305 5885 08 1—sy eggenote Xoliswa Dorcas Ntshinga—690419 0337 08 6—en minderjarige kinders Wandile John Gogwana — 1977-12-27 — Precious Nomazizi Gogwana — 1987-10-16 — Nyembestraat 8388, Dudusa—*Magengelele*.
140. Matekane Petrus Makatsokane—520530 5354 08 6—en minderjarige kinders Maria Mantoa Makatsokane—750120 0322 08 9—Sello Hastings Makatsokane—820602 5377 08 1—Ramokonopi-Oos 322, Katlehong—*Thoor*.
141. Bhokokwakhe Bhememe Zugu—550801 5441 08 6—sy eggenote Doris Delisiwe Zungu—630320 0832 08 9—en minderjarige kinders Mavis Zamekile Zungu—1979-10-20—Mashack Bhokumuzi Zungu—1982-03-23 — Thembekile Patricia Zungu—1988-08-23—Posbus 37014, Overport—*Masinga*.
142. Kenneth Twala—431019 5305 08 0—Ramokonopi-Wes 320, Katlehong—*Maseko*.
143. Datiki Andries Mtambo—070303 5057 08 1—Posbus 4348, Korstein—*Grootboom*.
144. Hichson Andrew Thebe—610118 5210 08 5—en minderjarige kind Beverly Elvina Thebe—840308 0131 08 7—Lekaystraat 36, Heidedal—*McThebe*.
145. Khazamula Ben Mhlaba—350211 5190 08 6—Posbus 128, Giyani—*Manganyi*.
146. Sithembiso Siphon Memela—650206 5679 08 5—Posbus 90, Wasbank—*Majola*.

No. 1785**14 October 1994****ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorised the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Setumo Frans Monareng—1936-01-06—14488 Mamelodi West, Rethabile—*Ramabina*.
2. Matshediso Suzen Molengwe—370817 0240 08 4—and minor child Jack Thapelo Molengwe—741205 5618 08 6—596 Ndayi Street, Galeshewe, Kimberley—*Mlingo*.
3. Petros Siphon Mkhize—620713 5425 08 5—and his wife Nonhlanhla Gloria Mkhize—640829 0571 08 1—and minor children Thabani Lincoln Mkhize—1982-12-01—Silindile Patience Mkhize—1983-12-21—Ntokozo Pearl Mhize—1989-05-12—1006 Knamakuta Township, P.O. Amanzimtoti—*Shange*.
4. Thulisile Thembisile Mngoma—610202 0502 08 2—and minor children Petros Siphon Mngoma—1979-08-07 — Siboniso Vincent Mngoma—1989-07-28 — M1317 kwaMashu, kwaMashu—*Mabaso*.

No. 1785**14 Oktober 1994****AANNAME VAN 'N ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Setumo Frans Monareng—1936-01-06—Mamelodi-Wes 14488, Rethabile—*Ramabina*.
2. Matshediso Suzen Molengwe—370817 0240 08 4—sy minderjarige kind Jack Thapelo Molengwe—741205 5618 08 6—Ndayistraat 596, Galeshewe, Kimberley—*Mlingo*.
3. Petros Siphon Mkhize—620713 5425 08 5—sy eggenote Nonhlanhla Gloria Mkhize—640829 0571 08 1—en minderjarige kinders Thabani Lincoln Mkhize—1982-12-01—Silindile Patience Mkhize—1983-12-21—Ntokozo Pearl Mhize—1989-05-12—Knamakuta-dorpsgebied 1006, Poskantoor Amanzimtoti—*Shange*.
4. Thulisile Thembisile Mngoma—610202 0502 08 2—en minderjarige kinders Petros Siphon Mngoma—1979-08-07 — Siboniso Vincent Mngoma—1989-07-28 — kwaMashu M1317, kwaMashu—*Mabaso*.

5. Abdul Yousuf—500511 5160 08 1—and his wife Ntombinkulu Maureen Yousuf—571228 0857 08 2—and minor children Sibongile Patricia Ngwane—1975-05-12 — Thembisile Promise Ngwane—1977-08-21 — Nomusa Princes Ngwane—1986-06-09—Serco Industries, P.O. Box 35127, Northway—**Ngwane.**
6. Yugerson Ganess—671010 6350 08 3—46A Hanover Street, Mayfair, Johannesburg—**Naidoo.**
7. Mtuze Hlamulisile Mchunu—580325 0811 08 2—and minor child Radia Mchunu—860729 0306 08 7—Flat 3, 523 South Coast Road, Clairwood—**Kajee.**
8. Monwabisi Neville Mgqele—530416 5582 08 2—and his wife Cynthia Nomonde Mabizela—551113 0730 08 9 — and minor children Asanda Mgqele—1981-10-17—Mandilakhe Mgqele—1985-12-28—Abonigle Mgqele—1990-06-07—464 Momoti Street, Duncan Village, East London—**Mdoda.**
9. Sipho Evans Mtsweni—660910 5343 08 3—P.O. Box 98, Carolina—**Mngomezulu.**
10. Nomndeni Kajaia Mthethwa—710519 0618 08 2—P.O. Box 236, Amersfoort—**Mbata.**
11. Thula Amos Mzolo—520824 5780 08 9—Private Bag X1636, Bergville—**Mabaso.**
12. Masibikili Simon Mazwaye—570501 5515 08 2—P.O. Box 406, Blinkpan—**Masimula.**
13. Mathibela Frans Makwela—711010 5504 08 8—1025 Central Western, P.O. Moroka, Soweto—**Motlokoa.**
14. Muriel Ntombomzi Mcako—500901 0851 08 3—S550 Site B, Khayelitsha—**Kema.**
15. Petrus Mabena—480709 5499 08 7—Private Bag X4006, kwaMhlanga—**Nkabeni.**
16. Mfanose Anthony Doncabe—590101 7165 08 9—U580, Umlazi—**Radebe.**
17. Mbongeni Ralph Mchunu—481014 5194 08 8—and his wife Khumbuzile Happy Mchunu—510927 0472 08 1—P.O. Box 837, Dundee—**Bhengu.**
18. Clifford Ntswai Masokameng—700429 5628 08 0—632 Unit 7, Ga-Rankuwa—**Letsholo.**
19. Khazamula Samuel Shirindza—400302 5471 08 7—5471A Zone 5, Diepkloof—**Mahumane.**
20. Zwelebanze Maqolo—480611 5567 08 9—P.O. Box 133, Rustenburg—**Thompson.**
21. Ngomana Noel Nkhwasho—610210 5751 08 3—House 647B, Lulekani Township—**Sihlangu.**
22. Fumizwe Gumede—470509 5348 08 5—and his wife Mukeleni Ester Gumede—470611 0535 08 3—P.O. Box 19, Greytown—**Mbatha.**
23. Maphelo Nicholas Witbooi—701211 5583 08 8—P.O. Box 644, Stutterheim—**Benile.**
24. Victor Xolo—711123 5612 08 0—4457 Gamalakhe Township, P.O. Box 422, Port Shepstone—**Nqoko.**
25. Alosi Michael Magagula—511115 5222 08 6—600-90 Small Farm, Evazon—**Maseko.**
26. Petrus Zulu Mmakwa — 670723 5306 08 5—55 Manotshe Street, Atteridgeville—**Lesele.**
27. Soenya Frans Mlangeni—710108 5683 08 3—14154 Extension 8B, Orange Farm, Walkerville—**Maloka.**
28. Bhekithemba Amon Thusi—640905 5540 08 9—P.O. Box 77, Mandini—**Buthelezi.**
5. Abdul Yousuf—500511 5160 08 1—sy eggenote Ntombinkulu Maureen Yousuf—571228 0857 08 2—en minderjarige kinders Sibongile Patricia Ngwane—1975-05-12 — Thembisile Promise Ngwane—1977-08-21 — Nomusa Princes Ngwane—1986-06-09—Serco Industries, Posbus 35127, Northway—**Ngwane.**
6. Yugerson Ganess—671010 6350 08 3—Hanoverstraat 46A, Mayfair, Johannesburg—**Naidoo.**
7. Mtuze Hlamulisile Mchunu—580325 0811 08 2—en minderjarige kind Radia Mchunu—860729 0306 08 7—Woonstel 3, South Coastweg 523, Clairwood—**Kajee.**
8. Monwabisi Neville Mgqele—530416 5582 08 2—sy eggenote Cynthia Nomonde Mabizela—551113 0730 08 9—en minderjarige kinders Asanda Mgqele—1981-10-17—Mandilakhe Mgqele—1985-12-28—Abonigle Mgqele—1990-06-07—Momotistraat 464, Duncan Valle, Oos-Londen—**Mdoda.**
9. Sipho Evans Mtsweni—660910 5343 08 3—Posbus 98, Carolina—**Mngomezulu.**
10. Nomndeni Kajaia Mthethwa—710519 0618 08 2—Posbus 236, Amersfoort—**Mbata.**
11. Thula Amos Mzolo—520824 5780 08 9—Privaatsak X1636, Bergville—**Mabaso.**
12. Masibikili Simon Mazwaye—570501 5515 08 2—Posbus 406, Blinkpan—**Masimula.**
13. Mathibela Frans Makwela—711010 5504 08 8—Central Western 1025, Poskantoor Moroka, Soweto—**Motlokoa.**
14. Muriel Ntombomzi Mcako—500901 0851 08 3—S550 Site B, Khayelitsha—**Kema.**
15. Petrus Mabena—480709 5499 08 7—Privaatsak X4006, kwaMhlanga—**Nkabeni.**
16. Mfanose Anthony Doncabe—590101 7165 08 9—U580, Umlazi—**Radebe.**
17. Mbongeni Ralph Mchunu—481014 5194 08 8—sy eggenote Khumbuzile Happy Mchunu—510927 0472 08 1—Posbus 837, Dundee—**Bhengu.**
18. Clifford Ntswai Masokameng—700429 5628 08 0—632 Eenheid 7, Ga-Rankuwa—**Letsholo.**
19. Khazamula Samuel Shirindza—400302 5471 08 7—5471A Zone 5, Diepkloof—**Mahumane.**
20. Zwelebanze Maqolo—480611 5567 08 9—Posbus 133, Rustenburg—**Thompson.**
21. Ngomana Noel Nkhwasho—610210 5751 08 3—Huis 647B, Lulekani-dorpsgebied—**Sihlangu.**
22. Fumizwe Gumede—470509 5348 08 5—sy eggenote Mukeleni Ester Gumede—470611 0535 08 3—Posbus 19, Greytown—**Mbatha.**
23. Maphelo Nicholas Witbooi—701211 5583 08 8—Posbus 644, Stutterheim—**Benile.**
24. Victor Xolo—711123 5612 08 0—Gamalakhe-dorpsgebied 4457, Posbus 422, Port Shepstone—**Nqoko.**
25. Alosi Michael Magagula—511115 5222 08 6—90 Small Farm 600, Evazon—**Maseko.**
26. Petrus Zulu Mmakwa—670723 5306 08 5—Manotshestraat 55, Atteridgeville—**Lesele.**
27. Soenya Frans Mlangeni—710108 5683 08 3—14154-uitbreiding 8B, Lemoenplaas, Walkerville—**Maloka.**
28. Bhekithemba Amon Thusi—640905 5540 08 9—Posbus 77, Mandini—**Buthelezi.**

29. Nombulelo Teta—530524 0495 08 3—103 Ngqolombe Street, New Brighton—**Mfiki**.
30. Simphiwe Emmanuel Ndimande—630328 5624 08 8—P.O. Box 203, Hight Flats—**Mkize**.
31. Solomon Mandla Mahlangu—730404 5687 08 3—454 Rhine Avenue, Eersterus—**Sithole**.
32. Kabishi Elmon Phelane—550110 5550 08 3—P.O. Box 152, Driekop—**Tselane**.
33. Zipho George Manaswe—660803 5548 08 4—2215 Nkopo Street, Protea North, P.O. Chiawelo—**Hgeni**.
34. Mphikelele John Mkhonza—491118 5558 08 1—Five Morgan, Dennilton—**Ntuli**.
35. Ezekiel Chebang Seabi—600902 5732 08 7—and his wife Sarah Irish Mantati Setati—651104 0311 08 6—P.O. Box 417, Irene—**Phoku**.
36. Samuel Benzane Mokoena—600127 5300 08 7—15013 Mamelodi East, P.O. Rethabile—**Mthombeni**.
37. Johanna Keubone Mafunisa—620802 0700 08 7—259A Zone 5, Meadowlands—**Lekalakala**.
38. Princess Mazibuko—720829 0459 08 2—1308 Zondi 1, P.O. kwaXuma—**Simelane**.
39. Mthobomvu Bhokuyise Ntenga—561106 5259 08 6—Private Bag X03, Ulundi—**Buthlezi**.
40. Oupa Piet Sethole—631030 5419 08 4—Private Bag 1, Randburg—**Sebola**.
41. Emmaneul Mduduzi Zulu—621204 5489 08 0—and his wife Irene Nonhlanhla Zulu—651021 0310 08 4—and minor children Nompumelelo Precious Zulu—1982-01-06—Simangele Pearl-Rose Zulu—1984-03-09—Zinhle Primrose Zulu—1987-09-26—Anele Perfect Zulu—1991-01-13—J1412 kwa Mashu—**Ngobese**.
42. Barnabas Soobramony—470718 5147 08 5—and his wife Veronica Soobramony—581125 0042 08 7—and minor children Yolande Soobramony—770319 0148 08 2—Hilton Soobramony—790726 5119 08 0—Winston Soobramony—850131 5047 08 3—Clifton Soobramony—860318 5183 08 7—58 Bowgreen Place, Greebury, Phoenix—**Ellaya**.
43. Leonard Gerald Luczyn—670804 5119 08 0—and his wife Sharon Bernadette Luczyn—710308 0180 08 0—and minor child Warren Anthony Luczyn—930912 5035 08 5—18 Hain Road, The Hill Extension 8, Johannesburg—**David**.
44. Michael Anthony Capela Fuchs—711009 5424 08 1—6 Harper Road, Bedfordview—**Capela**.
45. Vincent Govender—720730 5035 08 5—P.O. Box 261, Nagina—**Singh**.
46. Eugene Greyvenstein—720919 5083 08 4—P.O. Box 87716, Houghton—**Marshall**.
47. Farhad Ali Mohamed Nair—620321 5241 08 8—House 411, Road 701, Montford, Chatsworth—**Ali Mohamed**.
48. Priya Soma—710314 0032 08 2—P.O. Box 13303, Laudium, Pretoria—**Soma-Pillay**.
49. Moira June Jaquet—530309 0049 08 4—P.O. Box 122, Kramerview—**Jaquet-Briner**.
50. Glen Govender—580119 5257 08 0—and his wife Sandra Shirley Harvey—620513 0250 08 6—and minor children Cohen Lee Govender—800322 5190 08 7—Jared Mark Govender—830216 5228 08 3—Aaron Joel Govender—870301 5166 08 6—184 Cycas Road, Merewent, Durban—**Garryn**.
29. Nombulelo Teta—530524 0495 08 3—Ngqolombestraat 103, New Brighton—**Mfiki**.
30. Simphiwe Emmanuel Ndimande—630328 5624 08 8—Posbus 203, Hightwoonstelle—**Mkize**.
31. Solomon Mandla Mahlangu—730404 5687 08 3—Rhinelaan 454, Eersterus—**Sithole**.
32. Kabishi Elmon Phelane—550110 5550 08 3—Posbus 152, Driekop—**Tselane**.
33. Zipho George Manaswe—660803 5548 08 4—Nkopostraat 2215, Protea-Noord, Poskantoor Chiawelo—**Hgeni**.
34. Mphikelele John Mkhonza—491118 5558 08 1—Five Morgan, Dennilton—**Ntuli**.
35. Ezekiel Chebang Seabi—600902 5732 08 7—en sy eggenote Sarah Irish Mantati Setati—651104 0311 08 6—Posbus 417, Irene—**Phoku**.
36. Samuel Benzane Mokoena—600127 5300 08 7—Mamelodi-Oos 15013, Poskantoor Rethabile—**Mthombeni**.
37. Johanna Keubone Mafunisa—620802 0700 08 7—259A Sone 5, Meadowlands—**Lekalakala**.
38. Princess Mazibuko—720829 0459 08 2—1308 Zondi 1, Poskantoor kwaXuma—**Simelane**.
39. Mthobomvu Bhokuyise Ntenga—561106 5259 08 6—Privaatsak X03, Ulundi—**Buthlezi**.
40. Oupa Piet Sethole—631030 5419 08 4—Privaatsak 1, Randburg—**Sebola**.
41. Emmaneul Mduduzi Zulu—621204 5489 08 0—en sy eggenote Irene Nonhlanhla Zulu—651021 0310 08 4—en minderjarige kinders Nompumelelo Precious Zulu—1982-01-06—Simangele Pearl-Rose Zulu—1984-03-09—Zinhle Primrose Zulu—1987-09-26—Anele Perfect Zulu—1991-01-13—kwaMashu J1412—**Ngobese**.
42. Barnabas Soobramony—470718 5147 08 5—sy eggenote Veronica Soobramony—581125 0042 08 7—en minderjarige kinders Yolande Soobramony—770319 0148 08 2—Hilton Soobramony—790726 5119 08 0—Winston Soobramony—850131 5047 08 3—Clifton Soobramony—860318 5183 08 7—Bowgreen Place 58, Greebury, Phoenix—**Ellaya**.
43. Leonard Gerald Luczyn—670804 5119 08 0—en sy eggenote Sharon Bernadette Luczyn—710308 0180 08 0—en minderjarige kind Warren Anthony Luczyn—930912 5035 08 5—Hainweg 18, The Hill-uitbreiding 8, Johannesburg—**David**.
44. Michael Anthony Capela Fuchs—711009 5424 08 1—Harperweg 6, Bedfordview—**Capela**.
45. Vincent Govender—720730 5035 08 5—Posbus 261, Nagina—**Singh**.
46. Eugene Greyvenstein—720919 5083 08 4—Posbus 87716, Houghton—**Marshall**.
47. Farhad Ali Mohamed Nair—620321 5241 08 8—Huis 411, Road 701, Montford, Chatsworth—**Ali Mohamed**.
48. Priya Soma—710314 0032 08 2—Posbus 13303, Laudium, Pretoria—**Soma-Pillay**.
49. Moira June Jaquet—530309 0049 08 4—Posbus 122, Kramerview—**Jaquet-Briner**.
50. Glen Govender—580119 5257 08 0—en sy eggenote Sandra Shirley Harvey—620513 0250 08 6—en minderjarige kinders Cohen Lee Govender—800322 5190 08 7—Jared Mark Govender—830216 5228 08 3—Aaron Joel Govender—870301 5166 08 6—Cycasweg 184, Merewent, Durban—**Garryn**.

51. Saras Munsami—650605 0163 08 8—Colonial Mutual Building, 1001 10th Floor, Mark Lane—**Naidoo**.
52. Neerchand Lutchmynarain—580528 5261 08 4—and his wife Saraswathie Lutchmynarain—600711 0234 08 4—and minor children Anil Lutchmynarain—780619 5192 08 6—Raksha Lutchmynarain—811027 0122 08 7—Pretha Lutchmynarain—860712 0069 08 7—3 Brebham Gardens, Westham, Phoenix—**Ramdaw**.
53. Yewraj Dharamaraj—540130 5142 08 0—and his wife Goowarie Dharamraj—610824 0130 08 3—and minor children Navisha Dharamraj—850805 0051 08 9—Naveen Dharamraj—880927 5112 08 0—Es Avoca Hills Drive, Avoca Hills—**Debi**.
54. Cyril Manogaran Moonsamy—580814 5140 08 6—and his wife Mangogarie Moonsamy—710503 0185 08 6—P.O. Box 60679, Phoenix, Durban—**Pillay**.
55. Michael Wayne Jackson—630927 5106 08 5—1 Yvonne Road, The Hill, Johannesburg—**Dean-Jackson**.

51. Saras Munsami—650605 0163 08 8—Colonial Mutualgebou, 10de Verdieping, 1001, Mark Lane—**Naidoo**.
52. Neerchand Lutchmynarain—580528 5261 08 4—en sy eggenote Saraswathie Lutchmynarain—600711 0234 08 4—en minderjarige kinders Anil Lutchmynarain—780619 5192 08 6—Raksha Lutchmynarain—811027 0122 08 7—Pretha Lutchmynarain—860712 0069 08 7—Brebham Gardens 3, Westham, Phoenix—**Ramdaw**.
53. Yewraj Dharamaraj—540130 5142 08 0—en sy eggenote Goowarie Dharamraj—610824 0130 08 3—en minderjarige kinders Navisha Dharamraj—850805 0051 08 9—Naveen Dharamraj—880927 5112 08 0—Es Avoca Hillsrylaan, Avoca Hills—**Debi**.
54. Cyril Manogaran Moonsamy—580814 5140 08 6—en sy eggenote Mangogarie Moonsamy—710503 0185 08 6—Posbus 60679, Phoenix, Durban—**Pillay**.
55. Michael Wayne Jackson—630927 5106 08 5—Yvonne Road 1, The Hill, Johannesburg—**Dean-Jackson**.

No. 1786**14 October 1994****ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Jacob Fana Sikhosana—710122 5251 08 8—Stand 3181, Extensions 5, kwaGuqa, Witbank—**Mlangeni**.
2. Sabelo Andrias Khumalo—711220 5398 08 8—P.O. Box 423, Estcourt—**Zondi**.
3. Innocent Martin Thembinkosi Mazibuko—510316 5629 08 7—and his wife Mapula Mina Mazibuko—500510 0558 08 3—and minor children Russel Keetsi—1978-06-12—Mduduzi Mazibuko—1983-07-08—Thokozani Shane Mazibuko—1990-08-28—26 Liddle Street, Bertrams—**Mkwanazi**.
4. Rosemary Nwacavangwe Kgoahla—640127 0537 08 1—P.O. Box 1010, Letaba—**Shikwambana**.
5. Titus Ralph Masite—531220 5292 08 3—Private Bag X1013, Burgersfort—**Mdluli**.
6. Mokhawane Lucas Mpoko—530712 5492 08 6—P.O. Box 65, Glen Cowie—**Tsila**.
7. Joel Michael Mokwena—651114 0607 08 6—540 Femangweni Section, Tembisa—**Makwela**.
8. Masoro James Mahlaba—510225 5410 08 5—Private Bag X251533, Middelburg—**Mampane**.
9. Namadzavho Samuel Ndou—450508 5485 08 8—4115B Zone 4, Pimville—**Nwedamutswu**.
10. Thabo Lordwick Mazibuko—620130 5697 08 6—6 Second Avenue, Alexandra Township, Bergvlei—**Mohale**.
11. Dumisani Moses Khumalo—640308 5491 08 2—Private Bag X1002, Mpuluzi—**Zondo**.
12. Gezane Wilson Magiwan—430126 5431 08 8—Private Bag X9258, Malamviele—**Macebele**.
13. Mbongeni Thomas Mkhize—550307 5691 08 7—58 Ridge Road, Hillcrest—**Dlamini**.
14. Jabulani Makapone Mahlangu—721220 5345 08 9—Mamadi Secondary School, P.O. Mdudulle—**Msiza**.
15. Hluphekile Martha Zikale—670302 0829 08 4—14 Donegal Avenue, Parkview—**Banda**.

No. 1786**14 Oktober 1994****AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Jacob Fana Sikhosana—710122 5251 08 8—Perseel 3181, Uitbreiding 5, kwaGuqa, Witbank—**Mlangeni**.
2. Sabelo Andrias Khumalo—711220 5398 08 8—Posbus 423, Estcourt—**Zondi**.
3. Innocent Martin Thembinkosi Mazibuko—510316 5629 08 7—sy eggenote Mapula Mina Mazibuko—500510 0558 08 3—en minderjarige kinders Russel Keetsi—1978-06-12—Mduduzi Mazibuko—1983-07-08—Thokozani Shane Mazibuko—1990-08-28—Liddlestraat 26, Bertrams—**Mkwanazi**.
4. Rosemary Nwacavangwe Kgoahla—640127 0537 08 1—Posbus 1010, Letaba—**Shikwambana**.
5. Titus Ralph Masite—531220 5292 08 3—Privaatsak X1013, Burgersfort—**Mdluli**.
6. Mokhawane Lucas Mpoko—530712 5492 08 6—Posbus 65, Glen Cowie—**Tsila**.
7. Joel Michael Mokwena—651114 0607 08 6—Femangweni-seksie 540, Tembisa—**Makwela**.
8. Masoro James Mahlaba—510225 5410 08 5—Privaatsak X251533, Middelburg—**Mampane**.
9. Namadzavho Samuel Ndou—450508 5485 08 8—4115B Zone 4, Pimville—**Nwedamutswu**.
10. Thabo Lordwick Mazibuko—620130 5697 08 6—Tweede Laan 6, Alexandra-dorpsgebied, Bergvlei—**Mohale**.
11. Dumisani Moses Khumalo—640308 5491 08 2—Privaatsak X1002, Mpuluzi—**Zondo**.
12. Gezane Wilson Magiwan—430126 5431 08 8—Privaatsak X9258, Malamviele—**Macebele**.
13. Mbongeni Thomas Mkhize—550307 5691 08 7—Ridgeweg 58, Hillcrest—**Dlamini**.
14. Jabulani Makapone Mahlangu—721220 5345 08 9—Mamadi Hoërskool, Poskantoor Mdudulle—**Msiza**.
15. Hluphekile Martha Zikale—670302 0829 08 4—Donegalaan 14, Parkview—**Banda**.

16. Hollo Simon Matlala—541216 5429 08 7—P.O. Box 108, Nebo—**Nkadimeng.**
17. Madie Michael Matibeng—520121 5407 08 0—P.O. Kediketse, Marble Hall—**Phaahla.**
18. Mamolele Josephinah Mello—560507 0491 08 0—P.O. Box 3248, Pietersburg—**Lekgothoane.**
19. Ernest Benjamin Singwane—630405 5380 08 3—P.O. Box 3135, Nelspruit—**Ndlovu.**
20. Dingaen Petrus Ndhlovu—360303 5205 08 5—and his wife Fasi Sophy Ndhlovu—361225 0332 08 6—and minor children Christ Sibusiso Ndhlovu—1973-12-25—Bridgette Ndhlovu—1981-12-12—600 Khalo Street, Vosloorus—**Kubheka.**
21. Fano Phillip Zuma—441116 5419 08 1—and his wife Nomazwe Florence Zuma—571005 0532 08 3—P.O. Box 2143, Pietermaritzburg—**Dube.**
22. Abednigo Sithole—601102 5405 08 6—and his wife Sibongile Winnifredah Sithole—621121 0387 08 7—P.O. Box 2854, Newcastle—**Mathunywa.**
23. Themba Simon Nkosi—460319 5279 08 5—and his wife Dolly Gladys Nkosi—531117 0667 08 9—and minor children Phumelele Audrey Nkosi—1974-03-04—Thulisile Priscilla Nkosi—1975-09-09—Zandile Nkosi—1977-01-19—Bhekisisa Nkosi—1980-07-02—183 Isiziba Section, Tembisa—**Zwane.**
24. Joseph Mongezi Matsoete—541229 5727 08 7—and his wife Nomasango Eunice Matsoete—570707 0426 08 0—and minor children Nomthandazo Agnes Matsoete—1977-06-18—Lungiswa Portia Majwede—1980-01-18—Nthombikaywe Jeanette Matsoete—1984-07-18—Fezeka Patience Matsoete—1989-01-20—1536 Block H, Aliwal North—**Majwede.**
25. Elijah Lungisani Shezi—591123 5759 08 4—and his wife Cynthia Hlengiwe Shezi—650712 0538 08 5—E363, Ntuzuma Township, kwaMashu—**Ngcobo.**
26. Phogole Morgan Mamokgadi—580111 5809 08 5—and his wife Mohube Anna Mamokgadi—560103 0552 08 7—P.O. Box 16, Dennilton—**Phogole.**
27. Mdilola Refentse Matsebe—731220 5848 08 0—P.O. Box 252, Orlando—**Moilola.**
28. Jacob Monare Motake—200808 5182 08 8—P.O. Box 1983, Welkom—**Moholisa.**
29. Molatelo Dorah Molewa—481229 0341 08 4—17 Lyndgate, Link Road, Lyndhurst—**Peta.**
30. Tsapudi Oupa Ntswana—551123 5431 08 8—P.O. Box 1080, Lydenburg—**Nkosi.**
31. Hendrick Corneels Xoncwane—561005 5773 08 0—Private Bag X4006, kwaMhlanga—**Sibanyoni.**
32. Bootana Elias Lekokoane—320202 5796 08 6—P.O. Box 9111011, Rosslyn—**Majatladi.**
33. Lucky Bonginkosi Zwane—660925 5509 08 7—1265B Zone 2, Pimville—**Bhengu.**
34. Jabulani Patrick Mazibuko—660120 5422 08 1—435 Zone 1, Diepkloof, P.O. Khotso—**Marule.**
35. Oscar Mashishi—720624 5698 08 5—11153 Mamelodi East, Rethabile—**Makuwa.**
36. Benjamin Kgang Magopane—490606 6099 08 0—1700 Malula Street, Mountain View, Mhlusi—**Malatshi.**
37. Nkhumeleni John Mukoma—520816 5357 08 2—P.O. Box 96, Mashau, Venda—**Munyai.**
38. Zebulon Mabasa—341217 5171 08 5—Ngongolo School, Private Bag X528, Tugela Ferry—**Ngubane.**
16. Hollo Simon Matlala—541216 5429 08 7—Posbus 108, Nebo—**Nkadimeng.**
17. Madie Michael Matibeng—520121 5407 08 0—Poskantoor Kediketse, Marble Hall—**Phaahla.**
18. Mamolele Josephinah Mello—560507 0491 08 0—Posbus 3248, Pietersburg—**Lekgothoane.**
19. Ernest Benjamin Singwane—630405 5380 08 3—Posbus 3135, Nelspruit—**Ndlovu.**
20. Dingaen Petrus Ndhlovu—360303 5205 08 5—sy eggenote Fasi Sophy Ndhlovu—361225 0332 08 6—en minderjarige kinders Christ Sibusiso Ndhlovu—1973-12-25—Bridgette Ndhlovu—1981-12-12—Khlostraat 600, Vosloorus—**Kubheka.**
21. Fano Phillip Zuma—441116 5419 08 1—sy eggenote Nomazwe Florence Zuma—571005 0532 08 3—Posbus 2143, Pietermaritzburg—**Dube.**
22. Abednigo Sithole—601102 5405 08 6—sy eggenote Sibongile Winnifredah Sithole—621121 0387 08 7—Posbus 2854, Newcastle—**Mathunywa.**
23. Themba Simon Nkosi—460319 5279 08 5—sy eggenote Dolly Gladys Nkosi—531117 0667 08 9—en minderjarige kinders Phumelele Audrey Nkosi—1974-03-04—Thulisile Priscilla Nkosi—1975-09-09—Zandile Nkosi—1977-01-19—Bhekisisa Nkosi—1980-07-02—Isiziba Seksie 183, Tembisa—**Zwane.**
24. Joseph Mongezi Matsoete—541229 5727 08 7—en eggenote Nomasango Eunice Matsoete—570707 0426 08 0—en minderjarige kinders Nomthandazo Agnes Matsoete—1977-06-18—Lungiswa Portia Majwede—1980-01-18—Nthombikaywe Jeanette Matsoete—1984-07-18—Fezeka Patience Matsoete—1989-01-20—1536 Blok H, Aliwal-Noord—**Majwede.**
25. Elijah Lungisani Shezi—591123 5759 08 4—sy eggenote Cynthia Hlengiwe Shezi—650712 0538 08 5—E363, Ntuzuma-dorpsgebied, kwaMashu—**Ngcobo.**
26. Phogole Morgan Mamokgadi—580111 5809 08 5—sy eggenote Mohube Anna Mamokgadi—560103 0552 08 7—Posbus 16, Dennilton—**Phogole.**
27. Mdilola Refentse Matsebe—731220 5848 08 0—Posbus 252, Orlando—**Moilola.**
28. Jacob Monare Motake—200808 5182 08 8—Posbus 1983, Welkom—**Moholisa.**
29. Molatelo Dorah Molewa—481229 0341 08 4—Lyndgate 17, Linkweg, Lyndhurst—**Peta.**
30. Tsapudi Oupa Ntswana—551123 5431 08 8—Posbus 1080, Lydenburg—**Nkosi.**
31. Hendrick Corneels Xoncwane—561005 5773 08 0—Posbus X4006, kwaMhlanga—**Sibanyoni.**
32. Bootana Elias Lekokoane—320202 5796 08 6—Posbus 9111011, Rosslyn—**Majatladi.**
33. Lucky Bonginkosi Zwane—660925 5509 08 7—1265B Zone 2, Pimville—**Bhengu.**
34. Jabulani Patrick Mazibuko—660120 5422 08 1—435 Zone 1, Diepkloof, Poskantoor Khotso—**Marule.**
35. Oscar Mashishi—720624 5698 08 5—Mamelodi-Oos 11153, Rethabile—**Makuwa.**
36. Benjamin Kgang Magopane—490606 6099 08 0—Malulastraat 1700, Mountain View, Mhlusi—**Malatshi.**
37. Nkhumeleni John Mukoma—520816 5357 08 2—Posbus 96, Mashau, Venda—**Munyai.**
38. Zebulon Mabasa—341217 5171 08 5—Ngongolo Skool, Privaatsak X528, Tugela Ferry—**Ngubane.**

39. Shinsha Henry Mthethwa—620101 7614 08 0—C306B, Umlazi, P.O. Ntokozweni—**Zuma**.
40. Zwelitsha Paulos Ngqaka—690927 5346 08 4—996 Naledi, Extension 2, P.O. kwaXuma—**Mabuto**.
41. Siphon Richard Mhlana—570826 5821 08 5—16164 Mamelodi East, Porethabile, Pretoria—**Nkosi**.
42. Tsotsi Amos Mbongo—620201 5341 08 0—P.O. Box 16683, Witziesshoek—**Mogatl**.
43. Theminkosi Nelson Shabalala—650214 5501 08 5—P.O. Box 614, Bergville—**Langa**.
44. Sydney Thokozane Cebekhulu—700217 5721 08 2—130 13th Alexandra Township, Johannesburg—**Motimela**.
45. Joseph Fana Zwane—710316 5518 08 0—P.O. Box 418, Mpvluzi—**Tabete**.
46. Thandi Beryl Poee—720308 0397 08 7—P.O. Box 357, Thulamahashe—**Chimsalazo**.
47. Alpheus Bhekingcino Masuku—500420 5768 08 5—P.O. Box 766, Melmoth—**Ngidi**.
48. Siphon Lister Mthabela—591216 5470 08 0—Private Bag 9924, Ladysmith—**Khumalo**.
49. Khalilur Rahman Rehman—520704 5013 08 9—and his wife Fatima Goolam Mahomed Rehman—590422 0154 08 0—and minor children Razia Rehman—820816 0040 08 6—Mahmood Rehman—790912 5160 08 0—P.O. Box 1695, Verulam—**Haffesee**.
50. Neil Allan Some—691122 5311 08 5—and his wife Yvette Some—661125 0130 08 3—P.O. Box 1596, Southdale—**Chan Some**.
51. Debra Ann Eachar—681125 0207 08 5—176 Bird Street, Stellenbosch—**Hadzis**.
52. Ignatius Floyd Pillay—661009 5218 08 7—132 Shannon Drive, Reservoir Hills, Durban—**Sullivan**.
53. Tracey Maralyn Lombard—711102 0100 08 5—6 Soetdoring Street, Brackensdowns, Alberton—**Möller**.
54. Harilall Nankoo—401130 5068 08 5—and his wife Dayavanthia Nankoo—480703 0079 08 5—and minor children Avindra Harilall Nankoo—770121 5029 08 9—105 Duffy Crescent, Avoca, Durban North—**Harilall**.
55. Leon Gerald Yoshlowitz—340713 5077 08 3—and his wife Corinne Anne Yoshlowitz—451016 0098 08 7—P.O. Box 34140, Jeppestown—**Yosh**.
56. Karripathy Narainsamy—390116 5107 08 3—and his wife Angamma Narainsamy—540119 0143 08 6—and minor children Monogaran Narainsamy—791113 5101 08 8—Yougaveli Naicker—770602 0197 08 8—90 Annet Drive, Rervoir Hills—**Naicker**.
57. Alex Eric Mosayi—580317 5648 08 0—and his wife Mildred Mosayi—601124 0633 08 2—466A Zone 4, Meadowlands—**Nzimande**.
58. Janet van Noordwyk Strauss—620717 0166 08 1—28 Le Bourg, 186 Catharina Avenue, La Montagne, Pretoria—**Garbers-Strauss**.
59. Hassen Hoosan—330510 5041 08 1—and his wife Hajra Bibi Hoosan—390308 0070 08 0—131 Prince Edward Street, Durban—**Tootla**.
60. Johannes Hlakole Madisa—560502 5877 08 6—Tafelkop, Nebo—**Sello**.
61. Moses Hendrick Lakey—1941-01-30—254 Grosvernor Avenue, Saxon Sea, Atlantis—**Lakay**.
62. Peter Welkom—641124 5850 08 9—and his wife Noreen Hazel Welkom—710709 0233 08 7—and minor child Jeremy Zhaan-Le Welkom—931110 5134 08 6—248 Boitney Street, Abbotsdale—**Herrings**.
39. Shinsha Henry Mthethwa—620101 7614 08 0—C306B, Umlazi, Poskantoor Ntokozweni—**Zuma**.
40. Zwelitsha Paulos Ngqaka—690927 5346 08 4—Naledi 996, Uitbreiding 2, Poskantoor kwaXuma—**Mabuto**.
41. Siphon Richard Mhlana—570826 5821 08 5—Mamelodi-Oos 16164, Porethabile, Pretoria—**Nkosi**.
42. Tsotsi Amos Mbongo—620201 5341 08 0—Posbus 16683, Witziesshoek—**Mogatl**.
43. Theminkosi Nelson Shabalala—650214 5501 08 5—Posbus 614, Bergville—**Langa**.
44. Sydney Thokozane Cebekhulu—700217 5721 08 2—13 Alexandra-dorpsgebied 130, Johannesburg—**Motimela**.
45. Joseph Fana Zwane—710316 5518 08 0—Posbus 418, Mpvluzi—**Tabete**.
46. Thandi Beryl Poee—720308 0397 08 7—Posbus 357, Thulamahashe—**Chimsalazo**.
47. Alpheus Bhekingcino Masuku—500420 5768 08 5—Posbus 766, Melmoth—**Ngidi**.
48. Siphon Lister Mthabela—591216 5470 08 0—Privaatsak 9924, Ladysmith—**Khumalo**.
49. Khalilur Rahman Rehman—520704 5013 08 9—sy eggenote Fatima Goolam Mahomed Rehman—590422 0154 08 0—en minderjarige kinders Razia Rehman—820816 0040 08 6—Mahmood Rehman—790912 5160 08 0—Posbus 1695, Verulam—**Haffesee**.
50. Neil Allan Some—691122 5311 08 5—sy eggenote Yvette Some—661125 0130 08 3—Posbus 1596, Southdale—**Chan Some**.
51. Debra Ann Eachar—681125 0207 08 5—Birdstraat 176, Stellenbosch—**Hadzis**.
52. Ignatius Floyd Pillay—661009 5218 08 7—Shannonrylaan 132, Reservoir Hills, Durban—**Sullivan**.
53. Tracey Maralyn Lombard—711102 0100 08 5—Soetdoringstraat 6, Brackensdowns, Alberton—**Möller**.
54. Harilall Nankoo—401130 5068 08 5—sy eggenote Dayavanthia Nankoo—480703 0079 08 5—en minderjarige kinders Avindra Harilall Nankoo—770121 5029 08 9—Duffysingel 105, Avoca, Durban-Noord—**Harilall**.
55. Leon Gerald Yoshlowitz—340713 5077 08 3—sy eggenote Corinne Anne Yoshlowitz—451016 0098 08 7—Posbus 34140, Jeppestown—**Yosh**.
56. Karripathy Narainsamy—390116 5107 08 3—sy eggenote Angamma Narainsamy—540119 0143 08 6—en minderjarige kinders Monogaran Narainsamy—791113 5101 08 8—Yougaveli Naicker—770602 0197 08 8—Annetrylaan 90, Rervoir Hills—**Naicker**.
57. Alex Eric Mosayi—580317 5648 08 0—sy eggenote Mildred Mosayi—601124 0633 08 2—466A Zone 4, Meadowlands—**Nzimande**.
58. Janet van Noordwyk Strauss—620717 0166 08 1—Le Bourg 28, Catharinrylaan 186, La Montagne, Pretoria—**Garbers-Strauss**.
59. Hassen Hoosan—330510 5041 08 1—sy eggenote Hajra Bibi Hoosan—390808 0070 08 0—Prince Edwardstraat 131, Durban—**Tootla**.
60. Johannes Hlakole Madisa—560502 5877 08 6—Tafelkop, Nebo—**Sello**.
61. Moses Hendrick Lakey—1941-01-30—Grosvernorlaan 254, Saxon Sea, Atlantis—**Lakay**.
62. Peter Welkom—641124 5850 08 9—sy eggenote Noreen Hazel Welkom—710709 0233 08 7—en minderjarige kind Jeremy Zhaan-Le Welkom—931110 5134 08 6—Boitneystraat 248, Abbotsdale—**Herrings**.

No. 1787**14 October 1994****ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in *italics*:

1. Amir Shi Reitstein—1963-06-24—28051 Balkins Drive, Agoura, CA 913301, U.S.A.—*Rudyán*.
2. Thasarajh Paul Verasammy Moonisamy—1911-07-31—Helmsdale, 63 Natal Road, Streatham, London, United Kingdom SW16—*Iyer*.
3. Pillemon Oupa Gaju—1971-04-11—2476 Godlo Street, Bekkersdal, Westonaria—*Siphunzi*.
4. Dipone Maria Thipe—470625 0302 08 8—4 Durham Road, Derrenwood, Randburg—*Fredericks*.
5. Muntu Johannes Zulu—460816 5458 08 0—and his wife Sibongile Doreen Zulu—530725 0784 08 3—and minor children Fortunate Zinhle Langa—1974-02-07—Emmanuel Nkoskhona Langa—1976-10-05—Emmaculate Bonisiwe Langa—1979-04-11—Patience Nonkululeko Langa—1984-12-14—3216 Ngcede Road, Imbali Stage 2—*Langa*.
6. Nomadlozi Francina Sithole—710101 1225 08 2—34 Second Avenue, P.O. Clernaville—*Moloi*.
7. Masindi Isaac Goba—500907 5387 08 0—and his wife Puleng Alina Goba—590524 0709 08 4—and minor children Tshilidzi Abram Goba—1979-06-08—Mpho Edward Goba—1981-05-03—Gloria Tshiwela Goba—1985-09-08—316 Commission Street, Jeppe—*Ramabulana*.
8. Tembinkosi Goodenough Thwala—521008 5702 08 2—and his wife Dorcas Jabulile Thwala—530331 0570 08 3—C189 Mfongosi Road, kwaMashu, P.O. kwaMashu—*Diadla*.
9. Timothy Ndlovu—600318 5529 08 6—and his wife Ngwanathwala Paulina Ndlovu—690918 0661 08 0—and minor children Maria Motloung—1989-04-29—Selina Motloung—1990-09-18—N1 66 Mafahloneng, Tweeling—*Motloung*.
10. Timmy Phangweni Mkhantshwa—521020 5662 08 3—571 Chiawelo, P.O. Chiawelo, Johannesburg—*Mkhatshwa*.
11. Johannes Skosana—591201 5375 08 3—Stand 45, Thembaletu, kwaMhlangu—*Mahlangu*.
12. Lucas Bheki Sikhosana—670930 5587 08 1—P.O. Box 50560, Osizweni—*Khulu*.
13. La'verne Gabrielle Pillai—680905 0205 08 5—and minor child Nerissa Lara Pillai—46 Celtic Road, Greenwood Park—*Henry*.
14. Yusuf Mahomed Jan—710929 5069 08 4—103A Leon Ferreira Drive, Reigerpark, Boksburg—*Mohamed*.
15. Thulani Lucky Mthabela—590902 5594 08 3—Private Bag 9924, Ladysmith—*Khumalo*.
16. Thomas Walter Lebea—670218 5394 08 2—P.O. Box 98, Mashamba, Venda—*Mothoding*.
17. Moses Vusi Mahlangu—651013 5310 08 6—3451 Extension 2, Wesselton, Ermelo—*Hlongwane*.
18. Joseph Vusumuzi Sihlangu—630119 5307 08 3—236 Emoyeni Section, Tembisa—*Msibi*.

No. 1787**14 Oktober 1994****AANNAME VAN 'N ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (Wet No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Amir Shi Reitstein—1963-06-24—Balkinsrylaan 28051, Agoura, CA 913301, U.S.A.—*Rudyán*.
2. Thasarajh Paul Verasammy Moonisamy—1911-07-31—Helmsdale, Natalweg 63, Streatham, London, United Kingdom SW16—*Iyer*.
3. Pillemon Oupa Gaju—1971-04-11—Godlostraat 2476, Bekkersdal, Westonaria—*Siphunzi*.
4. Dipone Maria Thipe—470625 0302 08 8—Durhamweg 4, Derrenwood, Randburg—*Fredericks*.
5. Muntu Johannes Zulu—460816 5458 08 0—sy eggenote Sibongile Doreen Zulu—530725 0784 08 3—en minderjarige kinders Fortunate Zinhle Langa—1974-02-07—Emmanuel Nkoskhona Langa—1976-10-05—Emmaculate Bonisiwe Langa—1979-04-11—Patience Nonkululeko Langa—1984-12-14—Ngcedeweg 3216, Imbali Fase 2—*Langa*.
6. Nomadlozi Francina Sithole—710101 1225 08 2—Tweede Laan 34, Poskantoor Clernaville—*Moloi*.
7. Masindi Isaac Goba—500907 5387 08 0—sy eggenote Puleng Alina Goba—590524 0709 08 4—en minderjarige kinders Tshilidzi Abram Goba—1979-06-08—Mpho Edward Goba—1981-05-03—Gloria Tshiwela Goba—1985-09-08—Commissionstraat 316, Jeppe—*Ramabulana*.
8. Tembinkosi Goodenough Thwala—521008 5702 08 2—sy eggenote Dorcas Jabulile Thwala—530331 0570 08 3—Mfongosiweg 189, kwaMashu, Poskantoor kwaMashu—*Diadla*.
9. Timothy Ndlovu—600318 5529 08 6—sy eggenote Ngwanathwala Paulina Ndlovu—690918 0661 08 0—en minderjarige kinders en Maria Motloung—1989-04-29—Selina Motloung—1990-09-18—Mafahloneng N1 66, Tweeling—*Motloung*.
10. Timmy Phangweni Mkhantshwa—521020 5662 08 3—Chiawelo 571, Poskantoor Chiawelo, Johannesburg—*Mkhatshwa*.
11. Johannes Skosana—591201 5375 08 3—Perseel 45, Thembaletu, kwaMhlangu—*Mahlangu*.
12. Lucas Bheki Sikhosana—670930 5587 08 1—Posbus 50560, Osizweni—*Khulu*.
13. La'verne Gabrielle Pillai—680905 0205 08 5—en minderjarige kind Nerissa Lara Pillai—Celticweg 46, Greenwood Park—*Henry*.
14. Yusuf Mahomed Jan—710929 5069 08 4—Leon Ferreirastraat 103A, Reigerpark, Boksburg—*Mohamed*.
15. Thulani Lucky Mthabela—590902 5594 08 3—Private Bag 9924, Ladysmith—*Khumalo*.
16. Thomas Walter Lebea—670218 5394 08 2—Posbus 98, Mashamba, Venda—*Mothoding*.
17. Moses Vusi Mahlangu—651013 5310 08 6—3451-uitbreiding 2, Wesselton, Ermelo—*Hlongwane*.
18. Joseph Vusumuzi Sihlangu—630119 5307 08 3—Emoyeni-seksie 236, Tembisa—*Msibi*.

19. James Goashi Ndlovu—670608 5332 08 4—P.O. Box 112, Piet Retief—**Betha**.
 20. Tsakani Lizzy Dumela—610215 0632 08 9—P.O. Box 855, Malamulele—**Chauke**.
 21. Susan Maria Geswon—531223 0832 08 5—25A Laingsburg Street, Heideveld, Athlone—**Geswindt**.
 22. Bongani Mamosebo—701022 5306 08 5—912 Maokeng Extension, P.O. Tembisa—**Tshemese**.
 23. Wanketse Treitjie Mkhawana—480130 0458 08 7—P.O. Box 100, Acornhoek—**Mnisi**.
 24. Rosemary Anne Visser—540908 0099 08 6—Rochester House, Private Bag X10, Rochester Observatory—**Jamieson**.
 25. Senatla Hastings Mottomapeso—591225 6110 08 2—2368 Orlando East, P.O. Orlando, Johannesburg—**Hoffman**.
 26. Michael Potgieter—420214 5134 00 1—8 15th Street, Delarey—**Robb**.
 27. Nelson Govender—691105 5155 08 1—K4 Jupiter Flat, Oaklands, Verulam—**Amod**.
 28. Margaret Helen Scott Leahy—411220 0195 18 7—6 Bordeaux, 185 Boom Street, Pietermaritzburg—**Gardiner**.
 29. Bhupendra Prajee Padia—600417 5229 08 3—P.O. Box 48134, Qualbert, Durban—**Thakersee**.
 30. Sagay Siva—720530 5294 08 2—and his wife Bharaathi Siva—720724 0239 08 1—P.O. Box 331, Richards Bay—**Govender**.
 31. Andre Rolf Smith—680419 5089 08 0—13 Short Street, Rosettenville—**Bhayat**.
 32. April Gatebe—471130 5477 08 3—and his wife Dimakatso Elizabeth Gatebe—621028 0574 08 7—and minor child Flatha Oscarim—860528 0412 08 9—574023 Zone 3, Sebokeng—**Radebe**.
 33. Sara Melissa Ford—710111 0404 08 3—1 Oldfield Crescent, Oldfield Road, Sea Point—**Cassina**.
 34. Vasi Munsamy—530719 5107 08 5—and his wife Gonabathie Munsamy—540826 0080 08 0—and minor children Preesen Munsamy—870712 5073 08 2—Preshial Munsamy—900508 0261 08 4—P.O. Box 10342, Johannesburg—**Pillay**.
 35. Benjamin Sonny Ball—580131 5166 08 8—P.O. Box 10386, Johannesburg—**Msani**.
 36. Johan Tendani Sithole—670831 5276 08 1—P.O. Box 45, Richards Bay—**Mathenjwa**.
 37. Khehla Johannes Ndlovu—540407 5474 08 9—1558 Ntchabeleng Street, Tsakane—**Hlalele**.
 38. Walter Gidla Pakati—380719 5244 08 7—and his wife Sylvine Ndlovu—400906 0254 08 0—1776 Main Avenue, Clermont—**Phakathi**.
 39. Suheila Abdul Karrim Hassim—691012 0206 08 5—P.O. Box 734, Potchefstroom—**Abdul Karrim**.
 40. Busisiwe Cynthia Ndlovu—600816 0312 08 5—85 Welambo Section, Tembisa—**Kemeni**.
 41. Fanfo Robert Mthethwa—580102 6087 08 6—and his wife Nokuthula Prudence Mthethwa—610713 0602 08 6—and minor children Xolani Goodwill Mthethwa—1978-10-10—Faith Nonhlanhla Mthethwa—1980-01-03—Nomkosi Judith Mthethwa—1987-07-13—Private Bag 419, Umlazi, P.O. Ntokozweni—**Zuma**.
19. James Goashi Ndlovu—670608 5332 08 4—Posbus 112, Piet Retief—**Betha**.
 20. Tsakani Lizzy Dumela—610215 0632 08 9—Posbus 855, Malamulele—**Chauke**.
 21. Susan Maria Geswon—531223 0832 08 5—Laingsburgstreet 25A, Heideveld, Athlone—**Geswindt**.
 22. Bongani Mamosebo—701022 5306 08 5—Maokeng-uitbreiding 912, Poskantoor Tembisa—**Tshemese**.
 23. Wanketse Treitjie Mkhawana—480130 0458 08 7—Posbus 100, Acornhoek—**Mnisi**.
 24. Rosemary Anne Visser—540908 0099 08 6—Rochester House, Privaatsak X10, Rochester Observatory—**Jamieson**.
 25. Senatla Hastings Mottomapeso—591225 6110 08 2—Orlando-Oos 2368, Poskantoor Orlando, Johannesburg—**Hoffman**.
 26. Michael Potgieter—420214 5134 00 1—15de Straat 8, Delarey—**Robb**.
 27. Nelson Govender—691105 5155 08 1—Jupiterwoonstelle K4, Oaklands, Verulam—**Amod**.
 28. Margaret Helen Scott Leahy—411220 0195 18 7—Bordeaux 6, Boomstraat 185, Pietermaritzburg—**Gardiner**.
 29. Bhupendra Prajee Padia—600417 5229 08 3—Posbus 48134, Qualbert, Durban—**Thakersee**.
 30. Sagay Siva—720530 5294 08 2—sy eggenote Bharaathi Siva—720724 0239 08 1—Posbus 331, Richardsbaai—**Govender**.
 31. Andre Rolf Smith—680419 5089 08 0—Shortstraat 13, Rosettenville—**Bhayat**.
 32. April Gatebe—471130 5477 08 3—sy eggenote Dimakatso Elizabeth Gatebe—621028 0574 08 7—en minderjarige kind Flatha Oscarim—860528 0412 08 9—574023 Zone 3, Sebokeng—**Radebe**.
 33. Sara Melissa Ford—710111 0404 08 3—Oldfield Singel 1, Oldfieldweg, Seepunt—**Cassina**.
 34. Vasi Munsamy—530719 5107 08 5—sy eggenote Gonabathie Munsamy—540826 0080 08 0—en minderjarige kinders Preesen Munsamy—870712 5073 08 2—Preshial Munsamy—900508 0261 08 4—Posbus 10342, Johannesburg—**Pillay**.
 35. Benjamin Sonny Ball—580131 5166 08 8—Posbus 10386, Johannesburg—**Msani**.
 36. Johan Tendani Sithole—670831 5276 08 1—Posbus 45, Richardbaai—**Mathenjwa**.
 37. Khehla Johannes Ndlovu—540407 5474 08 9—Ntchabelengstraat 1558, Tsakane—**Hlalele**.
 38. Walter Gidla Pakati—380719 5244 08 7—sy eggenote Sylvine Ndlovu—400906 0254 08 0—Mainlaan 1776, Clermont—**Phakathi**.
 39. Suheila Abdul Karrim Hassim—691012 0206 08 5—Posbus 734, Potchefstroom—**Abdul Karrim**.
 40. Busisiwe Cynthia Ndlovu—600816 0312 08 5—Welamboseksie 85, Tembisa—**Kemeni**.
 41. Fanfo Robert Mthethwa—580102 6087 08 6—sy eggenote Nokuthula Prudence Mthethwa—610713 0602 08 6—en minderjarige kinders Xolani Goodwill Mthethwa—1978-10-10—Faith Nonhlanhla Mthethwa—1980-01-03—Nomkosi Judith Mthethwa—1987-07-13—Privaatsak 419, Umlazi, Poskantoor Ntokozweni—**Zuma**.

42. Frank Molefe—560704 5747 18 2—and his wife Esther Kefeelakae Molefe—530104 0721 18 2—and minor children Skeni Shirley Molefe—1977-08-30—Deshi Esere Molefe—1981-01-03—Amos Molefe—1984-04-03—1561 Buthelezi Street, Protea North, P.O. Tshiawelo—**Mfelo**.
43. Guni Obed Zulu—640729 5224 08 4—P.O. Box 243, Newcastle—**Masalla**.
44. Sameul Mabena—580126 5546 08 1—Lynnwood Ridge, Bouvedi 105—**Sibanyoni**.
45. Jephrey Bhekisisa Nxumalo—700704 5795 08 3—P.O. Box 224, Uvongo—**Mbele**.
46. Graham John Hall—680416 5044 08 1—24 Blouberg Street, Finsbury, Randfontein—**Eloff**.
47. Mukhacani George Shibambu—690615 5518 08 9—P.O. Box 5124, Molototsi—**Nkalitshana**.
48. Sikwashi Zeblon Mbanjwa—470114 5160 08 0—and his wife Nano May Mbanjwa—480409 0548 08 3—and minor children Xolani Cedrick—830103 5387 08 7—Sibongile Cynthia Mbanjwa—1977-12-27—P.O. Box 64, Pinetown—**Dlamini**.
49. Morole Jacob Nkhau—570527 5547 08 0—P.O. Box 14301, Verwoerdburg—**Maloka**.
50. Moektsi Michael Ntsiea—700826 5759 08 0—3 Montreal Mansions, Joubertpark—**Ugboaja**.
51. Johannes Martinus Antonius Pynappels—580109 5129 08 2—and his wife Carron Pynappels—630310 0782 18 6—and minor child Kate Pynappels—930202 0247 08 7—P.O. Box 1639, Plettenberg Bay—**Maclean**.
52. David Johannes Kees—660923 5082 08 0—and his wife Madelaine Gillian Kees—660227 0105 08 0—and minor child Ezeinne Fortuin—870910 5065 08 8—B4 Kiewiet Street, Amstelhof—**Garrison**.
53. Ramnarain Ramdass—400319 5057 08 8—and his wife Shandevi Ramdass—1942-12-24—P.O. Box 5731, Lenasia—**Goorun**.
54. André Jacques Venter—660729 5202 08 5—P.O. Box 15037, Bellair—**Pitt**.
55. Ashley David Killian Stainbank—691113 5316 08 3—15 Hazel Road, Pietermaritzburg—**Sampson**.
56. Sherry Karen Christina Leech—601127 0815 18 7—38 Third Avenue, Fish Hoek—**Mulder**.
57. Roshan Talip—700211 0013 08 2—80 First Avenue, Sherwood Park, Phillippi—**Saban**.
58. Leslie William Fouchie—540226 5032 08 9—and his wife Beverley Anne Fouchie—530503 0212 08 6—38 Village on the Ridge, Ridgeway Extension 4—Freeman—**Fletcher**.
59. Dinesh Dayal Naran—640605 5063 08 8—and his wife Firoza Dayal Naran—750103 0058 08 5—P.O. Box 9019, Azaadville—**Adam**.
60. Muhammed Saeed Parton—590223 5122 08 4—368 Sepia Street, Laudium—**Bulbulia**.
61. Andries Johannes Luyt—720517 5270 08 9—P.O. Box 54, Dunnottar—**Kruger**.
62. Norman Victor Britz—680711 5134 08 4—97 Collin Street, Brixton—**Francis**.
63. Savithree Chetty—691220 0146 08 2—29 St Elmo Street, Mayfair West—**Chetty-Tulsee**.
64. Edwin Frederick Nel—220906 5040 08 6—and his wife Anne Veronica Nel—1930-10-11—74A Amsterdamhoek Road, Port Elizabeth—**Buckle Nel**.
42. Frank Molefe—560704 5747 18 2—sy eggenote Esther Kefeelakae Molefe—530104 0721 18 2—en minderjarige kinders Skeni Shirley Molefe—1977-08-30—Deshi Esere Molefe—1981-01-03—Amos Molefe—1984-04-03—Buthelezistraat 1561, Protea-Noord, Poskantoor Tshiawelo—**Mfelo**.
43. Guni Obed Zulu—640729 5224 08 4—Posbus 243, Newcastle—**Masalla**.
44. Sameul Mabena—580126 5546 08 1—Lynnwood Ridge, Bouvedi 105—**Sibanyoni**.
45. Jephrey Bhekisisa Nxumalo—700704 5795 08 3—Posbus 224, Uvongo—**Mbele**.
46. Graham John Hall—680416 5044 08 1—Bloubergstraat 24, Finsbury, Randfontein—**Eloff**.
47. Mukhacani George Shibambu—690615 5518 08 9—Posbus 5124, Molototsi—**Nkalitshana**.
48. Sikwashi Zeblon Mbanjwa—470114 5160 08 0—sy eggenote Nano May Mbanjwa—480409 0548 08 3—en minderjarige kinders Xolani Cedrick—830103 5387 08 7—Sibongile Cynthia Mbanjwa—1977-12-27—Posbus 64, Pinetown—**Dlamini**.
49. Morole Jacob Nkhau—570527 5547 08 0—Posbus 14301, Verwoerdburg—**Maloka**.
50. Moektsi Michael Ntsiea—700826 5759 08 0—Montreal Mansions 3, Joubertpark—**Ugboaja**.
51. Johannes Martinus Antonius Pynappels—580109 5129 08 2—sy eggenote Carron Pynappels—630310 0782 18 6—en minderjarige kind Kate Pynappels—930202 0247 08 7—Posbus 1639, Plettenbergbaai—**Maclean**.
52. David Johannes Kees—660923 5082 08 0—sy eggenote Madelaine Gillian Kees—660227 0105 08 0—en minderjarige kind Ezeinne Fortuin—870910 5065 08 8—Kiewietstraat B4, Amstelhof—**Garrison**.
53. Ramnarain Ramdass—400319 5057 08 8—sy eggenote Shandevi Ramdass—1942-12-24—Posbus 5731, Lenasia—**Goorun**.
54. André Jacques Venter—660729 5202 08 5—Posbus 15037, Bellair—**Pitt**.
55. Ashley David Killian Stainbank—691113 5316 08 3—Hazelweg 15, Pietermaritzburg—**Sampson**.
56. Sherry Karen Christina Leech—601127 0815 18 7—Derde Laan 38, Vishoek—**Mulder**.
57. Roshan Talip—700211 0013 08 2—Eerste Laan 80, Sherwood Park, Phillippi—**Saban**.
58. Leslie William Fouchie—540226 5032 08 9—sy eggenote Beverley Anne Fouchie—530503 0212 08 6—Village on the Ridge 38, Ridgeway-uitbreiding 4—Freeman—**Fletcher**.
59. Dinesh Dayal Naran—640605 5063 08 8—sy eggenote Firoza Dayal Naran—750103 0058 08 5—Posbus 9019, Azaadville—**Adam**.
60. Muhammed Saeed Parton—590223 5122 08 4—Sepiastraat 368, Laudium—**Bulbulia**.
61. Andries Johannes Luyt—720517 5270 08 9—Posbus 54, Dunnottar—**Kruger**.
62. Norman Victor Britz—680711 5134 08 4—Collinstraat 97, Brixton—**Francis**.
63. Savithree Chetty—691220 0146 08 2—St Elmostraat 29, Mayfair-Wes—**Chetty-Tulsee**.
64. Edwin Frederick Nel—220906 5040 08 6—sy eggenote Anne Veronica Nel—1930-10-11—Amsterdamhoekweg 74A, Port Elizabeth—**Buckle Nel**.

65. Navnit Baloopbhai Darji—601120 5116 08 1—and his wife Beena Darji—680501 0791 08 1—and minor child Ashish Darji—1989-10-16—P.O. Box 431, Carletonville—**Vanmali**.
66. Linda Ann Grote—621007 0092 08 4—89 15th Street, Orange Grove, Johannesburg—**Minshull Grote**.
67. Ragesh Inderjit—690603 5168 08 9—and his wife Jasmin Inderjit—701220 0140 08 3—P.O. Box 2494, Durban—**Ramdas**.
68. Jowaya Gasant—480610 0151 08 9—19 Kweker Road, Westridge, Mitchells Plain—**Sheldon**.
69. Mogamet Saleem Burgers—580515 5065 08 6—and minor children Saahirah Salim Burgers—850424 0039 08 4—Jareer Saleem Burgers—890804 5097 08 2—Talha Saleem Burgers—910726 5150 08 0—P.O. Box 1555, Heidelberg, Transvaal—**Bakharia**.
70. Loganathan Chinna Munsamy—430907 5143 08 2—and his wife Julia Jayam Chinna Munsamy—1953-08-23—and minor children—Natasha Chinna Munsamy—770602 0192 08 9—Neil Chinna Munsamy—800782 5128 08 5—Nigel Chinna Munsamy—810801 5114 08 8—15 Glenaire Avenue, Brindhaven Verulam—**Munsamy**.
71. Elizabeth Margareth Human—210308 0010 08 5—P.O. Box 26333, Arcadia—**Human-Barnard**.
72. Eugene Stephen Chainey—670723 5126 08 7—and his wife Candida Francesca Chainey—710704 0158 08 7—and minor child Takara Yasmeen Chainey—940423 0056 08 2—34 Fourth Avenue, Edenvale—**Di Gianoomenico**.
73. Irene Caroline Byuris—650503 0706 08 1—105 Queeniehof, Davidsonville—**De Klerk**.
74. Moonsamy Yagambaram—730204 5211 08 6—and his wife Govindamah Yagambaram—710913 0091 08 7—and minor child Samantha Reddy—920405 0335 08 1—127 Canbury Circle, Eastbury, Phoenix—**Reddy**.
75. Ivan Trevor Eugeneo Louw—590221 5213 08 6—1669 Zone I, Diepkloof, P.O. Khotso, Johannesburg—**Ngcobo**.
76. Steven Boyce Ngxukumeshe—670423 5594 08 3—3 Buntu Close, Gugulethu, Cape Town—**Besten**.
77. Philip Dories—610826 5206 08 1—and his wife Liesel Dories—660215 0149 08 3—and minor children Celeste Sunelle Dories—851112 0131 08 9—Annelize Claudine Dories—900609 0159 08 6—122 Chestnut Place, Belhar—**Douries**.
78. Ismail Shafick Jampies—710708 5064 08 3—13 Bede Street, Kimberley—**Naroth**.
79. Jayanth Ishwarpaul—661024 5217 08 8—2 Naidoo Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg—**Sirkar**.
80. Abdul Gafar Ally—351015 5049 08 8—and his wife Zarina Ally—360308 0066 08 5—P.O. Box 55, Middelburg, Transvaal—**Cassim Joorna**.
81. Stefan Antoni Okreglicki—630204 5186 08 1—56A Church Street, Cape Town—**Antoni**.
82. Majeremane Jerry Tsotetsi—390505 5438 08 6—P.O. Box 1, Val—**Twala**.
83. Mandlenkosi Wilfred Nzuza—630522 5612 08 1—Private Bag X5020, Madadeni—**Buthelezi**.
84. Chaka George Mofokeng—520525 5213 08 4—P.O. Box 5489, Phuthaditjhaba—**Twala**.
85. Charles Totowake Mpekula—540412 5754 08 4—B923A Site C, Khayelitsha—**May**.
65. Navnit Baloopbhai Darji—601120 5116 08 1—sy eggenote Beena Darji—680501 0791 08 1—en minderjarige kind Ashish Darji—1989-10-16—Posbus 431, Carletonville—**Vanmali**.
66. Linda Ann Grote—621007 0092 08 4—15de Straat 89, Orange Grove, Johannesburg—**Minshull Grote**.
67. Ragesh Inderjit—690603 5168 08 9—sy eggenote Jasmin Inderjit—701220 0140 08 3—Posbus 2494, Durban—**Ramdas**.
68. Jowaya Gasant—480610 0151 08 9—Kwekerweg 19, Westridge, Mitchells Plain—**Sheldon**.
69. Mogamet Saleem Burgers—580515 5065 08 6—en minderjarige kinders Saahirah Salim Burgers—850424 0039 08 4—Jareer Saleem Burgers—890804 5097 08 2—Talha Saleem Burgers—910726 5150 08 0—Posbus 1555, Heidelberg, Transvaal—**Bakharia**.
70. Loganathan Chinna Munsamy—430907 5143 08 2—sy eggenote Julia Jayam Chinna Munsamy—1953-08-23—en minderjarige kinders—Natasha Chinna Munsamy—770602 0192 08 9—Neil Chinna Munsamy—800782 5128 08 5—Nigel Chinna Munsamy—810801 5114 08 8—Glenairelaan 15, Brindhaven Verulam—**Munsamy**.
71. Elizabeth Margareth Human—210308 0010 08 5—Posbus 26333, Arcadia—**Human-Barnard**.
72. Eugene Stephen Chainey—670723 5126 08 7—sy eggenote Candida Francesca Chainey—710704 0158 08 7—en minderjarige kinders Takara Yasmeen Chainey—940423 0056 08 2—Vierde Laan 35, Edenvale—**Di Gianoomenico**.
73. Irene Caroline Byuris—650503 0706 08 1—Queeniehof 105, Davidsonville—**De Klerk**.
74. Moonsamy Yagambaram—730204 5211 08 6—sy eggenote Govindamah Yagambaram—710913 0091 08 7—en minderjarige kind Samantha Reddy—920405 0335 08 1—Canburysirkel 127, Eastbury, Phoenix—**Reddy**.
75. Ivan Trevor Eugeneo Louw—590221 5213 08 6—1669 Zone I, Diepkloof, Poskantoor Khotso, Johannesburg—**Ngcobo**.
76. Steven Boyce Ngxukumeshe—670423 5594 08 3—Buntu Close 3, Gugulethu, Kaapstad—**Besten**.
77. Philip Dories—610826 5206 08 1—sy eggenote Liesel Dories—660215 0149 08 3—en minderjarige kinders Celeste Sunelle Dories—851112 0131 08 9—Annelize Claudine Dories—900609 0159 08 6—Chestnut Place 122, Belhar—**Douries**.
78. Ismail Shafick Jampies—710708 5064 08 3—Bedestraat 13, Kimberley—**Naroth**.
79. Jayanth Ishwarpaul—661024 5217 08 8—Naidoo-weg 2, Raisethorpe, Pietermaritzburg—**Sirkar**.
80. Abdul Gafar Ally—351015 5049 08 8—sy eggenote Zarina Ally—360308 0066 08 5—Posbus 55, Middelburg, Transvaal—**Cassim Joorna**.
81. Stefan Antoni Okreglicki—630204 5186 08 1—Kerkstraat 56A, Kaapstad—**Antoni**.
82. Majeremane Jerry Tsotetsi—390505 5438 08 6—Posbus 1, Val—**Twala**.
83. Mandlenkosi Wilfred Nzuza—630522 5612 08 1—Privaatsak X5020, Madadeni—**Buthelezi**.
84. Chaka George Mofokeng—520525 5213 08 4—Posbus 5489, Phuthaditjhaba—**Twala**.
85. Charles Totowake Mpekula—540412 5754 08 4—B923A Site C, Khayelitsha—**May**.

86. Johannes Keba Sekwana—550102 5405 08 7—1015 Hectorway, Lynnville, Witbank—**Mnisi**.
87. Thamsanqa Elijah Mbambo—570301 5447 08 3—and his wife Priscilla Thembi Mbambo—591119 0329 08 9—and minor child Siphephelo Prince Mbambo—830913 5394 08 5—Q65, Umzinto—**Ngcobo**.
88. Mapati Norman Kekana—700625 5769 08 5—902 Block AA, Soshanguve—**Malubane**.
89. Zweli Ernest Ngidi—580604 5549 08 1—and his wife Sibongile Mildred Ngidi—600420 0906 08 5—P.O. Box 3322, Pietermaritzburg—**Ngcobo**.
90. Justice Sipho Ndokweni—650316 5563 08 8—41 John Rose Drive, Mariannridge, Pinetown—**Mchunu**.
91. Michael Niranjan—710113 5160 08 2—16 Iron Street, Verulam—**Ramdass**.
92. Oupa Frans Mgoseni—531025 5689 08 3—P.O. Box 212, Leeudoringstad—**Oupie**.
93. Violet Tryphina Matentjwa—590408 0548 08 2—P.O. Box 190, Kanyamazane—**Madonsela**.
94. Vuta Petros Mlawu—420409 5268 08 6—and his wife Loretta Mlawu—1957-05-22—and minor children Cecilia Mlawu—880927 0202 08 4—Abigail Mlawu—850927 0294 08 7—173 Ventuna Street, Facticeon, Maitland—**Felix**.
95. Joel Motswako Mokganyetji—640906 5405 08 3—133 Waterval A, Dennilton—**Leope**.
96. Sophia Ramoraswe—300212 0105 08 8—P.O. Box 576, Tholongwe—**Lepelle**.
97. Vikela Manyosi Mfusi—680417 5916 08 8—4 Earls Court, 15 Russell Street, Durban—**Rankin**.
98. Dumisani Jeph Tembu—680321 5501 08 2—P.O. Box 1058, Esikhawini—**Mthethwa**.
99. Thomazil Russel Ndzondo—551128 5630 08 4—and his wife Gloria Nomathansanqa Ndzondo—1959-10-18—and minor children Sipiwe Sibusiso Mtshali—1984-07-18—Bogiwe Zinhle Mtshali—1985-08-29—Private Bag 40175, Cleveland—**Mtshali**.
100. Lidia Stuart—490214 0652 18 4—4 Makalani Road, Weltevreden Park Extension 24, Florida—**Popescu Stuart**.
101. Mandlenkosi Joseph Dube—580121 5678 08 3—10868 Extension 14, Vosloorus, Boksburg—**Sibisi**.
102. Sabelo Patrick Ntuli—570923 5503 08 4—P.O. Box 10276, Meer en See—**Mkhize**.
103. Conference Thembinkosi Nkosi—721106 5491 08 2—P.O. Box 494, Bergville—**Khumalo**.
104. Thanyani Simon Ndhlovu—350602 5155 08 9—P.O. Box 37, Elim Hospital—**Netshirungulu**.
105. Tebogo Jackson Ngoasheng—670805 5209 08 6—13186 Madela Street, Daveyton—**Kekana**.
106. Beauty Nozipho Ngiba—650420 0616 08 9—P.O. Box 19, Maidstone—**Veco**.
107. Bhokisiwe Ruth Cele—671209 0495 08 0—P.O. Box 113, Stanger—**Luthuli**.
108. Moiketsi Jafta Phapang—621231 5622 08 9—GFC Mining, P.O. Box 17323, Sunward Park—**Soejane**.
109. Kevin John Munnik—550330 5120 08 9—73 Sky-master Village, Tim Street, Dayan Glen—**Noonan**.
86. Johannes Keba Sekwana—550102 5405 08 7—Hectorway 1015, Lynnville, Witbank—**Mnisi**.
87. Thamsanqa Elijah Mbambo—570301 5447 08 3—sy eggenote Priscilla Thembi Mbambo—591119 0329 08 9—en minderjarige kind Siphephelo Prince Mbambo—830913 5394 08 5—Q65, Umzinto—**Ngcobo**.
88. Mapati Norman Kekana—700625 5769 08 5—902 Blok AA, Soshanguve—**Malubane**.
89. Zweli Ernest Ngidi—580604 5549 08 1—sy eggenote Sibongile Mildred Ngidi—600420 0906 08 5—Posbus 3322, Pietermaritzburg—**Ngcobo**.
90. Justice Sipho Ndokweni—650316 5563 08 8—John Roserylaan 41, Mariannridge, Pinetown—**Mchunu**.
91. Michael Niranjan—710113 5160 08 2—Ironstraat 16, Verulam—**Ramdass**.
92. Oupa Frans Mgoseni—531025 5689 08 3—Posbus 212, Leeudoringstad—**Oupie**.
93. Violet Tryphina Matentjwa—590408 0548 08 2—Posbus 190, Kanyamazane—**Madonsela**.
94. Vuta Petros Mlawu—420409 5268 08 6—sy eggenote Loretta Mlawu—1957-05-22—en minderjarige kinders Cecilia Mlawu—880927 0202 08 4—Abigail Mlawu—850927 0294 08 7—Ventunastraat 173, Facticeon, Maitland—**Felix**.
95. Joel Motswako Mokganyetji—640906 5405 08 3—133 Waterval A, Dennilton—**Leope**.
96. Sophia Ramoraswe—300212 0105 08 8—Posbus 576, Tholongwe—**Lepelle**.
97. Vikela Manyosi Mfusi—680417 5916 08 8—Earls Court 4, Russellstraat 15, Durban—**Rankin**.
98. Dumisani Jeph Tembu—680321 5501 08 2—Posbus 1058, Esikhawini—**Mthethwa**.
99. Thomazil Russel Ndzondo—551128 5630 08 4—sy eggenote Gloria Nomathansanqa Ndzondo—1959-10-18—en minderjarige kinders Sipiwe Sibusiso Mtshali—1984-07-18—Bogiwe Zinhle Mtshali—1985-08-29—Privaatsak 40175, Cleveland—**Mtshali**.
100. Lidia Stuart—490214 0652 18 4—Makalaniweg 4, Weltevreden Park-uitbreiding 24, Florida—**Popescu Stuart**.
101. Mandlenkosi Joseph Dube—580121 5678 08 3—10868-uitbreiding 14, Vosloorus, Boksburg—**Sibisi**.
102. Sabelo Patrick Ntuli—570923 5503 08 4—Posbus 10276, Meer en See—**Mkhize**.
103. Conference Thembinkosi Nkosi—721106 5491 08 2—Posbus 494, Bergville—**Khumalo**.
104. Thanyani Simon Ndhlovu—350602 5155 08 9—Posbus 37, Elim Hospitaal—**Netshirungulu**.
105. Tebogo Jackson Ngoasheng—670805 5209 08 6—Madelastraat 13186, Daveyton—**Kekana**.
106. Beauty Nozipho Ngiba—650420 0616 08 9—Posbus 19, Maidstone—**Veco**.
107. Bhokisiwe Ruth Cele—671209 0495 08 0—Posbus 113, Stanger—**Luthuli**.
108. Moiketsi Jafta Phapang—621231 5622 08 9—GFC Mining, Posbus 17323, Sunward Park—**Soejane**.
109. Kevin John Munnik—550330 5120 08 9—Skymaster Vallei 73, Timstraat, Dayan Glen—**Noonan**.

110. Gail Patricia Smith—420109 0069 08 9—and minor child Steven Eugene Vere Smith—770330 5176 08 5—105 Brookwood, 20 Fourth Avenue, Linden—**Innes-Smith.**
111. Ramsamy Appalsamy Naidoo—420529 5102 08 2—503 Golden Sands, Durban—**Rahim.**
112. Narciso De Jesus Amorim—680821 5628 08 2—1035 Nhwyena Street, Ratanda Location, Angola—**De Jesus.**
113. Christopher Rautenbach—721204 5261 08 2—304 Augulus Flats, corner of Walker and Mears Streets, Sunnyside—**Von Stade.**
114. Michael Alfred van den Bergh—530808 5078 08 9—44 25th Avenue, Elsie's River—**Thomas.**
115. Maya Durand—550516 0137 08 2—202 Warrington Place, Hermanus—**Durante.**
116. Mante Sister Lehlomela—680923 0613 08 3—P.O. Box 105, Dennilton—**Bafedi.**
117. Themba Graham Nkosi—580122 5783 08 9—P.O. Box 14210, Madadeni—**Mvelase.**
118. Lemson Toabi—690221 5498 08 1—111 Madisha Street, Saulsville—**Nemakwarani.**
119. Joseph Impi Mdhuli—720303 6795 08 9—P.O. Box 136, Burgersfort—**Masinga.**
120. Abie Lucas Mazibuko—591129 5620 08 5—P.O. Box 1194, Lydenburg—**Letswalo.**
121. Benjamin Duna—590508 5270 08 5—and his wife Sibongile Getrude Duna—590423 0401 08 3—and minor children Nomonde Precious Khalimashe—1982-05-27—Brian Nthimkhulu—800726 5286 08 5—160 Jones Street, Dube Village, P.O. Dube—**Maseko.**
122. Paulus Dhlamini—680419 5460 08 3—493 Emangweni Section, Tembisa—**Mahlangu.**
123. Sibongile Theodorah Dlamini—710930 0453 08 3—P.O. Box 240, Dalton—**Hadebe.**
124. Innocent Phumlani Mncwango—610522 5542 08 4—P.O. Box 14489, Madadeni—**Khumalo.**
125. Lizette Venter—681201 0176 08 1—16 Eden North, 95 Bourke Street, Sunnyside—**De Vries-Venter.**
126. Enock Mfaniseni Ntombela—650101 6636 08 7—P.O. Box 145, Duffs Road—**Sikhakhane.**
127. Joel Mokoena—670612 5764 08 0—2400 Nyanga Street, Zone 2, Diepkloof—**April.**
128. Resemate Samuel Baloyi—650807 5327 08 6—Block F1, Phase 3, Alexandra—**Mooka.**
129. Mandlenkosi Joel Wanda—660209 5408 08 1—P.O. Box 156, Pennington—**Mkhize.**
130. Govindammal Pillay—140924 0147 08 4—40 Forest Lane, Overport—**Moodley.**
131. Clifford Msezane—540720 5183 08 2—P.O. Box 1806, Empangeni—**Mdletshe.**
132. Khuveti Simon Mthethandaba—540620 5500 08 9—and his wife Babazile Mthethandaba—1963-11-24—P.O. Box 513, Clernaville—**Radebe.**
133. Mbongeni Joel Gwala—651203 5732 08 8—and his wife Mtombenkle Mayvis Mazibuko—680903 0438 08 7—Parks Department, P.O. Box 31, Pietermaritzburg—**Zondi.**
134. Mzikayise Armstrong Mzulwine—670915 5390 08 1—P.O. Box 1205, Scottburgh—**Mthimkulu.**
135. Douglas Mduduzi Dlamini—600630 5695 08 3—P.O. Box 459, Melmoth—**Shezi.**
110. Gail Patricia Smith—420109 0069 08 9—en minderjarige kind Steven Eugene Vere Smith—770330 5176 08 5—Brookwood 105, Fourth Laan 20, Linden—**Innes-Smith.**
111. Ramsamy Appalsamy Naidoo—420529 5102 08 2—Golden Sands 503, Durban—**Rahim.**
112. Narciso De Jesus Amorim—680821 5628 08 2—Nhwyenastraat 1035, Ratanda-lokasie, Angola—**De Jesus.**
113. Christopher Rautenbach—721204 5261 08 2—Auguluswoonstelle 304, hoek van Walker en Mearsstraat, Sunnyside—**Von Stade.**
114. Michael Alfred van den Bergh—530808 5078 08 9—25ste Laan 44, Elsie's Rivier—**Thomas.**
115. Maya Durand—550516 0137 08 2—Warrington Place 202, Hermanus—**Durante.**
116. Mante Sister Lehlomela—680923 0613 08 3—Posbus 105, Dennilton—**Bafedi.**
117. Themba Graham Nkosi—580122 5783 08 9—Posbus 14210, Madadeni—**Mvelase.**
118. Lemson Toabi—690221 5498 08 1—Madishastraat 111, Saulsville—**Nemakwarani.**
119. Joseph Impi Mdhuli—720303 6795 08 9—Posbus 136, Burgersfort—**Masinga.**
120. Abie Lucas Mazibuko—591129 5620 08 5—Posbus 1194, Lydenburg—**Letswalo.**
121. Benjamin Duna—590508 5270 08 5—sy eggenote Sibongile Getrude Duna—590423 0401 08 3—en minderjarige kind Nomonde Precious Khalimashe—1982-05-27—Brian Nthimkhulu—800726 5286 08 5—Jonesstraat 160, Dube Village, Poskantoor Dube—**Maseko.**
122. Paulus Dhlamini—680419 5460 08 3—Emangweni Section 493, Tembisa—**Mahlangu.**
123. Sibongile Theodorah Dlamini—710930 0453 08 3—Posbus 240, Dalton—**Hadebe.**
124. Innocent Phumlani Mncwango—610522 5542 08 4—Posbus 14489, Madadeni—**Khumalo.**
125. Lizette Venter—681201 0176 08 1—Eden-Noord 16, Bourkestraat 95, Sunnyside—**De Vries-Venter.**
126. Enock Mfaniseni Ntombela—650101 6636 08 7—Posbus 145, Duffsweg—**Sikhakhane.**
127. Joel Mokoena—670612 5764 08 0—Nyangastraat 2400, Zone 2, Diepkloof—**April.**
128. Resemate Samuel Baloyi—650807 5327 08 6—Block F1, Phase 3, Alexandra—**Mooka.**
129. Mandlenkosi Joel Wanda—660209 5408 08 1—Posbus 156, Pennington—**Mkhize.**
130. Govindammal Pillay—140924 0147 08 4—Forest Lane 40, Overport—**Moodley.**
131. Clifford Msezane—540720 5183 08 2—Posbus 1806, Empangeni—**Mdletshe.**
132. Khuveti Simon Mthethandaba—540620 5500 08 9—sy eggenote Babazile Mthethandaba—1963-11-24—Posbus 513, Clernaville—**Radebe.**
133. Mbongeni Joel Gwala—651203 5732 08 8—sy eggenote Mtombenkle Mayvis Mazibuko—680903 0438 08 7—Parke Departement, Posbus 31, Pietermaritzburg—**Zondi.**
134. Mzikayise Armstrong Mzulwine—670915 5390 08 1—Posbus 1205, Scottburgh—**Mthimkulu.**
135. Douglas Mduduzi Dlamini—600630 5695 08 3—Posbus 459, Melmoth—**Shezi.**

136. Linda Douglas Dlamini—700630 5734 08 4—P.O. Box 10754, Mokudumela—**Makhubo**.
137. Hasane Daniel Kekhoto—670515 5866 08 8—62 Seventh Avenue, Northcliff—**Hlangwane**.
138. Lesetja James Baloyi—620303 6069 08 0—Mashahlang Mapela Mokerong District—**Madiba**.
139. Monica Matseko Monyane—190101 1933 18 9—11218 Phuthi Street, Daveyton—**Lekhanya**.
140. Mmule Susan Sibiya—510128 0594 08 7—7277 Zone 6, Ga-Rankuwa—**Maioka**.
141. Nhlanhla Mdubane—721125 5397 08 1—20YB Zone 5, Sibeko Street, Meadowlands—**Ndilela**.
142. George Doctor Khatide—500817 5727 08 8—and minor children Kidiboni Maud Busisiwe Khatide—1984-01-26—Nthabiseng Lungile Gladys Khatide—1988-12-22—P.O. Box 30689, Mayville, Durban—**Molefe**.
143. Mtoto Patrick Ndawo—410529 5257 08 6—and his wife Bongekil Sellina Shabalala—471111 0646 08 8—and minor children Thabane Christian Molefe—1973-10-09—Thandena Nomfundo Molefe—1977-09-30—Londiwe Patience Molefe—1982-05-20—C2083 Ezakheni—**Molefe**.
144. Shiviti Simon Maluleke—601129 5810 08 0—Private Bag X1132, Mthathi—**Matsilele**.
145. Thomas Jason Craig Jackson—710330 5038 08 0—and his wife Julischka CoCile Jackson—720224 0080 08 0—P.O. box 5359, Durban—**Pendlebury-Jackson**.
146. Zinkwenkwama Mbangiva—300101 7276 08 5—P.O. Box 80, Harding—**Ngubo**.
147. Johan Jabulani Nkosi—601103 5267 08 8—and his wife Hluphekile Lydia Nkosi—621024 0470 08 7—P.O. Box 51012, Osizweni—**Mthembu**.
148. Isaiah Mogapi Gumbi—500212 5336 08 2—and his wife Elsie Sishange—500614 0585 08 6—Themba Humphrey Gumbi—1987-04-22—1317B Zone 9, Meadowlands, Soweto—**Mokalane**.
149. Stephan Christiaan Gelderblom—730429 5214 08 3—P.O. Box 11164, Newcastle—**Pretorius**.
150. Huyu Henry Hlengani—401213 5245 08 3—and his wife Dikeledi Violet Hlengani—451120 0475 08 7—and minor children Beverley Hellen Hlengani—1977-12-27—Lebogang Praises Hlengani—1980-10-02—7772 Section, Mamelodi West—**Mashao**.
151. Mbishobi Absolom Mhlongo—400714 5152 08 9—M197 Umlazi Township, P.O. Entokozweni—**Mahlambi**.
152. Dumisane Cecil Mtshali—591015 5746 08 9—and his wife Ntsameyeng Esther Mtshali—610719 0637 08 9—and minor children Zenlele Opherlius Mtshali—810517 5283 08 3—Brilliant Nguye Mtshali—1988-08-19—385 Ramokonopi Section West, Katlehong—**Medupe**.
153. Jacobus Davids—330603 5250 08 1—C7 Forbes Crescent, Ravensmead—**Williams**.
154. Judith Heather Houston—670616 0155 08 7—P.O. Box 1485, New Germany—**Langton**.
155. Gungiah Chintha Kista—520819 5069 08 7—and his wife Ragini Devi Chintha Kista—580421 0135 08 3—and minor children Thavamoney Chintha Kista—770926 0032 08 0—Sylvia Chintha Kista—800129 0029 08 1—Vasanthie Chintha Kista—840406 0168 08 1—Samatha Chintha Kista—860609 0060 084—28 Equality Avenue, Croftdene, Chatsworth—**Kista**.
136. Linda Douglas Dlamini—700630 5734 08 4—Posbus 10754, Mokudumela—**Makhubo**.
137. Hasane Daniel Kekhoto—670515 5866 08 8—Sewende Laan 62, Northcliff—**Hlangwane**.
138. Lesetja James Baloyi—620303 6069 08 0—Mashahlang Mapela Mokerong distrik—**Madiba**.
139. Monica Matseko Monyane—190101 1933 18 9—Phuthistraat 11218, Daveyton—**Lekhanya**.
140. Mmule Susan Sibiya—510128 0594 08 7—7277 Zone 6, Ga-Rankuwa—**Maloka**.
141. Nhlanhla Mdubane—721125 5397 08 1—20YB Zone 5, Sibekostraat, Meadowlands—**Ndilela**.
142. George Doctor Khatide—500817 5727 08 8—en minderjarige kinders Kidiboni Maud Musisiwe Khatide—1984-01-26—Nthabiseng Lungile Gladys Khatide—1988-12-22—Posbus 30689, Mayville, Durban—**Molefe**.
143. Mtoto Patrick Ndawo—410529 5257 08 6—sy eggenote Bongekil Sellina Shabalala—471111 0646 08 8—en minderjarige kinders Thabane Christian Molefe—1973-10-09—Thandena Nomfundo Molefe—1977-09-30—Londiwe Patience Molefe—1982-05-20—Ezakheni C2083—**Molefe**.
144. Shiviti Simon Maluleke—601129 5810 08 0—Privaatsak X1132, Mthathi—**Matsilele**.
145. Thomas Jason Craig Jackson—710330 5038 08 0—sy eggenote Julischka CoCile Jackson—720224 0080 08 0—Posbus 5359, Durban—**Pendlebury-Jackson**.
146. Zinkwenkwama Mbangiva—300101 7276 08 5—Posbus 80, Harding—**Ngubo**.
147. Johan Jabulani Nkosi—601103 5267 08 8—sy eggenote Hluphekile Lydia Nkosi—621024 0470 08 7—Posbus 51012, Osizweni—**Mthembu**.
148. Isaiah Mogapi Gumbi—500212 5336 08 2—sy eggenote Elsie Sishange—500614 0585 08 6—Themba Humphrey Gumbi—1987-04-22—1317B Zone 9, Meadowlands, Soweto—**Mokalane**.
149. Stephan Christiaan Gelderblom—730429 5214 08 3—Posbus 11164, Newcastle—**Pretorius**.
150. Huyu Henry Hlengani—401213 5245 08 3—sy eggenote Dikeledi Violet Hlengani—451120 0475 08 7—en minderjarige kinders Beverley Hellen Hlengani—1977-12-27—Lebogang Praises Hlengani—1980-10-02—Seksie Mamelodi-Wes 7772—**Mashao**.
151. Mbishobi Absolom Mhlongo—400714 5152 08 9—Umlazi-dorpsgebied M197, Poskantoor Entokozweni—**Mahlambi**.
152. Dumisane Cecil Mtshali—591015 5746 08 9—sy eggenote Ntsameyeng Esther Mtshali—610719 0637 08 9—en minderjarige kinders Zenlele Opherlius Mtshali—810517 5283 08 3—Brilliant Nguye Mtshali—1988-08-19—Ramokonopi-seksie-wes 385, Katlehong—**Medupe**.
153. Jacobus Davids—330603 5250 08 1—Forbes Singel C7, Ravensmead—**Williams**.
154. Judith Heather Houston—670616 0155 08 7—Posbus 1485, New Germany—**Langton**.
155. Gungiah Chintha Kista—520819 5069 08 7—sy eggenote Ragini Devi Chintha Kista—580421 0135 08 3—en minderjarige kinders Thavamoney Chintha Kista—770926 0032 08 0—Sylvia Chintha Kista—800129 0029 08 1—Vasanthie Chintha Kista—840406 0168 08 1—Samatha Chintha Kista—860609 0060 084—Equalitylaan 28, Croftdene, Chatsworth—**Kista**.

156. Veli Solomon Mavuso—580823 5498 08 7—P.O. Box 387, Piet Retief—**Nkosi**.
157. Lillian Dungulu—610401 0796 08 8—and minor children Mpho Nosipho Mvumvu—1979-07-26—6904 Malie Street, Orlando West—**Mvumvu**.
158. Mariamma Mogambary—470213 0574 08 7—and minor children Govindamma Pillay—781106 0103 08 5—186 Crimby Avenue, Westcliff, Chatsworth, Durban—**Pillay**.

156. Veli Solomon Mavuso—580823 5498 08 7—Posbus 387, Piet Retief—**Nkosi**.
157. Lillian Dungulu—610401 0796 08 8—en minderjarige kind Mpho Nosipho Mvumvu—1979-07-26—Maliestraat 6904, Orlando-Wes—**Mvumvu**.
158. Mariamma Mogambary—470213 0574 08 7—en minderjarige kind Govindamma Pillay—781106 0103 08 5—Crimbylaan 186, Westcliff, Chatsworth, Durban—**Pillay**.

No. 1788**14 October 1994****ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Sonwabo Goodman Ngomo—581208 5789 08 2—13 Pikoko Street, Motherwell, Port Elizabeth—**Goodman Mzukisi**.
2. Moses Henry Lakay—1941-01-30—254 Grosvenor Avenue, Saxon Sea, Atlantis—**Moses Hendrick**.
3. Saras Naidoo—650605 0163 08 8—Colonial Mutual Building, Mark Lane, 10th Floor, Room 1001—**Sharon**.
4. Farhad Ali Mohamed Ali Mohamed—620321 5241 08 8—411 Road 701, Montford, Chatsworth—**Farhad**.
5. Vincent Singh—720730 5035 08 5—P.O. Box 261, Nagina Township—**Prethum Rajen**.
6. Michael Anthony Capela Capela—711009 5424 08 1—6 Harper Road, Bedfordview—**Michael Anthony**.
7. Ezekiel Chebang Phoku—600902 5732 08 7—P.O. Box 417, Irene—**Ezekiel Charles Tsebang**.
8. Abdul Ngwane—500511 5160 08 1—Serco Industries, P.O. Box 35127, Northway—**Jabulani Michael**.
9. David Johannes Garrison—660923 5082 08 0—B4 Kiewiet Street, Amstelhof—**David**.
10. Moektsi Michael Ugboaja—700826 5759 08 0—3 Montreal Mansions, Joubertpark—**Michael Onyebuchi**.
11. Thasarajh Paul Verasammy Iyer—1931-07-11—63 Natal Road, Streatham London SW16—**Thasarajh**.
12. André Rolf Bhayat—680419 5089 08 0—13 Short Street, Rosettenville—**Ziyaad**.
13. Sara Melissa Cassina—710111 0404 08 3—1 Oldfield Crescent, Olfield Road, Sea Point—**Shé**.
14. Isaiah Mogapi Mokalané—500212 5336 08 2—1317B Zone 9, Meadowlands, Soweto—**Lucas**.
15. Lemson Nemakwarani—690221 5498 08 1—111 Madisha Street, Saulsville—**Lamson Nditsheni**.
16. Ramsamy Appalsamy Rahim—420529 5102 08 2—503 Golden Sands, Durban—**Muhammad Abdool**.
17. Kevin John Noonan—550330 5120 08 9—73 Skymaster Village, Tim Street, Dayan Glen—**Kevin John Michael**.
18. Stefan Antoni Antoni—630204 5186 08 1—56A Church Street, Cape Town—**Stefan Okreglicki**.
19. Dinesh Adam—640605 5063 08 8—P.O. Box 9019, Azaadville—**Zain**.
20. Leslie William Freeman-Fletcher—540226 5032 08 9—38 Village on the Ridgeway Extension 4—**Austin Les**.
21. Sherry Ann Mulder—601127 0046 08 0—38 Third Avenue, Fish Hoek—**Sherry Karen Christina**.

No. 1788**14 Oktober 1994****VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Sonwabo Goodman Ngomo—581208 5789 08 2—Pikokostraat 13, Motherwell, Port Elizabeth—**Goodman Mzukisi**.
2. Moses Henry Lakay—1941-01-30—Grosvenorlaan 254, Saxon Sea, Atlantis—**Moses Hendrick**.
3. Saras Naidoo—650605 0163 08 8—Colonial Mutualgebou, Mark Lane, 10de Verdieping, Kamer 1001—**Sharon**.
4. Farhad Ali Mohamed Ali Mohamed—620321 5241 08 8—411 Weg 701, Montford, Chatsworth—**Farhad**.
5. Vincent Singh—720730 5035 08 5—Posbus 261, Nagina-dorpsgebied—**Prethum Rajen**.
6. Michael Anthony Capela Capela—711009 5424 08 1—Harperweg 6, Bedfordview—**Michael Anthony**.
7. Ezekiel Chebang Phoku—600902 5732 08 7—Posbus 417, Irene—**Ezekiel Charles Tsebang**.
8. Abdul Ngwane—500511 5160 08 1—Serco Industries, Posbus 35127, Northway—**Jabulani Michael**.
9. David Johannes Garrison—660923 5082 08 0—Kiewietstraat B4, Amstelhof—**David**.
10. Moektsi Michael Ugboaja—700826 5759 08 0—Montreal Mansions 3, Joubertpark—**Michael Onyebuchi**.
11. Thasarajh Paul Verasammy Iyer—1931-07-11—Natalweg 63, Streatham London SW16—**Thasarajh**.
12. André Rolf Bhayat—680419 5089 08 0—Shortstraat 13, Rosettenville—**Ziyaad**.
13. Sara Melissa Cassina—710111 0404 08 3—Oldfield-singel 1, Olfieldweg, Seepunt—**Shé**.
14. Isaiah Mogapi Mokalané—500212 5336 08 2—1317B Sone 9, Meadowlands, Soweto—**Lucas**.
15. Lemson Nemakwarani—690221 5498 08 1—Madi-shastraat 111, Saulsville—**Lamson Nditsheni**.
16. Ramsamy Appalsamy Rahim—420529 5102 08 2—Golden Sands 503, Durban—**Muhammad Abdool**.
17. Kevin John Noonan—550330 5120 08 9—Skymaster Vallei 73, Timstraat, Dayan Glen—**Kevin John Michael**.
18. Stefan Antoni Antoni—630204 5186 08 1—Kerkstraat 56A, Kaapstad—**Stefan Okreglicki**.
19. Dinesh Adam—640605 5063 08 8—Posbus 9019, Azaadville—**Zain**.
20. Leslie William Freeman-Fletcher—540226 5032 08 9—Village on the Ridgeway 38-uitbreiding 4—**Austin Les**.
21. Sherry Ann Mulder—601127 0046 08 0—Derde Laan 38, Vishoek—**Sherry Karen Christina**.

**DEPARTEMENT OF LAND AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE**

No. 1769

14 October/Oktober 1994

**STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1 APRIL 1993 TO 31 MARCH 1994
STAAT VAN INVORDERINGS VAN PROVINSIALE INKOMSTE (INSLUITEND DIREKTE INVORDERINGS DEUR PROVINSIES) VAN 1 APRIL 1993 TOT 31 MAART 1994**

Head of Revenue Hoofde van Inkomste	Cape of Good Hope Kaap die Goeie Hoop		Natal		Transvaal		Orange Free State Oranje-Vrystaat		Totals Totale	
	93-04-01 to/tot 94-03-31	94-03-01 to/tot 94-03-31	93-04-01 to/tot 94-03-31	94-03-01 to/tot 94-03-31	93-04-01 to/tot 94-03-31	94-03-01 to/tot 94-03-31	93-04-01 to/tot 94-03-31	94-03-01 to/tot 94-03-31	93-04-01 to/tot 94-03-31	94-03-01 to/tot 94-03-31
Sources of Revenue transferred/Bronne van Inkomste oorgedra	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Licences/Lisensies										
Dog, Fish and Game/Hond, Vis en Wild.....	19 773	444 789	334 310	16 711 547	124 401	1 381 711	8 540	232 327	487 024	18 770 374
Motor Vehicles/Motorvoertuie.....	2 600 282	174 157 326	34 501 063	272 279 771	38 375 017	38 375 017	3 686 059	25 248 697	79 162 421	851 793 231
Miscellaneous/Diverse										
Hospital Receipts/Hospitaalontvangste.....	18 752 705	165 795 445	—	—	33 328 344	269 506 409	—	26 704 651	52 081 049	462 006 505
Other Receipts/Ander Ontvangste.....	18 645 567	65 733 053	987 729	112 708 781	37 566 904	307 627 372	335 666	21 838 729	57 535 866	507 907 935
Fines and Forfeitures/Boetes en Ver- beurdverklarings.....	42 320	4 466 844	4 770 303	188 571 929	5 209 200	46 690 981	491 782	4 887 685	10 513 605	244 617 439
Auction Dues/Venduregte.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Entertainment Tax/Belasting op Vermaak- likhede.....	—	—	—	—	—	—	125	2 359	125	2 359
Racing and Betting Taxation/Belasting op Wedrenne en Weddenskappe.....	2 160 741	27 200 852	—	—	10 341 852	67 170 790	891 085	10 409 876	13 393 678	104 781 518
Wheel Tax/Wielbelasting en Bydraes.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Black Hospital Tax and Contributions/ Swart Hospitaalbelasting en Bydraes.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totals/Totale..... R	42 221 388	437 798 309	40 593 405	590 272 028	124 945 718	1 072 484 700	5 413 257	89 324 324	213 173 768	2 189 879 361
Totals/Totale (1993/94)..... R	86 199 816	409 688 734	183 409 576	369 537 472	113 157 920	398 232 487	35 704 816	165 215 254	418 472 128	1 342 673 947

J. DE VILLIERS,

Director-General: Department of Land Affairs.
Direkteur-generaal: Departement Grondsake.

DEPARTMENT OF TRANSPORT**No. 1735****14 October 1994**

AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 41 OF 1976: NATIONAL ROUTE 2, SECTION 23: BAZLEY-UMZINTO: DISTRICT OF UMZINTO, PROVINCE OF NATAL

In order to deproclaim the rest area at the Reynolds Dam Interchange not needed for the upgrading of the interchange, I hereby in terms of section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), as amended, and on the recommendation of the South African Roads Board, amend Proclamation No. 41 of 1976, by substituting sheets 2, 8 and 9 of Plan P247/75 with the subjoined sheets 2A, 8A and 9A respectively.

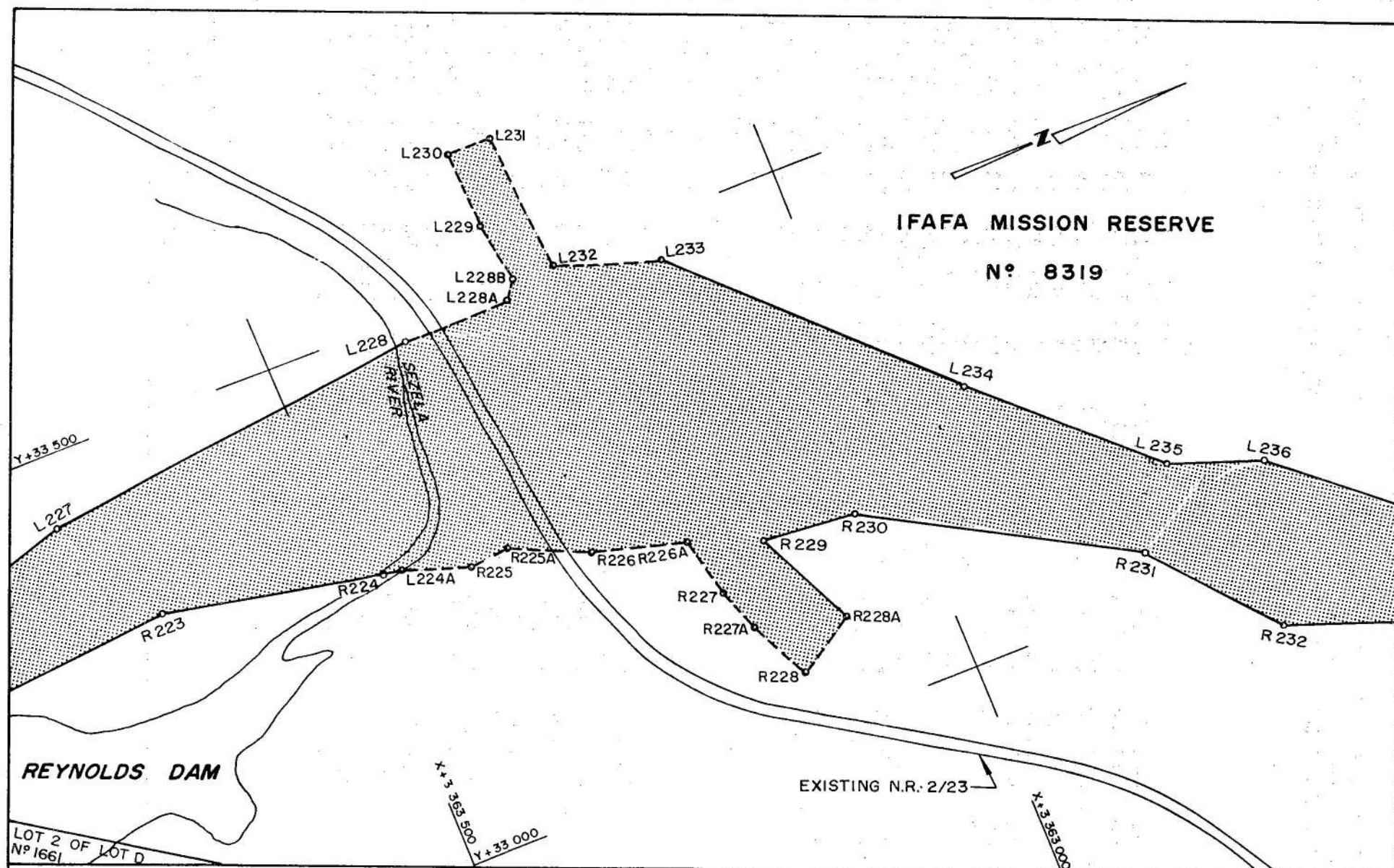
S. R. MAHARAJ,
Minister of Transport.

DEPARTEMENT VAN VERVOER**No. 1735****14 Oktober 1994**

WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 41 VAN 1976: NASIONALE ROETE 2, SEKSIE 23: BAZLEY-UMZINTO: DISTRIK UMZINTO, PROVINSIE NATAL

Ten einde die rusarea by die Reynolds Dam wisselaar wat nie benodig word vir die opgradering van die wisselaar nie, af te verklaar, wysig ek kragtens artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet No. 54 van 1971), soos gewysig, en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Padraad, Proklamasie No. 41 van 1976 deur velle 2, 8 en 9 van Plan P247/75 respektiewelik met meegaande velle 2A, 8A en 9A te vervang.

S. R. MAHARAJ,
Minister van Vervoer.



DIE FIGUUR
THE FIGURE



STEL VOOR DIE PADRESERVE VAN 'N GEDEELTE VAN NASIONALE ROETE
REPRESENTS THE ROAD RESERVE OF A PORTION OF NATIONAL ROUTE

2

SEKSIE
SECTION 23

VEL SHEET 2A VAN 9
P 247/75

PADRESERWE KOÖRDINATE				/	ROAD RESERVE CO-ORDINATES			
LINKERKANT/LEFT HAND SIDE					REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE			
	Y	X	Lo 31°			Y	X	
L217	+33 528,91	+3 364 886,97		R218	+33 454,68	+3 364 916,81		
L218	+33 506,12	+3 364 788,57		R219	+33 370,46	+3 364 735,05		
L219	+33 442,74	+3 364 623,13		R220	+33 293,46	+3 364 519,36		
L220	+33 400,02	+3 364 535,72		R221	+33 275,41	+3 364 415,96		
L221	+33 379,51	+3 364 402,23		R222	+33 285,49	+3 364 076,53		
L222	+33 399,93	+3 364 323,80		R223	+33 323,68	+3 363 676,13		
L223	+33 372,55	+3 364 183,83		R224	+33 280,20	+3 363 479,54		
L224	+33 375,04	+3 364 085,52		R224A	+33 282,05	+3 363 458,60		
L225	+33 441,02	+3 363 948,87		R225	+33 259,50	+3 363 396,39		
L226	+33 400,26	+3 363 854,33		R225A	+33 262,01	+3 363 359,01		
L227	+33 435,24	+3 363 736,10		R226	+33 231,01	+3 363 289,08		
L228	+33 477,71	+3 363 373,52		R226A	+33 206,50	+3 363 203,50		
L228A	+33 479,00	+3 363 272,50		R227	+33 150,00	+3 363 190,00		
L228B	+33 495,00	+3 363 260,00		R227A	+33 110,00	+3 363 175,50		
L229	+33 553,00	+3 363 269,50		R228	+33 052,50	+3 363 148,00		
L230	+33 629,00	+3 363 272,50		R228A	+33 089,00	+3 363 092,50		
L231	+33 626,00	+3 363 229,50		R229	+33 183,74	+3 363 139,22		
L232	+33 494,00	+3 363 219,00		R230	+33 173,49	+3 363 050,48		
L233	+33 458,73	+3 363 125,46		R231	+33 041,33	+3 362 818,19		
L234	+33 247,46	+3 362 913,21		R232	+32 931,30	+3 362 725,54		
L235	+33 111,94	+3 362 765,67		R233	+32 880,66	+3 362 588,74		
L236	+33 081,47	+3 362 684,17		R234	+32 788,18	+3 362 507,97		
L237	+32 874,84	+3 362 443,51		R235	+32 713,56	+3 362 364,06		
L238	+32 628,38	+3 362 104,65		R236	+32 530,95	+3 362 124,38		
L239	+32 430,14	+3 361 784,09		R237	+32 170,70	+3 361 565,42		
L240	+32 333,88	+3 361 656,78		R238	+32 008,17	+3 361 254,44		
L241	+32 106,56	+3 361 233,58		R239	+31 824,76	+3 361 054,36		
L242	+32 094,30	+3 361 166,56		R240	+31 721,57	+3 361 005,09		
L243	+31 813,21	+3 360 872,71		R241	+31 542,19	+3 360 863,29		
L244	+31 436,09	+3 360 726,71		R242	+31 412,83	+3 360 828,08		
L245	+31 299,89	+3 360 723,15		R243	+31 082,14	+3 360 776,25		
L246	+31 094,27	+3 360 693,13		R244	+31 000,37	+3 360 782,51		
L247	+30 979,86	+3 360 646,11		R245	+30 390,05	+3 360 671,18		
L248	+30 463,00	+3 360 586,83		R246	+30 105,04	+3 360 685,15		
L249	+30 364,05	+3 360 572,38		R247	+29 805,82	+3 360 582,15		
L250	+30 208,76	+3 360 528,49		R248	+29 462,09	+3 360 376,09		
L251	+30 169,90	+3 360 517,78		R249	+29 240,82	+3 360 084,24		
L252	+29 988,62	+3 360 528,08		R250	+29 203,75	+3 359 988,06		
L253	+29 840,57	+3 360 488,38		R251	+29 163,18	+3 359 882,71		
L254	+29 610,73	+3 360 353,07		R252	+29 061,29	+3 359 665,41		
L255	+29 429,14	+3 360 185,64		R253	+28 983,74	+3 359 547,14		

Vel	8A	van	9	P 247/75
Sheet		of		

No. 1736**14 October 1994**

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 336 OF 1992: NATIONAL ROUTE 3, SECTION 12: OLD BARN INTERCHANGE-BUCCLEUCH: DISTRICT OF JOHANNESBURG, PROVINCE OF THE PWV

In order to include the section of road needed for the Gosforth West Toll Plaza into the National Road Reserve, I hereby in terms of section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), as amended, and on the recommendation of the South African Roads Board, amend Government Notice No. 336 of 1992, by substituting sheets 5A, 24A and 30B for sheets 5, 24 and 30A of Plan P373/89 respectively.

S. R. MAHARAJ,

Minister of Transport.

No. 1736**14 Oktober 1994**

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 336 VAN 1992: NASIONALE ROETE 3, SEKSIE 12: OLD BARNWISSELAAR-BUCCLEUCH: DISTRIK JOHANNESBURG, PROVINSIE PWV

Ten einde die gedeelte pad benodig vir die Gosforth Wes Tolplaza in die Nasionale Padreserwe in te sluit, wysig ek kragtens artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet No. 54 van 1971), soos gewysig, en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Padraad, Goewermentskennisgewing No. 336 van 1992 deur velle 5, 24 en 30A van Plan P373/89 respektiewelik met die meegaande velle 5A, 24A en 30B te vervang.

S. R. MAHARAJ,

Minister van Vervoer.

PADRESERWE KOÖRDINATE

ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT/LEFT HAND SIDE

REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE

Y X Lo 29°

Y X

KONSTANT / CONSTANT

KONSTANT / CONSTANT

± 0,00

+ 0,00

± 0,00

+ 0,00

L41 +84 878,18 +2 905 359,40
 L42 +84 879,27 +2 905 346,44
 L43 +84 898,00 +2 905 248,58
 L44 +84 908,54 +2 905 239,70
 L45 +84 913,50 +2 905 213,88
 L46 +84 952,00 +2 904 924,82
 L47 +84 979,17 +2 904 871,16
 L48 +85 009,59 +2 904 838,96
 L49 +85 050,18 +2 904 818,29
 L50 +85 062,59 +2 904 815,83
 L51 +85 143,75 +2 904 785,33
 L52 +85 341,06 +2 904 717,92
 L53 +85 382,19 +2 904 711,27
 L54 +85 486,98 +2 904 735,27
 L55X +85 553,55 +2 904 747,53

SEE SHEET 30 B
 KYK VEL 30 B

L61 +86 030,47 +2 904 604,32
 L62 +86 025,93 +2 904 509,31
 L63 +85 967,48 +2 904 550,05
 L64 +85 923,88 +2 904 577,52
 L65 +85 846,96 +2 904 612,00

SEE SHEET 30 B
 KYK VEL 30 B

L70 +85 488,76 +2 904 610,30
 L71 +85 455,36 +2 904 567,63
 L72 +85 449,73 +2 904 512,26
 L73 +85 470,08 +2 904 472,23
 L74 +85 509,41 +2 904 451,46
 L75 +85 711,46 +2 904 412,60
 L76 +85 814,23 +2 904 377,58
 L77 +85 879,85 +2 904 339,15
 L78 +86 077,82 +2 904 196,82
 L79 +86 183,71 +2 904 128,82
 L80 +86 292,66 +2 904 057,17
 L81 +86 401,12 +2 903 985,94
 L82 +86 492,81 +2 903 925,43

R43 +84 749,28 +2 905 855,87
 R44 +84 751,49 +2 905 790,47
 R45 +84 757,69 +2 905 700,71
 R46 +84 766,44 +2 905 622,04
 R47 +84 778,48 +2 905 541,77
 R48 +84 798,40 +2 905 393,13
 R49 +84 799,03 +2 905 386,85
 R50 +84 814,47 +2 905 257,23
 R51 +84 816,27 +2 905 241,29
 R52 +84 841,06 +2 905 086,06
 R53 +84 856,54 +2 904 956,96
 R54 +84 863,48 +2 904 894,91
 R55 +84 863,34 +2 904 863,10
 R56 +84 853,39 +2 904 830,28
 R57 +84 823,54 +2 904 749,70
 R58 +84 785,11 +2 904 694,04
 R59 +84 764,11 +2 904 661,59
 R60 +84 708,73 +2 904 574,28
 R61 +84 596,91 +2 904 502,18
 R62 +84 561,83 +2 904 490,36
 R63 +84 487,75 +2 904 472,09
 R64 +84 514,17 +2 904 344,70
 R65 +84 523,65 +2 904 348,45
 R66 +84 594,64 +2 904 362,18
 R67 +84 604,75 +2 904 365,13
 R68 +84 725,58 +2 904 395,80
 R69 +84 788,27 +2 904 399,87
 R70 +84 855,94 +2 904 385,56
 R71 +84 985,62 +2 904 312,09
 R72 +85 067,10 +2 904 276,85
 R73 +85 156,53 +2 904 288,29
 R74 +85 276,48 +2 904 302,36
 R75 +85 333,92 +2 904 305,44
 R76 +85 516,46 +2 904 327,74
 R77 +85 606,35 +2 904 326,81
 R78 +85 687,18 +2 904 313,29
 R79 +85 766,59 +2 904 288,87
 R80 +85 844,28 +2 904 255,58
 R81 +85 921,29 +2 904 211,20
 R82 +85 998,88 +2 904 162,60
 R83 +86 123,83 +2 904 075,40
 R84 +86 350,15 +2 903 925,85

PADRESERWE KOÖRDINATE				ROAD RESERVE CO-ORDINATES			
LINKERKANT/LEFT HAND SIDE				REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE			
	Y	X	Lo 29°		Y	X	
L293	+88 832,07	+2 886 023,90		R294B	+87 340,28	+2 888 552,25	
L294	+88 838,93	+2 885 993,22		R294C	+87 456,64	+2 888 378,12	
L295	+88 728,76	+2 885 969,20		R295	+87 374,30	+2 888 312,97	
L296	+88 717,69	+2 885 957,59		R296	+87 401,50	+2 888 280,50	
L297	+88 683,98	+2 885 716,67		R297	+87 411,36	+2 888 276,59	
L298	+88 678,22	+2 885 659,95		R297B	+87 451,68	+2 888 183,20	
L299	+88 750,77	+2 885 292,37		R297C	+87 521,68	+2 888 117,69	
L300	+88 804,61	+2 885 057,09		R298	+87 656,35	+2 888 066,53	
L301	+88 826,77	+2 884 969,29		R299	+87 737,78	+2 888 015,99	
L302	+88 876,26	+2 884 791,87		R300	+87 930,12	+2 887 818,35	
L303	+88 958,55	+2 884 527,39		R301	+87 997,39	+2 887 718,49	
L304	+89 087,77	+2 884 188,65		R302	+88 059,57	+2 887 615,38	
L305	+89 100,84	+2 884 157,29		R303	+88 116,53	+2 887 509,28	
L306	+89 229,47	+2 883 874,49		R304	+88 168,13	+2 887 400,50	
L307	+89 282,68	+2 883 769,46		R305	+88 214,22	+2 887 289,25	
L308	+89 410,17	+2 883 517,25		R306	+88 254,67	+2 887 175,83	
L309	+89 583,99	+2 883 172,77		R307	+88 289,41	+2 887 060,56	
L310	+89 616,30	+2 883 145,22		R308	+88 316,75	+2 886 950,92	
L311	+89 711,89	+2 882 943,83		R309	+88 425,23	+2 886 467,76	
L312	+89 929,77	+2 882 518,43		R310	+88 472,08	+2 886 201,31	
R517	+90 011,21	+2 882 415,18		R311	+88 475,13	+2 886 114,44	
				R312	+88 424,64	+2 885 950,31	
				R313	+88 410,47	+2 885 929,84	
				R314	+88 305,66	+2 885 905,74	
				R315	+88 312,58	+2 885 874,93	
L56	+85 685,90	+2 904 747,27		R316	+88 411,14	+2 885 900,43	
L57	+85 705,00	+2 904 765,00		R318	+88 472,57	+2 885 836,90	
L58	+85 805,00	+2 904 766,00		R319	+88 576,32	+2 885 659,68	
L58A	+85 941,00	+2 904 706,50		R320	+88 590,16	+2 885 624,52	
L59	+86 044,00	+2 904 602,50		R321	+88 601,80	+2 885 590,13	
L60	+86 110,83	+2 904 547,67		R322	+88 669,08	+2 885 369,33	
L60A	+86 042,87	+2 904 595,10		R323	+88 746,37	+2 885 043,66	
				R324	+88 769,36	+2 884 954,60	
				R325	+88 818,84	+2 884 776,52	
				R326	+88 873,91	+2 884 600,40	
				R327	+88 934,02	+2 884 425,57	
L65A	+85 823,59	+2 904 618,16		R328	+89 032,37	+2 884 166,56	
L66	+85 764,09	+2 904 621,50		R329	+89 140,52	+2 883 925,88	
L67	+85 657,50	+2 904 626,00		R330	+89 219,92	+2 883 763,03	
L68	+85 621,00	+2 904 626,11		R331	+89 260,33	+2 883 680,89	
L69	+85 580,00	+2 904 621,00		R332	+89 535,10	+2 883 137,79	
L69A	+85 527,26	+2 904 626,32		R333	+89 537,62	+2 883 100,29	
				R334	+89 630,01	+2 882 907,58	
				R335	+89 735,48	+2 882 718,95	
				R336	+89 852,55	+2 882 487,38	
				R337	+89 924,34	+2 882 369,59	
				R518	+89 956,28	+2 882 319,35	
				Vel 30B van 30 Sheet of P 373/89			

No. 1737**14 October 1994**

AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 181 OF 1975: NATIONAL ROUTE 1, SECTION 25: GRASVALLY—WEENEN: PROVINCE OF THE TRANSVAAL

In order to provide for the construction of two toll plazas on the above-mentioned Route, I hereby in terms of section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), as amended and on the recommendation of the South African Roads Board, amend Proclamation No. 181 of 1975, by substituting the subjoined Plan P241/94 (as amended) by the subjoined Plan P241/75.

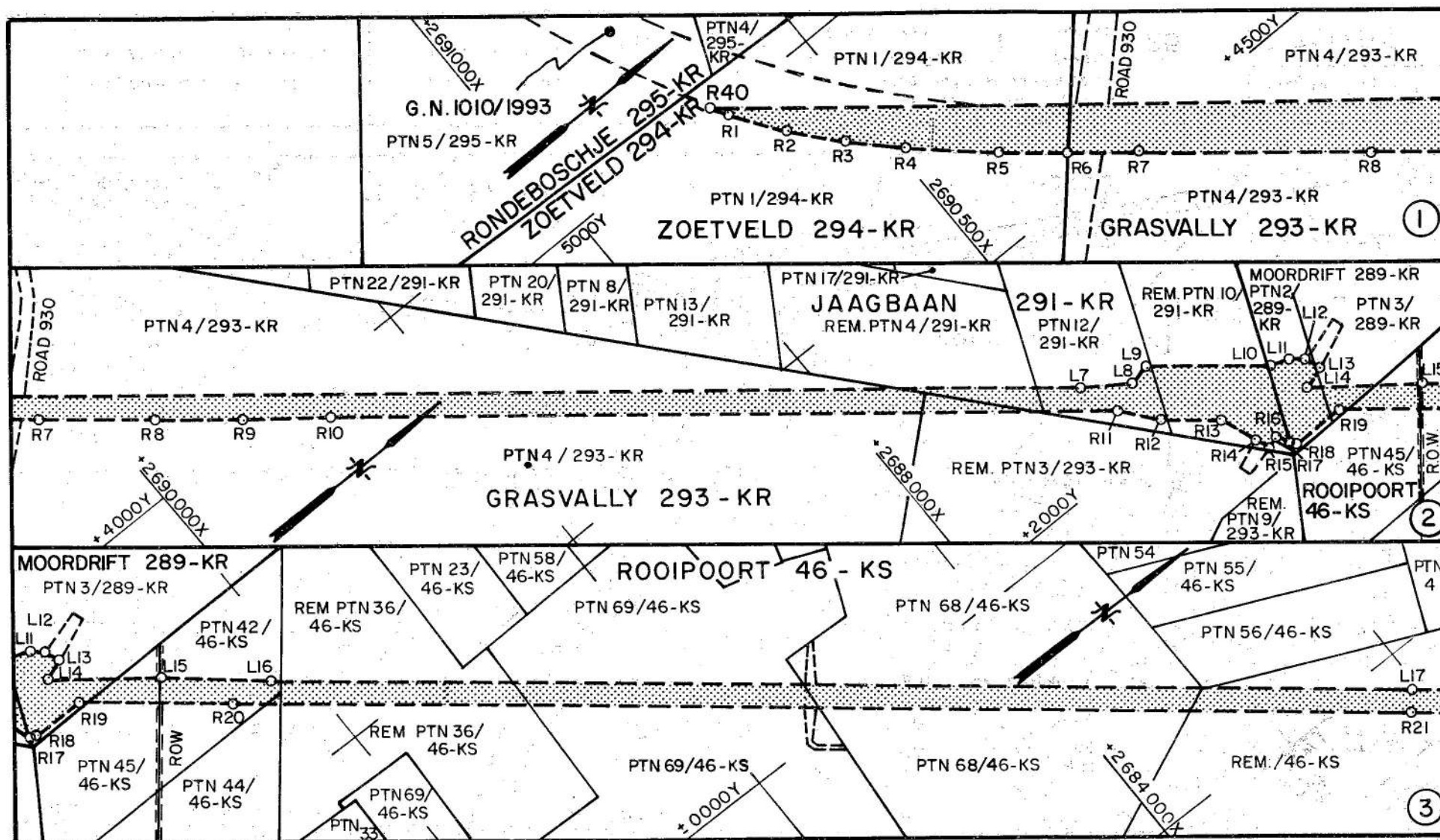
S. R. MAHARAJ,
Minister of Transport.

No. 1737**14 Oktober 1994**

WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 181 VAN 1975: NASIONALE ROETE 1, SEKSIE 25: GRASVALLY—WEENEN: PROVINSIE TRANSVAAL

Ten einde te voorsien vir die konstruksie van twee tolplazas op die bogemelde Roete wysig ek kragtens artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet No. 54 van 1971), soos gewysig, en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Padraad, Proklamasie No. 181 van 1975 deur Plan P241/75 (soos gewysig) te vervang deur bygaande Plan 241/94.

S. R. MAHARAJ,
Minister van Vervoer.



Suid - Afrikaanse Padraad
South African Roads Board

Die figuur getoon
The figure shown

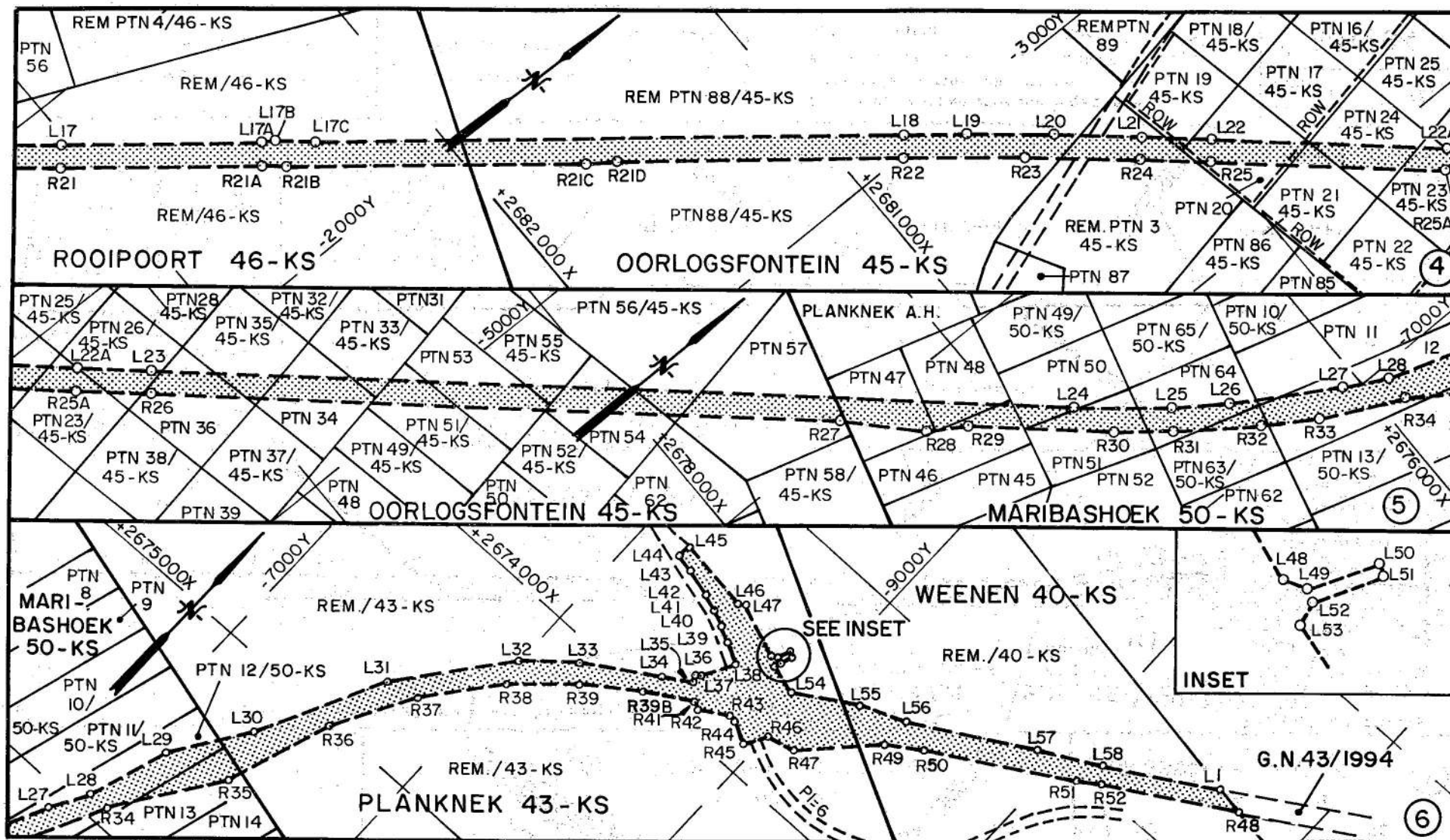


stel die padreserwe voor van 'n gedeelte
represents the road reserve of a portion
van Nasionale Roete | Seksie
of National Route | Section

25

Vel | van
Sheet | of

P 241/94



Suid - Afrikaanse Padraad
South African Roads Board

Die figuur getoon
The figure shown



stel die padreserwe voor van 'n gedeelte
represents the road reserve of a portion
van Nasionale Roete
of National Route

Seksie
Section 25

Vel
Sheet 2 van
of 4

P 241/94

PADRESERWE KOORDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT/LEFT HAND SIDE				REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE			
Y		X		Y		X	
L0				29°			
R40	+5	012,53	+2 690 698,83	R1	+4	984,56	+2 690 681,96
L7	+2	298,39	+2 687 314,45	R2	+4	901,04	+2 690 621,23
L8	+2	196,70	+2 687 165,27	R3	+4	821,85	+2 690 555,15
L9	+2	217,12	+2 687 090,94	R4	+4	747,35	+2 690 484,03
L10	+1	949,13	+2 686 756,77	R5	+4	639,34	+2 690 360,39
L11	+1	925,01	+2 686 687,98	R6	+4	563,31	+2 690 266,56
L12	+1	889,68	+2 686 647,58	R7	+4	488,24	+2 690 172,94
L13	+1	836,19	+2 686 628,58	R8	+4	234,09	+2 689 864,02
L14	+1	809,13	+2 686 704,36	R9	+4	046,40	+2 689 629,98
L15	+1	567,80	+2 686 389,05	R10	+3	862,61	+2 689 392,82
L16	+1	328,67	+2 686 105,26	R11	+2	157,78	+2 687 266,98
L17	-1	142,55	+2 683 023,77	R12	+2	038,19	+2 687 170,61
L17A	-1	567,97	+2 682 493,29	R13	+1	906,38	+2 687 006,25
L17B	-1	589,10	+2 682 458,95	R14	+1	778,52	+2 686 960,83
L17C	-1	680,58	+2 682 352,86	R15	+1	729,52	+2 686 943,43
L18	-2	949,13	+2 680 771,05	R16	+1	745,67	+2 686 897,97
L19	-3	082,36	+2 680 605,13	R17	+1	685,84	+2 686 876,72
L20	-3	274,64	+2 680 374,06	R18	+1	674,50	+2 686 860,25
L21	-3	470,38	+2 680 145,90	R19	+1	679,04	+2 686 670,02
L22	-3	631,01	+2 679 965,22	R20	+1	347,60	+2 686 256,72
L22A	-4	169,59	+2 679 361,73	R21	-1	204,96	+2 683 073,82
L23	-4	335,95	+2 679 175,31	R21A	-1	630,38	+2 682 543,34
L24	-6	441,92	+2 676 815,48	R21B	-1	684,33	+2 682 484,05
L25	-6	653,38	+2 676 557,42	R21C	-2	337,32	+2 681 674,60
L26	-6	766,65	+2 676 395,09	R21D	-2	393,64	+2 681 591,59
L27	-6	969,78	+2 676 055,69	R22	-3	011,54	+2 680 821,10
L28	-7	045,85	+2 675 916,48	R23	-3	272,30	+2 680 502,73
L29	-7	156,83	+2 675 569,62	R24	-3	531,46	+2 680 199,10
L30	-7	368,06	+2 675 250,26	R25	-3	690,70	+2 680 018,49
L31	-7	641,42	+2 674 702,75	R25A	-4	229,27	+2 679 414,99
L32	-7	996,46	+2 674 254,38	R26	-4	395,64	+2 679 228,57
L33	-8	192,53	+2 674 082,54	R27	-5	967,01	+2 677 467,79
L34	-8	491,60	+2 673 890,78	R28	-6	186,91	+2 677 261,93
L35	-8	609,01	+2 673 821,35	R29	-6	259,98	+2 677 139,50
L36	-8	592,67	+2 673 793,71	R30	-6	593,56	+2 676 765,15
L37	-8	609,88	+2 673 783,53	R31	-6	718,94	+2 676 606,67
L38	-8	688,11	+2 673 641,99	R32	-6	895,15	+2 676 359,87
L39	-8	600,28	+2 673 592,06	R33	-7	003,37	+2 676 188,81
L40	-8	533,40	+2 673 556,47	R34	-7	135,29	+2 675 916,27
L41	-8	463,24	+2 673 527,83	R35	-7	429,43	+2 675 481,77
L42	-8	391,02	+2 673 505,01				

Vel 3 van 4
Sheet of

P 241/94

PADRESERWE KOORDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT/LEFT HAND SIDE				REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE			
Y		X		Y		X	
Lo				29°			
L43	-8 269,38	+2 673	470,76	R36	-7 583,55	+2 675	014,43
L44	-8 190,42	+2 673	453,07	R37	-7 777,30	+2 674	670,97
L45	-8 197,66	+2 673	395,13	R38	-8 023,40	+2 674	364,73
L46	-8 522,32	+2 673	439,86	R39	-8 254,81	+2 674	151,85
L47	-8 549,53	+2 673	426,95	R39B	-8 478,92	+2 673	992,18
L48	-8 781,05	+2 673	510,46	R41	-8 671,25	+2 673	877,49
L49	-8 802,69	+2 673	502,32	R42	-8 708,09	+2 673	890,45
L50	-8 834,49	+2 673	444,77	R43	-8 823,52	+2 673	821,61
L51	-8 845,00	+2 673	450,58	R44	-8 853,64	+2 673	821,12
L52	-8 813,19	+2 673	508,13	R45	-8 951,21	+2 673	875,04
L53	-8 817,81	+2 673	530,78	R46	-9 003,45	+2 673	780,52
L54	-8 947,12	+2 673	567,97	R47	-9 125,29	+2 673	747,34
L55	-9 203,31	+2 673	411,83	R49	-9 397,39	+2 673	464,98
L56	-9 399,35	+2 673	330,76	R50	-9 538,87	+2 673	370,23
L57	-9 892,53	+2 673	044,93	R51	-10 115,60	+2 673	029,20
L58	-10 158,39	+2 672	905,14	R52	-10 199,11	+2 672	973,99
L1	-10 585,40	+2 672	644,33	R48	-10 718,23	+2 672	667,02

Vel
Sheet

4

van
of

4

P 241/94

No. 1738**14 October 1994**

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2296 OF 1993: NATIONAL ROUTE 1, SECTIONS 24 AND 25: MIDDELFONTEIN—GROOTVALLEY: PROVINCE OF THE TRANSVAAL

In order to include land needed for the construction of a interchange south of Naboomspruit into the National Road Reserve, I hereby in terms of section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), as amended and on the recommendation of the South African Roads Board, amend Government Notice No. 2296 of 1993, by substituting sheets 3, 5, 6 and 7 of Plan P395/93 with the subjoint sheets 3A, 5A, 6A and 7B respectively.

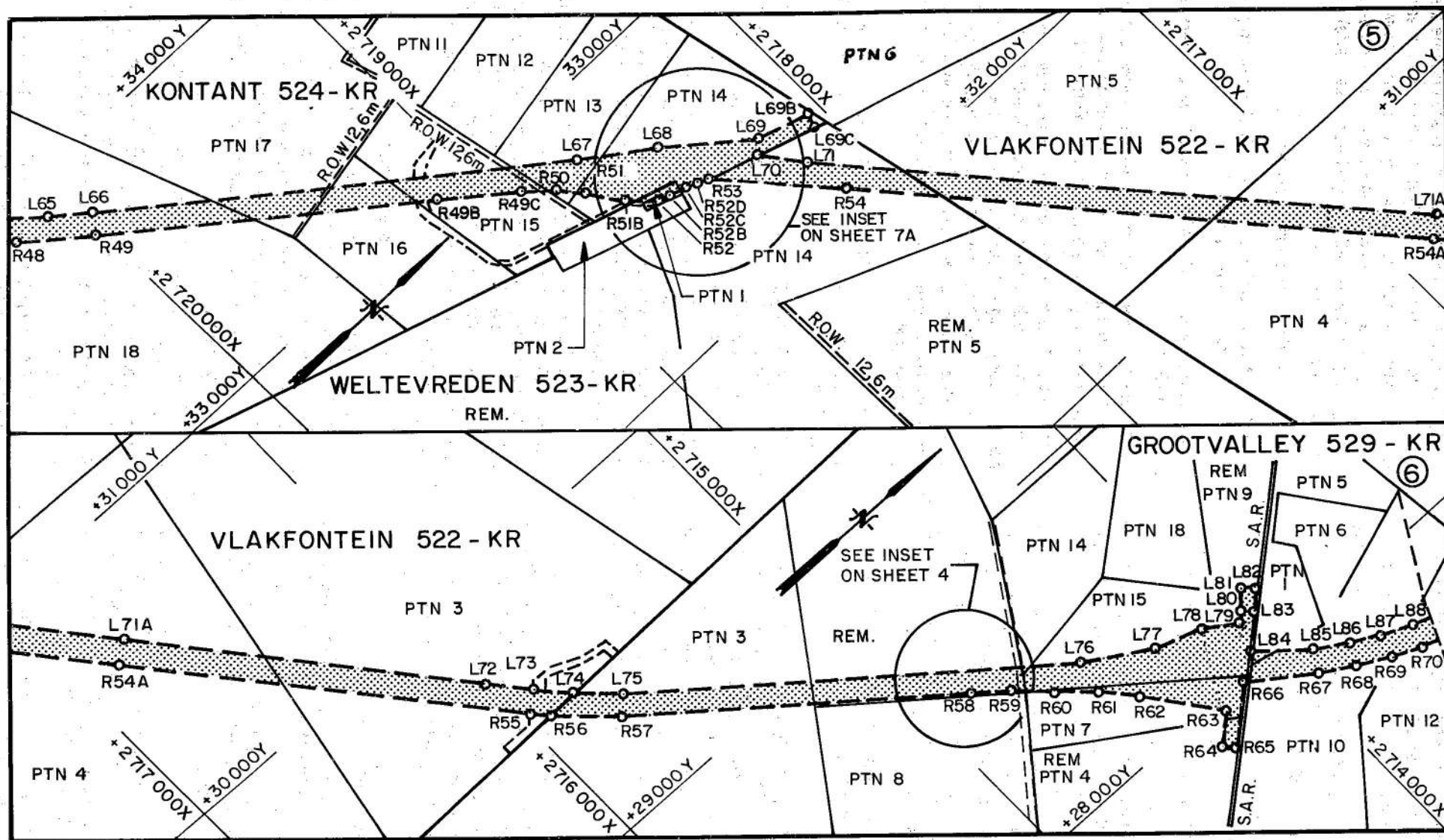
S. R. MAHARAJ,
Minister of Transport.

No. 1738**14 Oktober 1994**

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2296 VAN 1993: NASIONALE ROETE 1, SEKSIES 24 EN 25: MIDDELFONTEIN—GROOTVALLEY: PROVINSIE TRANSVAAL

Ten einde grond benodig vir die bou van 'n wisselaar suid van Naboomspruit in die Nasionale Padreserwe in te sluit, wysig ek kragtens artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet No. 54 van 1971), soos gewysig, en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Padraad, Goewermentskennisgewing No. 2296 van 1993 deur velle 3, 5, 6 en 7 van Plan 395/93 respektiewelik met die meegaande velle 3A, 5A, 6A en 7A te vervang.

S. R. MAHARAJ,
Minister van Vervoer.



STAATSKOERANT, 14 OKTOBER 1994

No. 16018 93

Suid - Afrikaanse Padraad South African Roads Board	Die figuur getoon The figure shown	stel die padreserwe voor van 'n gedeelte represents the road reserve of a portion van Nasionale Roete of National Route Seksie Section 25	Vel Sheet 3A van of 7 P 395 / 93
--	---	--	---

PADRESERWE KOÖRDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT/LEFT HAND SIDE					REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE				
Y		All Plus		X	Y		All Plus		X
		Almal Plus		Lo	29°		Almal Plus		
L9	45	331,73	2	731 976,64	R1	44	768,45	2	730 753,52
L1	45	265,92	2	731 903,23	R2	44	733,66	2	730 737,80
L2	45	189,06	2	731 805,23	R3	44	661,36	2	730 669,47
L3	45	120,91	2	731 701,00	R4	44	616,10	2	730 581,57
L5	45	061,98	2	731 591,29	R6	44	577,20	2	730 383,01
L6	45	012,68	2	731 476,92	R7	44	563,40	2	730 330,33
L7	44	973,39	2	731 358,75	R8	44	539,83	2	730 281,15
L8	44	944,39	2	731 237,64	R9	44	491,64	2	730 217,61
L10	44	934,46	2	731 163,46	R10	44	401,37	2	730 110,50
L11	44	914,36	2	731 024,89	R11	44	378,34	2	730 077,49
L12	44	890,09	2	730 866,74	R12	44	274,06	2	729 975,51
L13	44	875,17	2	730 780,35	R13	44	176,00	2	729 867,56
L14	44	937,09	2	730 774,86	R14	41	269,16	2	726 850,89
L15	45	032,07	2	730 747,21	R15	41	126,88	2	726 701,93
L16	45	186,15	2	730 685,93	R16	40	990,84	2	726 546,97
L19	45	232,83	2	730 682,49	R17	40	861,94	2	726 387,15
L20	45	251,84	2	730 690,75	R19	40	713,74	2	726 201,65
L21	45	281,20	2	730 727,20	R20	40	697,35	2	726 189,14
L22	45	172,45	2	730 535,72	R21	40	670,31	2	726 148,33
L23	45	185,45	2	730 578,89	R22	40	583,85	2	726 041,84
L24	45	180,01	2	730 596,86	R23	40	491,31	2	725 940,52
L25	45	145,28	2	730 625,60	R24	40	400,55	2	725 874,95
L26	45	119,59	2	730 638,59	R25	40	324,12	2	725 783,60
L27	45	069,46	2	730 642,43	R26	39	747,60	2	725 291,56
L28	45	019,74	2	730 635,58	R27	39	699,17	2	725 253,06
L29	44	886,35	2	730 560,24	R28	39	561,96	2	725 145,19
L30	44	833,01	2	730 488,36	R29	39	467,19	2	725 057,49
L31	44	675,34	2	730 229,70	R30	39	228,97	2	724 848,93
L32	44	595,57	2	730 170,86	R31	39	084,94	2	724 726,00
R18	44	266,57	2	729 829,01	R32	39	026,87	2	724 702,36
L33	44	183,69	2	729 718,83	R33	38	984,38	2	724 640,19
L34	44	058,19	2	729 573,71	R34	38	914,77	2	724 580,77
L35	41	480,00	2	726 901,87	R35	38	872,94	2	724 558,31
L36	41	202,47	2	726 614,01	R36	38	835,99	2	724 513,54
L37	41	137,47	2	726 544,78	R37	38	689,38	2	724 402,88
L38	41	090,48	2	726 488,56	R38	38	463,46	2	724 204,81
L39	41	030,68	2	726 409,44	R39	38	294,49	2	724 064,55
L40	40	984,59	2	726 339,53	R40	38	265,96	2	724 036,36
L41	40	913,56	2	726 323,60	R41	38	239,86	2	724 004,77
L42	40	734,47	2	726 097,07	R42	37	829,11	2	723 654,22
L43	40	644,95	2	725 988,08	R43	37	718,06	2	723 568,64
L44	40	549,26	2	725 884,42	R44	37	620,43	2	723 476,12
L45	40	448,75	2	725 785,42	R45	34	376,06	2	720 707,22

PADRESERWE KOÖRDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT/LEFT HAND SIDE					REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE				
Y		All Plus		X	Y		All Plus		X
		Almal Plus		Lo			Almal Plus		29°
L46	40	342,80	2	725 693,50	R46	34	182,50	2	720 538,25
L47	39	752,50	2	725 190,56	R47	34	028,43	2	720 386,44
L48	39	710,11	2	725 147,80	R48	33	882,73	2	720 226,56
L49	39	421,06	2	724 901,12	R49	33	720,33	2	720 024,97
L50	39	204,84	2	724 723,16	R49B	33	015,61	2	719 129,34
L51	38	861,47	2	724 430,10	R49C	32	836,44	2	718 910,76
L52	38	752,41	2	724 329,02	R50	32	757,59	2	718 821,92
L53	38	644,47	2	724 244,92	R51	32	684,86	2	718 760,42
L54	38	444,47	2	724 074,23	R51B	32	567,41	2	718 680,93
L55	38	372,68	2	724 003,75	R52	32	496,07	2	718 603,67
L56	38	289,00	2	723 932,34	R52B	32	476,15	2	718 566,55
L57	38	233,16	2	723 889,94	R52C	32	457,79	2	718 506,40
L58	38	096,25	2	723 773,09	R52D	32	437,25	2	718 471,25
L59	38	064,15	2	723 749,64	R53	32	426,29	2	718 435,97
L59A	37	391,44	2	723 175,51	R54	32	082,81	2	718 130,13
L61	34	427,96	2	720 646,34	R54A	30	572,30	2	716 850,00
L62	34	316,50	2	720 550,05	R55	29	525,07	2	715 962,49
L63	34	161,61	2	720 405,40	R56	29	477,29	2	715 919,38
L64	34	014,71	2	720 252,62	R57	29	307,23	2	715 736,78
L65	33	876,20	2	720 092,20	R58	28	580,33	2	714 839,07
L66	33	783,21	2	719 975,53	R59	28	493,18	2	714 735,73
L67	32	781,64	2	718 702,66	R60	28	397,66	2	714 629,43
L68	32	622,67	2	718 479,19	R61	28	295,67	2	714 529,31
L69	32	407,18	2	718 220,73	R62	28	187,54	2	714 435,73
L69B	32	351,16	2	718 045,89	R63	27	959,06	2	714 250,17
L69C	32	313,09	2	718 058,08	R64	27	877,06	2	714 351,07
L70	32	374,88	2	718 263,78	R65	27	846,02	2	714 325,85
L71	32	241,34	2	718 159,61	R66	27	996,90	2	714 140,18
L71A	30	624,02	2	716 788,97	R67	27	851,47	2	713 943,94
L72	29	703,87	2	716 009,15	R68	27	786,51	2	713 839,56
L73	29	578,86	2	715 900,47	R69	27	726,47	2	713 732,53
L74	29	479,57	2	715 804,48	R70	27	675,14	2	713 621,08
L75	29	367,97	2	715 684,66	R71	27	632,84	2	713 505,89
L76	28	409,82	2	714 501,37	R72	27	599,83	2	713 387,70
L77	28	276,66	2	714 279,69	R73	27	575,70	2	713 259,15
L78	28	219,75	2	714 123,90	R74	27	569,29	2	713 201,95
L79	28	145,23	2	714 019,70	R75	27	498,08	2	712 519,49
L80	28	179,50	2	713 981,90	R76	27	468,46	2	712 288,50
L81	28	237,50	2	713 927,20	R77	27	457,28	2	712 226,37
L82	28	211,40	2	713 896,70	R78	27	435,24	2	712 110,91
L83	28	149,46	2	713 952,47	R79	27	388,37	2	711 908,28
L84	28	063,91	2	714 057,72	R80	27	331,44	2	711 708,24
L85	27	920,68	2	713 893,41	R81	27	264,49	2	711 511,34

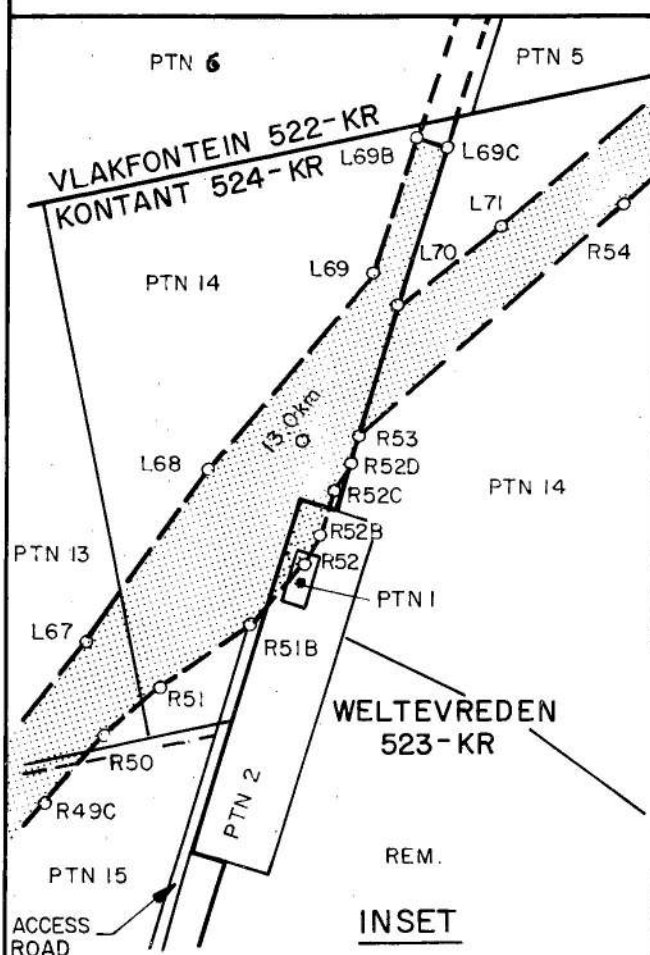
PADRESERWE KOÖRDINATE / ROAD RESERVE CO-ORDINATES

LINKERKANT/LEFT HAND SIDE

	Y	All Plus	X
	Almal	Plus	Lo
L86	27 855,94	2 713	796,89
L87	27 799,08	2 713	695,52
L88	27 750,46	2 713	589,96
L89	27 710,40	2 713	480,86
L90	27 679,14	2 713	368,92
L91	27 658,14	2 713	264,77
L92	27 650,42	2 713	215,87
L93	27 558,56	2 712	326,45
L94	27 544,62	2 712	267,94
L95	27 513,60	2 712	094,84
L96	27 465,84	2 711	888,31
L97	27 405,81	2 711	684,43
L98	27 339,58	2 711	483,73
L99	27 265,49	2 711	295,93
L100	27 178,13	2 711	102,80
L101	27 081,20	2 710	914,28
L102	27 014,96	2 710	799,90
L103	27 186,68	2 710	723,00
L104	27 234,42	2 710	718,01
L105	27 254,91	2 710	725,32
L106	27 289,85	2 710	758,97
L107	27 197,43	2 710	562,44
L108	27 201,43	2 710	609,76
L109	27 193,59	2 710	629,50
L110	27 158,21	2 710	661,18
L111	27 087,72	2 710	681,58
L112	27 043,83	2 710	680,96
L113	26 980,66	2 710	669,97
L114	26 934,53	2 710	641,10
L115	26 897,53	2 710	598,56
L116	26 815,18	2 710	485,28
L117	26 735,69	2 710	381,02
L4	26 641,93	2 710	262,13

REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE

	Y	All Plus	X
	Almal	Plus	Lo
R82	27 191,81	2 711	327,08
R83	27 106,09	2 711	137,59
R84	27 010,99	2 710	952,63
R85	26 920,44	2 710	796,26
R86	26 853,16	2 710	764,14
R87	26 799,80	2 710	721,77
R88	26 761,73	2 710	665,84
R89	26 716,93	2 710	517,92
R90	26 665,77	2 710	430,14
R91	26 551,92	2 710	280,06



No. 1739**14 October 1994**

**AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 81 OF 1981:
NATIONAL ROUTE 2, SECTIONS 30 AND 31:
INGWENI INTERCHANGE—PONGOLA RIVER:
PROVINCES OF NATAL AND THE TRANSVAAL**

In order to include the reconstructed bridge over the Pongola River into the National Road Reserve, I hereby in terms of section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), as amended and on the recommendation of the South African Roads Board, amend Proclamation No. 81 of 1981, by substituting sheets 14 and 25 of Plan P295/79 with the subjoined sheets 14A and 14B respectively.

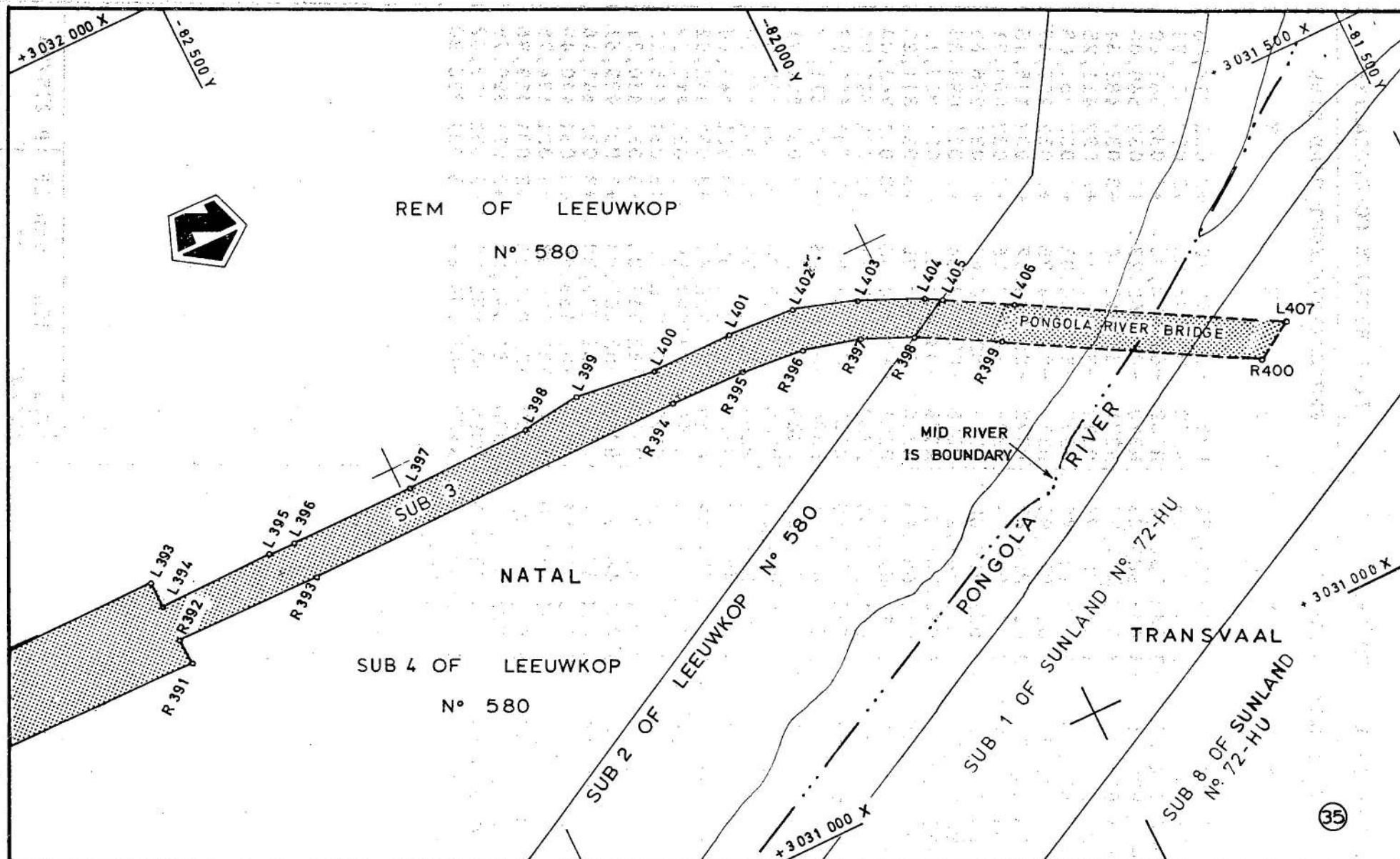
S. R. MAHARAJ,
Minister of Transport.

No. 1739**14 Oktober 1994**

**WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 81 VAN 1981:
NASIONALE ROETE 2, SEKSIES 30 EN 31: INGWE-
NIWISSELAAR—PONGOLARIVIER: PROVINSIES
NATAL EN TRANSVAAL**

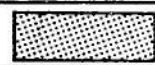
Ten einde die herboorde brug oor die Pongolariver in die Nasionale Padreserwe in te sluit, wysig ek kragtens artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie 1971 (Wet No. 54 van 1971), soos gewysig, en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Padraad, Proklamasie No. 81 van 1981 deur velle 14 en 25 van Plan P295/79 respektiewelik met die meegaande velle 14A en 25A te vervang.

S. R. MAHARAJ,
Minister van Vervoer.



NASIONALE VERVOERKOMMISSIE

NATIONAL TRANSPORT COMMISSION

DIE FIGUUR
THE FIGURE

STEL VOOR DIE PADRESERVE VAN 'N GEDEELTE VAN NASIONALE ROETE 2 SEKSIE 31

REPRESENTS THE ROAD RESERVE OF A PORTION OF NATIONAL ROUTE 2 SECTION 31

VEL
SHEET 14A OF 25
P 295/79

(35)

PADRESERWE KOÖRDINATE				/	ROAD RESERVE CO-ORDINATES			
LINKERKANT/LEFT HAND SIDE					REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE			
	Y	X	Lo 31°			Y	X	
L373	-84 204,82	+3 033 010,71			R367	-84 049,10	+3 032 718,86	
L374	-84 059,64	+3 032 797,53			R368	-83 996,82	+3 032 632,93	
L375	-84 024,37	+3 032 751,24			R369	-83 972,83	+3 032 582,69	
L376	-83 930,47	+3 032 583,23			R370	-83 960,23	+3 032 549,08	
L377	-83 893,61	+3 032 447,70			R371	-83 941,00	+3 032 483,34	
L378	-83 887,89	+3 032 388,86			R372	-83 929,16	+3 032 411,25	
L379	-83 884,60	+3 032 226,48			R373	-83 924,08	+3 032 351,08	
L380	-83 849,31	+3 031 951,95			R374	-83 934,78	+3 032 257,47	
L381	-83 825,20	+3 031 899,63			R375	-83 924,92	+3 032 145,18	
L382	-83 793,32	+3 031 834,59			R376	-83 923,76	+3 032 060,71	
L383	-83 755,85	+3 031 789,60			R377	-83 906,63	+3 031 976,65	
L384	-83 701,59	+3 031 741,22			R378	-83 872,54	+3 031 894,39	
L385	-83 640,46	+3 031 703,21			R379	-83 833,25	+3 031 827,11	
L386	-83 574,81	+3 031 669,16			R380	-83 823,89	+3 031 811,20	
L387	-83 430,64	+3 031 611,76			R381	-83 784,38	+3 031 763,04	
L388	-83 220,81	+3 031 527,90			R382	-83 725,83	+3 031 697,86	
L389	-83 076,10	+3 031 491,66			R383	-83 664,87	+3 031 652,57	
L390	-83 019,66	+3 031 479,11			R384	-83 526,68	+3 031 611,23	
L391	-82 970,20	+3 031 478,19			R385	-83 509,11	+3 031 604,71	
L392	-82 959,14	+3 031 502,82			R386	-83 436,28	+3 031 575,68	
L393	-82 748,49	+3 031 501,91			R387	-83 147,79	+3 031 459,30	
L394	-82 748,44	+3 031 477,52			R388	-83 023,41	+3 031 442,64	
L395	-82 638,30	+3 031 477,39			R389	-82 986,44	+3 031 442,02	
L396	-82 613,32	+3 031 476,79			R390	-82 997,58	+3 031 417,22	
L397	-82 492,19	+3 031 475,28			R391	-82 748,13	+3 031 415,13	
L398	-82 366,82	+3 031 478,56			R392	-82 749,08	+3 031 440,31	
L399	-82 310,54	+3 031 486,16			R393	-82 609,89	+3 031 439,61	
L400	-82 229,59	+3 031 477,17			R394	-82 230,28	+3 031 441,16	
L401	-82 151,81	+3 031 477,54			R395	-82 153,89	+3 031 440,49	
L402	-82 089,92	+3 031 472,10			R396	-82 096,92	+3 031 434,75	
L403	-82 028,89	+3 031 453,96			R397	-82 041,46	+3 031 419,96	
L404	-81 971,14	+3 031 427,97			R398	-81 996,58	+3 031 399,78	
L405	-81 958,84	+3 031 420,23			R399	-81 921,18	+3 031 358,62	
L406	-81 895,75	+3 031 387,92			R400	-81 709,69	+3 031 236,80	
L407	-81 671,87	+3 031 259,06						

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY

No. 1760

14 October 1994

LOWER ORANGE RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA: SCHEDULING BOARD MEETING

It is hereby notified in terms of section 64 of the Water Act, 1956, that meetings of the Scheduling Board in connection with the schedule of rateable areas of Lower Orange River Government Water Control Area will be held at the following venues and times for the purpose of hearing and determining claims for inclusion in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

- (i) In the Boegoeberg office of the Department of Water Affairs, Saalskop at 09:00 on Monday, 31 October 1994.
- (ii) In the office of the Department of Water Affairs, Upington at 09:00 on Tuesday, 1 November 1994.
- (iii) In the office of the Department of Water Affairs, Kakamas at 09:00 on Wednesday, 2 November 1994.
- (iv) In the Library of the Municipality of Keimoes, at 09:00 on Thursday, 3 November 1994.

Copies of the schedule of rateable areas, prepared in terms of section 63 (7) of the Water Act, 1956, will lie for inspection at the following places:

- (i) Office of the Department of Water Affairs, Boegoeberg at Saalskop.
- (ii) Office of the Department of Water Affairs, Upington.
- (iii) Office of the Department of Water Affairs, Kakamas.
- (iv) Office of the Keimoes Municipality.

The attention of owners of properties appearing on the said schedule is drawn to the fact that the schedule was drawn up in accordance with the new scheduling policy, whereby all temporary descheduled water rights are scheduled. If such owners experience problems herewith, it is advisable that they attend an applicable meeting for further elucidation.

Any registered owner of land in the said Control Area who is unable to attend one of the said meetings, may authorise any other person, in writing to represent him/her at the meeting.

No. 1772

14 October 1994

NOTICE IN TERMS OF SECTION 9A OF THE WATER ACT, 1956

PROHIBITION ON THE STORAGE AND CURTAILMENT OF THE ABSTRACTION AND THE USE OF PUBLIC WATER FOR IRRIGATION PURPOSES FROM THE KAAP, NOORDKAAP, SUIDKAAP AND QUEENS RIVERS AND THEIR TRIBUTARIES: DISTRICT OF BARBERTON

By virtue of the powers vested in me by section 9A of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956) —

1. I, Kader Asmal, in my capacity as Minister of Water Affairs and Forestry, hereby declare that a water shortage is being experienced in the area mentioned below.

DEPARTEMENT VAN WATERWESSE EN BOSBOU

No. 1760

14 Oktober 1994

BENEDE - ORANJERIVIER - STAATSWATERBE - HEERGEBIED: INLYSTINGSRAADVERGADERINGS

Hierby word ingevolge artikel 64 van die Waterwet, 1956, bekendgemaak dat vergaderings van die Inlystingsraad in verband met die lys van belasbare oppervlaktes van die Benede-Oranjerivier-staatswater-beheergebied op die ondergenoemde tye en plekke gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enige van die name, eiendomme of oppervlaktes wat daarin voorkom, aan te hoor en daaroor te besluit.

- (i) Maandag, 31 Oktober 1994, om 09:00 in die Boegoebergse kantoor van die Departement van Waterwese, Saalskop.
- (ii) Dinsdag, 1 November 1994, om 09:00 in die kantoor van die Departement van Waterwese, Upington.
- (iii) Woensdag, 2 November 1994, om 09:00 in die kantoor van die Departement van Waterwese, Kakamas.
- (iv) Donderdag, 3 November 1994, om 09:00 in die Munisipale Biblioteeksaal, Keimoes.

Afskrifte van die lys van belasbare oppervlaktes, wat ingevolge artikel 63 (7) van die Waterwet, 1956, opgestel is, sal by die volgende plekke ter insae lê:

- (i) Boegoebergse kantoor van die Departement van Waterwese, Saalskop.
- (ii) Die kantoor van die Departement van Waterwese, Upington.
- (iii) Die kantoor van die Departement van Waterwese, Kakamas.
- (iv) Munisipale kantoor, Keimoes.

Eienaars van eiendomme wat op genoemde lys verskyn se aandag word daarop gevestig dat die lys volgens die nuwe inlystingsbeleid opgestel is, waarby alle tydelike ontylste waterregte opgeneem is. Indien sodanige eienaars probleme hiermee ondervind, is dit raadsaam dat hulle 'n toepaslike vergadering vir verdere toeligting bywoon.

Enige geregistreerde eienaar van grond binne genoemde Beheergebied wat nie een van bogemelde vergaderings kan bywoon nie, kan enige persoon skriftelik magtig om hom/haar op die vergadering te verteenwoordig.

No. 1772

14 Oktober 1994

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 9A VAN DIE WATERWET, 1956

VERBOD OP DIE OPGARING EN INKORTING OP DIE ONTTREKKING EN GEBRUIK VAN OPENBARE WATER VIR BESPROEINGSDOELEINDES UIT DIE KAAP, NOORDKAAP, SUIDKAAP- EN QUEENS- RIVIER EN HUL SYTAKKE: DISTRIK BARBERTON

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 9A van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956) —

1. verklaar ek, Kader Asmal, in my hoedanigheid van Minister van Waterwese en Bosbou dat 'n waterdood ondervind word in die gebied soos hieronder uiteengesit.

2. I direct, with regard to the whole catchment area of the Kaap River including the Noordkaap, Suidkaap, and Queens Rivers and all their tributaries, down to the confluence of the Kaap and Crocodile Rivers (including the Lower-Kaap, Noordkaap, Suidkaap, Queens and Eureka Irrigation Districts), that the following restrictions on the abstraction of public water for irrigation purposes shall apply:

2.1 Abstraction for irrigation purposes outside the Lower Kaap, Suidkaap, Noordkaap, Queens and Eureka Irrigation Districts is only permitted on the following days and times:

Mondays: 07:00 to 17:00.

Wednesdays: 07:00 to 17:00.

Fridays: 07:00 to 17:00.

2.2 Irrigation within the Lower Kaap, Suidkaap, Noordkaap, Queens and Eureka Irrigation Districts must be curtailed by 70% by the various Irrigation Boards.

2.3 Effluent from the sewage works of the Lowveld and Escarpment Regional Services Council which is discharged into the Nels Creek, must be allowed to flow to the Suidkaap River unhindered.

3. I hereby prohibit the further storage of water in the beds of the said rivers and their tributaries within the areas set out in paragraph 2 above, except with the written consent of the Regional Director: Highveld of the Department of Water Affairs and Forestry.

4. I hereby delegate in terms of section 165 of the said Act to the Regional Director: Highveld, Department of Water Affairs and Forestry, the power to, by notice in the *Government Gazette*—

4.1 amend within his discretion the provisions of this notice in general or in respect of any particular area or person in order to accomplish, with due regard to local conditions, the required curtailment; or

4.2 with due regard to a deterioration or improvement in the availability of water in the said rivers—

(a) extend or relax the envisaged curtailment or, as the case may be, to lift it indefinitely, in which case this notice shall be deemed to have been revoked by me; or

(b) temporarily lift the prohibition referred to in paragraph 3 on the further storage of water; or

(c) temporarily take over the operation of any privately owned water work by means of which water to which this notice applies, is abstracted, impounded, stored, supplied or used for irrigation purposes and to cause the operation of such water work to be undertaken in accordance with his directions by any person designated in writing by him.

5. Government Notice No. 2873 of 9 October 1992 is hereby revoked.

K. ASMAL,
Minister of Water Affairs and Forestry.

2. Ek gelas dat ten opsigte van die hele opvanggebied van die Kaaprivier, met inbegrip van die Noordkaap-, Suidkaap- en Queensrivier en al hulle sytakke tot by die samevloeiing van die Kaap- en Krokodilrivier (met inbegrip van die Laer-Kaap-, Noordkaap-, Suidkaap-, Queens- en Eureka-besproeiingsdistrik), die volgende beperkings op die uitneem van openbare water vir besproeiingsdoeleindes geld:

2.1 Onttrekking van besproeiingsdoeleindes buite die Laer-Kaap-, Suidkaap-, Noordkaap-, Queens- en Eureka-besproeiingsdistrik word slegs op die volgende dae en tye toegelaat:

Maandae: 07:00 tot 17:00.

Woensdae: 07:00 tot 17:00.

Vrydae: 07:00 tot 17:00.

2.2 Besproeiing binne die Laer-Kaap-, Suidkaap-, Noordkaap-, Queens- en Eureka-besproeiingsdistrik, moet deur die onderskeie besproeiingsrade met 70% ingekort word.

2.3 Uitvloei uit die rioolsuiweringswerke van die Laeveld- en Platorand-streksdiensteraad wat in die Nels Creek gestort word, moet ongehinderd na die Suidkaaprivier afvloe.

3. Ek verbied die verdere opgaring van water in die beddings van genoemde riviere en hul sytakke binne die gebied soos uiteengesit in paragraaf 2 hierbo, behalwe met die skriftelike toestemming van die Streekdirekteur: Hoëveld van die Departement van Waterwese en Bosbou.

4. Ek deleger hiermee kragtens artikel 165 van genoemde Wet aan die Streekdirekteur: Hoëveld, Departement van Waterwese en Bosbou, die bevoegdheid om by kennisgewing in die *Staatskoerant*—

4.1 binne sy diskresie die bepalinge van hierdie kennisgewing in die algemeen of ten opsigte van enige besondere gebied of persoon te wysig ten einde met inagneming van plaaslike omstandighede, die verlangde inkorting te bewerkstellig; of

4.2 met inagneming van 'n verswakking of verbetering in die beskikbaarheid van water in die genoemde riviere—

(a) die beoogde inkorting uit te brei of te verslap of, na gelang van die geval, dit onbepaald op te hef, in welke geval hierdie kennisgewing geag word deur my ingetrek te wees; of

(b) tydelik die verbod op die verdere opgaring van water bedoel in paragraaf 3 op te hef; of

(c) tydelik die bedryf oor te neem van enige waterwerk in private besit deur middel waarvan water waarop hierdie kennisgewing betrekking het, uitge-neem, opgedam, opgegaar, voorsien of vir besproeiingsdoeleindes gebruik word en om sodanige waterwerke te laat bedryf deur enige persoon wat skriftelik deur hom aangewys is, ooreenkomstig sy voorskrifte.

5. Goewermenskennisgewing No. 2873 van 9 Oktober 1992 word hiermee herroep.

K. ASMAL,
Minister van Waterwese en Bosbou.

GENERAL NOTICES**NOTICE 1119 OF 1994****PARLIAMENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA****INTRODUCTION AND FIRST READING OF
PUBLIC BILLS**

Pursuant to Rule 148 of the Standing Rules of the National Assembly I hereby make known that the following public bills have in terms of Rule 146 (1) of the said Standing Rules been submitted to the Speaker of Parliament and are in terms of Rule 148 (2) (a) of the said Standing Rules deemed to have been duly introduced and read a first time in the National Assembly:

1. *Maritime Zones Bill* [B22—94];
2. *Mutual Banks Amendment Bill* [B23—94];
3. *Banks Amendment Bill* [B24—94].

R. C. DOUGLAS,

Secretary to Parliament.

Parliament, Cape Town.

6 October 1994.

(14 October 1994)

NOTICE 1120 OF 1994**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN
EMPLOYERS' ORGANISATION**

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14(2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the Carpet Manufacturing Employers' Organisation (South Africa) with effect from 6 October 1994.

H. C. SLABBERT,

Industrial Registrar.

(14 October 1994)

NOTICE 1122 OF 1994

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 28 October 1994** to qualify for the interest payment on 30 November 1994.

The registration of transfer documents thus handed in will be finalised on 11 November 1994 whereafter the registers will be closed until the date of the interest payment.

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 1119 VAN 1994****PARLEMENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA****INDIENING EN EERSTE LESING VAN
PUBLIEKE WETSONTWERPE**

Ooreenkomstig Reël 148 van die Reglement van die Nasionale Vergadering maak ek hiermee bekend dat die volgende publieke wetsontwerpe kragtens Reël 146 (1) van genoemde Reglement aan die Speaker van die Parlement voorgelê is en kragtens Reël 148 (2) (a) van genoemde Reglement geag word in die Nasionale Vergadering behoorlik ingedien en vir die eerste maal gelees te wees:

1. *Wetsontwerp op Maritieme Sones* [W22—94];
2. *Wysigingswetsontwerp op Onderlinge Banke* [W23—94];
3. *Bankwysigingswetsontwerp* [W24—94].

R. C. DOUGLAS,

Sekretaris van die Parlement.

Parlement, Kaapstad.

6 Oktober 1994.

(14 Oktober 1994)

KENNISGEWING 1120 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N
WERKGEWERSORGANISASIE**

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 14(2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die Carpet Manufacturing Employers' Organisation (South Africa) met ingang van 6 Oktober 1994 ingetrek het.

H. C. SLABBERT,

Nywerheidsregistrator.

(14 Oktober 1994)

KENNISGEWING 1122 VAN 1994

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregisteerde Effekte **nie later as 28 Oktober 1994** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir die rentebetaling op 30 November 1994 te kwalifiseer.

Die registrasie van oordragdokumente aldus ingehandig sal op 11 November 1994 gefinaliseer word waarna die registers tot die dag van rentebetaling gesluit sal wees.

Internal Registered Stock, 11,50 Per Cent, 1999/2000 (R147).

Internal Registered Stock, 12,50 Per Cent, 1995 (R004).

Internal Registered Stock, 12,50 Per Cent, 1996 (R145).

Internal Registered Stock, 12,50 Per Cent, 1996 (R146).

Internal Registered Stock, 12,50 Per Cent, 1995/6 (R144).

Internal Registered Stock, 13,50 Per Cent, 1996 (R142).

(14 October 1994)

NOTICE 1123 OF 1994

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 1 November 1994**, to qualify for the interest payment on 1 December 1994.

The registration of transfer documents thus handed in will be finalised on 11 November 1994 whereafter the registers will be closed until the date of the interest payment.

Internal Registered Stock, 11,50 Per Cent, 2001 (R104).

(14 October 1994)

NOTICE 1124 OF 1994

DEPARTMENT OF FINANCE

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 5193 FOR R33 800 ISSUED IN FAVOUR OF SNOEK WHOLESALERS (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

(14 October 1994)

NOTICE 1125 OF 1994

DEPARTMENT OF FINANCE

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 4085 FOR R14 000 ISSUED IN FAVOUR OF OPTICAL SERVICES PROPRIETARY LIMITED

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

(14 October 1994)

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 11,50 Persent, 1999/2000 (R147).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,50 Persent, 1995 (R004).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,50 Persent, 1996 (R145).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,50 Persent, 1996 (R146).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,50 Persent, 1995/6 (R144).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,50 Persent, 1996 (R142).

(14 Oktober 1994)

KENNISGEWING 1123 VAN 1994

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 1 November 1994** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir die rentebetaling op 1 Desember 1994 te kwalifiseer.

Die registrasie van oordragdokumente aldus ingehandig sal op 11 November 1994 gefinaliseer word waarna die registers tot die dag van rentebetaling gesluit sal wees.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 11,50 Persent, 2001 (R104).

(14 Oktober 1994)

KENNISGEWING 1124 VAN 1994

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: SERTIFIKAAT No. 5193 VIR R33 800 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "SNOEK WHOLESALERS (PTY) LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(14 Oktober 1994)

KENNISGEWING 1125 VAN 1994

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: SERTIFIKAAT No. 4085 VIR R14 000 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "OPTICAL SERVICES PROPRIETARY LIMITED"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(14 Oktober 1994)

NOTICE 1126 OF 1994**DEPARTMENT OF FINANCE**

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 6249 FOR R76 900 ISSUED IN FAVOUR OF ZINC PROCESS (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

(14 October 1994)

NOTICE 1128 OF 1994**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS**

DEEDS REGISTRIES ACT, 1937
(ACT No. 47 OF 1937)

CORRECTION NOTICE

Government Notice No. R. 1658, published in *Government Gazette* No. 15990 of 30 September 1994, is hereby corrected as follows:

Afrikaans text:

1. "Item 5": Substitute the heading "Vir inligting verkry of Aktex" for the heading "Vir inligting verkry op Aktex";
2. "Item 6 (d)": Substitute the word "registrasie" with the word "registrasies" in the fourth sentence.

English text:

3. "Item 5 (a)": Substitute the amount "2,50" with "2,00" in the third sentence;
4. "Item 5 (e)": Amend the word "ussuing" to "issuing" in the first sentence.

(14 October 1994)

NOTICE 1129 OF 1994

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

DEPARTMENT OF FINANCE:
INLAND REVENUE

OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR
INLAND REVENUE

PRACTICE NOTE: No. 31

Date: 3 October 1994

**INCOME TAX: INTEREST PAID ON
MONEYS BORROWED**

1. To qualify as a deduction in terms of section 11 (a) of the Income Tax Act (the Act), expenditure must be incurred in the carrying on of any "trade" as defined in section 1 of the Act. In determining whether a person is carrying on a trade, the Commissioner must have regard to, *inter alia*, the

KENNISGEWING 1126 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: SERTIFIKAAT No. 6249 VIR R76 900 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "ZINC PROCESS (PTY) LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(14 Oktober 1994)

KENNISGEWING 1128 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE**

REGISTRASIE VAN AKTES WET, 1937
(WET No. 47 VAN 1937)

VERBETERINGSKENNISGEWING

Goewermmentskennisgewing No. R. 1658, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 15990 van 30 September 1994, word hiermee soos volg verbeter:

Afrikaanse teks:

1. "Item 5": Vervang die hofie "Vir inligting verkry of Aktex" met die hofie "Vir inligting verkry op Aktex";
2. "Item 6 (d)": Vervang die woord "registrasie" met die woord "registrasies" in die vierde sin.

Engelse teks:

3. "Item 5 (a)": In die derde reël vervang die bedrag "2,50" met "2,00";
4. "Item 5 (e)": Verbeter die woord "ussuing" na "issuing" in die eerste sin.

(14 Oktober 1994)

KENNISGEWING 1129 VAN 1994

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:
BINNELANDSE INKOMSTE

KANTOOR VAN DIE KOMMISSARIS VAN
BINNELANDSE INKOMSTE

PRAKTYKNOTA: No. 31

Datum: 3 Oktober 1994

**INKOMSTEBELASTING: RENTE BETAAL OP
GELDE GELEEN**

1. Om as 'n aftrekking ingevolge artikel 11 (a) van die Inkomstebelastingwet (die Wet) te kwalifiseer, moet uitgawes aangegaan word in die beoefening van 'n "bedryf" soos in artikel 1 van die Wet omskryf. Ten einde te kan bepaal of 'n persoon 'n bedryf beoefen, moet die Kommissaris, onder

intention of the person. Should a person, therefore, borrow money at a certain rate of interest with the specific purpose of making a profit by lending it out at a higher rate of interest, it may well be that the person has entered into a "venture" and is thus carrying on a trade (50 SATC 40). In other words, interest paid on funds borrowed for purposes of lending them out at a higher rate of interest will, in terms of section 11 (a) of the Act, constitute an admissible deduction from the interest so received by virtue of the fact that this activity constitutes a profitmaking venture.

2. While it is evident that a person (not being a moneylender) earning interest on capital or surplus funds invested does not carry on a trade and that any expenditure incurred in the production of such interest cannot be allowed as a deduction, it is nevertheless the practice of Inland Revenue to allow expenditure incurred in the production of the interest to the extent that it does not exceed such income. This practice will also be applied in cases where funds are borrowed at a certain rate of interest and invested at a lower rate. Although, strictly in terms of the law, there is no justification for the deduction, this practice has developed over the years and will be followed by Inland Revenue.

COMMISSIONER FOR INLAND REVENUE,

PRETORIA.

(14 October 1994)

NOTICE 1130 OF 1994

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

DEPARTMENT OF FINANCE:
INLAND REVENUE

OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR
INLAND REVENUE

PRACTICE NOTE: No. 32

Date: 7 October 1994

INCOME TAX: VALUATION OF STOCK: NURSERYMEN

1. Persons conducting the business of a nursery in the course of which plants are grown are regarded as carrying on farming operations. Section 26 of the Income Tax Act (the Act) provides that the taxable income of persons carrying on farming operations shall, in so far as such income is derived from such operations, be determined in accordance with the provisions of the Act, but subject to the provisions of the First Schedule thereto.

andere, let op die bedoeling van die persoon. Sou 'n persoon dus geld teen 'n bepaalde rentekoers leen met die spesifieke doel om 'n wins te maak deur dit teen 'n hoër rentekoers uit te leen, mag dit wel so wees dat die persoon 'n "onderneming" aangegaan het en dus 'n bedryf beoefen (50 SATC 40). Met ander woorde, rente betaal op fondse geleen met die doel om die fondse teen 'n hoër rentekoers uit te leen, sal, ingevolge artikel 11 (a) van die Wet, 'n toelaatbare aftrekking teen die rente ontvang uitmaak op grond van die feit dat hierdie aktiwiteit 'n winsmakende onderneming is.

2. Terwyl dit duidelik is dat 'n persoon (wat nie 'n geldskietser is nie) wat rente verdien op kapitaal of surplus fondse belê, nie 'n bedryf beoefen nie en dat enige uitgawes aangegaan in die voortbrenging van sodanige rente nie as 'n aftrekking toegelaat kan word nie, is dit nietemin die praktyk van Binnelandse Inkomste om uitgawes wat aangegaan is by die voortbrenging van die rente, tot die mate dat dit nie sodanige inkomste oorskry nie, as 'n aftrekking toe te laat. Hierdie praktyk sal ook toegepas word in gevalle waar fondse teen 'n bepaalde rentekoers geleen word en teen 'n laer koers belê word. Ofskoon daar streng volgens die Wet geen regverdiging vir sodanige aftrekking bestaan nie, het die praktyk oor die jare ontvou en sal dit deur Binnelandse Inkomste nagevolg word.

KOMMISSARIS VAN BINNELANDSE INKOMSTE,

PRETORIA.

(14 Oktober 1994)

KENNISGEWING 1130 VAN 1994

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:
BINNELANDSE INKOMSTE

KANTOOR VAN DIE KOMMISSARIS VAN
BINNELANDSE INKOMSTE

PRAKTYKNOTA: No. 32

Datum: 7 Oktober 1994

INKOMSTEBELASTING: WAARDERING VAN VOORRAAD: KWEKERS

1. Persone wat die besigheid van 'n kwekery bedryf in die loop waarvan plante gekweek word, word beskou as synde boerderybedrywighede te beoefen. Ingevolge artikel 26 van die Inkomstebelastingwet (die Wet) word die belasbare inkomste van iemand wat boerderybedrywighede beoefen, vir sover sodanige inkomste uit sodanige bedrywighede verkry word ooreenkomstig die bepalings van dié Wet vasgestel, maar met inagneming van die bepalings van die Eerste Bylae by die Wet.

2. In terms of paragraph 2 of the First Schedule to the Act a farmer is required to include in his income tax return the value of all produce held and not disposed of by him at the beginning and end of each year of assessment. Furthermore, paragraph 9 of the Schedule provides that the value to be placed on such produce shall be such fair and reasonable value as the Commissioner may fix. The value of standing crops (in the case of nurserymen, plants which are not yet ready for sale) must, however, not be included in the valuation.
3. With regard to the valuation of the produce held and not disposed of, a fair value is considered to be the lower of **production cost** or **market value**. It is the responsibility of each nurseryman to decide which of his plants are ready for sale and to value them on this basis. Plants purchased from outside sources as well as fertiliser and other trading stock offered for sale must be included in the stock valuation at the lower of cost price or market value.

COMMISSIONER FOR INLAND REVENUE,

PRETORIA.

(14 October 1994)

NOTICE 1133 OF 1994

BOARD ON TARIFFS AND TRADE

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 32/94

The following application concerning the Customs and Excise Tariff has been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on this representation must be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within two weeks of the date of this notice.

General:

Review of the customs duties on crude and refined vegetable oils classifiable under tariff subheadings 1507.10, 1507.90.20, 1507.90.90, 1508.10, 1508.90, 1511.10, 1511.90.20, 1511.90.90, 1512.11, 1512.19.20, 1512.19.90, 1512.21, 1512.29.20, 1512.29.90, 1514.10, 1514.90.20, 1514.90.90, 1515.21, 1515.29.20 and 1515.29.90 and oilcake classifiable under tariff subheadings 23.04, 23.05, 2306.10 and 2306.30. The review can lead the recommendation of higher or lower rates of duty.

[BTT Ref. T5/2/4/2/1 (940441)]

A. Zietsman]

Applicant:

Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753 Pretoria, 0001.

List 31/94 was published under General Notice 1113 of 7 October 1994.

(14 October 1994)

2. Ingevolge paragraaf 2 van die Eerste Bylae by die Wet word van 'n boer vereis om die waarde van alle produkte wat hy aan die begin en die einde van elke jaar van aanslag besit en nie van die hand gesit het nie, in sy inkomstebelastingopgawe in te sluit. Voorts bepaal paragraaf 9 van die Bylae dat die waarde wat op sodanige produkte geplaas moet word, so 'n billike en redelike waarde is as wat die Kommissaris mag vasstel. Die waarde van staande oeste (in die geval van kwekers, plante wat nog nie gereed vir verkoop is nie) moet egter nie by die waardasie ingesluit word nie.
3. Met betrekking tot die waardasie van die produkte in voorraad en wat nie van die hand gesit is nie, word die laagste van die **produksiekoste** of **markwaarde** as 'n billike waarde beskou. Dit is die verantwoordelikheid van elke kweker om te besluit welke van sy plante gereed is vir verkoop en om dié plante op hierdie grondslag te waardeer. Plante vanaf ander bronne aangekoop, sowel as kunsmis en ander handelsvoorraad wat te koop aangebied word, moet teen die laagste van kosprys of markwaarde by die voorraadwaardering ingesluit word.

KOMMISSARIS VAN BINNELANDSE INKOMSTE,

PRETORIA.

(14 Oktober 1994)

KENNISGEWING 1133 VAN 1994

RAAD OP TARIWE EN HANDEL

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE: LYS 32/94

Onderstaande aansoek betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad op Tariewe en Handel ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne twee weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Voorsitter, Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, gerig word.

Algemeen:

Hersiening van die doeaneregte op ru- en geraffineerde plantaardige olies indeelbaar by tariefsubposte 1507.10, 1507.90.20, 1507.90.90, 1508.10, 1508.90, 1511.10, 1511.90.20, 1511.90.90, 1512.11, 1512.19.20, 1512.19.90, 1512.21, 1512.29.20, 1512.29.90, 1514.10, 1514.90.20, 1514.90.90, 1515.21, 1515.29.20 en 1515.29.90 en oliekoek indeelbaar by tariefsubposte 23.04, 23.05, 2306.10 en 2306.30. Die hersiening kan lei tot die aanbeveling van hoër of laer skale van reg.

[RTH-verw. T5/2/4/2/1 (940441)]

A. Zietsman]

Applikant:

Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001.

Lys 31/94 is by Algemene Kennisgewing 1113 van 7 Oktober 1994 gepubliseer.

(14 Oktober 1994)

NOTICE 1134 OF 1994**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1956**

It is hereby notified for general information in terms of section 17 (8) of the Labour Relations Act, 1956, that the President of the Industrial Court, duly authorised thereto by the Minister of Labour, has appointed Mr F. E. le Roux to the Industrial Court to be an additional member for the purpose of performing such functions of the Court as the President may from time to time direct.

(14 October 1994)

KENNISGEWING 1134 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**

Hierby word ingevolge artikel 17 (8) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, vir algemene inligting bekendgemaak dat die President van die Nywerheidshof, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, mnr. F. E. le Roux as bykomende lid van die Nywerheidshof aangestel het met die doel om sodanige werksaamhede van die Hof te verrig as wat die President van tyd tot tyd gelas.

(14 Oktober 1994)

NOTICE 1135 OF 1994**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1956**

It is hereby notified for general information in terms of section 17 (8) of the Labour Relations Act, 1956, as construed by the Agricultural Labour Act, 1993, that the President of the Agricultural Labour Court, duly authorised thereto by the Minister of Labour, has appointed Mr F. E. le Roux to the Agricultural Labour Court to be an additional member for the purpose of performing such functions of the Court as the President may from time to time direct.

(14 October 1994)

KENNISGEWING 1135 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**

Hierby word ingevolge artikel 17 (8) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, soos vertolk deur die Wet op Landbou-arbeid, 1993, vir algemene inligting bekendgemaak dat die President van die Landbou-arbeidshof, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, mnr. F. E. le Roux as bykomende lid van die Landbou-arbeidshof aangestel het met die doel om sodanige werksaamhede van die Hof te verrig as wat die President van tyd tot tyd gelas.

(14 Oktober 1994)

NOTICE 1121 OF 1994**DEPARTMENT OF AGRICULTURE****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

KENNISGEWING 1121 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN LANDBOU****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Roelof van der Merwe Euvrard (Id No. 560226 5095 00 8) van die Perseel H70; P.O. Box/Posbus 93, Marble Hall, 0450	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Groblersdal	17 November 1994 at/om 08:30

(14 October 1994)/(14 Oktober 1994)

NOTICE 1127 OF 1994
DEPARTMENT OF AGRICULTURE

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Fanie Venter en Seuns Boerdery (Id. No. 520821 5026 00 0) of the farm/van die plaas Paardedood, P.O. Box/Posbus 17, Mooketsi, 0825	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Tzaneen	21 November 1994 at/om 09:00.

(14 October 1994)/(14 Oktober 1994)

NOTICE 1131 OF 1994
DEPARTMENT OF AGRICULTURE

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Heinrich Christiaan Ellis (Id. No. 541106 5091 00 5) of the farm/van die plaas Draaiom, P.O. Box/Posbus 147, Ladismith, CP/KP, 6885	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Ladismith, CP/KP	8 December / Desember 1994 at/om 09:00.

(14 October 1994)/(14 Oktober 1994)

NOTICE 1132 OF 1994
DEPARTMENT OF AGRICULTURE

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Johan Grabe Janse van Rensburg (Id No. 350311 5037 00 4) of the farm/van die plaas Vlakfontein, P.O. Box/Posbus 798, Vryheid, 3100	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Vryheid	4 November 1994 at/om 09:00

(14 October 1994)/(14 Oktober 1994)

KENNISGEWING 1127 VAN 1994
DEPARTEMENT VAN LANDBOU

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

KENNISGEWING 1131 VAN 1994
DEPARTEMENT VAN LANDBOU

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

KENNISGEWING 1132 VAN 1994
DEPARTEMENT VAN LANDBOU

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

BOARD NOTICE**BOARD NOTICE 95 OF 1994****THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL****PAYMENT OF ANNUAL FEES BY PSYCHOLOGISTS AND MEMBERS OF SUPPLEMENTARY HEALTH SERVICE PROFESSIONS**

1. In terms of section 63 (1) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), and the authority granted by the Minister of Health in Government Notice No. R. 2283 of 3 December 1976, the South African Medical and Dental Council hereby prescribes the following fees that shall be payable annually to the council:

2. For 1995 and every year thereafter—

- (a) every psychologist, psychometrist and psycho-technician shall pay an amount of R150 to the council, and every intern-psychologist shall pay an amount of R82 to the council, which amounts shall be due and payable on the first day of January in every year;
- (b) every person who is registered in respect of a supplementary health service profession for which a register has been established and is kept in terms of section 32 of the Act and for which a professional board has been established in terms of section 15 (2) of the Act, shall pay an amount of R111 to the council, which amount shall be due and payable on the first day of January in every year, with the exception of the following persons who shall pay an amount of R72 to the council, which amount shall also be due and payable on the first day of January of every year:

Assistant medical orthotists and prosthetists.

Audiometricians.

Community speech and hearing workers.

Electro-encephalographic technicians.

Hearing aid acousticians.

Medical technicians.

Occupational therapy assistants.

Occupational therapy technicians.

Orthopaedic footwear technicians.

Orthopaedic technical assistants.

Physiotherapy assistants.

Radiation technologists.

Single-medium therapists (occupational therapy).

Speech and hearing correctionists.

Supplementary diagnostic radiographers.

Supplementary hearing aid acousticians.

Supplementary radiation technologists.

3. The fees prescribed herein include Value-Added Tax.

4. Board Notice 143 of 10 December 1993 is hereby withdrawn with effect from 1 January 1995.

(14 October 1994)

RAADSKENNISGEWING**RAADSKENNISGEWING 95 VAN 1994****DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD****BETALING VAN JAARLIKSE GELD DEUR SIELKUNDIGES EN LEDE VAN AANVULLENDE GESONDHEIDSDIENSBEROEPE**

1. Kragtens artikel 63 (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet No. 56 van 1974), en magtiging verleen deur die Minister van Gesondheid by Goewermentskennisgewing No. R. 2283 van 3 Desember 1976, skryf die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad hierby die volgende gelde voor wat jaarliks aan die Raad betaalbaar is:

2. Vir die jaar 1995 en elke jaar daarna—

- (a) moet elke sielkundige, psigometris en psigotegnikus 'n bedrag van R150 aan die raad betaal en moet elke intern-sielkundige 'n bedrag van R82 aan die raad betaal, welke bedrae elke jaar op die eerste dag van Januarie verskuldig en betaalbaar is;
- (b) moet elke persoon wat geregistreer is ten opsigte van 'n aanvullende gesondheidsdiensberoep waarvoor daar kragtens artikel 32 van die Wet 'n register aangelê is en gehou word, en waarvoor daar reeds 'n beroepsraad kragtens artikel 15 (2) van die Wet ingestel is, 'n bedrag van R111 aan die raad betaal, welke bedrag elke jaar op die eerste dag van Januarie verskuldig en betaalbaar is, met uitsondering van die volgende persone wat 'n bedrag van R72 aan die raad moet betaal, welke bedrag ook elke jaar op die eerste dag van Januarie verskuldig en betaalbaar is:

Aanvullende diagnostiese radiografiste.

Aanvullende Gehoorapparaatakoestici.

Aanvullende stralingstegnoloë.

Arbeidsterapie-assistente.

Arbeidsterapie-tegnici.

Assistent geneeskundige ortotiste en prote-tiste.

Elektroenkefalografie-tegnici.

Enkelmedium terapeute (arbeidsterapie).

Fisioterapie-assistente.

Gehoorapparaatakoestici.

Geneeskundige tegnici.

Ortopediese skoeiseltegnici.

Ortopediese tegniese assistente.

Oudiometrici.

Spraak- en gehoorgemeenskapswerkers.

Spraak- en gehoorkorreksioniste.

Stralingstegnoloë.

3. Die gelde hierin voorgeskryf, sluit Belasting op Toegevoegde Waarde in.

4. Raadskennisgewing 143 van 10 Desember 1993 word hierby met ingang 1 Januarie 1995 ingetrek.

(14 Oktober 1994)

THE GOVERNMENT PRINTER

DIE STAATSDRUKKER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING JULY 1994 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

- RP 134/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Kalahari Regional Services Council for the period 1 January 1990 to 30 June 1992. ISBN 0-621-15907-7. Local **R5,65**; other countries **R6,20**.
- RP 145/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Department of Posts and Telecommunications for the periods ended 30 September 1991 and 31 March 1992. ISBN 0-621-15943-3. Local **R13,36**; other countries **R14,70**.
- RP 149/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Namaqualand Regional Services Council for the period 1 January 1990 to 30 June 1992. ISBN 0-621-15951-4. Local **R4,98**; other countries **R5,50**.
- RP 151/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Sentrale Karoo Regional Services Council for the period 1 July 1989 to 30 June 1992. ISBN 0-621-15953-0. Local **R6,10**; other countries **R6,70**.
- RP 153/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Oosvaal Regional Services Council for the Financial Year 1991–1992. ISBN 0-621-15961-1. Local **R3,47**; other countries **R3,80**.
- RP 162/1993**—Report of the Auditor-General on Miscellaneous Accounts for 1992–1993. ISBN 0-621-15934-4. Local **R115,11**; other countries **R126,20**.
- RP 15/1994**—Department of Posts and Telecommunications. Estimates of Revenue and Expenditure for the year ending 31 March 1995. Submitted to Parliament. ISBN 0-621-15552-7. Local **R4,45**; other countries **R4,90**.
- RP 30/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Bosveld Regional Services Council for the 1991–1992 Financial Year. ISBN 0-621-15972-7. Local **R3,08**; other countries **R3,40**.
- RP 31/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Central Witwatersrand Regional Services Council for the financial year 1992–1993. ISBN 0-621-15973-5. Local **R5,65**; other countries **R6,20**.
- RP 35/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for Financial Year 1 December 1991 to 30 November 1992. ISBN 0-621-15978-6. Local **R3,47**; other countries **3,80**.
- RP 43/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Banana Board for the period 1 July 1992 to 31 March 1993. ISBN 0-621-16022-9. Local **R3,28**; other countries **R3,60**.
- RP 62/1994**—Report of the Auditor-General on the Financial Statements for 1992–1993 in respect of: CEF (Pty) Limited and the Central Energy Fund, the Equalisation Fund, SFF Association, Soekor (Pty) Limited, Mosshold (Pty) Limited, Mossgas (Pty) Limited, Cotec Patrade (Pty) Limited, Cotec Development (Pty) Limited and Syncat (Pty) Limited. ISBN 0-621-16064-4. Local **R7,09**; other countries **R7,80**.
- RP 67/1994**—Office of the Auditor-General, Budget of Income and Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-16067-9. Local **R2,09**; other countries **R2,30**.
- RP 72/1994**—The Annual Report of the Department of Correctional Services for the period 1 January 1993 to 31 December 1993. ISBN 0-621-16168-3. Local **R19,97**; other countries **R21,90**.

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE JULIE 1994 EN WAT BESKIKBAAR IS IN DIE STAATSDRUKKERY SE BOEKWINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

- RP 134/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Kalahari Streekdiensteraad vir die tydperk van 1 Januarie 1990 tot 30 Junie 1992. ISBN 0-621-15907-7. Plaaslik **R5,65**; buitelands **R6,20**.
- RP 145/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese vir die periodes geëindig 30 September 1991 en 31 Maart 1992. ISBN 0-621-15943-3. Plaaslik **R13,36**; buitelands **R14,36**.
- RP 149/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Namakwaland Streekdiensteraad vir die tydperk 1 Januarie 1990 tot 30 Junie 1992. ISBN 0-621-15951-4. Plaaslik **R4,98**; buitelands **R5,50**.
- RP 151/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sentrale Karoo Streekdiensteraad vir die tydperk 1 Julie 1989 tot 30 Junie 1992. ISBN 0-621-15953-0. Plaaslik **R6,10**; buitelands **R6,70**.
- RP 153/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Oosvaal Streekdiensteraad vir die boekjaar 1991–1992. ISBN 0-621-15961-1. Plaaslik **R3,47**; buitelands **R3,80**.
- RP 162/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Diverse Rekenings vir 1992–1993. ISBN 0-621-15934-4. Plaaslik **R115,11**; buitelands **R126,20**.
- RP 15/1994**—Departement van Pos- en Telekommunikasiewese. Begroting van Inkomste en Uitgawe vir die jaar wat op 31 Maart 1995 eindig. Voorgelê aan die parlement. ISBN 0-621-15552-7. Plaaslik **R4,45**; buitelands **R4,90**.
- RP 30/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Bosveld Streekdiensteraad vir die boekjaar 1991–1992. ISBN 0-621-15972-7. Plaaslik **R3,08**; buitelands **R3,40**.
- RP 31/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sentraal Witwatersrand Streekdiensteraad vir die boekjaar 1992–1993. ISBN 0-621-15973-5. Plaaslik **5,65**; buitelands **R6,20**.
- RP 35/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die boekjaar 1 Desember 1991 tot 30 November 1992. ISBN 0-621-15978-6. Plaaslik **R3,47**; buitelands **R3,80**.
- RP 43/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Piesangraad vir die tydperk 1 Julie 1992 tot 31 Maart 1993. ISBN 0-621-16022-9. Plaaslik **R3,28**; buitelands **R3,60**.
- RP 62/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Finansiële State vir 1992–1993 ten opsigte van: SEF (Edms.) Beperk en die Sentrale Energiefonds, die Egalisasiefonds, SFF Vereniging, Soekor (Edms.) Beperk, Mosshold (Edms.) Beperk, Mossgas (Edms.) Beperk, Cotec Patrade (Edms.) Beperk, Catec Development (Edms.) Beperk en Suncat (Edms.) Beperk. ISBN 0-621-16064-4. Plaaslik **R7,09**; buitelands **R7,80**.
- RP 67/1994**—Kantoor van die Ouditeur-generaal, Begroting van Inkomste en Uitgawes vir die finansiële jaar eindigende 31 Maart 1995. ISBN 0-621-16067-9. Plaaslik **R2,09**; buitelands **R2,30**.
- RP 72/1994**—Die Jaarverslag van die Departement van Korrektiewe Dienste vir die tydperk van 1 Januarie 1993 tot 31 Desember 1993. ISBN 0-621-16168-3. Plaaslik **R19,97**; buitelands **R21,90**.

RP 73/1994—NTB National Training Board. Annual Report 1993. ISBN 0-621-16166-7. Local **R22,72**; other countries **24,90**.

RP 87/1994—Department of Education and Training. Annual Report 1993. ISBN 0-621-16184-5. Local **R11,88**; other countries **R13,00**.

CSS Report No. 30-01-04 (1989)—Census of Manufacturing, 1989. Register of Manufacturers According to Products Manufactured in South Africa. ISBN 0-621-15812-7. Local **R25,00**; other countries **R27,50**.

Bulletin 103 of the Geological Survey—"Die Ingenieursgeologie van Sandsteen in die Natal Groep". ISBN 0-621-15821-6. Local **R40,00**; other countries **R43,90**.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 27, July 1994, No. 7, ISSN 0-031-286X. Local **R1,10**; other countries **R1,25**.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January–March 1994. Local **R26,95**; other countries **R29,60**.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January–April 1994. Local **R26,95**; other countries **R29,60**.

No. 31, Debates of Parliament (Hansard)—Fifth Session—Ninth Parliament, 25 April 1994. Local **R1,10**; other countries **R1,40**.

Bound Volumes of the *Government Gazette* of March 1994 (Part A and B). Local **R76,60** (per part); other countries **R84,00** (per part).

RP 73/1994—NOR Nasionale Opleidingsraad. Jaarverslag 1993. ISBN 0-621-16166-7. Plaaslik **R22,72**; buitelandse **R24,90**.

RP 87/1994—Departement van Onderwys en Opleiding. Jaarverslag 1993. ISBN 0-621-16184-5. Plaaslik **R11,88**; buitelandse **R13,00**.

SSD-Verslag No. 30-01-04 (1989)—Sensus van Fabriekwese, 1989. Register van Vervaardigers volgens Produkte Vervaardig in Suid-Afrika. ISBN 0-621-15812-7. Plaaslik **R25,00**; buitelandse **R27,50**.

Bulletin 103 van die Geologiese Opname—Die Ingenieursgeologie van Sandsteen in die Natal Groep. ISBN 0-621-15821-6. Plaaslik **R40,00**; buitelandse **R43,90**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol 27, Julie 1994, No. 7. ISSN 0-031-286X. Plaaslik **R1,10**; buitelandse **R1,25**.

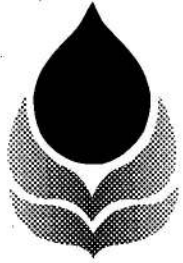
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie–Maart 1994. Plaaslik **R26,95**; buitelandse **R29,60**.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie–April 1994. Plaaslik **R26,95**; buitelandse **R29,60**.

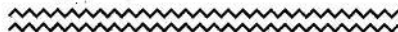
No. 31, Debatte van die Parlement (Hansard)—Vyfde Sessie—Negende Parlement, 25 April 1994. Plaaslik **R1,10**; buitelandse **R1,40**.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Maart 1994 (Deel A en B). Plaaslik **R76,60** (per deel); buitelandse **R84,00** (per deel).

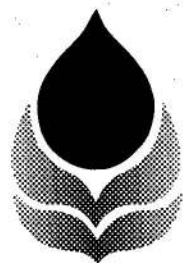
Use it

Don't abuse  it

water is for everybody



Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar

Please keep our country,
South Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!



IS YOUR SITE REGISTERED?
IS JOU TERREIN GEREGISTREER?



IMPORTANT!!

Placing of languages: *Government Gazettes*

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1994 to 30 September 1995, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale: *Staatskoerante*

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1994 tot 30 September 1995 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1699	Marketing Act (59/1968): Deciduous Fruit Scheme: Notices of deliveries.....	1	16008
R. 1720	Marketing Act (59/1968): Regulations: Manner and time of payment of levy on meat, offal and hides and skins: Amendment.....	2	16008
R. 1721	do.: Lucerne Seed Scheme: Returns	4	16008
R. 1722	do.: do.: Registration of persons dealing with lucerne seed in the course of trade ...	5	16008
R. 1723	do.: Time and manner of payment of levy on lucerne seed	6	16008
R. 1724	do.: Lucerne Seed Scheme: Levy and special levy	7	16008
R. 1732	Marketing Act (59/1968): Deciduous Fruit Scheme: Restriction on deliveries of deciduous fruit	8	16008
<i>General Notices</i>			
1121	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Groblersdal.....	107	16018
1127	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Tzaneen.....	108	16018
1131	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Ladismith, CP/KP.....	108	16018
1132	do.: do.: Vryheid.....	108	16018
Arts, Culture, Science and Technology, Department of			
<i>Government Notices</i>			
1734	Approval of official place names.....	1	16018
1740	National Monuments Act (28/1969): Provisional declaration as a national monument: Property with Delarey House thereon, corner of Third Street and Boundary Road, Delarey, Roodepoort	2	16018
1741	do.: do.: Property with house thereon, 7 Vlok Street, Roodepoort.....	2	16018
1761	Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Registraton of heraldic representations	3	16018
1768	Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Registraton of heraldic representations, a name and a uniform and objections thereto	4	16018
1774	National Monuments Act (28/1969): Provisional declaration as a national monument: Property with synagogue thereon, 5 Hodgson Street, Roodepoort	7	16018
1775	do.: Designation of conservation areas: Victoria West.....	7	16018
Education, Department of			
<i>Government Notices</i>			
1754	Technikons Act (125/1993): Rules of the Cape Technikon.....	8	16018
1755	do.: Cape Technikon: Statute.....	31	16018
Finance, Department of			
<i>General Notices</i>			
1122	Lodging of transfer documents: Interest payment on 30 November 1994.....	102	16018

Alle Proklamasies, Goewermmentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermmentskennisgewings</i>			
R. 1678	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Hernuwing van Ooreenkoms vir die Skoeiselseksie	18	16008
R. 1700	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Drank-, Verversings- en Akkommodasie-bedryf, Suidkus, Natal: Hernuwing van Voorsorgfondsooreenkoms	19	16008
R. 1701	do.: Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Hernuwing van Ooreenkoms vir die Handsakseksie.....	19	16008
R. 1733	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Klerasiennywerheid, Natal: Hernuwing van Voorsorgfondsooreenkoms	19	16008
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
1120	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkgeversorganisasie: Carpet Manufacturing Employers' Organisation (South Africa)...	102	16018
1134	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Nywerheidshof: Aanstelling van bykomende lid	107	16018
1135	do.: Landbou-arbeidshof: Aanstelling van bykomende lid.....	107	16018
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermmentskennisgewings</i>			
1709	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies: Lys P94/22.....	1	15993
1710	do.: do.: Ongewenste periodieke publikasies	1	15993
1711	do.: do.: Tersydestelling van voorwaarde op publikasies	2	15993
1712	do.: Afgekeurde rolprente	2	15993
1713	do.: Rolprente: Voorwaardes	2	15993
1748	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering.....	45	16018
1749	do.: Vansinskrywing.....	46	16018
1776	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering.....	52	16018
1777	do.: do.....	53	16018
1778	do.: do.....	54	16018
1779	do.: do.: Kennisgewing van regstelling.....	56	16018
1780	do.: Aanne name van ander van: Kennisgewing van regstelling	56	16018
1781	do.: do.: do.....	57	16018
1782	do.: do.: do.....	57	16018
1783	do.: Voornaamsverandering	57	16018
1784	do.: Aanne name van ander van	58	16018
1785	do.: do.....	64	16018
1786	do.: do.....	67	16018
1787	do.: do.....	70	16018
1788	do.: Voornaamsverandering	77	16018
Finansies, Departement van			
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
1122	Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 30 November 1994.....	102	16018
1123	Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 1 Desember 1994.....	103	16018
1124	Verlore: Sertifikaat No. 5193	103	16018

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
1123	Lodging of transfer documents: Interest payment on 1 December 1994.....	103	16018	1125	Verlore: Sertifikaat No. 4085.....	103	16018
1124	Lost: Certificate No. 5193.....	103	16018	1126	do.: Sertifikaat No. 6249.....	104	16018
1125	do.: Certificate No. 4085.....	103	16018	1129	Kantoor van die Kommissaris van Binnelandse Inkomste: Praktyknota No. 31: Inkomstebelasting: Rente betaal op gelde geleen.....	104	16018
1126	do.: Certificate No. 6249.....	104	16018	1130	do.: Praktyknota No. 32: Inkomstebelasting: Waardering van voorraad: Kwekers.....	105	16018
1129	Office of the Commissioner for Inland Revenue: Practice Note No. 31: Income tax: Interest paid on monies borrowed.....	104	16018				
1130	do.: Practice Note No. 32: Income tax: Valuation of stock: Nurserymen.....	105	16018				
Health, Department of				Gesondheid, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1656	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): General Regulations: Amendment.....	13	16008	R. 1656	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Algemene Regulasies: Wysiging.....	13	16008
R. 1657	do.: Regulations: Amendment.....	14	16008	R. 1657	do.: Regulasies: Wysiging.....	14	16008
R. 1702	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): Amendment of the Second Schedule to the Act.....	16	16008	R. 1702	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Wysiging van die Tweede Bylae van die Wet.....	16	16008
R. 1714	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Exclusion of certain medicines from the operation of certain provisions.....	17	16008	R. 1714	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Uitsluiting van sekere medisyne van die toepassing van sekere bepalinge.....	17	16008
R. 1715	do.: do.....	17	16008	R. 1715	do.: do.....	17	16008
R. 1716	do.: do.....	18	16008	R. 1716	do.: do.....	18	16008
Home Affairs, Department of				Grondsake, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
1709	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications: List P94/22.....	1	15993	1769	Staat van Invorderings van Provinsiale Inkomste: 1 April 1993 tot 31 Maart 1994.....	78	16018
1710	do.: do.: Undesirable periodic publications.....	1	15993	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
1711	do.: do.: Setting aside of conditions on publication.....	2	15993	1090	Gekose Komitee oor Grondsake (Nasionale Vergadering): Wetsontwerp op Herstel van Grondregte (W20-94).....	1	16002
1712	do.: Rejected films.....	2	15993	1128	Registrasie van Aktes Wet (47/1937): Verbeteringskennisgewing: Goewermentskennisgewing No. R. 1658.....	104	16018
1713	do.: Films: Conditions.....	2	15993				
1748	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	45	16018	Handel en Nywerheid, Departement van			
1749	do.: Insertion of surname.....	46	16018	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
1776	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	52	16018	1093	Drankwet (27/1989): Kennisgewing van aansoeke om dranklisensies: Ingedeel onder die volgende provinsies:		
1777	do.: do.....	53	16018		Oos-Kaap.....	2	16004
1778	do.: do.....	54	16018		Oos-Transvaal.....	8	
1779	do.: do.: Notice of rectification.....	56	16018		KwaZulu/Natal.....	16	
1780	do.: Assumption of another surname: Notice of rectification.....	56	16018		Noord-Kaap.....	29	
1781	do.: do.: do.....	57	16018		Noord-Transvaal.....	33	
1782	do.: do.: do.....	57	16018		Noordwes.....	37	
1783	do.: Alteration of forenames.....	57	16018		Oranje-Vrystaat.....	42	
1784	do.: Assumption of another surname.....	58	16018		Pretoria—Witwatersrand—Vereeniging.....	47	
1785	do.: do.....	64	16018		Wes-Kaap.....	81	
1786	do.: do.....	67	16018	1094	do.: Kennisgewing van aansoeke om die verplasing van lisensies: Ingedeel onder die volgende provinsies:		
1787	do.: do.....	70	16018		Oos-Kaap.....	94	16004
1788	do.: Alteration of forenames.....	77	16018		Oos-Transvaal.....	95	
					KwaZulu/Natal.....	95	
					Noord-Kaap.....	97	
					Noordwes.....	98	
					Oranje-Vrystaat.....	99	
					Pretoria—Witwatersrand—Vereeniging.....	99	
					Wes-Kaap.....	101	
				1100	Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye.....	1	16009
				1101	Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies.....	10	16009
				1133	Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 32/94.....	106	16018
Independent Broadcasting Authority							
<i>Government Notices</i>							
R. 1674	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Regulations: Criteria according to which the support for an applicant for a Temporary community Broadcasting Licence by the relevant community or by those associated with or promoting the interests of such community shall be measured.....	1	15999				
R. 1675	do.: Regulations: Procedures concerning applications for, the granting of and other matters relevant to Temporary Community Broadcasting Licences.....	8	15999				
R. 1676	do.: Regulations: Procedures concerning applications for and the granting of Temporary Broadcasting Signal Distribution Licences for the purpose of the provision of broadcasting signal distribution for holders of Temporary Community Broadcasting Licences.....	25	15999				

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Justice, Department of			Justisie, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
1747			1747		
Magistrates' Courts Act (32/1944): Appointment of a place for the holding of a court at Kleinvelei in the District of Kuils River	1	16017	Wet op Landdroshowe (32/1944): Bepaling van 'n plek vir die hou van hofsittings te Kleinvelei in die distrik Kuilsrivier	1	16017
Labour, Department of			Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1678			1734		
Labour Relations Act (28/1956): Leather Industry, Republic of South Africa: Renewal of Agreement for the Footwear Section	18	16008	1740		
R. 1700			Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Voorlopige verklaring tot nasionale gedenkwaardigheid: Eiendom met "Delarey House" daarop, hoek van Derde Straat en Boandaryweg, Delarey, Roodepoort	2	16018
Labour Relations Act (28/1956): Liquor, Catering and Accommodation Trades, South Coast, Natal: Renewal of Provident Fund Agreement	19	16008	1741		
do.: Leather Industry, Republic of South Africa: Renewal of Agreement for the Handbag Section	19	16008	do.: Eiendom met huis daarop, Vlokstraat 7, Roodepoort	2	16018
R. 1701			1761		
Labour Relations Act (28/1956): Clothing Industry, Natal: Renewal of Provident Fund Agreement	19	16008	Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Registrasie van heraldiese voorstellings	3	16018
<i>General Notices</i>			1768		
1120			Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Registrasie van heraldiese voorstellings, 'n naam en 'n uniform, en besware daarteen	4	16018
Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' organisation: Carpet Manufacturing Employers' Organisation (South Africa)	102	16018	1774		
1134			Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Voorlopige verklaring tot nasionale gedenkwaardigheid: Eiendom met sinagoge daarop, Hodgsonstraat 5, Roodepoort	7	16018
Labour Relations Act (28/1956): Industrial Court: Appointment of additional member	107	16018	1775		
do.: Agricultural Labour Court: Appointment of additional member	107	16018	do.: Aanwysing van bewaringsgebiede: Victoria-Wes	7	16018
Land Affairs, Department of			Landbou, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
1769			R. 1699		
Statement of Provincial Revenue collections: 1 April 1993 to 31 March 1994	78	16018	Bemerkingswet (59/1968): Sagtevrugteskema: Kennisgewings van lewerings	1	16008
<i>General Notices</i>			R. 1720		
1090			Bemerkingswet (59/1968): Regulasies: Wyse en tyd van betaling van heffing op vleis, afval en huide en velle: Wysiging	2	16008
Select Committee on Land Affairs (National Assembly): Restitution of Land Rights Bill (B20-94)	1	16002	do.: Lusernsaadskema: Opgawes	4	16008
1128			do.: Registrasie van persone wat met lusernsaad as 'n besigheid handel	5	16008
Deeds Registries Act (47/1937): Correction notice: Government Notice No. R. 1658	104	16018	R. 1723		
Mineral and Energy Affairs, Department of			do.: Tyd en wyse van betaling van heffing op lusernsaad	6	16008
<i>Government Notice</i>			R. 1724		
R. 1726			do.: Lusernsaadskema: Heffing en spesiale heffing	7	16008
Petroleum Products Act (120/1977): Amendment of regulations in respect of petroleum products	1	16013	R. 1732		
Parliament of the Republic of South Africa			Bemerkingswet (59/1968): Sagtevrugteskema: Beperking op lewerings van sagtevrugte	8	16008
<i>General Notice</i>			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
1119			1121		
Introduction and first reading of public bills	102	16018	Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Groblersdal	107	16018
Trade and Industry, Department of			1127		
<i>General Notices</i>			Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Tzaneen	108	16018
1093			1131		
Liquor Act (27/1989): Notice of applications for liquor licences: Divided in the following provinces:			Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Ladismith, KP/CP	108	16018
Eastern Cape	2	16004	1132		
Eastern Transvaal	8	16004	do.: Vryheid	108	16018
KwaZulu/Natal	16	16004	Mineraal- en Energiesake, Departement van		
Northern Cape	20	16004	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
Northern Transvaal	33	16004	R. 1726		
North-West	37	16004	Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Wysiging van die regulasies met betrekking tot petroleumprodukte	1	16013
Orange Free State	42	16004	Onafhanklike Uitsaai-owerheid		
Pretoria - Witwatersrand - Vereeniging	47	16004	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
Western Cape	81	16004	R. 1674		
			Regulasies: Maatstawwe waar volgens die steun vir die aansoeker vir 'n tydelike Gemeenskapsuitsaaisensie van die betrokke gemeenskap of van diegene wat hulle met die belange van sodanige gemeenskap vereenselwig of dit bevorder gemeet sal word	1	15999

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
1094	Liquor Act (27/1989): Notice of applications for the removal of licences: Divided in the following provinces:			R. 1675	Wet op die Onafhanklike Uitsaai-owerheid (153/1993): Regulasies: Prosedures betreffende aansoeke om en die toestaan van Tydelike Gemeenskapsuitsaailisensies en ander aangeleenthede wat daarby tersaaklik is	8	15999
	Eastern Cape	94	16004				
	Eastern Transvaal	95	16004				
	KwaZulu/Natal	95	16004	R. 1676	do.: Regulasies: Prosedures betreffende aansoeke om en die toestaan van Tydelike Uitsaai-seindistribusieslisensies ten einde uitsaai-seindistribusie vir houters van Tydelike Gemeenskapsuitsaailisensies te verskaf	25	15999
	Northern Cape	97	16004				
	North-West	98	16004				
	Orange Free State	99	16004				
	Pretoria — Witwatersrand — Vereeniging	99	16004				
	Western Cape	101	16004				
1100	Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies	1	16009		Onderwys, Departement van		
1101	Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations	10	16009		<i>Goewermentskennisgewings</i>		
1133	Customs and Excise Tariff applications: List 32/94	106	16018	1754	Wet op Teknikons (125/1993): Reëls van die Kaapse Teknikon	8	16018
				1755	do.: Kaapse Teknikon: Statuut	31	16018
					Parlement van die Republiek van Suid-Afrika		
					<i>Algemene Kennisgewing</i>		
				1119	Indiening en eerste lesing van publieke wetsontwerpe	102	16018
					Vervoer, Departement van		
					<i>Goewermentskennisgewings</i>		
				1735	Wysiging van Proklamasie No. 41 van 1976: Nasionale Roete 2, Seksie 23: Bazley - Umzinto: distrik Umzinto, Provinsie Natal	79	16018
				1736	Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 336 van 1992: Nasionale Roete 3, Seksie 12: Old Barnwisselaar - Buccleuch: distrik Johannesburg, Provinsie van die PWV	83	16018
				1737	Wysiging van Proklamasie No. 181 van 1975: Nasionale Roete 1, Seksie 25: Grasvalley - Weenen: Province of the Transvaal	87	16018
				1738	Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 2296 van 1993: Nasionale Roete 1, Seksies 24 en 25: Middelfontein - Grootvalley: Province of the Transvaal	92	16018
				1739	Wysiging van Proklamasie No. 81 van 1981: Nasionale Roete 2, Seksies 30 en 31: Ingweni Interchange - Pongola River: Provinsies Natal en Transvaal	97	16018
					<i>Algemene Kennisgewing</i>		
				1095	Wet op die Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensieringsraad: Oorweging van aansoek rakende lisensie	1	16012
					Waterwese en Bosbou, Departement van		
					<i>Goewermentskennisgewings</i>		
				1760	Waterwet (54/1956): Benede-Oranjerivier-staatswaterbeheergebied: Inlystings-raadvergaderings	100	16018
				1772	Waterwet (54/1956): Verbod op die opgaring en inkorting op die onttrekking en gebruik van openbare water vir besproeiingsdoeleindes uit die Kaap, Noordkaap- en Queensrivier en hul sytakke: Distrik Barberton	100	16018
					Welsyn, Departement van		
					<i>Goewermentskennisgewings</i>		
				R. 1686	Kinderwet (74/1983): Pleegouertoelae	1	16001
				R. 1687	Wet op Maatskaplike Pensioene (37/1973): Regulasies: Wysiging	1	16001
				R. 1688	do.: do.: do.	6	16001
				R. 1689	Kinderwet (33/1960): Regulasies: Wysiging	10	16001
				R. 1690	Wet op Maatskaplike Pensioene (37/1973): Regulasies: Wysiging	11	16001

Transport, Department of

Government Notices

- 1735 Amendment of Proclamation No. 41 of 1976: National Route 2, Section 23: Bazley—Umzinto: District of Umzinto, Province of Natal 79 16018
- 1736 Amendment of Government Notice No. 336 of 1992: National Route 3, Section 12: Old Barn Interchange—Buccleuch: District of Johannesburg, Province of the PWV 83 16018
- 1737 Amendment of Proclamation No. 181 of 1975: National Route 1, Section 25: Grasvalley—Weenen: Province of the Transvaal 87 16018
- 1738 Amendment of Government Notice No. 2296 of 1993: National Route 1, Sections 24 and 25: Middelfontein—Grootvalley: Province of the Transvaal 92 16018
- 1739 Amendment of Proclamation No. 81 of 1981: National Route 2, Sections 30 and 31: Ingweni Interchange—Pongola River: Provinces of Natal and Transvaal 97 16018

General Notice

- 1095 Air Service Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Considering of application relating to licence 1 16012

Water Affairs and Forestry, Department of

Government Notices

- 1760 Water Act (54/1956): Lower Orange River Government Water Control Area: Scheduling Board meetings 100 16018
- 1772 Water Act (54/1956): Prohibition on the storage and curtailment of the abstraction and the use of public water for irrigation purposes from the Kaap, Noordkaap, Suidkaap and Queens Rivers and their tributaries: District of Barberton 100 16018

Welfare, Department of

Government Notices

- R. 1686 Child Care Act (74/1983): Foster parent grant 1 16001
- R. 1687 Social Pensions Act (37/1973): Regulations: Amendment 1 16001
- R. 1688 do.: do.: do. 6 16001
- R. 1689 Children's Act (33/1960): Regulations: Amendment 10 16001

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
R. 1690	Social Pensions Act (37/1973): Regulations: Amendment.....	11	16001	R. 1691	Kinderwet (33/1960): Regulasies: Wysiging.....	11	16001
R. 1691	Children's Act (33/1960): Regulations: Amendment.....	11	16001	R. 1692	Wet op Bejaarde Persone 1967: Regulasies: Wysiging.....	12	16001
R. 1692	Aged Persons Act, 1967: Regulations: Amendment.....	12	16001	R. 1693	Wet op Oudstryderspensioene, 1968: Regulasies: Wysigings.....	13	16001
R. 1693	War Veterans Act, 1968: Regulations: Amendment.....	13	16001	R. 1694	Wet op Blinde Persone, 1968: Regulasies: Wysigings.....	13	16001
R. 1694	Blind Persons Act, 1968: Regulations: Amendment.....	13	16001	R. 1695	Wet op Ongeskiktheidstoelaes, 1968: Regulasies: Wysigings.....	13	16001
R. 1695	Disability Grant Act, 1968: Regulations: Amendment.....	13	16001	R. 1696	Kinderwet (33/1960): Regulasies: Wysigings.....	13	16001
R. 1696	Children's Act (33/1960): Regulations: Amendment.....	13	16001	R. 1697	Wet op Maatskaplike Pensioene, 1973, en die Wet op Kindersorg, 1987: Regulasies: Wysigings.....	13	16001
R. 1697	Social Pensions Act, 1993, and the Child Care Act, 1987: Regulations: Amendment.....	13	16001	R. 1698	Gazankulu Wet op Maatskaplike Pensioene (7/1976): Maatskaplike pensioene aan Swart pensioentrekkers en oudstryders betaalbaar.....	14	16001
R. 1698	Gazankulu Social Pension Act (7/1976): Social pensions payable to Black pensioners and war veterans.....	14	16001	R. 1717	Wet op Maatskaplike Pensioene (37/1973): Regulasies: Wysiging.....	15	16001
R. 1717	Social Pensions Act (37/1973): Regulations: Amendment.....	15	16001	R. 1718	Kinderwet (33/1960): Regulasies: Wysiging.....	16	16001
R. 1718	Children's Act (33/1960): Regulations: Amendment.....	16	16001				
BOARD NOTICE				RAADSKENNISGEWING			
95	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): South African Medical and Dental Council: Payment of fees by psychologists and members of supplementary health service professions.....	109	16018	95	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe (56/1974): Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Betaling van jaarlikse geld deur sielkundiges en lede van aanvullende gesondheidsdiensberoepe.....	109	16018